СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XCVII, № 2 и послѣдній.

МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ ИСТОРІИ УГОРСКОЙ РУСИ.

VII.

ПАМЯТНИКИ ЦЕРКОВНО-РЕЛИГІОЗНОЙ ЖИЗНИ

УГРОРУССОВЪ XVI—XVII ВВ.

I. Поученія на евангеліе по Няговскому списку 1758 г.

II. Іерея Михаила „Оброна вѣрному члвку“.

ТЕКСТЫ.

А. ПЕТРОВЪ.

ПЕТРОГРАДЪ.
АКАДЕМИЧЕСКАЯ ДВѢНАДЦАТАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТИПОГРАФІЯ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1921.

Напечатано по распоряженію Россійской Академіи Наукъ.
Сентябрь 1921 года.
Непремѣнный Секретарь, академикъ *С. Ольденбургъ.*

Описаніе рукописей составитъ часть изслѣдованія, здѣсь же ограничимся лишь краткими замѣчаніями о способѣ изданія текстовъ.

Въ обѣихъ рукописяхъ весьма много сокращеній, съ выноской буквъ надъ строку, подъ титлами и безъ оныхъ. Мы разрѣшали эти сокращенія и переносили буквы въ строку, за исключеніемъ, однако, тѣхъ случаевъ, когда не было полной увѣренности, какъ написалъ бы писецъ данное слово: «Бг҃ъ, Б҃ъ» — «Богъ» или «Бугъ»; «млⷭ҇ть, млⷭ҇тю, млⷭ҇тивъ» — «милость, милостю, милостивъ» или «милусть, милустю, милустивъ»; «слухаⷮ» — «слухатъ» или «слухаетъ»; «сн҃въ» — «сыновъ» или «сынувъ»; «чл҃вкъ» — «человѣкъ, чоловѣкъ, чловѣкъ, чловекъ» и т. п.

Авторъ «Обороны» старался писать на церковно-славянскомъ, вѣрнѣе на «славяно-россійскомъ» языкѣ. Поэтому и мы, при разрѣшеніи сокращеній, при постановкѣ ъ и ь тамъ, гдѣ они въ рукописи отсутствуютъ, держались традиціоннаго правописанія.

Няговскія же поученія, съ ихъ чисто народнымъ языкомъ, хотя и не безъ нѣкотораго церковно-славянскаго вліянія, требовали особенной осторожности. Необходимо, поэтому, дать болѣе подробныя разъясненія:

1) Вообще въ поученіяхъ различаются и и й: и обозначается черезъ и, ӣ, ӣ, рѣже — ї, но въ довольно многихъ случаяхъ й поставлено вм. ӣ и наоборотъ; къ тому же для и и й, выведенныхъ надъ строку, употребляется одинаково: ı и ̓̀. При изданіи мы руководились, какъ особенностями угрорусской фонетики, такъ и количественно преобладающими примѣрами. Въ N. s. m. прилагательныхъ всегда ставили *й*, въ N. pl. — *и*: «богатый, убогый» —

«заповѣди людскыи, грѣхы великыи»; въ G. s. f. мѣстоименій и прилагательныхъ — *и*: «безъ неи, дѣля такои вѣры, безъ платнѣ нашеи, дѣля службы евангельскои, дѣля солодости сегосвѣтнеи»; также и въ Ac. s.: «погубитъ еи (душу); чл҃вкъ грѣшный, што просилъ часть свою, та еи росыпалъ»; въ D. и L. s. f. — *й*: «не могли юй помочи; идъ туй жонѣ грѣшнуй; у сюй причти; у чести великуй» и т. п.

2) Буквы ъ и ь, поставленныя въ рукописи, хотя излишне и, очевидно, неправильно, мы удерживали: «изъгнило, таланътувъ, пожитъку, чорътъ, дасть, сынумь, овунь, есть, ушитько, ималь, кресть, сокътѣмъ» (д. б.: «сокотѣмъ») и т. п. Если же эти буквы отсутствуютъ или замѣнены паеркомъ: «хвали^т, та^к, Хс҃, опя^т, розу^м, и҃зуст҄, ӗст҄, кул҄ко, без҄» и т. п., то мы: а) въ серединѣ словъ не вводили ъ или ь: «вулны, кулко, тулко» наряду съ: «бульшого, кулько, тулько»; б) на концѣ же словъ при постановкѣ ихъ поступали такъ же, какъ и относительно и и й: «ажъ, атъ, опятъ, кровъ; есь, хоть, свѣтлусть» и т. п.; въ 3 p. s. и pl. наст. времени всегда *тъ*: «естъ, сутъ, мовитъ, мовлятъ» и т. п.

3) Глаголы: «имати, ити» съ предлогами преимущественно пишутся черезъ й, что̀ и нами послѣдовательно проведено. Безъ предлоговъ же во многихъ случаяхъ мы встрѣчаемъ й, но, не имѣя увѣренности, что всегда именно произносилось начальное и, какъ й, мы предпочли удержать *и*.

Иногда замѣчается неправильное раздѣленіе и соединеніе словъ: «нана бук8 приходили, терпли в8стю, йзъ б8ръ (д. б.: «и зъбуръ»), вы̑ бусякой̄ неправды, словозлое, готовитъмиса, надосад8слов8» и т. п. Все это приведено нами въ должный порядокъ.

Въ Няговскихъ поученіяхъ удареній, собственно, нѣтъ, а знакъ ударенія ставится лишь вмѣстѣ съ придыханіями въ началѣ словъ, чаще всего надъ оу и ѡ: «о̆у слав8, ѡ̆ смерть, ѡ̆смый, ӑ ѡ̆на, ӑли, о̆чи, ѧ̆стъ, ѧ̆, й̆сповии» и т. п. Въ «Обронѣ» и придыханія употребляются, и ударенія кое-гдѣ поставлены, но

довольно произвольно и непослѣдовательно. Знаки придыханія и ударенія обѣихъ рукописей нами опущены.

Какъ знакъ препинанія въ обѣихъ рукописяхъ принята *точка*, рѣже *запятая*, но разстановка ихъ совершенно безсистемна: «і҃с рюᵏ. ем8. если хоᶣ. йсповнити» и т. д.; ср. также стр. 211, пр. 2 нашего изданія. Мы примѣнили современную интерпункцію.

Въ обѣихъ же рукописяхъ различается ї и и: ї ставится передъ гласными, и—передъ согласными и на концѣ словъ, но отступленія довольно часты: «пиетъ, приѧли, ȣученїкы, поставитї» и т. п.; послѣднее, впрочемъ, рѣже. Мы провели принципъ послѣдовательно.

При изданіи рукописей поздняго времени, тѣмъ болѣе не оригиналовъ, а копій, нѣтъ, конечно, особой необходимости сохранить различіе между ꙗ и ѧ, оу и 8 и т. п.; вмѣсто о и ѡ вездѣ ставили *о*; вм. оу и 8 — *у*, вм. ꙗ и ѧ — *я*, вм. ї — *і* [1]).

За исключеніемъ этихъ отступленій, мы передавали текстъ точно по рукописямъ. Только явныя описки и ошибки мы исправляли, или внося (въ Няговскихъ поученіяхъ) исправленія, сдѣланныя позднѣйшими почерками въ строкѣ, надъ строкой или на поляхъ и помѣщая эти исправленія въ скобкахъ (   ) [2]), или же (въ обѣихъ рукописяхъ) по собственнымъ соображеніямъ. Послѣдняго рода поправки напечатаны курсивомъ [3]). Въ примѣ-

1) Въ «Обронѣ» довольно часто встрѣчаются слова и фразы мадьярскія, латинскія и греческія, вполнѣ или отчасти написанныя русскими буквами. Ихъ мы печатаемъ точно по рукописи, съ сохраненіемъ всѣхъ надстрочныхъ знаковъ и сокращеній: «квідъ ї҃пси фацѣоунт҃, гїѧ́ба, λóгоċ» и т. п. Мадьярскій текстъ на стр. 289 просмотрѣнъ и исправленъ д-ромъ Мелихомъ, библіотекаремъ Національнаго Музея въ Будапештѣ. Приносимъ глубокую благодарность.

2) «Наш(е)му» — р—сь: «наш8м8»; «про(вѣ)щати» — р—сь: «просвѣщати»; (стар)ое» — р—сь: «правое»; «мовит(ъ)» — р—сь: «мовито»; «ажъ б(ес)ме хотѣ(ли)» — р—сь: «ажъ быме хотѣ» и т. п. Скобки [   ] въ «Обронѣ» обозначают скобки оригинала.

3) «Лишъ ся на *него* не надѣйме» — р—сь: «лишъ ся на не не надѣйме»; «*учиниша* правду» — р—сь: «ȣ̈учивши правд8»; «иди во *миръ*» — р—сь: «ѝди во миᷬ»; «*али* радуйме ся» — р—сь: «ä̂ли сѧ̈ рад8йме сѧ»; «*а* коли будеме прятати прятаня» — р—сь: «а прѧтанїе коли б8деме прѧтати прѧтанѧ»; «*заложме* ся» — р—сь: «жаложме ся»; «*дийствуетъ*» — р—сь: «дѣ̈йств8»; «*унита*» — р—сь: «ȣ̊у́нта» и т. п.

чаніяхъ вездѣ передано подлинное чтеніе оригинала, за исключеніемъ тѣхъ поправокъ перваго рода, когда по нашему изданію ясно можно возстановить текстъ рукописи[1]).

Собственныя имена и названія мѣстностей оставлены безъ исправленія[2]).

Цитаты изъ св. писанія провѣрены по синодальному изданію библіи 1909 г. Бо́льшая часть этой работы исполнена нашимъ отцемъ, протоіереемъ Л. Петровымъ. Пользовались мы также и симфоніями: для ветхаго завѣта — синодскимъ изданіемъ 1821 г., для ветхаго и новаго — симфоніей изд. Лопухина, для новаго — Гильтебрандта[3]) и кн. Барятинской. Къ «Оборонѣ» многихъ текстовъ не удалось, къ сожалѣнію, разыскать. Часть ихъ, очевидно, взята не изъ библіи, а изъ твореній св. отцевъ и изъ другихъ авторовъ; къ тому же тексты часто не приводятся буквально и вполнѣ, а прерываются вставками и добавленіями автора. Въ Няговскихъ поученіяхъ кое-какіе тексты пришлось также оставить безъ ссылокъ: переложеніе текстовъ на народный языкъ часто лишало возможности пользоваться симфоніями.

Мадьярскія библейскія цитаты къ «Оборонѣ» взяты изъ перевода Komáromi Csipkés Gy., 1685 г., напечатаннаго въ Лейденѣ послѣ 1719 г.[4]). Для перевода отдѣльныхъ мадьярскихъ словъ мы обращались къ словарю Ballagi M., Magyar és német szótár, 1905 г.

---

1) «Побѣ(г)нетъ» — р—сь: «побѣнетъ»; «у(га)жаютъ» — р—сь: «ужаютъ»; «(коли) будеме любити» — р—сь: «бȣдеме любити»· «на Божее (имя)» — р—сь: «на Божее»; «научайме (ся)» —р—сь: «наȣ̆чайме» и т. п.

2) «Авеселомъ, Данніилъ, Никомови (но: «Никодимъ»), Ерехонъ, варышъ арсискій» и т. п.

3) Весьма, какъ извѣстно, неудовлетворительной.

4) Szabó K., Régi magyar könyvtár, I, Budapest, 1879, № 1336. Авторъ «Обороны» пользовался инымъ переводомъ, но другихъ переводовъ и изданій библіи у насъ не было подъ руками.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

I.

ПОУЧЕНІЯ НА ЕВАНГЕЛІЕ.

ПРЕДИСЛОВІЕ КО ЧИТАТЕЛЮ. || 1б

Сіе святое евангеліе душеполезное сокраченное албо, просто рещи, толкованное, по языку и чтенію во разумѣніе совокупно чтеннотолкованное, велми пожиточное усѣмъ, творящимъ повелѣнія его, якоже глаголетъ Христосъ: «Блажени слышащіи слово Божіе и хранящіи е», по разумѣнію и некнижныхъ міряиъ, во услышаніе ушима и во разумѣніе умомъ и *твореніе*[1]) заповѣдей Божіихъ, по словеси святаго апостола Павла, глаголющаго Коринѳ., въ зачалѣ рне҃[2]): «Если безвѣстный гласъ труба дастъ, кто уготовитъ ся на брань»? Такожде и вы, учителіе церковныи, по разумѣнію *словесъ*[3]) научайте міряиъ простыхъ и некнижныхъ и воспріимете за труды вашѣ радость неизглаголанную, которую Бг҃ъ обицялъ любящимъ его.

Ключъ сія книгы зри листъ смѳ҃. Зри листъ лг҃ и листъ ски: «Благый читателю», и прочая, и опасно соблюди.

| Дѣла[4]), котрыи заказалъ Бг҃ъ, а мы чинѣме, али дѣля того 1б||2 не есме праведны передъ Богомъ, ажъ ся будеме хвалити лише наперéдъ сего (свѣта), чомъ сесь свѣтъ *видитъ*[5]) и судитъ дѣла

1) Р—сь: твореніе^м^.

2) 1 Коринѳ., зач. 155, гл. 14, ст. 8.

3) Р—сь: словосъ.

4) Наверху др. почерк.: Неделя о мытари и фарісеи, лг҃ по сошествіи святаго духа.

5) Р—сь: видиши.

нашѣ *вонъ (?)*[1]). Чомъ за сего фарисея никто не рюкъ, ажъ овунъ естъ неправеденъ, али человѣкъ че(с)тный, а Христосъ осудилъ его, май похвалилъ мытника, которого увесь свѣтъ держалъ грѣшного. Такъ мовилъ Христосъ: «Право, *право*[2]) мовлю вамъ: аще кто возноситъ ся, смиритъ ся», чомъ пушолъ у хыжу мытникъ сей май праведенъ, нѣжъ тотъ фарисей. И ты, хрестеянине, чини дѣло, *заказанное*[3]) отъ Господа, али за то не хвали ся, и не *возноси*[4]) ся, и не вѣруй, и не надѣй ся нань,
2ª||2ᵇ чомъ ище не учинилъ еси досыть, кулько треба, || али моли ся у над(е)жи м҃ти сына Божого, смири ся, якъ одинь грѣшный ч҃лвѣкъ, имай надежу лише на м҃ть Божую, якъ *чинилъ*[5]) сесь мытникъ, чомъ правда, што мовитъ писмо: «Кто вѣруетъ у него, не посо(ро)мѣетъ ся», чомъ не дѣля достоинства нашего, тай не дѣля правды нашеи, якъ мы чиниме, грѣшныи, слуха҃ Б҃гъ нашу молитву, али дѣля м҃ти своеи и дѣля помѣнку его. Другая наука: научайме ся изъ сего евангелія, якъ естъ великый грѣхъ возношеніе, и хвала, и пыха, а якъ красно дѣло, и честное, и любо Богу смиреніе. Якъ видиме у сюмъ евангеліи, великую честь добылъ мытникъ смиренный, а фарисей великую
2ᵇ||3ª нискусть. Дѣля || того рюкъ Христосъ: «Кождый, кто ся возноситъ, смиритъ ся, а кто ся смиритъ, тотъ ся возноситъ напередъ Бога, тай кто ся смиряетъ, тотъ ся возноситъ». Кто ся хвалитъ и держитъ ся май праведенъ выдъ усѣхъ и мовитъ, ажъ его розумомъ и его муцю естъ, што естъ у него, та мовитъ, ажъ може добыти самъ своимъ достоинствомъ спасеніе и святусть души его, якъ чинилъ и сесь фарисей и другыи лицемѣри, котрыи и другыхъ грѣшныхъ ненавидятъ и осужаютъ и ничого не сокотятъ. Такъ же и великый Навоходо-

---

1) Р—сь: в'онь.
2) Р—сь: прово.
3) Р—сь: законенное.
4) Р—сы: воноси.
5) Р—сь: чинилъ.

сор царь возносивъ ся и мовивъ: «Ци не я учинивъ сесь варышъ Вавилонъ муцю рукъ своихъ», и мовилъ и инше много, али Бг҃ъ смирилъ его, якъ мовилъ Данниилъ, гл. г҃ [1]), чомъ ‖ 3а‖3б бывъ повержунъ изъ панства и з҃ году траву пасъ, якъ волъ. Такъ же смирилъ Бг҃ъ Авеселома, сына Давыдового, што уставъ бывъ на отца своего. Дѣян., в҃і, л҃ [2]), якъ ходивъ Иродъ, коли не хотѣвъ дати славу Богу, покарталъ его ангелъ Господень, и изѣли его червакы, и умеръ, а слово Божіе росло и множило ся. Дѣля того мовила чистая Марія, Лук., а҃, д҃ [3]): «Извергъ силныи изъ стулця ихъ и пуднялъ смиренныи». Такъ же и *Петръ* [4]) мовитъ, а҃ посл., ѯ҃, гл. е҃ [5]): «Бг҃ъ гордымъ противитъ ся, а смиреннымъ даетъ благодать». Айно, ци тотъ чоловѣкъ смиряетъ ся передъ Богомъ, котрый лише словомъ смиреннымъ, и одежею, и умомъ простымъ изъ метаніемъ многымъ указуетъ ‖ 3б‖4а смиреніе? Али май буршій тотъ, кто имаетъ сердце сокрушенное дѣля грѣху и судитъ себе, ажъ естъ достоинъ смерти вѣчнои, якъ чинилъ *сесь* [6]) мытникъ. И Давыдъ писавъ, ѕ҃, н҃ѳ [7]): «Помилуй мя, Господи, чомъ емъ немоценъ, исцѣли мя». Такъ же и Павелъ смирилъ ся, а҃ къ Тимоѳ., с҃п [8]): «Іисусъ Христосъ пришовъ на свѣтъ, што бы грѣшныи избавилъ». Дѣля того смиримъ ся, грѣшныи. Такъ ся смирили усѣ святыи, не хвалили ся дѣлы своими добрыми, якъ чинятъ лицемѣри и у дны нашѣ хвалятъ ся. Якъ мовитъ Павелъ: «есть святусть», а҃ Коринѳ., р҃ке [9]), «и избавленіе», али намъ буди усюгды, Господи Боже, аминь.

---

1) Гл. 4, ст. 30—31.
2) Зач. 30, гл. 12.
3) Зач. 4, гл. 1, ст. 52.
4) Р—сь: теперь.
5) 1 Петр., зач. 62, гл. 5, ст. 5.
6) Р—сь: і ї.
7) Псал. 6, ст. 3.
8) Зач. 280, гл. 1, ст. 15.
9) Зач. 125, гл. 1, ст. 30.

4а||4б Недля ӡ҃ı[1]) о блудномъ сынѣ, отъ Лук., гл. о҃ѳ[2]).

Милыи хрестіяне! Сесе евангеліе Бг҃ъ нашъ Христосъ кладетъ намъ напередъ притчу за *отца*[3]) милостивого, котрый (пріавъ) сына своего погыблого, што росыпавъ имѣніе свое изъ блудницами и исъ пяницями, и пришла на него неволя и голодъ великый, и опятъ ся обернувъ, а (о)тецъ его изъ яковъ великовъ мл҃тю и *изъ*[4]) весѣлюмъ пріялъ его, и его иждавъ, што бы пришовъ, не засоромѣлъ его, али одѣлъ его и честію великою честовалъ его, тай веселилъ ся съ нимъ умѣстѣ, дѣля того, чомъ ся смирилъ. А тотъ сынъ булшій[5]). Яковъ причтовъ учитъ насъ Христосъ, якая великая и неисказаная жалусть и мл҃ть Божая ико 4б||5а грѣшникомъ, которыи ся обертаютъ ико нему, || чомъ тотъ чл҃вкъ, што ималъ два сыны — тото естъ Бг҃ъ, а сынъ молодчій — тото естъ чл҃вкъ грѣшный, што просилъ часть свою, та еи росыпалъ изъ блудницами, чомъ кождый чл҃вкъ, што ся лишилъ самъ на муць свою[6]), чомъ усе, што естъ у нюмъ достойное, и усе, кулко у чоловѣцѣ, безъ пове(ле)нія, и безъ правды, и безъ помоце Божіи, не можетъ быти, што бы овунъ не упалъ тотъ чл҃вкъ у якую грѣшку и у гнѣвъ Божій. Якъ мовитъ псаломъ о҃в[7]), чомъ «котрыи ся выддаляютъ вудъ тебе», якъ тотъ сынъ, розумомъ своимъ не могутъ ся обернути ико отцу своему, доку не пуслалъ Бг҃ъ голодъ у тоту сторону, такъ и грѣшникъ не можетъ ся обернути, доку не притягнетъ его Бг҃ъ назадъ. А слузи, што его одѣли, 5а||5б того молодчого сына, || то сутъ ангели, што сутъ дуси служебныи, посланніи на службу выбраннымъ — ко Евреомъ, а҃, т҃д[8]) —

---

1) Др. почерк.: л҃д по сошествіи св. духа.

2) Зач. 79, гл. 15, ст. 11—32.

3) Р—сь: отца своего.

4) Р—сь: и.

5) Очевидно, пропускъ въ рукописи. Для возстановленія смысла другимъ почеркомъ надъ строкой надписано: што чинилъ.

6) Вѣроятно, пропускъ въ текстѣ.

7) Псал. 72, ст. 27.

8) Зач. 304, гл. 1, ст. 14.

то слугы сутъ и попы, што *ся*[1]) обертають на сокочѣня и на науку. *Одежа*[2]), што его одѣлъ Христосъ, то естъ перша одежа, чомъ мовитъ Павелъ: «Котрыи есме *крещенныи*[3]) Христови, у Христа есме ся оболокли». Ѳеофила(ктъ)[4]) мовитъ, *чомъ*[5]) перстѣнь на руцѣ, то естъ знакъ хрестіянскій, и што имаеме дѣла, и што имаеме знакъ духа святаго; чоботы сутъ наука, мирнусть, а теля годованное, што зарѣзали и изѣли, то естъ сынъ Божій, узялъ тѣло, якъ одинъ чл҃вкъ выдъ святои Маріи пречистои. Тотъ сынъ болшій, *котрый*[6]) усе однако былъ, то были ангели, што не переступали ни *одинъ*[7]) разъ заказъ Божій али май тулкою виною своею. На тумъ старшумъ май лѣпше ро||зумѣеме на тыхъ фарисеяхъ и книжникохъ, што ся держатъ 5б||6а праведныи и розгнѣвали ся на Христа, за што пріявъ грѣшныхъ. П(р)о то изъ сего евангеліа учѣмъ ся сесѣ наукы, грѣшныи, выдцѣ *можеме*[8]) учити (ся), котрымъ чиномъ можеме ся обернути ико Богу на покаяніе, и што естъ покаяніе правое, и кулко частій естъ. Чомъ покаяніе естъ велми на пожитокъ добрый, якъ праведны учинены есме, што бы есме добыли спасеніе души. Спасеніе естъ на три части: а҃ — естъ покаяніе грѣховъ; в҃ — вѣра ико Іисусу Христу, ажъ за него имаеме выдпущеніе грѣховъ; г҃-е — плодъ покаянія, абы есме иждали и што бесме держали заказъ Божій. Такъ тотъ чинивъ сынъ молодшій за голодъ силный и узявъ собѣ на розумъ, ажъ бывъ у добрѣ || 6а||6б и потумъ погубивъ честь, и заболѣло его сердце лихо, за што изгрѣшивъ и разгнѣвавъ на ся отца своего, и *позналъ*[9]) изъ правдовъ грѣхы свои и покаялъ ся ихъ, и другое — вѣровалъ и

---

1) Р—сь — нѣтъ.
2) Р—сь: то ѥ҇ одежа.
3) Р—сь: кощ — передѣлано въ: крщ —.
4) Р—сь: Ѳеѡ҇фила тко.
5) Р—сь: чомь чо҇м.
6) Р—сь — нѣтъ.
7) Р—сь: однъ.
8) Р—сь: може.
9) Р—сь: позналъ грѣхы.

надѣялъ ся на мт҇ть и на житло отца своего. Также и мы чинѣме, грѣшныи, коли надѣеме ся на мт҇ть Божую, ажъ будеме прощены дѣля млти Божей. Г҇-е: молодчій сынъ, охабивъ блудницы, и свинѣ, и корѣня, и тоту сторону, што была май ему люба, нѣцятъ ся не забавилъ тамъ, тай не пушовъ ико иншому нѣкому, лише ико отцу своему, котрого бывъ прогнѣвавъ, и къ тому ся плакавъ, и исповѣдавъ ся грѣховъ своихъ, и рюкъ:
6б||7а «Согрѣшилъ емъ на небо и предъ тобою». || Также и вы, хрестіане, познавайте ся, коли согрѣшаете, ажъ Бога гнѣваете на ся, та кайте ся, обертайте ся выдъ всѣхъ грѣховъ, не бѣгайте ко иншому нѣкому, тай лише на одного Бога имай надежу и вѣруй исъ *правдовъ*[1]) великовъ, ажъ ти проститъ Господь усѣ грѣхы твои дѣля Іисуса Христа, сына своего, якъ мовитъ писмо святое. Якъ чули есте изъ сеи причты у сюмъ евангеліи за сего сына блуднаго, якъ бывъ овунъ согрѣшивъ Богу, а Бг҇ъ изъ яковъ любустю, изъ кулкымъ весѣлюмъ пріавъ его, не метавъ ему на лице, што согрѣшивъ найперво. Дѣля того самъ Христосъ мовитъ у евангеліи, Матѳ., б҇е[2]): «Чомъ май будетъ радость на небѣ о еднумъ грѣшнумъ, *котрый ся обертаетъ*[3]),
7а||7б нѣжъ за де||вяносто и ѳ҇ праведныхъ», котрымъ не треба покаянія. А дале ище чини дѣла добрыи, не забывай Бога, чомъ тото естъ плодъ вѣрѣ и тото естъ заказъ Божій. Коли ся уже покаешъ, не иди опять ко блудницамъ выдъ отца своего на становленныя дѣла, што бы ти не было гурше, нѣжъ перше, уже дале не согрѣшай, што бы ти май гурше (не было), али моли ся Богу, што бы тя усокотивъ выдъ усякого зла до смерти твоеи, а ты ище измагай ся у день и у нучъ познати спасеніе душевное, чомъ тото естъ покаяніе праведное. Другая наука: братя хрестіяне, видиме, ажъ чл҇вкъ самъ выдъ себе не може нѣчого,
7б||8а лише грѣшити, тай не може ся обернути ико Богу муцю своевъ, ||

---

1) Р—сь: прадовъ.
2) Зач. 75, гл. 18, ст. 13.
3) Р—сь: котрый ся ѡбертают.

доку помоче (не имае) выдъ Бога, якъ мовитъ Еремѣя пророкъ, гл. ла[1]): «Господи оберни мя, и я ся оберну, чомъ есь Господь Бгъ мой», и якъ мовитъ Христосъ, Іоан., ѕ, кв[2]): «Никто же можетъ пойти ко мнѣ, ажъ не отецъ мой, што пуслалъ мене, притягнетъ его, и я воскрешу его во *послѣдній*[3]) день». Также и сесь блудный молодый ходивъ, блудячи; доку не пришовъ голодъ у тоту сторону выдъ Бога, доту не мугъ ся покаяти. Также и сесь, братіа, *початокъ*[4]) спасенію, тай совершеннокъ, усе естъ у Бога, чомъ выдъ людей не можетъ быти нѣчого, а выдъ Бога усе можетъ быты. Г-я наука: якъ покаяніе далъ Бгъ грѣшнымъ и беззаконнымъ, постъ, молитва, воздержаніе, правда, вѣра, любовъ, крѣпость, смиреніе, ¦ то тымъ спасешъ ся грѣховъ своихъ, чомъ май буршаго покаянія не (е)стъ, коли члвѣкъ уже ся каетъ, дале што бы не согрѣшалъ ни одинъ разъ. И на тото ты намъ *помагай*[5]), Боже, аминь! 8а||8б

Нля иі[6]) мясопустная, евангеліе Матѳ., рѕ[7]).

Милыи хрестіане! У сюмъ евангеліи указуетъ намъ Христосъ правый путь и образъ приходу его, указуетъ, изъ кулковъ великовъ славовъ прійдетъ судити, и якъ ся изберутъ усѣ языци напередъ него, и будетъ тамъ дѣлба праведнымъ выдъ грѣшныхъ. Другое повѣдаетъ: судъ будетъ праведнымъ и грѣшнымъ, и учуютъ выдъ Христа праведныи и грѣшныи, чомъ тыхъ метъ често¦вати славою и пожиткомъ вѣчнымъ, а тотыхъ злыихъ покартаетъ изъ соромомъ и муковъ незочтеновъ, и симъ научаетъ за стужданіе[8]) апостолувъ и всѣхъ хрестіанъ, што (бы) сокотити 8б||9а

---

1) Гл. 31, ст. 18.
2) Зач. 22, гл. 6, ст. 44.
3) Р—сь: послѣй.
4) Р—сь: початоᵀ.
5) Р—сь: помай.
6) Др. почерк.: ге.
7) Зач. 106, гл. 25, ст. 31—46.
8) Зачеркнуто и др. поч. надписано: стяжаніе.

приходъ его, измагаючи ся изъ вѣровъ на любовъ и на доброту братюмъ и прятелюмъ нашимъ изъ усевъ мл҃тю. Чомъ приходъ его першій смиренный у *образъ*[1]) служскумъ, терпѣвъ окарован(ь) и соромъ, бывъ не осужунъ, а другыи его осудили, и осужденъ бывъ на смерть; али другый его будетъ приходъ у великумъ образѣ, чомъ будетъ царь царюмъ и судія всѣмъ изъ силовъ и изъ славовъ небесновъ, и овунъ осудитъ всѣ лыхыи. Дѣля того имаеме выдцѣ сякую науку: наука первая: Христосъ Господь нашъ будетъ судіа правый ‖ у послѣдній день. Дѣля того, чл҃вче хрестіанине, измагай ся ходити у заказѣ Божумъ и у правилѣ его, што писали пророкы и апостолы, чомъ намъ будетъ судити изъ книгъ ихъ, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ѕ҃, о҃а[2]): «Пуйдѣте, проповѣдуйте евангеліе по всему свѣту; кто вѣру иметъ и креститъ ся, спасенъ будетъ». Не гадай, хрестіанине, ажъ лише сими шѣстьма дѣлы и мило(с)тыневъ, што чинятъ праведніи изъ голодными и голыми, бетѣжными и имитыми, судити иметъ свѣтъ увесь. Не лише сихъ ѕ҃ дѣлъ (иметъ) честовати, али и другыи многыи, чомъ другыи дѣла написанны инде, Матѳ., к҃е, р҃е[3]), чомъ будетъ даровати и чествовати наперед усего свѣта тыхъ, што керешъкедовали его таланты, а также и ‖ тыхъ метъ честовати честю великовъ, што терпѣли досаду и смерть дѣля Христа и дѣля правды его, якъ естъ написано Матѳ., ѳ҃і, о҃ѳ[4]): «Коли одинъ молодецъ извѣдовавъ у Христа: Што быхъ учинивъ, што быхъ добывъ животъ вѣчный? Рюкъ ему Христосъ: Если хочъ увойти у пожитокъ вѣчный, а ты исполни заповѣди. Рюкъ ему молодецъ: Котрыи? А Іисусъ рюкъ ему: Што бы есь не убивъ, и курварство не учинивъ, и не укравъ, и ужу не бѣзентовавъ». Видишъ, ажъ и другыи дѣла метъ чествовати Христосъ, али безъ сихъ дѣлъ, што вычувъ Христосъ на судѣ, и другыи неудячны ему, якъ

(margin: 9а‖9б; 9б‖10а)

1) Р—сь: бразѣ.
2) Марк., зач. 71, гл. 16, ст. 15—16.
3) Зач. 105, гл. 25, ст. 14—30.
4) Зач. 79, гл. 19, ст. 16—18.

мовитъ Христосъ, Іоан., г҃і, м҃ѕ [1]): «На сюмъ познаютъ васъ люде, ажъ есте мои ученици, если имаете любовъ межи собовъ», Смотри, за любовъ што пи||шетъ Павелъ апостолъ, Коринѳ., г҃і, р҃нг [2]): «Ажъ быхъ имавъ вѣру, што быхъ горы перевертавъ, а любве не имаю, нѣчого емъ; ажъ быхъ упуставъ усе имѣніе мое, ажъ изожгутъ мя, а любве не имаю, нѣякая ми хосна»; а҃ Коринѳ., г҃і, р҃нд [3]): «Любовъ долготерпелива и милостива, любовъ не завистлива, любовъ не мечетъ себе, не пышна, не изнимаетъ ся борзо на гнѣвъ, не гадаетъ злое, не радуетъ ся неправдѣ, усячино вѣруетъ, усе ся надѣетъ, любовъ усячино *перетерпитъ* [4]), любовъ нѣколи ся не перемѣнитъ». Научайме ся, хрестіане, и сокотѣмъ го(ра)здъ, што *естъ* [5]), и якъ естъ хрестіанство ваше, и у котрумъ дѣлѣ удячны будете Богу. И речетъ Христосъ праведнымъ: «Подте вы, благословеныи выдъ отца моего, чомъ было вамъ жаль голод||ныхъ и жадныхъ, и стороныхъ, и голыхъ, и бетѣжныхъ, и имитыхъ дѣля мене и дѣля слова моего», чомъ сесѣ дѣла сутъ плодъ и знакъ вѣрѣ правуй, чомъ на сюмъ познаетъ ся хрестіанство ваше. Другая наука: видиме изъ сего евангелія, фарисеи по дяцѣ нашуй жили, надѣяли ся на достоинство ихъ, исъ правдовъ лицемѣрновъ силуютъ ся добыти дѣлы своими спасенія. За што Христосъ на судѣ проситъ и хвалитъ дѣла, не истямляетъ за вѣру? Али, хрестіанине, смотри, ци можешъ учинити тулко дѣлъ, кулко бажитъ [6]), желаетъ выдъ насъ Христосъ, ци нѣтъ, ци можешъ держати усѣ заказы до кунця? Чомъ пережже много Христосъ мовивъ за вѣру, али насъ спасетъ дѣля себе и дѣля || покаянія нашего, якъ мовитъ писмо. Научай ся, хрестіанине, за сесе дѣло, што бесь удяченъ бывъ Богу за вѣру правую и за покаяніе чистое:

10а||10б

10б||11а

11а||11б

1) Зач. 46, гл. 13, ст. 35.

2) 1 Коринѳ., зач. 153, гл. 13, ст. 2—3.

3) Зач. 154, гл. 13, ст. 4—8.

4) Р—сь: пертерпитъ.

5) Р—сь: ї есте.

6) Зачеркнуто.

сесѣ дѣла вѣрныи, удячны Богу. Дѣля того дѣлы нашими правыми изъ вѣровъ и любустю добудеме царство небесное, сокотѣмъ гораздъ, якъ безентуетъ у сюмъ евангеліи. Исперву Христосъ мовитъ: «Подте вы, благословеныи выдъ отца моего». Третее речетъ Христосъ: «Наслѣдуйте, што наготовленно вамъ царство исъ початку свѣта», али ище свѣтъ не бывъ, а оно выбраннымъ готово естъ царство небесное. Айно, чомъ Христосъ истямляетъ на судѣ сесѣ *дѣла* [1])? Ажъ дѣля того бѣзентуетъ за 11б||12а тыхъ людій, што хранятъ заповѣди его, чомъ метъ ихъ чес||товати пожиткомъ вѣчнымъ и платити за дѣла нашѣ добрыи. Третяя наука: «Выдкажутъ праведныи: Господи, коли есме тя видѣли голодного, и жадного, и сторонного, мы тя миловали»? Якъ насъ учитъ Христосъ, Матѳ., ѕ҃, ѕі҃ [2]): «Коли чинишъ *милостыню* [3]), нагай не знастъ лѣвая твоя, што чинитъ правая твоя». Али изъ боязню, изъ страхомъ рекутъ: «Господи, коли есме тя видѣли голодного, мы тя годовали, и жадного, мы есме тя напоили, сторонного, есме тя пересалашловали, голого, есме одѣли, бетѣжного и у темници, есме тя привидѣли»? Четвертая наука: «*Право* [4]), право мовлю: што есте чинили симъ братюмъ моимъ меншимъ, минѣ есте чинили». Выдцѣ научайме ся, хре- 12а||12б стіане, чомъ варе што чиниме симъ, || хоть гораздъ, хоть лихо, людюмъ, такъ держитъ Б҃гъ, якъ самому ему. Если учинишъ милостыню изъ кымъ, честовати метъ тя Христосъ, если кого обидишъ, посо(ро)мотитъ тя Христосъ на судѣ. Пятое: «Выдкажутъ тоты изъ лѣвого боку: Господи, коли есме тя видѣли голодного и жадного, сторонного, голого, бетѣжного, имитого, не сокотили есме тя»? Выдцѣ научайме ся, яко будеме мочи ся валтовати на судѣ, коли [5]) есме не знали, тай нѣкто намъ не казавъ [5]). Чомъ, видишъ, Христосъ речетъ безъ милости: «Пуй-

---

1) Р—сь: дѣла истяᵐ.
2) Зач. 16, гл. 6, ст. 3.
3) Р—сь: молостыню.
4) Р—сь: прово.
5) «Коли — — не казавъ» — зачеркнуто.

дѣте выдъ мене, проклятыи, у муку вѣчную и неисконченную». Стерезѣтъ, хрестіане, розумѣти волю Божую изъ книгъ святыхъ: доку есте живы и здоровы, научайте вѣру правую и укажѣтъ плодъ вѣрѣ дѣлы добрыми || [12б||13а] одинъ ико другому, што бы васъ изъ честю (пріявъ) напередъ усего свѣта Христосъ, што бы рюкъ вамъ: «Подьте вы, благословенныи отца моего, наслѣдуйте царство, што естъ вамъ наготовленно выдъ початку свѣта», и ты дай намъ, Господи, аминь.

Н҃ля ѳ҃і[1]), отъ Матѳ. евангеліе, гл. ѯ҃і[2]), сыропустъная.

Хрестіане мои милыи! Туй дознаваеме, де Христосъ мовитъ у евангеліи за пустъ. Дѣля того берѣтъ собѣ на розумъ гораздъ, котрымъ кѣпомъ годитъ ся хрестіанинови постити, кулко фелю посту находиме у святумъ писмѣ, за што у писмѣ святумъ у у многыхъ мѣстохъ находиме, ажъ истямляетъ за пустъ. Дѣля того, кто естъ хрестіанинъ, нагай мовитъ гораздъ, якъ ся годитъ постити, нагай мовитъ, якъ май дуже у часъ послѣднѣй, коли || [13а||13б] видиме гнѣвъ Божій на хрестіанѣхъ, нагай ся дуже смирятъ постомъ люде, и плачомъ и молитвою нагай ся понизятъ Богу, чомъ сутъ по(ко)ртанны хрестіане дуже у тумъ дѣлѣ душевнумъ и телеснумъ. Чомъ были церкви и царства, де проповѣдали святыи апостолы, Павелъ усей Асіи и у Фригіи[3]), и преподобныи отци Василій, Григорій, Аѳанасій, Златоустъ, Кирилъ и другыи многыи, теперъ бируютъ языкъ поганныи; де были соборы, патріярхове, а теперь стогнутъ, (во)здыхаютъ[4]) хрестіане у всякуй неволи, и у досадѣ, и у роблюваню. Дѣля того постьме, якъ што бесме ся смирили, можеме упросити, што ся измилуетъ на насъ Б҃гъ. Уже мовити вамъ буду за пустъ: найперво, кулко мовитъ за пустъ святый у писмѣ святумъ, што

1) Др. почерк.: л҃ѕ.
2) Зач. 17, гл. 6, ст. 14—21.
3) Исправлено: Фриґіи.
4) Р—сь: пиздыхаютъ.

13б||14а написали пророци и апостолы прежде Рождест||ва Христового *за*[1]) пустъ святый, по Рождествѣ также; другое ище повѣмъ вамъ, кулко фелю посту естъ. Члвче хрестіанине, дознай головы святаго писма и смотри, якъ буде мовити, чомъ усе добѣзентуетъ писмо Бога нашего Іисуса Христа и укрѣпитъ писмо святое, чимъ право держиме. Смотри, мовитъ, и читай у сихъ книгахъ, де мовитъ за пустъ святый, отъ Матѳ., д҃, гл. з҃[2]): «Коли Христосъ пушовъ духомъ у пустыню, тогды поcтивъ Христосъ м҃ дну и ночій м҃ и напослѣдокъ изголоднѣлъ. И приступивъ икъ нему діяволъ и рюкъ: Ажъ еси сынъ Божій, мовъ сему камѣню, нагай въ хлѣбъ будетъ. А Христосъ выдказалъ и рюкъ: Такъ естъ написанно, не лише разъ хлѣбомъ живъ члвкъ, али за усю бесѣду, што идетъ изъ устъ Христовыхъ». И опятъ, Матѳ., ѕ҃, зі[3]): «Коли постити хочъ, не будь такъ, якъ лицемѣри: потемнѣютъ
14а||14б лице свое лише людюмъ на || видѣня»; Матѳ. з҃, о҃в[4]): «Сесь родъ ничимъ не може выйти, лише молитвою и постомъ». И опятъ Матѳ., л҃а[5]), коли жидове мовили Христови: «Прушто», мовитъ, «ученици Іоановы постятъ ся, а твоя не постятъ ся»? Рюкъ имъ Христосъ: «Якъ знаете, ци могутъ сватове постити ся, доку изъ ними женихъ? Али прійдетъ часъ, што ся выдойметъ выдъ нихъ женихъ, тогды будутъ ся постити»; Матѳ., е҃, г҃[6]): «Блажени и голодніи, што жадаютъ правды, тыхъ естъ царство небесное, и благыи сутъ, што милуютъ люди, чомъ тыхъ естъ царство небесное»; Марк., ѳ҃, м҃[7]), коли ученици его мовили: «Прушто мы не можеме зогнати бѣса»? Христосъ рюкъ имъ: «Сей (родъ) ничимъ не може зогнати, токмо молитвою и постомъ»; Марк., в҃, ѳ҃[8]):
14б||15а «Ци могутъ сватове постити, доку изъ ними женихъ? Не могутъ»; ||

1) Пѣтъ въ р—си.
2) Зач. 7, гл. 4, ст. 1—4.
3) Зач. 17, гл. 6, ст. 16.
4) Зач. 72, гл. 17, ст. 21.
5) Лук., зач. 21, гл. 5, ст. 33—35; ср. Матѳ., зач. 31, гл. 9, ст. 14—15.
6) Зач. 10, гл. 5, ст. 6—7.
7) Зач. 40, гл. 9, ст. 28—29.
8) Зач. 9, гл. 2, ст. 19.

Лук., в҃, и҃[1]), коли Анна пророчиця жила зъ[2]) мужомъ выдъ молодости своеи[2]), лѣтъ п҃д, што не выдходила выдъ церкве, постомъ и молитвою служила день и нучъ; Лук., и҃і, п҃ѳ[3]), коли мовивъ фарисей: «Пощу ся», мовитъ, «два разы у тыждни»; Лук., к҃а, р҃ѕ[4]): «Сокотѣтъ ся, што бы есте не отяготили сердца ваша обидѣнюмъ, и пянствомъ, и сегосвѣтневъ журовъ»; Дѣян., г҃і, л҃а[5]): «Тогды постили ся ученици Христовы и молили ся, и положивъ рукы свои на нихъ и пуславъ ихъ, чомъ были посланны выдъ Духа святаго»; Дѣян., д҃і, л҃е[6]): «Чомъ многыми скорбами годитъ ся намъ увыйти у царство небесное». И постили по всѣхъ царствахъ попы и молили изъ постомъ, тай слухавъ ихъ Бг҃ъ, чомъ у него вѣровали; Дѣян., к҃ѕ, н҃[7]): «Чалувное было плаваніе, чомъ уже бывъ пустъ пришовъ, || и мовивъ Павелъ: Мужеве, вижу, ажъ изъ досадовъ и великовъ тяготовъ, не лише кораблеви тяжко, али и душамъ нашимъ»; в҃ Коринѳ., ѕ҃, р҃на[8]): «За усячино покладаеме ся, якъ Божіи слугы, у терпеливости многуй, у скорби, у бѣдахъ, у тѣснотахъ, у ранахъ, у темницахъ, у великумъ трудѣ, у сокочѣню, у постѣ». Айно, мы, хрестіане, не можеме одного часу притерпѣти у постѣ и у молитвѣ. Видишъ, *хрестіанине*[9]), якъ святыи много бѣды пріймали: в҃ Коринѳ., а҃і, р҃сг[10]), Павелъ мовитъ: «М҃-е пять разъ битву емъ пріалъ, якъ еденъ разъ, тричѣ палицами битъ былъ емъ, единъ разъ камѣнюмъ били, г҃ у бочку метали у воду, нучъ и день у глубинѣ былъ. Бѣды у рѣкахъ, бѣды выдъ *разбойнику*[11]), бѣды выдъ своего роду, бѣды выдъ

15а||15б

1) Зач. 8, гл. 2. ст. 36—37.

2) Зачеркнуто и надписано др. почерк. «кромѣ мужа во вдовствѣ». Переписчикомъ р—си было, очевидно, пропущено послѣ «своеи» — ѕ҃ лѣтъ.

3) Зач. 89, гл. 18, ст. 12.

4) Зач. 107, гл. 21, ст. 34.

5) Зач. 31, гл. 13, ст. 3—4.

6) Зач. 35, гл. 14, ст. 22.

7) Зач. 50, гл. 27, ст. 9—10.

8) Зач. 181, гл. 6, ст. 4—5.

9) Р—сь: хрестіанне.

10) Зач. 193, гл. 11, ст. 24—27

11) Р—сь: разбойку.

15б||16а погану, бѣды у вужи || братскуй, у трудѣ и у подвизѣ, стерегучи ся много у голодѣ и у безвудю, у постѣ много». И опять, якъ мовитъ Давыдъ, псал. лд[1]): «Смирихъ постомъ душу мою»; ѯи[2]): «И прикрихъ постомъ душу мою»; и опять ри[3]): «Колѣна мои изнедужали выдъ посту»; Товія, гл. г[4]). Пустъ испершу естъ одного фелю, якъ ся святыи постили, намъ такъ же подабаетъ ся постити, чомъ члвкъ грѣшный не може ся ничимъ спасти, лише молитвою, вѣрою и постомъ. Али, коли постишъ, а ты перестань лихое дѣло *чинити*[5]); не лише выдъ мяса, али и выдъ лихого дѣла, чомъ будешъ лихое дѣло чинити, а ты утратишъ платню свою. Али пости, хрестіанине, такъ у любости, у правѣ, у вѣрѣ правуй, якъ апостолъ Павелъ, Коринѳ., рнг[6]):
16а||16б «Хоть я дамъ тѣло || свое, што бы мя зожгли, а любве *не*[7]) имаю, не естъ ми ніякои помочи». Постилъ и Моисей пророкъ найперво, коли Бгъ звавъ на гору Синайскую, якъ што бы ему давъ право и заказъ, котрый написавъ персты своими у м дну, не илъ нѣчого, али Бгъ державъ его муцювъ своевъ; сесь пустъ безъ человѣчеи силы бывъ, али не было тамъ покарму на горѣ. Сесе чинивъ за два разы, якъ естъ написанно у Числѣ, у пятуй книзѣ, што ся зоветъ Новый закунъ, гл. ѳ[8]). Такъ постивъ и терпѣвъ святый Илія пророкъ по тріехъ тисящахъ лѣтъ, коли мовивъ ему ангелъ и рюкъ: «Устани, ижъ, чомъ далекый ти естъ путь ходити», и якъ уставъ, и ивъ, тай пивъ, и ходивъ изъ силовъ того покарму м дну и м ночій, якъ естъ написано у Царствѣ, ѳі[9]).
16б||17а Такъ же пос||тилъ и Іисусъ Христосъ, Бгъ нашъ, якъ написалъ Матѳ., ꙃ[10]), коли пошовъ Духомъ святымъ у пустыню, якъ

1) Псал. 34, ст. 13.
2) Псал. 68, ст. 11.
3) Псал. 108. ст. 34.
4) Въ книгѣ Товита о постѣ упомянуто въ гл. 12.
5) Р—сь: чинти.
6) 1 Коринѳ., зач. 153, гл. 13, ст. 3.
7) Нѣтъ въ р—си.
8) Второзаконіе, гл. 9.
9) 3 Царств., гл. 19, ст. 7—8.
10) Зач. 7, гл. 4.

искушеный бывъ выдъ діявола, тамъ не было покарму. Прушто? Чомъ дяка ему такъ была, не ивъ м҃ дну и м҃ ночей. Май бурше выдъ сихъ трохъ не мугъ нѣкто постити, тай не можетъ постити такъ, якъ Христосъ. Пустъ другый сесе: коли постиме и держѣмъ ся, дуже сокотѣмъ ся отъ злыхъ дѣлъ и выдъ грѣха, выдъ безаконства усякого и выдъ усякого злого дѣла, и коли чиниме якое дѣло доброе, што намъ Господь лишивъ и заказавъ. За пустъ такъ мовивъ Исаія пророкъ, што живъ прежде Рождество май бурше выдъ усѣмъ сотъ лѣтъ, та у его книзѣ, гл. нп[1]): «Сесь пустъ такъ выбраннымъ || у вязьбу неправедную, чомъ розвязаніе и потоптаніе слабажаетъ тоты, котрыи падутъ у напасть и у великый терхъ, то естъ грѣхы. Али розвяжи терхъ грѣшны(й) постомъ и молитвою, правдою изъ вѣровъ, изъ любустю, и при тумъ ище давай убогому ялмужну и путныи бери до хыжѣ своеи. Коли мешъ видѣти голого, одези и покрый его, и твое тѣло што бы не навновало, мовитъ Господь». Ну, смотрѣтъ сесе[2]): «У день посту находитъ ся дяка ваша, чомъ просите, та досажаете довжникумъ вашимъ, сважаете ся, и перечите ся, и убиваете ся, а сами постите, та не постите такъ, якъ постили святыи давно, што было на высоту чути кликаня ихъ». Ище и другое святый Исаія много мовитъ за сесь ¦ пустъ. И святый Павелъ мовитъ, ко Римлян., ѕ҃, сг҃[3]): «Уже слобо(жены) есте выдъ грѣха, служѣте правдѣ, правду мовлю вамъ, *дѣля*[5]) слабости тѣла вашего. Нынѣ уже слобожены есте выдъ грѣха, та служѣте Богу. Имайте плудъ вашъ на святусть, чомъ сесе естъ верхъ пожиткови вѣчному, чомъ сладость грѣховная — погыбѣль, а дарованіе Божіе — пожитокъ вѣчный дѣля Іисуса Христа, Господа нашего». И опятъ, ко Солунян., г҃, снз[4]), читай тамъ:

17а||17б

17б||18а

---

1) Ср. Исаія, гл. 58, ст. 6—8.

2) Ср. Исаія, гл. 58, ст. 3—4.

3) Зач. 93, гл. 6, ст. 18—19, 22—23.

4) Р—сь: дѣла.

5) Колос., зач. 257, гл. 3, ст. 5—10.

«Умертвите уды вашѣ, што сутъ на земли, блудъ, нечистоту и усякую похуть злую, *неправедное*[1]) иманіе, што естъ дявулская служба, чомъ дѣля того приходитъ гнѣвъ Божій на люди, што сопротивляютъ *ся*[2]) ему, у чумъ вы ходили иногды, если есте у нюмъ. Нынѣ уже выдложѣтъ вы выдъ себе усякый гнѣвъ и

18а||18б ярость, лихую дяку, скверныи слова || изъ устъ вашихъ нагай не исходятъ, не ужѣтъ другъ ко другу, истягнѣтъ изъ себе старую одежу и уболоцѣтъ ся у новую», у добрыи дѣла, тото естъ. И святый Іоанъ Златоустъ, Омилія отъ Бытія ѳ҃, за сесь пустъ такъ мовитъ: «Кто поститъ, найперво выдъ всякого злого дѣла годитъ ся, што бы обуздавъ гнѣвъ, што бы ся научивъ кротокъ быти, смиренъ». Дѣля того научайте ся, хрестіане, коли постите, абы ся сокотѣтъ выдъ всякыхъ дѣлъ лихыхъ, найперво выдъ гадокъ лихыхъ, тай выдъ слувъ, тай выдъ дѣлъ, што становилъ ихъ Бг҃ъ. Не моли ся, тай не надѣй ся на Бога *даремно*[3]), и не осужай, тай не ворожи, тай не ходи къ тымъ, што такъ чинятъ, не надѣй ся на здоровя твое, албо на юность твое. Ажъ есь *можный*[4]), тай есь богатъ, не будь мерявый,

18б||19а тай пышный, тай не божи ся, тай не || клени ся, тай не лай никого, тай не *проглумляй*[5]), тай не пропущай свята у порожне, ал(е)[6]) у молитвѣ ико Богу и у постѣ. Не упивай ся николи, али найбурше, коли постишъ, чомъ много злого дѣла у пянствѣ. И не грѣши у перецѣ родителюмъ своимъ и каждому, кто естъ буршій, и панумъ не перечъ, али усе слухай, честуй каждого и служи до смерти каждого. Не держи ненависть, тай гнѣвъ, тай вражду, та лихую дяку; никому не лай, никому не давай раду лихую, тай не будь товарышъ кривдѣ, тай не сважай ся ни съ кымъ, тай не держи ся твердый, али милостивый ико каждому. И не скверни ся ни

---

1) Р—сь: неправедную.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Р—сь: даремного.
4) Р—сь: можновый.
5) ? Р—сь: проглубляй.
6) Р—сь: албо.

курварствомъ, тай ни словомъ поганымъ, не бесѣдуй слова глупыи и порожныи, тай не смотри на чужую жону и(зъ) жаду(стю) хытлянною, тай ни жона на чужого мужа. И не бій, не уби||вай, тай не сороми; не будь ненавистливъ, не чини злое, 19а||19б не кради, не розбивай, не чалуй, не перепущай дорого ни у продажи, ни у купли, не роби никому изъ хытлянствомъ, плати, кому есь довженъ, чини и роби и(съ) правдовъ, кому чимъ біруешъ, симбрелю варе чію не держи у себе. Не ходи просити, коли есь здоровъ, не лѣнуй ся, али роби, не бери бѣрь, албо даръ, нѣ силу людскую не спрятуй на ся безъ правды, тай не держи залугъ нѣчѣй у себе, не будь ненавистливъ ико каждому убогому, и сироты, и удовы, путныи, бетѣжныи, голыи, недолугыи, имитыи, и робы, и ворогы твои *люби* [1]), якъ самъ себе. Не гадай украсти ни маргу, ни пѣнязѣ другого, не помагай злодѣюмъ и разбойникумъ и не будь имъ казда [2]), и не держи мѣру кривую, великую — куповати, а малую — прода||вати. Не тяжи 19б||20а кривдою, тай не ужи и (не) бѣзентуй кривду у порожне безъ правды, не искорняй вѣсть, албо имя лихое на когогодѣ, не осужай, коли есь не постановлюнъ судіевъ, и провкатыромъ не будь. И не хвали ся, и не радуй ся соромови другого, не будь лицемѣренъ, не [3]) притерплю к вам другого на себе [3]), не жадай ни хыжу, нѣ винницы другого, анѣ жоны, ани слугы, ани служницѣ, ани вола, ани коня, нѣчого, што естъ другого, не жадай неправдовъ, али люби Господа Бога твоего отъ всего сердца твоего, и выдъ усеи душѣ твоеи, и выдъ усѣхъ силъ твоихъ, и ближняго твоего и сусѣда, якъ самъ себе. А дале ище, якъ мовитъ Господь и вси святыи Божіи у святумъ писмѣ, у Дѣян., в҃ѕ [4]): «Петръ рюкъ икъ нимъ: Покайте ся, нагай ся кождый креститъ отъ васъ во имя Іисуса Христа || дѣля оставленія 20а||20б грѣховъ, и пріймете даръ Святаго Духа, чомъ вамъ естъ помѣ-

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Исправлено: ґазда.
3) Sic!
4) Зач. 6, гл. 2, ст. 38—39.

пенно и чадомъ вашимъ»; Дѣян., г҃, ѳ҃[1]): «Покайте ся и обернѣте ся, што бы ся вамъ очистили грѣхы, нагай ся кождый обернетъ выдъ безаконнъства своего»; Марк., а҃, в҃[2]): «Покайте ся, вѣруйте у евангеліе»; Матѳ., а҃і, м҃а[3]): «Прійдѣте ко мнѣ усѣ отерханныи, што ся трудите, я спочину васъ»; Лук., гл. ѳ҃[4]): «Проповѣдая крещеніе покаянія на оставленіе грѣховъ, якъ естъ написано, чомъ узритъ усякое дѣло спасеніе Божіе. Чомъ уже сокыра при корени дерева лежитъ, та усякое дерево, што не *чинитъ*[5]) плода доброго, рубаютъ его, та мечутъ его у огонь. Рекли люде: Што имаеме чинити? И рюкъ имъ *Іоаннъ*[6]): 20б||21а Кто имаетъ одежѣ двѣ, нагай дасть || тому, што не имаетъ ни едну, а кто имаетъ ястіе, также нагай чинитъ. И позвѣдовали его *вуйняне*[7]) и рекли: Айно, мы што учиниме? И рюкъ къ нимъ: Нѣкого не обидуйте, тай не оклеветуйте, та *достойни*[8]) будете платнѣ вашеи. Чомъ ему лопата у рукахъ его, изчиститъ гумно свое и изберетъ пшеницю у гумно свое, а половіи сожжетъ огнемъ неугасающимъ»; Іоан., г҃, і҃[9]): «Также полюбивъ Бг҃ъ сесь свѣтъ, чомъ сына своего единороднаго послалъ естъ, и каждый, кто вѣруетъ у него, не погыне, али имаетъ пожитокъ вѣчный, чомъ не пуславъ Бг҃ъ сына своего на сесь свѣтъ, што бы судилъ свѣтови, али што бы спасъ свѣтъ сесь. Кто вѣруетъ у него, не будетъ осужденъ, а кто не вѣруетъ, уже осужденъ естъ, чомъ невѣровавъ у единороднаго сына Божія. Сесе естъ 21а||21б судія, || чомъ свѣтъ пришовъ на свѣтъ, али май полюбили люди потемокъ, нѣжъ свѣтъ, чомъ сутъ дѣла ихъ злыи, чомъ, кто чинитъ дѣла злыи, не увидитъ свѣтлости и не приходитъ ко

---

1) Зач. 9, гл. 3, ст. 19, 26.
2) Зач. 2, гл. 1, ст. 15.
3) Зач. 43, гл. 11, ст. 28.
4) Зач. 9, гл. 3, ст. 3—4, 6, 9—11, 14, 17.
5) Р—сь: чи҃.
6) Р—сь: і҃с.
7) Р—сь: вун[и]яне.
8) Р—сь: достойно.
9) Зач. 10, гл. 3, ст. 16—20.

свѣтлости, што бы не пришли наяво дѣла его злыи»; Іоан., ѕ҃, кв҃[1]): «Сесе естъ воля пославшаго мене отца, абы кождый, видячи сына и *вѣруючи*[2]) у него, имати будетъ пожитокъ вѣчный, и я воскрешу его во послѣдній день»; Матѳ., кв҃, св҃.[3]): «Коли извѣдовавъ единъ законоучитель и мовивъ: Учителю, котрая заповѣдь буршая? Іисусъ рюкъ ему: Люби Господа Бога твоего усѣмъ сердцемъ твоимъ, и усею душею твоею, и усею гадкою твоею: сесе естъ первая и буршая заповѣдь. И другая есть подобна туйже: Люби ближняго своего, якъ самъ себе. На сихъ двохъ заповѣдехъ увесь закунъ и пророци стали». И Лука мо||витъ тотожъ, пг҃, г҃[4]); Матѳ. мовитъ тотожъ, ѳі҃[5]): «Если хочъ увыйти у пожитокъ, а ты исповни заповѣди. И рюкъ ему: Што бесъ не убивъ, и курварство не учини, и не укради, и ужу не бѣзентуй, честуй отца и матеръ, и *люби*[6]) ближняго своего, якъ самъ себе. И мовивъ ему молодецъ: Усе сесе, мовитъ, емъ исповнивъ, што ище, мовитъ, емъ не докунчавъ? Іисусъ рюкъ: Если хочъ исповнити, пуйди и усе, кулко имаешъ, продай и роздай убогымъ, и будешъ имати пряtаніе на небесѣхъ, иди у слѣдъ мой». И Маркъ бѣзентуетъ тотожъ, г҃, ме҃ гл.[7]), и Лука тотожъ, и Іоаннъ, ѕ҃, кг҃, гл. кд҃[8]): «Тѣло мое правое ястіе, кровъ моя правое естъ питіе, чомъ кто ястъ тѣло мое и піетъ кровъ мою, во мнѣ будетъ, и азъ у немъ буду, мовитъ Господь, чомъ мене пуславъ живый отецъ и я, мовитъ, живу отца дѣля. Кто || мя ястъ, *живъ*[9]) будетъ мене дѣля, чомъ сесе естъ хлѣбъ, што зышовъ изъ неба, не такый, якъ отци вашѣ или во пустыни, та померли, али кто истъ хлѣба сего, живъ будетъ во вѣки».

21б||22а

22а||22б

1) Зач. 22, гл. 6, ст. 40.
2) Р—сь: вѣрують.
3) Зач. 92, гл. 22, ст. 35—40.
4) Зач. 53, гл. 10, ст. 25—27.
5) Зач. 79, гл. 19, ст. 16—21.
6) Р—сь: лю.
7) Зач. 45, гл. 10, ст. 17—21.
8) Зач. 23—24, гл. 6, ст. 55—58.
9) Р—сь: живу.

Якъ бѣзентуетъ святый Матѳ., з҃, к҃[1]): «Кто выдъ васъ такый чл҃вкъ, коли проситъ сынъ его хлѣба, што бы камѣнь ему подавъ, албо коли рыбу проситъ, што бы давъ ему гадину, албо, коли проситъ яйце, што бы ему давъ жабу? Ажъ вы, злыи бывши, та умѣете давати добро чадомъ вашимъ, ище бурше отецъ небесный дастъ добро тымъ, котрыи просятъ у него». И святый Лука такъ же бѣзентуетъ, а҃i, гл. н҃ѕ[2]), чомъ Марко святый такъ мовитъ, а҃i, н҃а[3]): «Усячино, кулко што *имете*[4]) просити, молячи ся, вѣруйте, чомъ пріимете, и будетъ вамъ. И коли стоите на молитвѣ, выдпущайте, ажъ што имаете на кого, 22б||23а и отецъ вашъ || небесный отпуститъ вамъ грѣхы вашѣ, а если вы не выдпустите, то ни отецъ вашъ небесный не выдпуститъ вамъ грѣхы вашѣ». Слухайте, якъ мовитъ Матѳ., е҃, в҃i[5]): «Слышали есте, якъ изречено давно: не убій, чомъ, ажъ кто убіетъ, виненъ естъ праву, а кто ся *гнѣваетъ*[6]) на брата своего безвинне, виненъ естъ вѣчному суду»; Матѳ., е҃, д҃i[7]): «Слышали есте, якъ было реченно давно: на ужу не божи ся, чомъ дашъ саму за службу свою, тай не клени ся ніякъ», али, якъ мовитъ Матѳ., гл. е҃, е҃i[8]): «Кто проситъ у тебе, а ты дай, и кто заима҃ выдъ тебе, не обертай. Слышали есте, якъ было речено: люби ближняго своего, атъ изненавидишъ врага своего», якъ бѣзентуетъ Іоаннъ, е҃i, м҃ѕ[9]): «Мовитъ Господь: Заповѣдь новую даю вамъ, любѣте другъ друга; якъ я васъ полюбивъ, такъ же и вы любѣте себе. На сюмъ познаютъ васъ, ажъ есте мои ученици, если 23а||23б любовъ || имаете между собою». Слухай, якъ мовитъ Павелъ святый, а҃ Коринѳ., ѳ҃, р҃п҃и[10]): «Тихого», мовитъ, «подателника любитъ

1) **Лук.**, зач. 56, гл. 11, ст. 11—13; ср. **Матѳ.**, зач. 20, гл. 7, ст. 9—11.
2) Зач. 56, гл. 11, ст. 11—13.
3) Зач. 51, гл. 11, ст. 24—26.
4) Р—сь: име^т.
5) Ср. **Матѳ.**, зач. 12, гл. 5, ст. 21—22.
6) Р—сь: гнѣвае^тся.
7) Ср. **Матѳ.**, зач. 14, гл. 5, ст. 33—34.
8) Зач. 15, гл. 5, ст. 42—43.
9) Зач. 46, гл. 13, ст. 34—35.
10) 1 **Коринѳ.**, зач. 188, гл. 9, ст. 7 | 8.

Господь, и дужъ Бг҃ъ усякую добротꙋ *наполнити* [1]) межи вами». И опять Лука, а҃і, л҃д [2]): «Свѣчка тѣлу твоему естъ око, а если око твое просто, усе тѣло твое свѣтло будетъ». Лук., в҃і, л҃в [3]): «Не буй ся, малое стадо, чомъ ся удобродячивъ отецъ вашъ небесный дати вамъ царство. Продайте имѣніе ваше и дайте милостыню, учинѣте собѣ прятаніе, што бы не омалѣло на небесѣхъ, де злодѣи не *приближаютъ* [4]) ся, и муль не точитъ, чомъ, де *будетъ* [5]) прятаня ваше, тамъ будетъ и душа ваша». Ну, смотри, Матѳ. святый такъ же мовитъ, ѕ҃, в҃і [6]), якъ мовитъ Петръ, а҃, н҃и [7]): «Благословенъ Бг҃ъ отецъ Господа нашего Іисуса Христа, што по многуй своей милости *родилъ* [8]) насъ на надежу живую, воскресеніе выдъ мертвыхъ || и урюкъ не гнилый, и нескверный, и неисказанный, чомъ испрятанъ на небесѣхъ». Ну, смотрѣтъ, якъ мовитъ святый Павелъ за сесе, Коринѳ., в҃і, гл. р҃і [9]): «Имаеме дарованіе по добротѣ; што данна намъ различная, хоть пророчество, якъ кто вѣруетъ, а хоть якая служба, хоть наука, хоть якая мудрость». И опять мовитъ Іоанн., а҃ посл., л҃ѳ [10]): «Ажъ бы есме рекли, ажъ грѣха не имаеме, то сами себе лестиме и правды тои не имаеме, а если исповѣме грѣхы свои, Бг҃ъ вѣренъ естъ и праведенъ, выдпуститъ намъ, ажъ ся покаеме». Али розумѣйте, што мовитъ Бг҃ъ, Матѳ. святый, з҃, гл. к҃а [11]): «Усячино, якъ любите, што бы вамъ чинили люде, такъ же вы *чините* [12]) имъ». Якъ мовитъ Лука, ѕ҃і, п҃д [13]): «Берѣтъ собѣ на

23б||24а

1) Р—сь: наполнит.
2) Зач. 60, гл. 11, ст. 34.
3) Зач. 67, гл. 12, ст. 32—34.
4) Р—сь: прижаютъ.
5) Р—сь: бут.
6) Зач. 17, гл. 6, ст. 19—21.
7) Зач. 58, гл. 1, ст. 3—4.
8) Р—сь: и родилъ.
9) Ср. 1 Коринѳ., зач. 151, гл. 12, ст. 4—10.
10) Зач. 69, гл. 1, ст. 8—9.
11) Зач. 21, гл. 7, ст. 12.
12) Р—сь: чи.
13) Зач. 84, гл. 17, ст. 3—4.

розумъ, ажъ согрѣшитъ тебѣ братъ твой, запрѣти ему, ажъ ся
24а||24б покаетъ, выдпусти ему, || ажъ з҃ разъ па день согрѣшитъ и з҃ разъ на день обернетъ ся и мовити будетъ: каю ся, выдпусти ему»; Матѳ., зач. в҃і [1]): «Яко всякъ, гнѣваяй ся на брата своего, повиненъ естъ суду. Аще убо *принесеши* [2]) даръ свой во жертвенникъ и тамъ воспомянеши, яко братъ твой има҃ что на тя, остави тамъ даръ свой предъ церковлювъ, иди, прежде умири ся изъ братомъ своимъ, и тогда принесеши даръ свой»; Матѳ., и҃і, зач. о҃д [3]): «Аще не обратите ся и не будете, яко дѣти, не впійдете во царство небесное». И опять Лука мовитъ, ѳ҃, м҃д [4]): «Ажъ кто хочетъ за мною пуйти, нагай ся выдвержетъ себе, и возметъ крестъ свой, и за мною нагай идетъ». Ну, якъ можетъ члвкъ самъ себе ся отверечи, албо крестъ свой носити? Дѣля того берѣтъ собѣ, братія, на розумъ, чомъ тото естъ знакъ
24б||25а крестъ, сердце сокрушенное, вѣра, любовъ, и што || бы май гадавъ за оный свѣтъ, нѣжъ за сесь, чомъ на сюмъ свѣтѣ притерпѣти скорбъ великую и бѣду, сbooромъ и сваръ, и усякую досаду, якъ научаетъ Павелъ святый, Дѣян., д҃і, л҃а [5]): «Чомъ многыми скорбами годитъ ся увыйти намъ у царство небесное». Ище Тимоѳ., в҃., Павелъ мовитъ, г҃, сч҃s [6]): «Усѣ», мовитъ, «котрыи хотятъ быти у Іисуса Христа у добруй чести, изгнаны будутъ»; а҃ Коринѳ., з҃, гл. рл҃з [7]): «Коли естъ ся слуга нарюкъ, не будь безгадливъ, хотя можъ, коли поволенъ быти, тогды бурше роби». Ну, и другое мовитъ Павелъ, ѳ҃, рм҃г [8]): «Якъ можъ другому росказати, коли и самъ безгадливъ будешъ», а дѣля того не будешъ ты правъ, хоть будешъ постити, ажъ будешъ лихыи дѣла чинити; али пости ся, али и злыи дѣла не чини, чомъ ажъ будешъ ся *постити* [9]), а ты

1) Зач. 12, гл. 5, ст. 22—24.
2) Р—сь: принесеши.
3) Зач. 74, гл. 18, ст. 3.
4) Зач. 44, гл. 9, ст. 23.
5) Зач. 35, гл. 14, ст. 22.
6) Зач. 296, гл. 3, ст. 12.
7) Зач. 137, гл. 7, ст. 21.
8) 1 Коринѳ., зач. 143, гл. 9, ст. 27.
9) Р—сь: пости.

и лихыи дѣла не *чини* [1]), и пустъ ти нѣчого не будетъ хосновати, (ажъ будешъ лихыи дѣла чинити). Али, хрестіане, прошу васъ, што бы есте || пустъ постили исъ правыми дѣлы, и берѣтъ собѣ на розумъ, што естъ пустъ. И буйте ся, и славѣте Бога, што (бы) есте добыли пожитокъ вѣчный, и просѣме у Бога вѣчного царства, аминь. 25а||25б

Нѣ̂ля а҃ поста, евангеліе Іоан., гл. е҃ [2]).

Милыи хрестіане! Мовивъ емъ вамъ у тоту н̂лю, што минула, изъ святаго писма, де испоминаетъ за пустъ святый и якъ ся годитъ хрестіанинови постити. Гораздъ дознавайте, кулко фелю находиме посту святого. Тогды емъ вамъ повѣлъ за два фелю посту и нынѣ опять буду казати за другѣ два фелѣ посту, што бы кождый хрестіанинъ *знавъ* [3]) дѣло постное. Дѣля того слухайте, што естъ третѣй пустъ. Третій пустъ сесе естъ, котрое берутъ люде горѣ за якую вину, || што согрѣшили исъ плачомъ, изъ смиреніемъ сердечнымъ, якъ што бы изъ покутою, изъ вѣровъ правовъ у отца святого, дѣля Іисуса Христа, изъ молитвовъ смиренновъ, што бы ся умилосердивъ на насъ Господь. Сесь пустъ май буршій лишенъ и поставленъ на люди лишъ до часу одного. А коли (е)сли ся дяка учинитъ, што бы есь постивъ, якъ Бг҃ъ указавъ, што бесме постили пустъ честно и изъ молитвовъ чистовъ, и *изъ* [4]) вѣровъ правовъ, изъ *честнымъ* [5]) исповѣданіемъ. Чомъ сесь пустъ и давно постили святыи трома кѣпы: найперво, коли пришовъ на чл҃вѣка якый бютюгъ великый, албо якая картань иншая на люди великая, смирили ся и постили. И за сесь пустъ на(пи)сано у Книзѣ Суднуй, к҃ гл. [6]), коли пришли 25б||26а

---

1) Р—сь: чеви.
2) Зач. 5, гл. 1, ст. 43—51.
3) Р—сь: абы знавъ.
4) Р—сь: и.
5) Р—сь: чистнымъ.
6) Гл. 20, ст. 21, 26.

Мытяне[1]) и убили И(зраи)лтянувъ к҃в тисячій, и Израилтяне постили до вечера, чинили благословеніе ико Богу изъ молитвовъ. Такъ же коли погыбъ у розбои Саулъ царь изъ сыномъ своимъ Іонаѳомъ[2]),
26а||26б Филистиняне рубали на жиды; || дѣля того постили и терпѣли до з҃ дня, якъ написанно Царства, л҃а[3]). Другое ище, коли (приходила) на люди (досада), якъ мѣчъ албо другый гнѣвъ и картанъ Божія, якъ чинивъ Іосафатъ царь, коли учувъ, ажъ пришовъ языкъ поганый, Моавъ и Аммонъ, изъ многыми незочтеными на него, а *овунъ*[4]) ся пустивъ на молитву и заказавъ у всюй державѣ своюй, што бы постили и молили ся Богу. Также коли Іона у варыши у Неневіи и кликавъ и мовивъ, ажъ до м҃ дня погынете, а царь, котрый бывъ у Неневіи, учувши проповѣдь Іонову и уставъ изъ стулця своего, и повергъ одежу свою изъ
26б||27а себе, и оболюкъ ся у мѣхы, и сѣвъ у попѣль и закликавъ на || Ниневіи, що бы молити ся Богу изъ скоты, изъ волы, изъ теляты, що бы не или ничого, що бы ни пасли, ни воды не пили, али що бы ся одѣли у мѣхы люде и добытокъ и кликали ко Богу вытъ усеи силы, ажъ ся *обернуть*[5]) вытъ того путе злого. Такъ же и ты, ч҃лвче, чини у своюмъ грѣху, ачей Бугъ проститъ грѣхы и вытпуститъ свуй гнѣвъ. Третее ище, коли съгрѣшитъ ч҃лвкъ и укажетъ, ажъ ся каетъ за грѣхы. Такъ же чинивъ Ахавъ царь, коли его покорталь Илія пророкь, якъ есть написано у книзѣ, гл. з҃[6]). Такъ же и Даніилъ пророкъ, коли ся молиль за жиды, що были имиты у Вавилонѣ за о҃ лѣть, що бы Господь ихь слободиль. За сесь пусть такъ мовитъ Давыдъ пророкъ, л҃д[7]): «Оболюкъ емь ся», мовить, «у мѣхы и смирилъ смь постомъ душу мою». Сесь пусть надобѣ, що бесме ся молили
27а||27б Богу за грѣ||хы своя, якъ видиме, у кулко дѣль гнѣваетъ ся на

1) Въ библіи: сынове Веніаминовы.
2) Д. б.: Іоанаѳаномъ.
3) 1 Царств., гл. 31.
4) Р—сь: ѿѵнъ.
5) Р—сь: ѿбрнуть.
6) Объ Ахавѣ см. 3 Царств.
7) Псал. 34, ст. 13.

насъ Бугъ дѣля грѣховъ нашихъ, що бесме плакали ико Богу умѣстѣ не лицемѣрствомъ, али изъ усѣмъ смиреніемъ, ачей посмотритъ Бг҃ъ на насъ, якъ на тоты, що емь вычоль перво. Четвертый пустъ естъ сесе, коли тѣло наше обуздаеме и удержиме вытъ *объдъня*[1]), и вытъ пянства, и вытъ другои солодости сегосвѣтнеи, що бы слухало и инькедовало[2]) тѣло души. И сесь пустъ естъ, якъ одна узда, котрымъ увяжеме тѣло наше, що бы не жадало дѣлъ сегосвѣтьнихъ, али на сюмъ свѣтѣ, що бы ся не грюбъ у грѣхи. Али у сесь пустъ не лише, шьто бы вытбирати годулю, али вытъ усякои доброты телесноi не лише разь, албо чотыри разы у годѣ, али на кождый часъ плачь, будь тверезь, изь усѣмь сердцюмь Богови моли ся, || *чомъ*[3]) изь черевомъ повнымъ не слухаетъ Бугъ, али ищче и молитву и службу усякую его ненавидитъ Бугъ. Такъ находиме у святумъ писмѣ, котрое емь вамъ вычолъ, найперво у предавнюмъ жидувьскумъ, также и у новумъ Христовумъ. Коли хрестіяне у Антіохіи чинили молитву Господеви, постили, якъ есть написано Дѣян., л҃а[4]), служили Господу и постили ся. Также чинилъ Павель, Дѣян., гл. и҃[5]): «Постили ся, и молилъ ихъ П(а)вель четвертый на десятый день, щобы узяли годулѣ собѣ». Также и Анна пророчиця, Лук., и҃[6]), и тота была удовая, п҃ лѣтъ и д҃, що не вытходила вытъ церкве, постомъ и молитвою день и нучъ. Матѳ., о҃в[7]): «*Сесъ*[8]) рудь ничимь не можетъ выйти, лише молитвою и постомъ». Тото слово мовитъ Марк., м҃[9]), за сесь пусть. Такъ насъ научаетъ Христосъ, Лук.[10]): «Сокотѣть ся, не отерхайте сердце ваше обьидѣнюмъ, и

27б||28а

1) Р—св: обѣдѣнюм.
2) Испр.: иньґедовало.
3) Р—сь: чомъ срдцюм.
4) Зач. 31, гл. 13, ст. 3.
5) Зач. 8, гл, 27, ст. 33.
6) Зач. 8, гл. 2, ст. 37.
7) Зач. 72, гл. 17, ст. 21.
8) Р—сь: се.
9) Зач. 40, гл. 9, ст. 29.
10) Зач. 107, гл. 21, ст. 34.

пянствомъ, и журою *сегосвѣтнею*»[1]) Ишче за пусть мовитъ Христосъ, Матѳ., ѯі[2]): «Ко||ли постите, не будьте, якъ лицемѣри». [28а||28б] Также и Павелъ святый, Коринѳ., рмг[3]): «Тѣло мое емь удержалъ и на службу емь научилъ; якъ маю другымъ проповѣдати, самъ безъгадливъ бывши». Также чинѣтъ и вы, хрестіяне, що бы тѣло ваше инькедовало[4]) души и воли Божуй. На сесе дѣло ты помагай намъ, Господи, и що бесме пусть сесь честный безъ порока перейшли и що бесме могли достигнути царства небеснаго, аминь

Нѣля в поста, Марк. евангеліе ζ, гл. в[5]).

Братя мои! У святумъ (сюмъ) евангеліи можеме гораздъ разумѣти, якъ мовитъ Марк. ζ[5]) гл., и Матѳ. также, кѳ гл.[6]), и Лук., гл. ѳі[7]), такъ мовятъ за сего слабого чоловѣка, що его исцѣлилъ Христа у Капернавумѣ. Дѣля того имаеме такую науку: наука а: слухайте, братя мои, коли былъ исцѣлилъ Іисусъ чоловѣка у варыши Капернаумѣ, коли нарудь услышалъ, ажъ у церкви есть Христосъ, а они тамъ ся ис||прятали много [28б||29а] людей, що не могли ся у ворота умѣстити, тулько ихъ пришло передъ Христа, абы слухали науку слова его. Также и вы, добрыи люде, абы есте пушли тамъ изъ любустю, де слово Божіе проповѣдаютъ, *не*[8]) сокоти, що за фель чоловѣкъ кажеть, хоть молодый, або старый, абы овунъ слово Божіе наказовалъ исъ правдою. А ты, чоловѣче, бери собѣ на разумъ, исъ сердцюмь добрымь научи, удерьжи, чомъ люде на сюмъ свѣтѣ не имѣютъ[9])

---

1) Р—сь: сегосвѣтнюю.
2) Зач. 17, гл. 6, ст. 16.
3) 1 Коринѳ., зач. 143, гл. 9, ст. 27.
4) Исправл.: иньґедовало.
5) Зач. 7, гл. 2, ст. 1—12.
6) Зач. 29, гл. 9, ст. 1—8.
7) Зач. 19, гл. 5, ст. 17—26.
8) Р—сь: ни не.
9) Р—сь: оумѣю.

бульшого дѣла, що бы такъ удячно Богу, якъ коли слово Божіе слухають и чинять его вытъ усего сердця, чомъ лише тотъ чоловѣкь благый есть и благословеный естъ отъ Бога, що слово Божіе слухаетъ и чинитъ, якъ самъ Христосъ мовитъ, Лук., ни҃, аı҃[1]): «Благыи, що слухаютъ слово Божіе и *чинять*[2]) его». То а҃ наука. Другая наука изъ святого евангелія, якъ слышали есте, братя, ожъ чинили тоты люде добрыи исъ тымъ чоловѣкомъ бетѣжнымъ, якъ || его принесли изъ любустю передъ Христа, 29а||29б абы его исцѣлиль. Также и мы, братя, коли кто упадеть у якую неволю, или ятя, или у бетюгъ, или у кварь, или хоть у якую журу, такъ чини, якъ сесѣ люде были на помучь тому бетѣжному, принесли его передъ Христа. Чомъ, ажъ бы тобѣ не буде милости и жаль за твоего брата или *за*[3]) сусѣда, и Богу не буде такъ жаль за тебе, якъ мовитъ Іаковь апостолъ, нв҃[4]): «Судь, и безъ милости, тому, кто не *чинитъ*[5]) мл҃ть». Наука г҃: видите, коли ходилъ Христосъ, научаючи, по усему свѣту, *много*[6]) овунъ ворогов ималь, що мовили ему на досаду и хулили его дѣла добрыи, та май бурше книжници, и сопротивляли наукѣ Христовуй, якь видиме у сюмъ евангеліи, коли мовилъ Христосъ за того бетѣжного чл҃вка: «Сыне, вытпущаютъ ти ся грѣси», а тамъ были тогды книжници, и попове сидѣли жидувьскѣ, та погадали у своюмъ сердци: «Що сесь *чоловѣкъ*[7]) та||кую хулу 29б||30а мовить: кто можетъ вытпущати грѣхы, токмо единъ Бг҃ъ?». Павель святый такъ мовить, зач. ткг҃[8]): «А коли уже оставленіе нѣсть приноше(ні)я за грѣхь», ажъ ся не будеме каяти грѣховь своихь постомъ, и молитвою, и вѣрою. И опять апостоль Павелъ, рч҃а[9]): «Ажъ буду людюмъ угажати, то слуга Христовъ не буду»;

1) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.
2) Р—сь: чинть.
3) Р—сь: з.
4) Зач. 52, гл. 2, ст. 13.
5) Р—сь: чин^т^.
6) Р—сь: многое.
7) Р—сь: човѣкъ.
8) Евр., зач. 323, гл. 10, ст. 18.
9) Галат., зач. 199, гл. 1, ст. 10.

Іоан., в҃і, м҃в[1]): «Ажъ кто минѣ служитъ, моимь слѣдомь нагай идеть, и де я буду, тамъ и слуга муй будеть». Іоан. м҃е[2]): «Не естъ слуга булшій вытъ пана своего; ажъ мене зогнали, и вась изженутъ»; Іоан., н҃в[3]): «Того дѣля ненавидятъ вась люде. Истямьтежъ слово, що емь вамъ рюкъ п(е)рво, не естъ слуга бульшій вытъ пана свого; ажъ мене изогнали, и васъ изженуть, ажъ бы были мое слово слухали, и ваше выслухали; а если (се) учинять вамъ за мое имя, чомъ не познали утьця моего»; Іоан., ѕ҃і, н҃г[4]): «Каждый, кто убиваетъ васъ, а овунь ґадаетъ, ажъ служить

30а||30б Богу». Али, братя мои, ажъ хо||чете служити Богу «а вы», мовить, «чинѣте милостыню за живота своего, а якъ уже», мовитъ, «умрешь, то меньшая ты хосна будеть». Можете вы сами разу(мѣ)ти тото, али слухайте, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., с҃д, к҃г[5]): «О, горе вамь, книжници, попове, якъ вы пустошите хыжѣ удовичіи, молитвы чинячи; того дѣля горшее осужденіе пріймаете. О, горе вамъ, книжници, попове лицемѣри, якъ вы зомыкаете *царство*[6]) небесное передъ людми; вы не хочете увыйти, а тыхь, що бы рады увыйти, а вы не пущаете». Научайме ся вытцѣ, хрестяне Божіи, чомъ, коли уздрѣлъ Христосъ вѣру тыхъ людей, що того чоловѣка бетѣжного принесли передъ него, Христосъ уздрѣлъ вѣру ихъ, ажъ никому иньшому не вѣрятъ, лише одному Богу, чомъ дѣла добрыи безъ вѣры ничъ не хосну(ю)тъ, али изъ вѣровь правовь, также и вѣра безь дѣлъ добрыхь мертва

30б||31а сстъ. Вѣра правая не лише одному хоснуеть, али и || другому, кто видить. Чомъ Авраамь вѣреннъ былъ Богу и праведень, та коли ишовь Христосъ Содомъ и Гоморь губити, тогды Авраамъ просиль Христа за пять варышувь, и Христосъ поялъ ся ему, ажъ бы былъ найшолъ і҃ людій праведныхь, не погубилъ бы

---

1) Зач. 42, гл. 12, ст. 26.
2) Зач. 52, гл. 15, ст. 20; ср. зач. 45, гл. 13, ст. 16.
3) Зач. 52, гл. 15, ст. 19—21.
4) Зач. 53, гл. 16, ст. 1.
5) Зач. 94, гл. 23, ст. 14, 13.
6) Р—сь: ц҃тв.

былъ; али не найшолъ, лишень Лота, та Лота вывюгъ, а пять варышувь погубиль: Содомь, Гоморь, Сидомъ, Адама, Сигорь. Лѣпьше будетъ Содому и Гомору, нѣжъ тому, що слово Божіе не слухаеть. Наука е҃: мовилъ Христосъ тому бетѣжному чоловѣку: «Сыне, вытпущены ти суть грѣси». Видишь, Христосъ зваль сыномъ бетѣжного чоловѣка, чомъ есть отець усѣмъ грѣшникумь, не може изненавидѣти насъ, чомъ есме сынове его, занужъ отець намь; прото не любитъ, чомъ не молите ся ему у вашуй журѣ, али ся упадаеме на *ворожькы*[1]). А само и земьный отець своимъ дѣтюмъ хоче гораздь, а небесный ишче лѣпше: «Нѣть такого утьця, коли проситъ сынь хлѣба, щобь далъ ему камѣнь, || и коли проситъ рыбу, що бы даль ему гадину. А отець небесный ище лѣпше хоче сынумь своимъ»; Іоан., а҃ гл.[2]): «Далъ имъ миръ, абы дѣти Божіи были, котрыи вѣруютъ у имя его». *Вѣрою*[3]) и покаяніемъ можемс быти сынове его усѣ. Того дѣля дерзай, ч҃лвче, утьци подъ крыла Божіи, чомъ, богме, дѣля Іисуса Христа, сына своего любого, тя пріиметъ и грѣхы ти ушиткы проститъ, ажъ ся покаешь, якъ обицялъ ся. Варе у у котрый часъ ч҃лвкь грѣшный изьдыхнетъ ико милостивому Богу, у тотъ часъ Бугъ проститъ. Естли вѣруешъ и покаешь ся постомъ и молитвою, нѣгда тобѣ на очи грѣхы твои не верже, ище тя лѣпьше помилуе на сюмъ свѣтѣ оброкомъ, а на онумь свѣтѣ царствомь небеснымъ во вѣки вѣкомъ, аминь.

31а||31б

Нѣ҃ля г поста, евангеліе Марк., и҃, гл. л҃з[4]).

Братя мои! Изъ сего евангелія научаетъ насъ Христосъ усѣхъ, кто хоче, що бы былъ его, а овунь негай носитъ кождый чоловѣкь хресть свуй, якъ носиль Христосъ, якъ мовилъ || Лука, д҃і, о҃з[5]): »Варе кто не иметь носити кресть свуй, не иде

31б||32а

1) Р—сь: (во)ржькы.
2) Зач. 1, гл. 1, ст. 12.
3) Р—сь: вѣрую.
4) Зач. 37, гл. 8, ст. 34—38; гл. 9, ст. 1.
5) Зач. 77, гл. 14, ст. 27.

за мною, не може быти муй ученикъ», якъ бо мовитъ иньде: «Не естъ минѣ достоинъ». Дѣля того имаеме такую навуку: науку а҃ тоту: Христосъ такъ мовитъ: «Кто хочетъ, що бы пошолъ за мною, негай ся вытверже себе». Дѣля того научай(ме) ся, хрестіяне, якъ може повеpечи чл҃вкъ самъ себе? Такъ може повеpечи, коли и ты изъ усею журою лишишъ *ся*[1]) на отца твоего святого, що бы есь ніякую журу не ималъ за себе, али що бы есь ся далъ и привязалъ на увожай Богу. Не гадай ничого за пожитокъ сего свѣта, лишенъ (што бы) есь лишилъ гадку, и розумъ твуй, и усю жадусть твою що бы есь убилъ, та ся привязалъ и лишилъ ся на *муцъ*[2]) Христову, що бы ся не любилъ ницятъ и миловалъ, али що бы ходилъ у воли Божуй, якъ чинятъ слугы вѣрныи у послузѣ великуй пана своего. То одна наука. Другая наука: Христосъ мовить, що бы есь узялъ крестъ. Научайте ся, хрестяне, що естъ хресть, кулко || фелю, якъ береме хресть свуй, чомъ хрестъ естъ сесе: усякого фелю неволя, досада, окара, соромъ, кѣнь, изогнаніе, (уби)ваніе[3]), и усякое злое, и бетюгъ, мука, альбо якая смерть грубая, тяжкая. Хресть естъ двохъ фелю. Одинъ усѣмъ хрестяномъ заодно, якъ мовитъ Павелъ, ко Галатомъ, сг҃і, е҃[4]): «Котрыи сутъ Христовы, тѣло распяли изъ мукою и исъ похутю». Другый хресть каждому чл҃вку окроме кладетъ Бугъ носити, также притерпѣти ушитко, хоть бетюгъ, а хоть якую неволю тяжкую. И опятъ рюкъ Христосъ: «Возми хрестъ», али намъ мовилъ: «Возми, та носи и терпи безъ ніякои славы». Али насъ кладетъ на верхы Бугъ, тай не имаеме якъ инакъ, чомъ мовитъ овунъ, що бы узяти. Научайме ся, хрестяне, вытцѣ: якъ кто изъ весѣлюмъ носить хресть, кто (волею)[5]) притерьпить, тоть носитъ крестъ, || якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., еі҃, а҃[6]): «Благыи сутъ, котрымъ поносятъ, изгонятъ, и мовятъ

(32а||32б — at "кулко ||"; 32б||33а — at "крестъ, ||")

1) Нѣтъ въ р—си:
2) Р—сь: и муцъ.
3) Р—сь: блиованіе.
4) Зач. 213, гл. 5, ст. 24.
5) Р—сь: неволею; *не* — зачеркнуто.
6) Зач. 10, гл. 5, ст. 11—12.

на васъ имене моего дѣля, а вы радуйте ся и веселѣте ся, чомъ платѣжъ вашъ *великый*[1]) на небесѣхъ естъ». И у Дѣян., є҃, єі҃[2]): «Ученикы (били)[3]) и запрѣтили *мовити*[4]) за имя Ісусово, и пустили ихъ, и они пушли исперѣдъ собора, радовали (ся), що дѣля имене Ісусового п(р)іяли[5]) безьчестное, и на кождый день и по хыжахъ *и у*[6]) церкви не испочивали, учили и проповѣдали Ісуса Христа». Также и Павелъ ко Галат., снв҃, а҃[7]): «Нынѣ радую ся за мою муку, що дѣля васъ и дѣля Христа наполнилъ емъ скорбь свою». И ко Евр., і҃, тке҃[8]): «Разсыпаніе имѣню вашему изъ радустю имайте, знайте, ажъ имаете събѣ пряtаніе на небесѣхъ вѣчное». И опять мовитъ Христосъ, що бы есь узялъ хрестъ свой; не мовитъ: «хрестъ муй», али мовитъ: «*хрестъ*[9]) с||вуй», хрестіянине, чомъ одны неволѣ и бѣды уся- 33а||33б кыи кладетъ верьхъ насъ Бгъ, та тото мовитъ, що бесме носили, тай терпѣли, якъ злое, такъ доброе, якъ мовитъ Матѳ., ѯ҃[10]). Чомъ ты, *хрестянине*[11]), досы҃т неволѣ (будешъ) имати на сюмъ свѣтѣ, лише[12]) можъ носити тако надъ то чуй и розумомъ своимъ, чомъ межи людьми[12]) на селѣ албо у варыши май булшую досаду и тяготу имати будешъ, али терпи, якъ мовитъ у святумъ писмѣ: «Кто перетерпитъ до кунця, тотъ спасенъ будетъ[13]). Третяя наука: ну, якъ розумѣеме: кто хочетъ душу мянтовати, *погубитъ*[14]) еи? Чомъ любитъ пожитокъ сегосвѣтній, тай не хоче умерти дѣля Христа и дѣля евангелія его, та яко такый хоче, що бы

---

1) Р—сь: великрый.
2) Зач. 15, гл. 5, ст. 40—42.
3) Р—сь: быти.
4) Р—сь: не мовити.
5) Р—сь: піяли.
6) Р—сь: оу и.
7) Колос., зач. 252, гл. 1, ст. 24.
8) Зач. 325, гл. 10, ст. 34.
9) Р—сь: хрстъ.
10) Невѣрная ссылка: въ зачалѣ 60-мъ нѣтъ ничего подходящаго.
11) Р—сь: хретянине.
12) «Лише — — людьми» тщательно зачеркнуто и поздн. поч. надписано: «али терпи и пріимеш ѿ Ха Ба вѣнецъ нетлѣнный во цртвіи и нбснумъ, чомъ».
13) Матѳ., зач. 99, гл. 24, ст. 13.
14) Р—сь: негай погубитъ.

держа(въ)[1]) душу свою у тѣлѣ и у гѣру, а оно тогды погубитъ еи у муку вѣчную. А сесе, що губитъ душу свою на сюмъ свѣтѣ дѣля Христа и дѣля евангелія его, (то спасетъ еи), ¦ чомъ такый 33б||34а не умира(етъ)[2]), али приходитъ у пожитокъ, якъ мовитъ самъ Христосъ: «Що за хосна чл҃вку, ажъ добуде увесь свѣтъ, а душу свою погубитъ»[3]). Четвертая наука: «Албо що дасть чл҃вкъ за валчакъ[4]) за душу свою»[5]). Тутъ научайме (ся), братя, якъ не може чл҃вкъ душу валтовати; никто, якъ ся уже у аду стане, *не выдкупит(ъ)*[6]) еи. Али, братя хрестяне, слухайме слова Божого и такъ чинѣме его и притерпѣме пузля слова Божого, а намъ заплатитъ Христосъ, коли *прійдетъ*[7]) у славѣ вутця своего. А тебе, чл҃вче, що есь любилъ честь вытъ людей, що бы тя не карали на сюмъ свѣтѣ, та дѣля того не слухалъ есь, албо не хочъ проповѣдати слово Божіе, то будешь посоромоченъ вытъ Христа напередъ ангелу и напередъ усего свѣта. Та дѣля того, братя, дѣля слова Божого не гадайме ни соромомъ, ни кваромъ, ни смертю, ушитько притерпѣмъ дѣля Христа, чомъ тогды будеме у чести у царствѣ небеснумъ до вѣка вѣчного, аминь. ¦ 34а||34б

Нѐ д҃ поста, евангеліе Марк., м҃ѳ[8]).

Хрестяне[9]) милыи! Исъ сего евангелія видиме, кулкую муць дявулъ имаетъ надъ чл҃вкомъ и кулкый глумъ избиваетъ, али за то Христосъ его напущаетъ, (абесме ся утѣкали ко Христови). И опять Христосъ прущо гваритъ: «Іисусъ Христосъ ника»? Про то рюкъ, чомъ измугъ дявола, чомъ вывюгъ *изъ*[10]) моце

1) Р—сь: держали.
2) Р—сь: оу҆мираютъ.
3) Матѳ., зач. 69, гл. 16, ст. 25.
4) Исправл.: валчагъ.
5) Ib., ст. 26.
6) Р—сь: вукупити.
7) Р—сь· пійдетъ.
8) Д. б.: м҃, б҃ — зач. 40, гл. 9, ст. 17—31.
9) Р—сь: хрестяняне.
10) Р—сь: изс.

его, якъ и на сюмъ чл҃вцѣ познаваеме исъ сего евангелія, ажъ апостолы не могли изогнати, якъ Христосъ изогналъ, а имъ уздрѣло ся чудно, чомъ, коли Христосъ увыйшолъ у хыжу, позвѣдовали его ученици: «Прушто мы не могли его *изогнати?*»[1]) Овунъ росповѣлъ имъ: «Не можете за невѣрство ваше», якъ мовитъ Христосъ у евангеліи, Матѳ., о҃в, з҃і[2]), такъ рюкъ отцу того дѣтвака у[3]) сему варышеви Капернаумови: «О роде невѣрпый, докудъ бўду съ вами и докудъ терпѣти вамъ буду». И запрѣтилъ ему Іисусъ, и выйшолъ изъ него бѣсъ вытъ того часу. Ну, можеме розумѣти выт||сюду, ажъ про то не могли 34б||35а изогнати *апостоли*[4]), чомъ и то *люде*[5]) невѣрніи были; также не постили, не имали дужеи вѣры, дѣля того далъ муцъ вѣры и и силу, якъ написалъ Матѳ., о҃в, з҃і[6]), постомъ и молитвою, чомъ тото оружа вѣрѣ, чомъ вѣрая правая, а она молитву чинитъ исъ постомъ твердымъ, не съ лихою дякою, али абы удержа(ти)[7]) тѣло свое вытъ усякои волѣ его, чомъ тото естъ слуга вѣрѣ, чомъ вѣра можетъ усячино, якъ мовитъ самъ Христосъ; постъ и молитва безъ вѣры сутъ дѣла порожнѣи. Али научайте ся, хрестіяне, чомъ не мовитъ Христосъ за пустъ—не постиме, али постити, али не лише на (в)идѣня, якъ держатъ ся много ихъ сеи годины, лише на вѣдѣніе, а не вытъ правды постятъ, якъ ест(е)[8]) розумѣли, що емъ перво мовилъ вамъ. Давидъ, л҃г[9]): «Удержи языкъ свой отъ зла и тѣло свое вытъ усеи жадосте его», чомъ Господь такъ || лишилъ и заказалъ, абы есь неправду 35а||35б повергъ, а правду позналъ исъ постомъ и молитвою, и другое: далъ го(ло)днымъ хлѣба, и жадного напуй, и голого одези, и убогыи и путныи уведи у думъ свуй, и бетѣжныи, и що у тем-

1) Р—сь: изогнати его.
2) Зач. 72, гл. 17, ст. 17—18.
3) Р—сь: и оу.
4) Р—сь: апостили.
5) Р—сь: людею.
6) Зач. 72, гл. 17, ст. 21.
7) Р—сь: оўдержалі.
8) Р—сь: естъ.
9) Псал. 33, ст. 14.

ници, пуздри. Чомъ у день посту вашего ищ(е)те[1]) дякы вашеи и постите, али лаете, тай (н)е постите, якъ ся годитъ, али постѣтъ такъ, якь писмо святое указуетъ, исъ правдовъ, изъ вѣровь, изъ любустю. Али слухайте, якъ мовитъ Христосъ, Мато., ѕ҃, з҃і[2]): такъ мовить Христосъ, що бы люде не познавали, тай незнали, коли ся постишъ, на тобѣ. И опятъ мовитъ Павель ко Галатомъ, гл. сѳ҃, д҃[3]): «Ци», мовитъ, «дны дѣлите, та мѣсяцѣ, та часы, та годы, тото *смотрите*[4]); бою ся, абыхъ (якъ)годѣ[5]) не задаръ трудилъ *ся*[6]) межи вами, али будте якъ я». Также ко Галат., сн҃е, в҃[7]): «Нагай никто не осужаетъ у иствѣ и у питвѣ, албо за честь празника, албо за мѣсяцѣ, албо за тыжни, що проходитъ якъ тѣня», а за тѣло (никто во) васъ негай не будетъ безгадливь. Смотри, чл҃вче, якъ мовитъ Павелъ святый: «О дны гадаютъ, ажъ якымъ правиломъ потокьмле-
35б||36а нымъ», чомъ апостолъ атъ якъ || мовитъ, ко Римляномъ, рв҃і, д҃і[8]), май право мовитъ: «Кто не истъ, того, кто истъ, нагай не осужаетъ, и кто исть, того, кто не истъ, нагай не укаряетъ, чомъ силенъ Бугъ пріяти и того ядущаго, и усѣхъ». И опятъ мовилъ Христосъ апостолумъ своимъ, Лук., н҃, г҃[9]): «Коли где хочете ходити, тамъ ижте и пійте, *що*[10]) вамъ даютъ». Про то мовилъ такъ Христосъ апостолумъ своимъ, чомъ ихъ былъ п(о)слалъ по вусѣхъ языцѣхъ, що бы или, тай пили: «Ижте», мовитъ, «и пійте, чомъ вамъ не буде вадити. Будутъ вамъ давати усякую нечистоту, *ничого*[11]) не (буде) вадити вамъ». Ище Мато., ѯ҃[12]): «Що идетъ чоловѣку у ротъ, не может споганити

1) Р—сь: ищоте.
2) Зач. 17, гл. 6, ст. 18
3) Зач. 210, гл. 4, ст. 10—12.
4) Р—сь: смотритрите.
5) Р—сь: кагодѣ.
6) Нѣтъ въ р—си.
7) Колос., зач. 255, гл. 2, ст. 16—17.
8) Зач. 112, гл. 14, ст. 3—5.
9) Зач. 50, гл. 10, ст. 8.
10) Р—сь: що ꙇ҄.
11) Р—сь: ничого вамъ.
12) Зач. 60, гл. 15, ст. 11.

его, али що идетъ изъ рота изудну, тото поганитъ чоловѣка». Сесе дѣло якъ можеме розумѣти, али его повѣсти Матѳ., ві, ѯа [1]): «Іисусъ рече имъ: Одначъ и вы безъ розума есте. Ци не розумѣете, ажъ усе, що у ротъ уходитъ, у черево умѣщаетъ ся и вонъ выходитъ исъ него. А що выходитъ изъ рота, то скверпитъ чл҃вка, чомъ вытходитъ вытъ сердца гадка злая, убійство и прелюбодѣйство, блудъ, крадѣжъ, у||живое бѣзонъшаство, хулы; то естъ, що сквернитъ чл҃вка». Али, хрестянине, тото мовилъ Христосъ жидумъ, али, хрестянине, инакъ намъ мовитъ Христосъ: «Не може сесь рудъ ничимъ спасти ся, токмо молитвою и постомъ», якъ мовитъ апостолъ Павелъ: «Чомъ изъ черевомъ повнымъ не слухатъ Бугъ *молитву* [2]) нашу». И опятъ, якъ мовитъ апостолъ, рді [3]): «Не естъ царство Божіе годуля албо питва, али правда, и миръ, и пустъ правый». И опятъ апостолъ Павелъ мовитъ, рмг [4]): «Якъ могу научити другого, если самъ безгадливъ буду». Чомъ пустъ *хрестянскій* [5]) (естъ) дѣло доброе на спомаганіе молитвѣ и вѣрѣ твоюй правуй. Али, найперво, обуздайме и смиримъ тѣло наше, якъ у воднуй ямѣ, що бесме годили души нашуй. Пустъ естъ сесе: голоднѣти, не исти, терпѣти усему, тѣлу своему не угажати. Такъ ся оболоци у вѣру твою изъ постомъ и изъ *молитвою* [6]), и будетъ ти помучникъ Бугъ, тай || score изможешъ усе хытлянство дяволово, и на тото, Господи Боже, помагай намъ въ вѣки вѣкомъ, аминь.

36а||36б

36б||37а

Нелѧ е҃ поста, евангеліе Марк., мз [7]).

Хрестяне милыи! У сюмъ евангеліи пророковалъ и казалъ Христосъ ученикумъ своимъ, якъ ся ему приходитъ дѣло у Еру-

---

1) Зач. 61, гл. 15, ст. 16—20.
2) Р—сь: моливу.
3) Римлян., зач. 114, гл. 14, ст. 17.
4) Римлян., зач. 143, гл. 9, ст. 27.
5) Р—сь: хрестянумъскій.
6) Р—сь: моливою.
7) Зач. 47, гл. 10, ст. 32—45.

салимѣ, якъ тамъ *преданъ*[1]) будетъ май булшимъ попумъ книжникумъ и будетъ тамъ осуженъ па смерть, али перше данъ будетъ поганумъ, и глумити мугъ ся падъ нимъ, и потумъ убютъ его, али третій день изъ мертвыхъ опятъ воскреснетъ по писму. И сесе першее казалъ имъ Христосъ, що бы ся не соблазнили, коли узрятъ, ажъ его имили и убили. И за муцю[2]). И другый часъ мовилъ Христосъ ученикумъ за смерть свою и за царство свое, али не розумѣли ни одинъ ученици его, ажъ царство естъ душевное, усе гадали они, ажъ такъ Христосъ пануетъ па земли, якъ другыи царсве, и изновитъ ся царство жидувское, якъ былъ Давидъ, та Соломонъ цареве. А сесѣ два ученици, Іоаннъ, та
37а||37б Іаковъ, занужъ были рудъ || близько Христови, а они гадали, ажъ они первыи, тай великыи панове у пансвѣ Христовумъ, чомъ тѣло и сердце чл҃вку усе жадае пановати надъ другымъ, якъ мовитъ Матѳ., п҃а[3]), якъ мати тыхъ сынувъ Заведеовыхъ молила ся за сыны свои. Можетъ быти, ажъ тоты два ученикы напросили матеръ, що бы мовила за нѣ Іисусови, и не могли учинити, якъ было имъ на дяку, ище соромъ упалъ на ихъ матеръ. Али Христосъ добротою своею притерпѣлъ нерозумство ихъ и дяку безумную, ище училъ ихъ, якъ *терпеливустю*[4]) и кѣномъ можете увыйти у славу его, и не имали валасту, ци положитъ ихъ у панство, и не поклалъ, али у службу. Дѣля того имаеме вытсюдъ сякую науку: наука а҃: якъ апостоли не могли розумѣти право слово Христово, коли мовилъ за смерть и за кѣнъ свуй, чомъ не были ище просвѣщеныи духомъ святымъ, такъ же и наше дѣло изъ нашею вѣрою и исъ правомъ нашимъ безъ духа святого не можеме розумѣти, якъ мовитъ Павелъ святыи,
37б||38а Коринѳ., рк҃ꙁ[5]): «Божіе не можеме розумѣти ни||кто, лише духъ Божій, чомъ чоловѣкъ естъ у безуменъствѣ, не може

---

1) Р—сь: продань.
2) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
3) Зач. 81, гл. 20, ст. 20.
4) Р—сь: терпливꙋстю.
5) 1 Коринѳ., зач. 127, гл. 2, ст. 11, 14.

познати, чомъ душею своею ся судитъ». И опятъ Коринѳ., ркѳ [1]): «Ажъ кто хочетъ мудръ быти, безуменъ негай буде. Коли ся чинишъ мудръ, мудрость сегосвѣтняя безумство у Бога естъ». Другая наука: Іисусъ мовилъ: «Ци можете пити погаръ, котрый я маю пити, крещеніемъ, котрымъ я крещу ся, крестит(и) [2]) ся»? А сесе мовилъ о смерть свою. Научайме ся вытсюду, якъ Христосъ кѣномъ и смертю своею увыйшолъ у славу свою, якъ мовитъ Лука, рді [3]): «Такъ годило ся примучити Христу, и убиту быти, и третій день въскреснути, и проповѣдати ся имено его на покаяніе и на отпущеніе грѣховъ». Також и усѣмъ хрестіянумъ найперво притерпѣти и кѣновати много, та такъ увыйти у царство Божіе, и, якъ мовилъ Павелъ святый, рчз [4]): «Если исъ нимъ (ся) примучиме, изъ нимъ будеме царьствовати». Третяя наука: Христосъ мовитъ: «Що бы вы сидѣли одинъ исъ правои сто||роны мене и (другый) изъ лѣвои, не могу дати я вамъ, лишъ кому наготовлено». Вытсюду научайме ся, чомъ царство Божее не наготовиме мы, що естъ наготовлено вытъ милости и вытъ жалости Божеи, чомъ Бгъ ище тогды наготовилъ праведнымъ, коли ище не былъ наготовленъ сесь свѣтъ, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., рѕ [5]): «Придѣте, благословеніи отца моего, наслѣдуйте наготовленое вамъ царство небесное вытъ початку свѣта». Д-я наука: Христосъ мовитъ: «Вы *знаете* [6]), ажъ панове сегосвѣтніи панують и великую силу имаютъ, али межи вами негай не такъ будетъ». Туй Христосъ дѣлитъ честь и дѣло апостолъское людюмъ церковнымъ, якъ суть па(п)ове [7]), патріярхове, владыци и усякый фель попускый вытъ царювъ. Королеве, воеводы, усякого фелю урядникы сегосвѣтніи, лишилъ имъ Бугъ туйка, що бы пановали надъ людьми исъ правдою, изъ милустю,

38а||38б

1) 1 Коринѳ., зач. 129, гл. 3, ст. 18—19.
2) Р—сь: крестите.
3) Зач. 114, гл. 24, ст. 46—47.
4) Ср. 2 Коринѳ., зач. 197, гл. 13, ст. 4.
5) Зач. 106, гл. 25, ст. 34.
6) Р—сь: знаите.
7) Р—сь: панове.

38б||39а изъ || правомъ добрымъ, али людюмъ церковнымъ не лишилъ панство, що бы пановали у кѣпу другыхъ панувъ, али гварить попумъ: «Кто хочетъ булшій быти межи вами, негай буде вамъ слуга, и кто хочетъ быти межи вами первый, негай будетъ рабъ». Чомъ, кто хоче служити людюмъ май булъше изъ наукою албо хоть другою службою, то май буде великъ. Чомъ изгрѣшилъ тотъ же папа Римъскій, и бою ся, чомъ былъ овунъ анътихрестъ, якъ познаваеме изъ писма святого: коли ся тамадовалъ на увесь свѣтъ и потумъ овунъ лежалъ пудъ ногами усѣхъ царевъ и королевъ. Смотри, за него що мовитъ святый Павелъ, ко *Сол(ун.)*[1], гл. с҃в[2]. И де гваритъ папа, чомъ ему годитъ ся, що бы былъ голова надъ усѣма май *великый*[3]), согрѣшилъ дуже, чомъ Іоаннъ, Костянътинопол(ьскый)[4])
39а||39б патріарха, исвадилъ ся исъ папомъ за панство || и за великусть[5]). Также и нынѣ согрѣшаютъ *папове*[6]), *патріархове*[7]), владыци, игумены, котрыи ходятъ у кѣпу панскумъ, чомъ апостолы не ходили такъ, али ся мучили наукою нучъ и день. Смотри, якъ мовитъ святый Павелъ за себе и за другыи апостолы, а҃ посл. Коринѳ., гл. р҃л҃а[8]): «Чомъ были подножіе всему свѣту, и ангелумъ, и людюмъ. Безумны мы дѣля Христа, мы славныи, мы безчесныи до нынѣшъняго часа, и терпиме голодъ и безьвудя, и биты есме, ни одного мѣста не имали есме спочивного и мучили *ся*[9]) есме, робячи руками нашими». Ище другое Павелъ мовитъ, смотри Дѣян., м҃д[10]): «Истямляйте, ажъ я не переставалъ, училъ емъ три лѣта нучъ и день». Дѣля того не годить ся

---

1) Р—сь: Соломл҃н.

2) Невѣрная ссылка: въ обоихъ посланіяхъ къ Солун. мы не нашли ничего подходящаго.

3) Р—сь: великыи҃м.

4) Р—сь: костянътинополи҃а.

5) «И де — — великусть» — смыслъ текста невполнѣ ясенъ.

6) Р—сь: попове.

7) Р—сь: патриахове.

8) 1 Коринѳ., зач. 131, гл. 4, ст. 9—11.

9) Нѣтъ въ р—си.

10) Зач. 44, гл. 20, ст. 31.

попумъ пановати на сюмъ свѣтѣ, али служити много и терпѣти много за евангеліе Христово, и такъ увыйдеме у початокъ || вѣры нашеи, у Іисуса Христа, сына Божого, Господа нашего, аминь. 39б||40а

Нед. ѕ҃ цвѣтная, евангеліе Іоан., гл. м҃а[1]).

Милыи хрестіяне! У сюмъ евангеліи написалъ Іоаннъ евангелистъ, ажъ шестый день передъ пасхою пришолъ Христосъ у Виѳанію и учинилъ тамъ вечерю, а Марѳа ему тогды служила, а Лазарь изь другыми ученикы сидѣлъ, а Марія изь мνромъ дорогымъ умастила ногы Христовы. Іюда былъ хытляненъ, та видѣло ся ему, ажъ лихо, и морготалъ на жону за тото мащѣня, що мастила мνромъ ногы Христовы, якъ мовятъ евангелисты и другыи апостолы. Ище Іюда не кедвезовалъ юй, а Христосъ мовилъ имъ: «Не досажайте жонѣ, чомъ дѣло доброе учинила». Другое написалъ евангелистъ: коли пришли много жидувъ ко Іисусови и дѣля Лазаря, що бы его видѣли, и дорадили ся май бу||лъшіи попове, що бы убили Лазаря. Ище, якъ другое мовитъ Матѳ., п҃г, к҃а[2]) и Марко, м҃ѳ[3]), Лук., ч҃ѕ, ѳ҃і[4]), одно бѣзенътуютъ: сидѣлъ Христосъ на усляти и ишолъ изъ ученикы, изъ народомъ многымъ, котрыи его честовали: одны рубали столпя фипикове, а другыи одежѣ постилали упередъ него, що бы поверхъ того ходилъ, и кликали: «слава межи *вышъними*[5]), и благословеный естъ, що пришолъ у имя Божее, царь сему свѣту». Видишъ, ажъ и жидове выйшли за Христомъ, и служили ему, и силовали ся дяку ему чинити, хоть котрый *чинилъ*[6]) заказъ его, а хоть нѣтъ, али за то ишли за нимъ, та слухали, що мовитъ. Дѣля того научайме ся и мы вытсюдъ найпершее сесе, чомъ Марѳа служила Хри- 40а||40б

1) Зач. 41, гл. 12, ст. 1—18.
2) Зач. 83, гл. 21, ст. 1—9.
3) Зач. 49, гл. 11, ст. 1—10.
4) Зач. 96—97, гл. 19, ст. 29—38.
5) Р—сь: вышънемъ.
6) Р—сь: чинлъ.

стови, якъ бѣзенътуетъ Лука, н҃д[1]), чомъ сестра еи Марія, що сидѣла пузля Христа, слышала слово его, а Мароа хрупѣла за

40б||41а многую службу, и ста(ла) горѣ, и рекла: «Пане, не дъбаешъ || ты, ажъ сестра моя самую мене лишила служити ти, и реци юй, негай ми поможетъ». И тогды заразъ рюкъ юй Іисусъ: «Мароо, журишъ ся и хрупишъ много, а лишъ одно надобѣ, чомъ Марія добрую часть выбрала, що не выдиметъ ся вытъ неи». Также и Павелъ хвалитъ удовицѣ такыи, якъ мовитъ ко Тимоѳ., с҃пѕ[2]): «Если естъ такая, що бы стороннымъ салашъ давала, и що бы убогымъ ногы умывала, и *скорбнымъ*[3]) що бы потѣха была, если усякому дѣлу доброму послѣдовала». Также и Марія не умывала водою ногы Христовы, якъ другыи удовицѣ, али муро дорогое изьливала на ногы Христови. Марк. святый мовитъ, гл. ѯ҃г[4]), ажъ на голову его изолляла, що бы указала милость свою ико нему, а Іюда мовитъ, чомъ могло бы продапо быти за триста динарій, а якъ у насъ чинитъ, за і҃ золотыхъ. Такъ

41а||41б вытсюдъ учѣмъ ся и мы, що бесме служили, || ажъ не можеме тѣлу *Христовому*[5]) теперь, а мы убогымъ, недужимъ, якъ бесме самому ему учинили, якъ бѣзенгуетъ самъ Христосъ, Матѳ., р҃ѕ[6]): «Варе що есте учинили симъ моимъ меншимъ братюмъ, мѣнѣ есте учинили». Другая наука: Іюда былъ *издавця*[7]), якъ мовитъ евангелистъ, чомъ, що давали люде, *котрыи*[8]) миловали Христа и апостолы, тото овунъ носилъ у мошонцѣ у себе. Вытсюдъ научайме ся за пилду Іюдову, кулькый грѣхъ лакумсво пѣняжное, чомъ Іюда моркоталъ за добрую дяку на тоту жону, що мастила ногы Христовы, а овунъ забылъ ся и былъ (нехарникъ?)[9]), а гды былъ овунъ положунъ апостоломъ, та мугъ

---

1) Зач. 54, гл. 10, ст. 39—42.
2) 1 Тимоѳ., зач. 285, гл. 5, ст. 10.
3) Р—сь: скорбымъ.
4) Зач. 63, гл. 14, ст. 3—5.
5) Р—сь: христовуму.
6) Зач. 106, гл. 25, ст. 40.
7) Р—сь: иѕдвцѧ.
8) Нѣтъ въ р—си.
9) (Неха^р^никь); р—сь: неганикы.

овунъ чудо, та знакы (чинити), якъ и другыи апостолы, чомъ было положено на него ключарство, а лакумсво закраде, чомъ помагалъ ему чортъ, що бы былъ изъдавця пану своему, за тото погыбъ овунъ тяжко. Али бѣгайте, хрестяне, и *сокотѣтъ*[1]) ся, най||булъма попове, що бы есте не погыбли, якъ Іюда, не ходѣтъ 41б||42а безъ вѣры[2]), Матө., п҃а[3]). Попове, не давайте святое за пѣнязѣ, якъ Симонъ хотѣлъ учинити, Дѣян., ѳ҃і[4]), коли узрѣлъ, ажъ руками апостолскыми даетъ ся духъ святый, а Петръ рюкъ икъ нему: «Сребро твое съ тобою негай будетъ у погыбѣль, чомъ даръ Божій хотѣлъ есь за пѣнязѣ достати. Не *естъ*[5]) ти хосны за симъ словомъ, чомъ сердце твое неправо передъ Богомъ. Покай ся за твою лихую дяку, помоли ся Богу, що бы ти вытпустилъ гадку сердца твоего»; Петръ, н҃и гл.[6]): «Познавайте, ажъ не гнилымъ сребромъ» (искушалъ Симонъ). Г҃ наука: коли ишолъ Христосъ у Ерусалимъ, сидѣлъ на усляти и *исповнилъ*[7]) усе, що мовивъ усюгды, и апостолы изъ народомъ жидусскымъ были у весѣлю и ждали ище, якъ мовили пророци, и *принесли*[8]) собѣ на розумъ жидове тоту бесѣду, якъ мовилъ Исаія пророкъ, гл. ѯ҃в[9]), Захарія, ѳ҃[10]), и коли увыйшолъ у Ерусалимъ, си||дѣлъ 42а||42б на ус(л)яти, уздрѣли, ажъ такъ естъ. И учитъ насъ за сесе дѣло, ажъ май удячно Богу не естъ ничого, якъ слово Божіе слухати, Лук., н҃и[11]), якъ мовитъ Іоанъ Златоустъ, учитъ насъ, що бесме изненавидѣли честь и славу сегосвѣтнюю. Другое: коли ишолъ у Ерусалимъ, сидячи на усляти, далъ ученикумъ своимъ дяку, и весѣля, и радусть, занужъ изъ усею честю проводили его народы

1) Р—сь: сокотѣ.
2) Далѣе въ р—си: йзъгонит —зачеркнуто.
3) Въ зач. 81-мъ нѣтъ подходящихъ мыслей.
4) Зач. 19, гл. 8, ст. 18—22.
5) Р—сь: есьстъ.
6) 1 Петр., зач. 58, гл. 1, ст. 18.
7) Р—сь: испонилъ.
8) Р—сь: принели.
9) Гл. 62, ст. 11.
10) Гл. 9, ст. 9.
11) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.

жидувъскыи, указалъ жидумъ, ажъ не побѣгне передъ смертю овунъ, тай не боитъ ся вытъ неи. Четвертое: занужъ сидѣлъ на усляти, чомъ вусля назнаменовало нарудъ жидувскый, сидѣлъ па жребяти, и насъ учитъ, чомъ тото жребя назнаменовало нарудъ поганскый и усѣхъ *языковъ*[1]), чомъ Христосъ пришолъ и увыйшолъ у Ерусалимъ, що бы умеръ за жиды и за поганы, котрыи его пріяли и вѣровали у него, а вунъ благословлялъ ихъ, и 42б||43а запѣли жидове: «Слава || межи вышними царю свѣтскому, що пришолъ естъ у имя Божіе». Мовитъ и намъ, хрестіянумъ, що бесме пушли зустрѣтъ Христа изъ вѣрою *правою*[2]), изъ пѣснми, и изъ хвалою, и изъ правдою, и исъ постомъ чистымъ, чомъ насъ возметъ у мѣсто ико вутцю святому его у весѣля вѣчное, и дай намъ, Господи, на вѣкы вѣчныи, аминь.

Евангеліе на святую пасху, Іоан., гл. а[3]).

Милыи мои братя, хрестіяне крещеныи! Послухайте изь любустю сесѣ слова святыи, чомъ не сутъ земного чоловѣка, али Божіи, що учинилъ небо и землю, якъ написалъ святый Іоанъ евангелистъ, любый ученикъ Христовъ, ѯꙁ҃[4]), чомъ «сесе естъ ученикъ бѣзонъшагъ за сесе, що написалъ, и знаеме, ажъ 43а||43б правое его бѣзоншаство», чомъ овунъ || написалъ духомъ святымъ за другыми трома евангелисты, коли прочолъ, що были написали за рождество тѣла Христового вытъ святои Маріи чистои, и пополнилъ вунъ писмо ихъ, чомъ былъ намолюнъ вытъ владыки Асирского, що бы написалъ евангеліе слъленъ еретикумъ, котрыи ище ждутъ сына Божого теперь, ажъ имаетъ ся родити. Дѣля того имаеме вытсюдъ сякую науку: написалъ овунъ у сюмъ евангеліи святумъ за рождество Божого сына, Іисусъ

1) Р—сь: языкокъ.
2) Р—сь: правꙋю.
3) Зач. 1, гл. 1, ст. 1—17.
4) Зач. 67, гл. 21, ст. 24.

Христа вѣчного, якъ ся родилъ вытъ вутця вѣчного и одинъ естъ изъ *вутцюмъ*[1]) Бг҃ъ правый, и уседержителъ, и сотворитель. Другое написалъ, дѣля чого узялъ тѣло ч҃лвечее на ся вытъ святои Маріи. Третее учитъ, дѣля чого былъ пусланъ Іоаннъ креститель. Первое мовитъ Іоаннъ евангелистъ, «якъ съ початъку было слово и бесѣда, и слово было ико Бг҃у, и Бг҃ъ былъ самъ слово, и тото бы||ло ись початъку у Бога, и усе черезь него чинено». И безенътуетъ симъ словомъ, якъ Іисусъ Христосъ естъ Бг҃ъ вѣчный, не лише чоловѣкъ, якъ ужутъ еретикове Аріашъ и братъ его, Махаветъ арпа[2]), *пророкъ*[3]) турскый, и другыи многыи, *котрыи*[4]) хулятъ на Христа и мовятъ, ажъ бывъ ч҃лвкъ, якъ другыи, що пророковали исъ початку. Іоаннъ зоветъ Христа словомъ и мовитъ, ажъ было исъ початку у Бога, за котрое дѣло ни жидове не вѣровали, якъ видиме у святумъ евангеліи. Іоаннъ мовитъ[5]): «Ну», мовитъ, «пятъдесятъ лѣтъ ище не имаешъ, та мовишъ, ажъ Авра(а)ма есь видѣлъ». Мовилъ имъ Іисусъ: «Право, право мовлю вамъ, пережe ище былъ ся не родилъ Авраамъ, а я былъ». И узяли каменіе, що бы метали на него. || Ище, якъ инде мовитъ, Матѳ., к҃ѳ[6]): коли мовилъ Христосъ расслабленому: «Прощены ти сутъ грѣхы твои», и тогды мовили жидове, ажъ хулитъ, занужъ, бывши ч҃лвкъ, такъ мовитъ. И такъ ся блазнили жидове тоты и ище за едно слово, що естъ написано, Іоан., к҃в[7]), занужъ гварилъ Іисусъ: «Я емъ хлѣбъ, що пришолъ изъ неба», и моркотали жидове, и мовили: «Ци Осифувъ сынъ сесе, що мы знаеме ему и вутъця и матѣрь; якъ овунъ мовитъ, ажъ пришолъ изъ неба». Такъ же мовитъ и Матѳ., н҃ѕ[8]): «Ци не сесе», мовитъ, «алчувъ сынъ Іоси-

43б||44а

44а||44б

1) Р—сь: вѹцю^м^.
2) Sic!?
3) Р—сь: пророкы.
4) Р—сь: кот^р^ьй.
5) Зач. 33, гл. 8, ст. 57—59.
6) Зач. 29, гл. 9, ст. 2—3.
7) Зач. 22, гл. 6, ст. 41.
8) Зач. 56, гл. 13, ст. 55—57.

фувъ, ци не мати его, що ся прозываетъ Марія? Мы знаеме и братю его, Іакова, Іосію и Симіона, Іуду и сестры его, ци не усѣ тоты межи нами? Выткудъ сему сесе?», такъ ся чаловали 44б||45а за || него. За тымъ сесе мовитъ Іоаннъ евангелистъ: «Усе, що естъ, изъ за него учинено», якъ гваритъ святый Павелъ, ко Галасеомъ, с҃и [1]): «Чомъ за него създано было усе, хоть на небесѣхъ, а хоть на земли, видимое и невидимое, хоть высота, а хоть панство, а хоть початокъ, усе дѣля него». Такъ же мовитъ пророкъ Давыдъ, р҃в [2]): «Господь на небесѣхъ наготовилъ столець свуй, и царство его надъ усѣми бируетъ», чомъ ни ангели, ни небо не было, а Б҃ъ былъ на вѣки. За тымъ бѣзенътуетъ Іоаннъ за Бога, чомъ «естъ вунъ свѣтлость былъ, и свѣтлусть была на пожитокъ». Такъ познал҃ъ сотворитѣль житлости свѣтлусть душевную и мудрусть сегосвѣтьнюю, ушитко познал҃ъ правый Христосъ, якъ мовитъ Павелъ, ко Римлян., гл. п҃ [3]): «Дужій Христосъ 45а||45б пожитокъ нашъ, чомъ насъ оживилъ и осло||бодилъ, вутъкупилъ вытъ грѣха и вытъ смерте». Бѣзонъшадство естъ, чомъ Іисусъ Христосъ правый, якъ мовитъ Іоан., гл. е҃ [4]), коли Наѳанаилъ мовилъ: «То естъ сынъ Божій». Такъ пишетъ святый Іоанъ евангелистъ, гл. е҃і [5]), чомъ «усѣ, котрыи честуютъ отца, пегай честуютъ сына, а котрыи не честуютъ сына, не честуютъ и отца». Коли мовилъ Іоанъ, к҃д [6]), коли мовилъ Христосъ: «Никто не можетъ прійти ико мнѣ, если не дано ему выдъ отца моего», и многыи вытъ ученикувъ его обертали ся назадъ и дале не ходили изъ нимъ, а Іисусъ мовилъ дванатцятумъ: «Ци вы хочете пуйти выдъ мене?»: И вытказалъ Петръ: «Пане, куды бесме мали пуйти; бесѣды пожитъку вѣчного имаешъ, и мы вѣруеме, 45б||46а ажъ ты есь Іисусъ Христосъ, сынъ Божій, Бога || живаго».

1) Колос., зач. 208, гл. 1, ст. 16.
2) Псал. 102, ст. 19.
3) Не нашли соотвѣтствующаго текста.
4) Зач. 5, гл. 1, ст. 49.
5) Зач. 15, гл. 5, ст. 23.
6) Зач. 24, гл. 6, ст. 65—69.

Чомъ и другое Іоанъ мовитъ, к͠ѳ[1]: Христосъ мовитъ: «Ажъ бы есте мене знали, кто я емъ, и отца моего знали бесте»; Іоан., л͠[2]): «Чомъ самъ (о) себѣ я не мовлю, али якъ отецъ муй мене научилъ, такъ я чиню»; Іоан., л͠в[3]): «Чомъ если бы *былъ*[4]) Бугъ отецъ вашъ, любили бы есте и мене, чомъ я», мовитъ, «вытъ Бога пришолъ»; Іоан., л͠и[5]): «Али розумѣйте и вѣруйте, ажъ я у отци, и отецъ во мнѣ»; Іоан., м͠г[6]): «И кто вѣруетъ у мене, и у отца моего вѣруетъ, а кто не вѣруетъ у мене, и у отца моего не вѣруетъ»; Іоан., м͠ѳ[7]): «Чомъ я чиню такъ, якъ отецъ муй заказалъ мѣнѣ». Ну, якъ розумѣеме сесе, чомъ чоловѣкъ не може ходити безъ душѣ, чомъ якъ у чоловѣцѣ тѣло, и душа, и слово, а за то одинъ чоловѣкъ, такъ же и Христосъ указовалъ || 46а||46б собѣ отца, а за то самъ овунъ былъ отецъ, якъ мовитъ Исаія пророкъ, гл. ѳ͠[8]): «Чомъ намъ ся родила дѣтина и сынъ далъ ся намъ, чѣя бировань у него», якъ мовилъ Павелъ святый, Дѣян., м͠д[9]): «Я тото чиню, що емъ пріялъ вытъ Господа Іисуса, що быхъ *проповѣдалъ*[10]) евангеліе Божіе»; ко Римлян., п͠г[11]): «Чомъ минѣ мовятъ, ажъ я ужу, али Б͠гъ не естъ уживый»; ко Римлян., с͠ѳ[12]): «Кто насъ разлучитъ выдъ любве Божіи, ци скорбъ, ци тѣснота, ци гонѣня, ци рубаня, ци голодъ, ци голусть, ци бѣда, ци мѣчъ, ци що, якъ естъ написано, чомъ дѣля тебе, Господи, нѣ моротвуеме»; ко Римлян., гл. р͠[13]): «Правду Божію мовлю, не ужу, чомъ ми естъ скорбъ великая и несказанная болѣзнь сердцу

---

1) Зач. 29, гл. 8, ст. 19.
2) Ср. зач. 30, гл. 8, ст. 28 и зач. 43, гл. 12, ст. 49—50.
3) Зач. 32, гл. 8, ст. 42.
4) Р—сь: е.
5) Зач. 38, гл. 10, ст. 38.
6) Ср. зач. 43, гл. 12, ст. 44.
7) Зач. 49, гл. 14, ст. 31.
8) Гл. 9, ст. 6.
9) Ср. зач. 44, гл. 20, ст. 24.
10) Р—сь: провѣда[л].
11) Не нашли соотвѣтствующаго текста.
12) Зач. 99, гл. 8, ст. 35—36.
13) Зач. 100, гл. 9, ст. 1—2.

моему»; Іоан., посланіе, б҃д[1]): «Чомъ сынъ Божій пришолъ и
46б||47а далъ || намъ разумъ и раду, що бесме познали Бога правого, и будеме у правумъ сынѣ его, Іисусѣ Христѣ; сесе естъ правый Бг҃ъ и пожитокъ вѣчній». Чомъ можеме познати, ажъ Христосъ естъ, Іоан., ѕ҃[2]), чомъ изъ воды чинилъ вино, якъ самъ *бѣзентуетъ*[3]), Лук., л҃а[4]), коли пришолъ выдъ Іоанна ико нему знати его, кто естъ, а овунъ рюкъ имъ: «Якъ видите и слышите, ажъ слѣпыи прозираютъ и хромыи ходятъ, прокаженыи очищаютъ ся, и глухыи слышатъ, и умерълыи устаютъ». Видите, ажъ правый Богъ и самъ за себе бѣзентуетъ, Матѳ., ѯ҃и[5]): «Годитъ ся сыну людскому пр(и)мучити выдъ людей, и верховныхъ попувъ, и книжникувъ, и убиту быти, и третій день воскреснути». Ище Іоан. бѣзенътуетъ, ѯ҃г, ѯ҃д, ѯ҃е, и ѯ҃ѕ, и ѯ҃з[6]): «такъ ся годило Христу примучити и увыйти у славу свою», та дѣля того мовиме:
47а||47б «вѣрую у *единого*[7]) || Бога». Али, братя мои, кто хулитъ на Христа, сына Божого, чомъ (такыи)[8]) сутъ еретикове, прелестникове, али вѣруйме Божому слову, що теперь мовлю вамъ. *Другая*[9]) наука: мовитъ евангелистъ, дѣля чого ся родилъ и пришолъ на свѣтъ Христосъ: такъ мовитъ: «Котрыи его пріяли, далъ имъ муцъ, що бы сынове Божіи были, али тымъ, котрыи вѣруютъ у имя его». Видите, братя мои, ажъ Христосъ насъ учинилъ сынами своими, если вѣруеме, чомъ Христосъ рождествомъ своимъ, и смертю, и воскресеніемъ насъ выдкупилъ выдъ грѣха и насъ учинилъ невиноватыми. Лише, братя мои, вѣра надобѣ, якъ мовитъ Іоан., а҃і[10]): «Кто вѣруетъ у сына Божого,

---

1) 1 Іоан., зач. 74, гл. 5, ст. 20.
2) Зач. 6, гл. 2.
3) Р—сь: бѣзеⁿтъ.
4) Зач. 31, гл. 7, ст. 20—22.
5) Зач. 68, гл. 16, ст. 21.
6) Зач. 63—67, гл. 20—21.
7) Р—сь: единго.
8) Р—сь: тотъ сѧ.
9) Р—сь: другоѧ.
10) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.

имаетъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ у сына, и не узритъ пожитокъ, али ище гнѣвъ Божій || на нюмъ»; ище Іоан., к҃в[1]): 47б||48а «Правду мовлю вамъ, кто вѣруетъ у мене, имаетъ пожитокъ вѣчный»; ко Римлян., п҃и[2]): «Чомъ Авраамъ вѣровалъ Богу и такъ *источилъ*[3]) его правду»; ко Римлян., п҃и[4]): «Также и мы вѣрою найдеме доброту Божію, если будеме стояти у нюй выдъ усеи душѣ». Не буйте ся дѣля того усѣ хрестяне, очищены вамъ грѣхы, лишъ пріймѣте Христа изъ вѣрою правою, найдеме доброту Божію, багме, не погынетъ выдъ васъ никто, чомъ прійдете по смерти у пожитокъ. Третяя наука: дѣля чого посланъ былъ Іоаннъ креститель? Лише бѣзентовати за тоту свѣтлусть, що бесме усѣ вѣровали у него: «Не былъ то свѣтъ, лише що бы бѣзенътовалъ за свѣтлусть, чомъ была свѣтлусть правая», и чомъ еще указало ся у черевѣ, Лук., д҃[5]): «Коли учула Елисавеѳа привѣтъ Маріинъ, изигра||ла ся дѣтина у черевѣ еи», али лише тулько 48а||48б проповѣдалъ Іоаннъ, Матѳ., е҃[6]): «Я крещу васъ водою, а придетъ за мною, що будетъ васъ крестити духомъ святымъ». Дѣля того, братя мои, годитъ ся честовати и прославити Бога, чомъ овунъ просвѣтилъ каждого ч҃вѣка, що ся родилъ на сесь свѣтъ, чомъ лише овунъ самъ спаситѣль нашъ, аминь.

Нєля Ѳомина, евангеліе отъ Іоанна, ѯ҃е[7]).

Братя мои хрестяне! Изъ сего евангелія учитъ насъ такъ, якъ есте слышали: пришолъ Христосъ по воскресеніи изъ мертвыхъ, указалъ своимъ ученикумъ рукы и ребра свои и рюкъ имъ за три разы: «Миръ вамъ», а дунулъ на нѣ, и далъ имъ духъ святый и муць вытпущати грѣхы и удержати, а Ѳома не былъ

1) Зач. 22, гл. 6, ст. 40.
2) Зач. 85, гл. 4, ст. 3.
3) ? Р—сь: иста^ччилъ.
4) Зач. 88, гл. 5, ст. 1—2.
5) Зач. 4, гл. 1, ст. 41.
6) Зач. 5, гл. 3, ст. 11.
7) Зач. 65, гл. 20, ст. 23—31.

тамъ и не вѣровалъ апостолумъ, котрыи мовили, ажъ Христосъ
48б||49а воскресъ изь мертвыхъ, и коли || уже осмый день былъ, пришолъ Христосъ дѣля того невѣрного и указалъ ся, що бы былъ вѣренъ. Дѣля того имаеме выдсюдъ сякую науку: наука першая: ну, що намъ помогло и хосновало воскресеніе Христово, и дѣля чого ся указалъ по воскресеніи изъ мертвыхъ тулько разъ? Чомъ намъ естъ спасеніе души воскресеніе изъ мертвыхъ, чомъ намъ не хосновала бы была смерть ничого, ажъ бы былъ не усталъ изъ мертвыхъ, якъ мовилъ Павелъ, а҃ Коринѳ., рн҃ѳ, еı҃[1]): «Ажъ бы былъ Христосъ не воскресъ изъ *мертвыхъ*[2]), то за(да)ремное бы *проповѣданіе*[3]) наше, задаремная бы и вѣра наша, чомъ, ажъ бы Христосъ не усталъ, то и нашѣ тѣла бы не ожили, али ище есте у грѣхохъ», якъ мовилъ Павелъ, ко Римлян., пз҃[4]):
49а||49б «Чомъ ся есте не перемѣнили, али Христосъ за насъ перемѣ||нилъ ся, за кождого, кто вѣруетъ на воскресеніе Господа нашего, Іисуса Христа, що далъ себе за грѣхы нашѣ и поставилъ оправданіе наше». Дѣля того, братя мои хрестяне, о смертный часъ приносѣмъ собѣ на розумъ на кождый день вытъ усеи душѣ изъ вѣрою, ажъ тѣло твое изгніетъ и опятъ муцю Христовою оживетъ, на послѣднѣй день встанетъ напередъ Іисуса Христа, Бога нашего, яко мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., рѕ҃[5]): «Придѣте, благословеныи отца моего, наслѣдуйте наготовлено вамъ царство небесное отъ початку свѣта», и Павелъ, ко Солун., со҃[6]): «Ажъ вѣруете, ажъ Іисусъ умеръ и воскресъ, также и Бг҃ъ умерлыя приведетъ изъ собою *умѣстѣ*[7]), чомъ Павелъ святый мовитъ такъ, Коринѳ., рѯ҃в[8]): «Такъ *воскресеніе*[9]) умерлымъ: сѣетъ ся

---

1) Зач. 159, гл. 15, ст. 14, 16—17.
2) Р—сь: мтвыхъ.
3) Р—сь: проподаніе.
4) Зач. 87, гл. 8, ст. 24, 25.
5) Зач. 106, гл. 25, ст. 14.
6) 1 Солун., зач. 270, гл. 9, ст. 14.
7) Р—сь: оу҃ мѣсто.
8) 1 Корин., зач. 162, гл. 15, ст. 42—44.
9) Р—сь: воскрсеніе.

на изгнилусть, устанетъ не гнилое, сѣетъ ся || у бещестіе, устанетъ честно, сѣетъ ся безъ силы, устанетъ изъ силою, сѣетъ ся безъ душѣ, устанетъ изъ душевъ»; Коринѳ., рѯг[1]): «Тѣло у крови царства Божого наслѣдовати не можетъ, чомъ усѣ устанеме, та тожъ ся перемѣниме. И тогды затрубитъ труба, и умерлыи устанутъ, якъ бы не гнили». То одна наука. Другая: Христосъ, коли пришолъ ико ученикумъ своимъ, що рюкъ имъ найперше, коли усталъ изъ мертвыхъ? Рюкъ имъ: «Миръ вамъ», а гды овунъ мугъ тогды посоромотити, та покартати ихъ за тото, що были побѣгли выдъ него, коли жидове *имили*[2]) его, а найбулъше Петра, чомъ ся побожилъ тричѣ, ажъ не лишитъ его, а потумъ тричѣ былъ ся выдвергъ, ажъ николи его не видѣлъ. А за то, коли пришолъ ико нимъ Христосъ и мовилъ имъ: «Миръ вамъ! Не буйте ся», мовитъ, «дѣтонкы, чомъ || есте прощены выдъ грѣхувъ вашихъ. Очистилъ емъ васъ и помирилъ изъ отцюмъ моимъ, и прійметъ васъ изъ милустю. Не буйте ся уже ни грѣховъ, ни жидувъ, ни дявола, ни смерти вѣчнои». Ну, сесѣ мовилъ Христосъ слова ико ученикумъ своимъ, а мы также научайме ся выдсюдъ, братя мои, хрестяне Божіи, и имайме надежу на Христа, чомъ учинилъ намъ мирнусть, ажъ имаеме вѣровати у него, якъ мовитъ Павелъ, ко Римлян., п҃н[3]): «И оправдалъ насъ кровію своею и мирность имаеме ико Богу Господомъ нашимъ, Іисусъ Христомъ. Овунъ привюгъ насъ, и найдеме доброту его изъ вѣрою правою, чомъ Христосъ за насъ умеръ, и нынѣ булъше оправляеме ся кровію его, *изъбавляеме*[4]) ся мы выдъ гнѣва», лише никого не соромотѣмъ, тай не лайме, тай не сопротивляйме ни у якуй нашуй писмѣ, али будме крутκы и смирены || и научайме, абы ся уштикы хрестяне обернули ико Богу. Третая наука: Христосъ, коли мовилъ ученикумъ: «Кого

49б||50а

50а||50б

50б||51а

---

1) Ср. 1 Коринѳ., зач. 163, гл. 15, ст. 50—52.
2) Р—сь: имали.
3) Зач. 88, гл. 5, ст. 8—9.
4) Р—сь: изъбавлѧме.

простите выдъ грѣхувъ, прощенъ будетъ, а кого удержите, удержатъ ся ему»; ну, якъ сесе надобѣ розумѣти, чомъ удругумъ мѣстѣ инакъ мовитъ, Матѳ., з҃[1]): «Кто можетъ простити грѣхы, токмо Б҃гъ еденъ», атъ якъ мовитъ Христосъ апостолумъ, якъ мовитъ Давыдъ у псалмѣ н҃[2]): «Объмылъ насъ бурше выдъ снѣгу и ухомъ нашимъ далъ радусть и веселіе». Дѣля того молѣмъ ся Богу и вытъпущайме, якъ мовилъ Христосъ, Матѳ., зі[3]): «Ажъ выдпустите вы вашимъ виноватымъ, вытпуститъ и вамъ отецъ вашъ небесный; ажъ вы не вытпустите вашимъ виноватымъ, ни отецъ вашъ небесный не вытпуститъ вамъ вины вашѣ». А пупъ лишь словомъ можетъ Божимъ простити грѣхы и про- 51а||51б повѣдю || писма святого, якъ мовилъ Христосъ, Марк., о҃а[4]): «Проповѣдуйте евангеліе по усему свѣту. Кто вѣру иметъ и креститъ ся, спасенъ *будетъ*[5]), а кто не иметъ вѣровати, осуженъ будетъ». Чомъ тогды могутъ попове простити грѣхы людемъ, *коли*[6]) проповѣдаютъ слово Божіе, та тымъ будутъ прощены. Кто метъ вѣровати слову Божому, тотъ будетъ вытъвязанъ вытъ грѣху, чомъ ключъ естъ царства небесного слово Божіе: кто кажетъ слово Божіе, а овунъ одомыкаетъ, а кто не кажетъ, замыкаетъ, та кто метъ слухати, та вѣровати, прощунъ будетъ, али охтѣ тому попови, що слово Божіе не хоче проповѣдати, евангеліе; Коринѳ., р҃мв[7]): «Горе буде минѣ, ажъ я не буду проповѣдати евангеліе», и опятъ мовитъ Христосъ, Лук., ѯв[8]): «О горе вамъ, *законникумъ*[9]), чомъ есте узяли ключъ розумный; 51б||52а сами не *хочете*[10]) увы||йти, а кто бы увыйшолъ, не пущаете».

---

1) Зач. 7, гл. 2, ст. 7.
2) Псал. 50, ст. 9—10.
3) Зач. 17, гл. 6, ст. 14—15.
4) Зач. 71, гл. 16, ст. 15—16.
5) Р—сь: будутъ.
6) Р—сь: іколи.
7) 1 Коринѳ., зач. 142, гл. 9, ст. 16.
8) Зач. 62, гл. 11, ст. 51.
9) Р—сь: закононикѹм.
10) Р—сь: хоте.

То три наукы. *Четвертая*[1]) наука за дѣло Ѳо(ми)но, якъ намъ указуетъ Христосъ причту Ѳомину, чомъ тогды Ѳома былъ невѣренъ. Также и теперь люде сутъ невѣрпыи, грѣшныи, слабыи вѣрою, али за то Христосъ не хоче ся выдверечи ихъ, али ихъ укрѣпляетъ, и утѣшаетъ, и жадаетъ покаянія выдъ каждого, якъ самъ Христосъ мовитъ, Матѳ., л҃[2]): «Не треба здоровымъ лѣкаря, али бетѣжнымъ. Пудѣте и научѣте ся, чомъ я милости хочу; не пришолъ я призвати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе», чомъ Христосъ мугъ погубити Ѳому невѣрного и громомъ усяко, али не хоче зла никому, чомъ Христосъ лише дѣля Ѳомы пришолъ осмый день, що бы научилъ и того невѣрного. Матѳ., м҃ѕ[3]): «Трусникъ *покрушеный*[4]) не можъ ламати, и ленъ, коли ся зажжетъ, не можетъ погасити, докудъ ся не скунчаетъ (зов)||сѣмъ». Про то, братя мои, хрестяне Божіи, коли есме у грѣху, Христосъ естъ безъ грѣха, святъ и дужъ; подме ико нему изъ молитвою и изъ вѣрою, чомъ насъ пріиметъ у царство свое, и вѣруйме, чомъ зоветъ насъ усѣхъ, якъ бѣзептуетъ самъ Христосъ, Матѳ., м҃г[5]): «Подте ко мнѣ усѣ отерханыи грѣхами, що ся трудите, я дамъ вамъ спочивокъ, лишъ возмѣте муй обычай на себе и научѣте ся выдъ мене, якъ я емъ кротокъ и смиренъ сердцемъ: найдете спочивокъ душамъ вашимъ, чомъ муй обычай добрый, и бремя мое легъкое естъ». Туй познавайте, братя мои, хрестяне Божіи, ажъ имаеме спочивокъ у Христа, якъ мовитъ самъ, Іоан., н҃е[6]): «Право, право *мовлю*[7]) вамъ, коли што имете просити у отца моего и у мое имя, дастъ вамъ». И такъ просиме у Бога вѣчное царство, амииь. |

52а||52б

52б||53а

1) Р—сь: четвертоѫ.
2) Зач. 30, гл. 9, ст. 12—13.
3) Зач. 47, гл. 12, ст. 20.
4) Р—сь: пакрышеный.
5) Зач. 43, гл. 11, ст. 28—30.
6) Зач. 55, гл. 16, ст. 23.
7) Р—сь: мо^лю^.

Нє̑ля г҃ по пасцѣ, евангеліе Марк., ѯ҃ѳ[1]).

Братя мои, хрестяне Божіи! Изъ сего евангелія имаеме три наукы за грубъ Христовъ. Май першее, коли пошолъ Іосифъ, бывши чл҃вкъ богатый, тай честный повгаръ, чл҃вкъ добрый и правый, чомъ усе иждалъ царства Божого, чомъ овунъ былъ ученикъ тайный у Христа дѣля страху жидувского, и попросилъ тѣло Іисусово у Пилата, що бы поклалъ у грубъ, *тай*[2]) честовалъ тѣло его, пришолъ ико Никомови, чомъ Никодимъ и переже приходилъ ико Іисусови *ночовъ*[3]), и принюсъ овӯнъ мира дорогого, якъ сто фонъту, и купили полотна нового, и объвили тѣло Іисусово изъ мастю умѣстѣ, якъ былъ обычай тогды жидумъ погромажовати люди, и поклали его у грубъ новый, що былъ

53ª||53б вырубанъ || исъ камене, и привалили камѣнь великый на дверѣ гробови, и увыйшли. Другое мовитъ евангелистъ, якъ ходили жоны святыи одного заранка ико гробови его, що бы помастили тѣло Іисусово, и пришли ико гробу, и найшли одного молодця у гробѣ, и повѣлъ имъ: «Усталъ», мовитъ, «не естъ его туй, лише сесе мѣсто, де были его поклали. Пуйдѣте, повѣжте ученикумъ его и Петрови, ажъ воскресъ Христосъ». Першая наука: ну, братя хрестяне, научайме ся изъ сихъ двохъ людей и познаваимъ, ажъ увезди имаетъ Христосъ выбранныи свои, що служатъ ему, чомъ чудо было великое, коли Христа имили, а ученици его розбѣгли ся вытъ него. Али видишъ, чомъ найшли ся другыи два тайныи ученици Христовы, Іосифъ и Никодимъ, служили ему, занужъ были

53б||54ª богатыи оба, пришли дерзостно ико Пилатови, не сокотили || ни кваръ, ни соромъ, ни смерть, и не бояли ся жидувъ, за што были невѣрныи, чомъ ище переже потопы были люде злыи, невѣрны, и та коли пустилъ Бг҃ъ потопу на землю, тогды лише Ноя праведного избавилъ, чомъ былъ выбраный, добрый чоло-

1) Зач. 69, гл. 15, ст. 43 — гл. 16, ст. 8.

2) Р—сь: таⷤ.

3) Р—сь: нѹчовъ.

вѣкъ. И ище, коли ходилъ у Содомъ и Гоморъ межи тоты люде поганыи, и тамъ овунъ найшолъ одного праведного чоловѣка, выбраного своего Лота, та Лота вывюгъ, а другыхъ погубилъ. Также и у дны вутъцювъ нашихъ ималь Бг҃ъ людій выбраныхъ своихъ, котрыи вѣровали ему и держали вѣру Божую, али заправды мало тыхъ, якъ естъ написано, Лук., о҃ѕ[1]) и Матѳ., п҃ѳ[2]): «Много званныхъ естъ, мало естъ выбранныхъ», и опятъ, Лук., ѯ҃з[3]): «Не буйте ся, малое стадо, чомъ удобродячилъ ся отецъ вашъ небесный дати вамъ царство. || Продайте имѣніе ваше и дайте милостыню, учинѣтъ собѣ тайстру неветешнѣлую и прятаня, што бы не омалѣло на небесѣхъ, де ся злодѣи не *приближаютъ*[4]), тай ни муль не точитъ, чомъ, де будетъ прятаня ваше, тамъ будетъ и сердце ваше». Того дѣля, братя, хрестяне Божіи, измагайте ся ходити исъ тымъ малымъ стадомъ выбранымъ Божіимъ, котрыи держатъ слово Божіе и проходятъ скрузь тѣснѣ ворота, чомъ самъ Христосъ мовитъ, Матѳ., к҃а[5]): «Измагайте ся увыйти тѣсными вороты, чомъ широкыи ворота и широкый путь ведетъ у погыбѣль, и много ихъ, што тамъ идутъ; а ускыи ворота и тѣсный путь ведетъ у пожитокъ вѣчный, и мало тыхъ, що находятъ его». То першая наука. Другаа наука: межи тыми двома людми види||ме, ажъ Іосифъ даровалъ гробомъ новымъ Христа, а Никодимъ принюсъ муро дорогое, изъ честю, изъ келътованюмъ великымъ погромадили Христа; также и тоты жоны купили дорогую мастъ, що помастили тѣло Іисусово, и переже, доку бывъ живый, а они служили ему и миловали его, а коли уже умеръ, а они изъ честю погромадили. Также научайме ся и мы, чомъ есме довжны убогымъ людюмъ, доку живы, миловати ихъ, нагодовати, напоити, одѣти и бетѣжного привидѣти. А коли умретъ якый чоловѣкъ, що бы изъ честю попровадити до гроба

54ª||54ᵇ

54ᵇ||55ª

1) Зач. 76, гл. 14, ст. 24.
2) Зач. 89, гл. 22, ст. 14.
3) Зач. 67, гл. 12, ст. 32—34.
4) Р—сь: прибрижаюᵗ.
5) Зач. 21, гл. 7, ст. 13—14.

и *привидѣти*[1]) убогыи у вусякумъ сушигу[2]), варе якъ чи(ни)ли тоты *Іосифъ*[3]), и Никодимъ, и тоты жоны, такъ же и мы чинѣмъ, 55а||55б чомъ тогды тоты чинили тѣлу Христовому, а || мы теперь убогымъ, недужимъ, слѣпымъ, хромымъ, чомъ, якъ бѣзенътуетъ самъ Христосъ, Матѳ., рѕ[4]): «Варе що есте чинили симъ моимъ менъшимъ, мѣпѣ есте чинили». Али смотри, якъ мовитъ Іаковъ апостолъ, нв[5]): «Судъ безъ млти тому, що не чинитъ млть на сюмъ свѣтѣ; похвалитъ ся ему млть на судѣ». Али, братя мои, хрестяне Божіи, чинѣте млть, доку есте живы, а якъ уже умрете, тогды май меншая хосна будетъ, али за то лѣпше бы, ажъ бы есте чинили млть убогымъ, доку есте живы, чомъ, що чл҃вѣкъ самъ наготовитъ, май зъ надеженъ ему буде, нѣжъ якъ другыи: знаете и сами, ажъ лѣпше тото, што напередѣ, нѣжъ, што назадѣ. То двѣ наукы. Научаймо ся вытцѣ: якъ умерлыи, што за службу 55б||56а можеме имъ || учинити, знаете, якъ емъ перво казавъ, и якъ чули есте, ажъ лѣпше, што дастъ самъ чл҃вѣкъ за живота своего, али мовитъ за то писмо и такъ, ажъ пріймаѣ Бгъ послѣднее такъ же, якъ и первое. И туй чуеме за Христа, якъ тоты *жоны*[6]) обвили тѣло Христово у полотно, и помастили умерлого Інсуса, и такъ поклали у грубъ, якъ естъ *написано*[7]), Іоан., гл. ѯв.[8]) «Такъ былъ обычай жидумъ погрѣба(ти) ся», што бы мастити мvромъ тѣло, што бы запахло. И (о)пятъ, Іоан., нζ[9]), коли Іоана истяли у темници, а ученици его не мастили мvромъ тѣло его, али погромадили его. Также и сесѣ *жоны*[10]) згрѣшили двома кѣпы: первое, коли *принесли*[11]) мvро и къ тому не могли дуйти,

---

1) Р—сь: видѣти.
2) Исправл.: сѹшигѹ.
3) Р—сь: ı̓сифъ.
4) Зач. 106, гл. 25, ст. 40.
5) Зач. 52, гл. 2, ст. 13.
6) Р—сь: жоно.
7) Р—сь: наиино.
8) Зач. 62, гл. 19, ст. 40.
9) Матѳ., зач. 57, гл. 14, ст. 10, 12; Марк., зач. 24, гл. 6, ст. 28—29.
10) Р—сь: жоно.
11) Р—сь: пріненесли.

якъ мовилъ святый Давыдъ, псаломъ єі[1]): «Святому своему || не 56а||56б далъ видѣти изгнилости». И другый разъ изгрѣшили тоты жоны, што приходили мастити его, чомъ Христосъ повѣдалъ имъ перше ище, доку бывъ живъ, ажъ сынъ людскый убитъ будетъ, и погребенъ, и третій день *воскреснетъ*[2]), а они были забыли слово его; дѣля того ихъ покортавъ ангелъ, якъ написано, Лук., рві[3]), рюкъ имъ: «Чому живого изъ умерлыми ищете, не естъ туй. Истямте, якъ бывъ вамъ преже рюкъ, ище коли у Галилеи бывъ, мовивъ, ажъ годитъ ся сыну людъскому *предану*[4]) быти у рукы грѣшныхъ людей, и роспяту быти, и третій день воскреснути. И истямили слово его, и обернули ся выдъ гроба, и провѣстили сесе усе». Также и мы, братя, не забывайме, што намъ мовитъ святое писмо, али будме у нюмъ изъ || усевъ надежевъ дѣля 56б||57а Божеи моце и дѣля его воскресенія. Вѣруйме, ажъ воскреснеме изъ гнилости на пожитокъ вѣчный, котрого бажиме выдъ Бога, и ты дай намъ, Боже, во вѣки, аминь.

Нєля д҃ о расслабленомъ, евангеліе Іоан., гл. ді[5]).

Братя мои, хрестяне Божіи! Изъ сего евангелія (видиме, што) учинилъ Христосъ чудо великое, дѣля своеи млти, коли позналъ того бетѣжного чоловѣка, што бывъ ли лѣтъ бетѣжный, а овунъ лише однымъ словомъ исцѣливъ, лишъ тулко рюкъ: «Устань, та возми постѣль свою, та ходи», якъ мовивъ, Іоан., ді[6]): «Было у Ерусалимѣ на Овчумъ купели, што звали его по жидувскы, лежало множество слѣпыхъ, хромыхъ, сухыхъ, иждали, што бы ся кынула вода, чомъ на кождый || гудъ приходивъ ангелъ, та 57а||57б избивавъ воду, та кто пришовъ май перше, та ся купавъ, здо-

---

1) Псал. 15, ст. 10.
2) Р—сь: воскренетъ.
3) Зач. 112, гл. 24, ст. 5—9.
4) Р—сь: продану.
5) Зач. 14, гл. 5, ст. 1—15.
6) Зач. 14, гл. 5, ст. 2—4.

ровъ бывъ выдъ усякои неволѣ, што его держала». Якъ *мовитъ*[1]) псаломъ рв[2]), чомъ Христосъ «*долготерпеливъ*[3]) и многомлтивъ, не до конца гнѣваетъ ся», тай не ворогуетъ на вѣки, не смотритъ грѣхы нашѣ и безаконства нашѣ и теперь, якъ тогды, чомъ не хоче погыбеле никому, якъ бѣзентуетъ Лука, ми[4]): «Сынъ людскый не дѣля того пришолъ, што бы душѣ людскѣ погубивъ, али што бы избавивъ»; Матѳ., л, ѳ[5]), чомъ самъ Христосъ мовивъ: «Не треба здоровымъ лѣкаря, али бетѣжнымъ. Пуйдете, научѣте, ажъ я млти хочу, а не жертвы, не пришовъ я звати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе»; Матѳ., па[6]): «Чомъ сынъ людскый 57б||58а не пришовъ, што бы || ему служили, али што бы овунъ служивъ, и дати душу свою на избавленіе за многыхъ». Чомъ видишъ, ажъ Христосъ пушовъ на купѣль, тай (и)сцѣливъ чоловѣка, што бывъ бетѣжный ли лѣтъ. Того дѣля маеме выдцѣ сякую науку: першая наука *тота*[7]): указуетъ Христосъ, *кто*[8]) естъ лѣкарь добрый, та правый у неволи людюмъ и у бетегу телеснумъ, и сердечнумъ, и душевнумъ. Туй познавайме, кто насъ можетъ вытъ правды и исцѣлити, тай вытъ грѣха избавити; познавайме туй, хрестяне, ажъ лишъ Христосъ естъ лѣкарь добрый и хытрый, што безъ ніякыхъ лѣкувъ и безъ зѣля, коли ему естъ воля, можетъ исцѣлити, и вѣруйме ему, якъ видиме на сюмъ чл҃вѣцѣ, што ли лѣтъ бывъ 58а||58б у бетегу, и не мугъ || ему никто помочи, а Христосъ одно слово рюкъ, а вунъ его исцѣлилъ, чомъ овунъ не гадае долго, якъ сесѣ лѣкарѣ земныи, лише, якъ бѣзентуетъ Матѳ., ке[9]), и святый Лука, кѳ[10]), коли пришолъ сотникъ ико Іисусови и мовивъ: «Пане, слуга муй лежитъ у дому слабъ вулми, мучитъ (ся)»,

1) Р—сь: мо.
2) Псал. 102, ст. 8—9.
3) Р—сь: до^л^го те^р^ливъ.
4) Зач. 48, гл. 9, ст. 56.
5) Зач. 30, гл. 9, ст. 12—13.
6) Зач. 81, гл. 20, ст. 28.
7) Р—сь: тотѹ.
8) Р—сь: тко.
9) Зач. 25, гл. 8, ст. 5.
10) Зач. 29, гл. 7, ст. 1—10.

и рюкъ ему Іисусъ: «Я пуйду, та исцѣлю его». И вытказавъ годножъ и рюкъ ему: «Пане, я не емъ достоинъ, що бы ты пришовъ у мою хыжу, али ирци слово, исцѣлитъ ся слуга муй». Дѣля того, братя мои любыи, познавайме, ажъ у нашуй неволи не могутъ помочи баи, тай ніякѣ лѣкы, тай ни зѣля безъ *помоче*[1]) Христовои, чомъ овунъ естъ лѣкарь добрый, чомъ овунъ исцѣ||ляетъ бетѣжныи, якъ *бѣзентуетъ*[2]), Матѳ., к҃ѕ[3]): «Усѣ бетѣжныи исцѣлилъ, абы ся исполнило, што мовивъ Исаія пророкъ, н҃г[4]): Сесь бетюгы нашѣ подняль и тяготу нашу понюсъ»; Матѳ., м҃[5]): Христосъ мовивъ Іоанновымъ ученикумъ: «Пуйдѣте, повѣжте, што слышите и видите, ажъ слѣпыи видятъ, и хромыи ходятъ, и выдъ нечистого духа очищаютъ ся». Также бѣзентуетъ Матѳ., л҃в[6]), Лук., л҃ѳ[7]), за тоту жону, што истѣкала кровлювъ за в҃і лѣтъ и была искелтовала усе имѣніе свое на лѣкарѣ и не могла нѣ вытъ кого помучъ пріяти, али пришла *ико*[8]) Іисусови, и дотулила ся лише одежѣ его, и заразъ исцѣлила ся вытъ тои болести. Другая наука, якъ мовитъ евангелистъ Іоаннъ[9]), ангелъ приходивъ и избивавъ воду, и кто увы||ходилъ перше, исцѣливъ ся. Выдцѣ научайме ся, хрестяне, ажъ ангелы учинены сутъ на службу людюмъ, якъ мовитъ Павелъ, ко Евреомъ, гл. т҃д[10]): «Ци не усѣ служебъныи духы, што на службу посланы дѣля тыхъ, што хотятъ наслѣдовати спасеніе». Того дѣля годитъ ся и намъ лѣпше слухати, абесме якъгодѣ не вытпали, чомъ дѣля службы ихъ токмитъ намъ Бг҃ъ гораздъ, якъ мовитъ Давыдъ, л҃г[11]): «Обгорнувъ Бг҃ъ кругомъ тыхъ, што ся боятъ его»,

58б||59а

59а||59б

---

1) Р—сь: поче.
2) Р—сь: бѣзетѹетъ.
3) Зач. 26, гл. 8, ст. 16, 17.
4) Гл. 53, ст. 4.
5) Зач. 40, гл. 11, ст. 4—5.
6) Зач. 32, гл. 9, ст. 20—22.
7) Зач. 39, гл. 8, ст. 43—48.
8) Р—сь: йкой.
9) Зач. 14, гл. 5, ст. 2—4.
10) Зач. 304, гл. 1, ст. 14.
11) Псал. 33, ст. 8.

чомъ за сесе бѣзентуетъ Давыдъ пророкъ, ҁі[1]), Матѳ., ӡ[2]), такъ мовитъ: «Ангеломъ своимъ закажетъ за тебѣ сокотити тя на усякумъ пути твоюмъ, и на рукахъ пудъхватятъ тя, тай не ударишъ у камѣнь ноговъ твоевъ». Али, братя, дѣла лихыи и

59б||60а неволѣ усякыи приходятъ[3]). Ангелы злыи, якъ видиме у сюмъ || евангеліи за сего чоловѣка бетѣжного, албо, якъ было житло праведнаго Іова выдъ ангела злого. Али ангелъ Божій сокотитъ кождого чоловѣка, кто имаетъ вѣру правую ико Богу, якъ мовитъ Давыдъ пророкъ, лд[4]): «Ангелъ господній посоромотитъ ихъ, и будетъ путь ихъ темный и ховзъкый, чомъ ангелъ Господній изженетъ ихъ». То двѣ наукы, братя мои, хрестяне Божіи. Третяя наука, якъ мовитъ евангелистъ за того бетѣжного члвѣка, што бывъ ли лѣтъ бетѣжный, та на кождый день иждавъ, што бы ся исцѣливъ вытъ того бетегу, али не мугъ выдъ иншого нѣ вытъ кого (добыти здоровя), лишъ Христосъ его позвѣдовавъ: «Ци дяка ти, шъто бесь здоровъ бывъ?» Лишъ дѣля того Христосъ его извѣдовавъ, што бы указавъ мл̃ть свою на насъ и терпеливусть, кулко терпитъ намъ грѣшнымъ.

60а||60б А бетѣжный выткавъ ему великымъ || голосомъ и рюкъ: «О, лише бы могло быти, али не имаю члвѣка, коли ся исколотитъ вода, шъто бы мя понюсъ у воду». Не хуливъ, тай не картавъ Христа, тай не мовивъ, «Чому мя извѣдуешъ», атъ овунъ не знавъ, ажъ Христосъ, та не проклинавъ дны свои, што ся у нѣ родивъ, якъ теперь чинятъ много ихъ, што ся проклинаютъ у своюмъ бетегу албо у якуй неволи, али овунъ гадавъ, ажъ, ачей, понесетъ его у купѣлъ, та такъ поздоровѣе вытъ того бетегу. Также и мы, братя, чинѣме у нашуй неволи и у бетегу нашумъ, будьме тверды и дужѣ у вѣрѣ ико Богу, абы есме не упали у невѣрнусть, притерпѣме дѣля Бога у сякуй бѣдѣ, а Бг̃ъ изжалуетъ ся и избавитъ насъ, и ждѣме выдъ Бога (помоче), якъ

1) Псал. 90, ст. 11—12.
2) Зач. 7, гл. 4, ст. 6.
3) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
4) Псал. 34, ст. 5—6.

самъ мовивъ Исаіомъ порокомъ[1]): «Не естъ окремъ мене другый Бг҃ъ и по мѣ||нѣ не будетъ, и никто не можетъ спасти чл҃вѣка, лише я самъ», мовитъ, «одинъ». То три наукы, братя хрестяне. Д-я наука: Христосъ мовилъ тому бетѣжному чл҃вѣку: «Атъ уже здоровъ есь, уже дале не согрѣшай, атъ не буде ти гурше». За сесе слово такую науку имаеме: прушто посылаетъ Бг҃ъ неволю, и бетюгъ, и бѣды на люди, и за котрыи дѣла приходятъ на насъ усякыи бѣды? Май переже нагай знаетъ кождый чл҃вѣкъ, па кого приходитъ якая неволя, чомъ насъ кощуетъ Богъ, ци имаеме вѣру правую ико Богу, ци бѣзуеме ся на Бога выдъ усеи душѣ, та на насъ напущаетъ Бг҃ъ кортань за нашѣ грѣхы. Али, братя мои хрестяне, якъ мовитъ Іаковъ апостолъ, н҃а[2]): «Нагай никто не мовитъ, ажъ выдъ Бога ми напасть естъ, чомъ Бг҃ъ *не естъ*[3]) напастникъ злустю, не || напастуетъ овунъ нѣкому, али кождому чл҃вѣку напасть буде, коли буде у своюй дяцѣ ходити». И ище, якъ мовитъ Іоаннъ у посланіи, гл. б҃а[4]): «Нагай не леститъ ся никто во васъ, чомъ кто чинитъ правду, мянтованъ естъ, а кто чинитъ грѣхъ, самъ собѣ непрятѣль естъ. Али на сесе явилъ ся сынъ Божій, што бы росыпавъ дѣла дявулскыи». Про то, братя мои, сокотѣтъ ся выдъ вашихъ обычаювъ злыхъ, али будьме у надежи ико Богу, чомъ намъ поможетъ у усякуй неволи нашуй и покрыетъ грѣхы нашѣ, якъ мовитъ Давыдъ пророкъ, псал. л҃а[5]): «Благыи сутъ люде, котрымъ вытпустятъ ся грѣхы ихъ, и котрымъ покрыло ся беззаконьство ихъ». Дѣля того, братя мои, молѣмъ ся Богу и вытпущайме, ажъ што имаеме на кого, и дастъ намъ Бг҃ъ вѣчное царство, аминь. ||

60б||61а — 61а||61б — 61б||62а

Нѣля е҃ о самарянинѣ, евангеліе Іоан., гл. в҃і[6]).

Милыи мои и хрестяне Божіи! Туй указуетъ Христосъ, дѣля чого пришовъ на свѣтъ, чомъ пришовъ, што бы избавивъ

1) Гл. 43, ст. 10—11.
2) Зач. 50, гл. 1, ст. 13—14.
3) Р—сь: нестъ.
4) 1 Іоан., зач. 71, гл. 3, ст. 7—8.
5) Псал. 31, ст. 1.
6) Зач. 12, гл. 4, ст. 5—42.

грѣшного и погыблого изыскати, якъ бѣзентуетъ самъ Христосъ, Матѳ., ҃і[1]): «Не пришовъ я», мовитъ, «призвати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе», и у другумъ мѣстѣ, Матѳ., ҃се[2]): «Такъ не естъ воля передъ отцемъ небеснымъ, абы погыбъ одинъ выдъ сихъ малыхъ», и Лук., ҃ми[3]): «Сынь людскый не пришовъ душъ людскыхъ погубити, али што бы избавивъ», та дѣля того мовитъ, Матѳ., ҃мг[4]): «Подте ко мнѣ усѣ, отерханыи грѣхы, што ся трудите, я дамъ вамъ спочивокъ». Дѣля того имаеме выдцѣ сякую науку: наука першая: *якъ*[5]) видиме у сюмъ евангеліи, ажъ Хри-
62а||62б стосъ дѣля того пришовъ идъ туй жонѣ грѣшнуй, || што бы еи обернувъ выдъ грѣху на путь правый, и казавъ туй грѣшнуй жонѣ, што бы не погыбла у грѣхохъ своихъ; и выйшовъ Іисусъ измежи жидувъ и пришовъ ико колодязи, што бы добывъ тоту жону грѣшную заблуженую. Имаютъ туй науку усѣ хрестяне, а май булше попове, нагай буде имъ жура ходити у слѣду Христовумъ, што бы обертали заблуженыи и не(укы)и[6]), простыи на путь правый, якъ мовитъ Іаковъ апостолъ, ҃нѕ[7]): «Братя, ажъ дакто выдъ васъ заблудитъ выдъ правды, та кто его обернетъ выдъ заблуженія, нагай знаетъ, ажъ избавитъ душу его отъ смерти и покрыетъ множество грѣхувъ». Ажъ не метъ пупъ носити журу за заблуженыи, смотри, якъ мовитъ Павелъ, Коринѳ., ҃рмв[8]):
62б||63а «Горе мѣнѣ, ажъ не буду проповѣдати евангеліе». Так||же и ты, простый чл҃вѣче, смотри, што намъ *метъ*[9]) хосновати на другумъ свѣтѣ, устягни ся выдъ свого злог(о) путя, якъ устягнувъ Христа тоту жону, чомъ сидѣвъ дѣля неи ҃ѕ часувъ, та ся трудивъ и троливъ (!) ажъ до полудня и такъ принюсъ (на розумъ)

---

1) Зач. 30, гл. 9, ст. 14.
2) Зач. 75, гл. 18, ст. 14.
3) Зач. 48, гл. 10, ст. 56.
4) Зач. 43, гл. 11, ст. 28.
5) Р—сь: а^т.
6) Р—сь: незаи^м мыи.
7) Зач. 56, гл. 5, ст. 19.
8) 1 Коринѳ., зач. 142, гл. 9, ст. 16.
9) Р—сь: ме.

юй. Также и ты, чл҃вѣче, коли видишъ сусѣда твоего, ажъ блудитъ у пути лихумъ албо у грѣху, то доганяй ему, и моли его, и проси его, атъ ся обернетъ, чомъ великое дѣло естъ. «Христови естъ небо столець, а земля пудножіе», якъ мовитъ Давыдъ пророкъ, у книзѣ, што написалъ духомъ святымъ, псал. р҃ѳ [1]). И [2]) томилъ ся, и годовалъ, и напавалъ восякое дыханіе, и такъ пожадавъ, што бы попросивъ воды выдъ тои жоны грѣшнои. Великая слабусть и недужусть естъ выдъ Христа сесе, што естъ дѣля початку, што бы насъ очистилъ симъ || томлѣнюмъ, и жадустю, и другымъ кѣномъ многымъ выдъ грѣхувъ нашихъ, чомъ знаетъ обычай потомленымъ и жаднымъ, убожество и неволю [2]); имайме мл҃ть за нѣ и помагайме имъ у вусякуй неволи. Другаа наука: пришла жона самарянина, што бы зачерла воды. Научайме ся туй за правду и за спасеніе тои жоны грѣшнои, яко можеме розумѣти за сесе сю причту, котрымъ кѣномъ можетъ быти, и дѣля чого грѣшъна она была. Чомъ она была у курварствѣ, якъ мовитъ май потумъ евангелистъ, и пришла идъ колодязеви безъ сорома грубо и грѣшна, али ся обернула домувъ выдъ колодязя праведна и свята. Научайме ся, што она чинила, та добыла праведнусть, та и святусть, чомъ добыла, багме, гадковъ своевъ, а дѣломъ тогды || не добыла про то, чомъ пушла идъ колодязеви не дѣля того, што бы искала спасенія души, али што бы зачерла воды. Не была юй жура за святусть небесную, али за воду земную, чомъ она не бояла ся нѣцятъ, коли почавъ Христосъ говоритъ изъ невъ и принюсъ юй на розумъ за спасеніе, а она ище поглумила ся слову Христовому, не имала журы нѣцятъ за правду. Юй ся *видѣло* [3]), ажъ она досыть праведна, занужъ была потулила свои грѣхы передъ *людми* [4]) и деколи давала по одно ягня на жертву за грѣхы свои, и гадала она,

63а||63б

63б||64а

1) Въ псалмѣ 109-мъ нѣтъ подходящаго текста. Это изъ прор. Исаіи, гл. 66, ст. 1.

2) «И томилъ ся — — неволю» — не вполнѣ ясное мѣсто.

3) Р—сь: вивидѣло.

4) Р—св: люми.

ажъ, коли буде пити изъ того колодязя святого Іакова патріярха, изъ котрого овунъ пивавъ изъ сыньми своими, ажъ си души будетъ хосновати. Што чинила тота жона такъ, якъ написавъ Соломонъ у причти, гл. л҃з[1]), за куръвы мовитъ: «Такъ естъ
64а||64б путь || жупъскый, котрыи ся объмыютъ, и ротомъ своимъ та мовлятъ: Не учинила я нѣчого *лихого*»[3]). Видишъ, сеся жона не служила нѣцятъ гораздъ передъ Богомъ, чимъ добыла прощу грѣхумъ и спасеніе души, лише Христосъ почавъ мовити съ невъ, што бы еи избавивъ. Сесе естъ, якъ написавъ Исаія пророкъ, н҃г[4]): «Усѣ мы, якъ вувцѣ заблуженыи, кождый чл҃вѣкъ у своюмъ пути навыкъ», а Христосъ по(карта)въ[5]) собою безъзаконіа наш(а) *усѣ*[6]), якъ естъ написано, а҃ посл. Іоан., б҃г[7]): «На сюмъ естъ любовъ, чомъ не мы полюбили Бога, али Бг҃ъ полюбилъ насъ и пуславъ сына своего избавителя за грѣхы нашѣ». Дѣля того кождый чл҃вѣкъ, котрый хочеть имати часть свою изъ Богомъ и найти спасенія души своюй, якъ тота жона,
64б||65а нагай познаетъ грѣхы свои изъ *на||укы*[8]) законнои и изъ закону Божого, якъ мовитъ апостолъ Павелъ, ко Римлян., п҃д[9]): «Закономъ познаніе грѣховъ». Нагай держитъ чл҃вѣкъ покаяніе у тумъ кѣпу, якъ лишилъ Христосъ туй жонѣ, што была имита у курварствѣ, якъ написано, Іоан., к҃и[10]): «Пуйди», мовитъ, «и выттеперъ дале не согрѣшай»; и опятъ, Іоан., д҃і[11]): «Мовивъ Христосъ чл҃вѣку расслабленому: Атъ уже ссь здоровъ, смотри, выттеперь дале не согрѣшай, атъ не буде ти гурше май». Третя наука: сеся жона познала месію Христа, ажъ лише овунъ естъ избавитель

---

1) Гл. 30, ст. 20.
2) Р—сь: и҃.
3) Р—сь: лихое.
4) Гл. 53, ст. 6.
5) Р—сь: посотавивъ.
6) Р—сь: нашего оусѣ.
7) Зач. 73, гл. 4, ст. 10.
8) Р—сь: накы.
9) Зач. 84, гл. 3, ст. 20.
10) Зач. 28, гл. 8, ст. 11.
11) Зач. 14, гл. 5, ст. 14.

(в)сему свѣту, и увѣрила у него выдъ усего сердця. Также и ты, чл҃вче, бери собѣ на розумъ и познавай, кто естъ Христосъ и дѣля чого пришовъ на свѣтъ сесь, чомъ не можъ познати его безъ науки, якъ мовитъ Павелъ апостолъ святый, ко Римлян., р҃д[1]): «Якъ могутъ его призвати, коли у него не вѣруютъ, якъ могутъ вѣровати, коли его не слуха||ли, якъ могутъ слухати безъ пропо- 65а||65б вѣдника»? Дѣля того вѣра естъ выдъ слуха, а слухъ выдъ слова Божого, и ты посмотри, што мовитъ у неделю усѣхъ святыхъ за Христа, кто естъ, тай дѣля чого пришовъ. Вѣруй и ты, чомъ лише (у) Іисуса Христа вѣрою правою можеме спасти ся, якъ бѣзентуетъ святое писмо увезды. А ты, попе, смотри бѣзопшаство, сего дѣля не лѣнуй ся, якъ мовитъ Павелъ святый, ко Тимоѳ., с҃пе[2]): «Пилнуй науцѣ и утѣшенію, не лѣнуй ся за свуй даръ, што ти ся дало пророчество исъ покладѣнюмъ рукы попувства. Симъ ся учи и у сюмъ будь, атъ ти будетъ спѣшно и явно ико усѣмъ». Четвертое: сеся самарянина указала вѣру свою изъ дѣломъ своимъ, изъ дяковъ добровъ, лишила вѣдра свои на тумъ *мѣстѣ*[3]), и побѣгла у варышъ, и повѣла людюмъ, и звала ихъ, и привела || ико Христови на познаніе правды и на 65б||66а спасеніе. Такъ будь и ты, чл҃вче грѣшный, коли хочъ познати грѣхы свои, и хочъ ся лишити, та хочъ ся покаяти выдъ нихъ и вѣровати у *смертъ*[4]) Христову, укажи и ты вѣру изъ дѣлы доб(р)ыми, якъ насъ научаетъ Іяковъ апостолъ, н҃г[5]): «Укажи», мовитъ, «ми вѣру вытъ *дѣлъ*[6]) твоихъ». Смотри и ты, хрестянине, што бы есь позначенъ у своюмъ хрестіянствѣ, якъ насъ научаетъ самъ Христосъ, Матѳ., а҃і[7]): «Такъ ся просвѣтитъ свѣтъ вашъ передъ людми, если узрятъ вашѣ *добрыи*[8]) дѣла и

---

1) Зач. 104, гл. 10, ст. 14.
2) 1 Тимоѳ., зач. 285, гл. 4, ст. 13—15.
3) Р—сь: н҃ мѣстѣ.
4) Р—сь: ср҃мть.
5) Зач. 53, гл. 2, ст. 18.
6) Р—сь: дѣлы.
7) Зач. 11, гл. 5, ст. 16.
8) Р—сь: добыи.

прославлятъ отца вашего, што есть на небесѣхъ». Али нагай буде вамъ жура, чомъ, ажъ не *можъ*[1]) хосновати тѣлу сусѣда твоего, ачей будешъ хосновати души его. Ажъ есь книжникъ, учи самъ его; ажъ не можъ научити его, а ты дай его инъде, де 66а||66б знаешъ май доброго учителя, догажай || ему, и моли его изъ усею любустю, и проси его, нагай ходитъ на науку Божую. Ажъ *будешъ*[2]) такъ чинити, багме, часть будешъ имати у царствѣ небеснумъ, аминь.

Нѣля ѕ҃ о слѣпумъ[3]).

Братя мои хрестяне! (Коли)[4]) ходивъ Христосъ и узрѣвъ одного, выдъ рождес(т)ва слѣпого, и позвѣдовали ученици, ци сесь согрѣшивъ, ци родителѣ его, што слѣпый родивъ ся. И указавъ апостолумъ своимъ: мудрусть людская такъ судитъ усякую неволю людскую, или бетюгъ, или скорбъ, или якый нѣморовшагъ, или хоть якая кортань приходитъ на люди, а они такъ судятъ, ажъ то Бугъ пущаетъ на насъ за грѣхы нашѣ. А коли узрятъ, ажъ на кого якая неволя пришла, а они *мовлятъ*[5]): такъ ему треба, 66б||67а тото естъ ему платня за грѣхы, || и не стямитъ, ажъ овунъ у тыхъ же грѣхохъ, албо и у булъшихъ. Имъ ся видитъ, ажъ Бг҃ъ не кортаетъ ни за што за инъшее, лише за грѣхы, за лоршагъ(!), и гадаютъ, ажъ чл҃вѣкъ тото невиноватый, тай безъ грѣха, кто естъ богатый, та серенъчлявый, та здоровый, та изъ многымъ богаствомъ благъ, якъ написано у псалтыри, рм҃г[6]): «Кѣнчъ ихъ наповнивъ, вытkладуючи изъ одного у другый, и *усюгды*[7]) вуцѣ ихъ изъ многымъ плодомъ множатъ ся, и волы ихъ тучнѣ, и плутъ ихъ не звертатъ, тай не стопътанъ на

---

1) Р—сь: може.
2) Р—сь: бꙋшъ.
3) Іоан., зач. 34, гл. 9, ст. 1—38.
4) Р—сь: кꙋды.
5) Р—сь: молѧт.
6) Псал. 143, ст. 13—15.
7) Р—сь: оу҃сюгдь.

перелазѣ, и крику не естъ на улицяхъ ихъ. Благы люде, котрымъ сякъ естъ, и благѣ люде, што естъ ихъ (Бг҃ъ)». Чомъ люде гадаютъ, ажъ грѣшныи покаръташы, коли узрятъ когогодѣ у неволи, чомъ такъ обычай естъ людюмъ, ажъ овунъ не имаетъ нѣ однои неволѣ, || а овунъ гадатъ, ажъ у него не е грѣха, якъ было праведного Іова дѣло, коли ся перечивъ *изъ*[1]) своимъ прятелемъ Елифашомъ. Іовъ мовивъ, ажъ не побивъ его Бг҃ъ за грѣхы, али прятѣль ему мовивъ: «Принеси собѣ на розумъ, кто невиноватый де погыбъ». Исъ того заправдѣ погадавъ (на) Іова, ачей заправды не познавъ грѣхы свои Івовъ, а, багме, живъ *овунъ*[2]) у чести и у правдѣ у свои дны, али, коли узрѣвъ Елифашъ неволю его, а овунъ мовивъ и вадивъ гуркыи грѣхы на него, якъ естъ написано, Іов. книзѣ, гл. к҃в[3]): «Узявъ есь залугъ вытъ брата своего безъ правды, и узявъ есь вытъ убогого одежу, и воды есь утомленому не давъ, и голодному не давъ есь хлѣба», а само нѣ оденъ грѣхъ измежи тыхъ не учинивъ, якъ самъ *безенътуетъ*[4]) Христосъ, Іов. || книгахъ, гл. л҃. Искорнявъ на него Елифашъ, чомъ державъ, ажъ Бг҃ъ праведенъ, тай не имавъ бы такъ побити невиного, якъ естъ написано, Дѣян., гл. н҃а[5]): Мелитяне варвари, што ся называютъ погане, не видѣли Павла и не хотѣли (!) нѣ одного грѣха его, али, (коли) уздрѣли, ажъ гадина повисла на руку Павлову и укусила его, и рекли *одинъ*[6]) ико другому: «Во ист(и)ну чл҃овѣкоубійця естъ сесь чл҃вѣкъ, што у во собѣ(!) Божумъ не лишивъ насъ жити по тому, якъ выдъ моря есме ся слободили[7]). А вунъ выттрясъ гадину изъ рукы у вогень, и нѣякая ему неволя не была». Али, братя, осуда насъ не пущаетъ у пожитокъ, чомъ люде усюгды, коли видятъ

67а||67б

67б||68а

1) Р—сь: и҃.
2) Р—сь: и҃ ѡвꙋнъ.
3) Гл. 22, ст. 6.
4) Р—сь: бѣзнътуетъ.
5) Зач. 51, гл. 28, ст. 3—5.
6) Р—сь: ѡднъ.
7) Ср. Дѣян., гл. 28, ст. 4: «Всяко убійца есть человѣкъ сей, егоже, спасена отъ моря, судъ Божій жити не остави».

якого ковдоша хромого, або слѣпого, або якъ инакъ покартана вытъ Бога, а они его осужають, ажъ вытъ молодости поганъ, або
68а||68б лотръ бывъ. За || такое Христосъ покортавъ: апостолумъ мовивъ Христосъ за сего человѣка слѣпого и рюкъ: «Нѣ сесь не согрѣшивъ, нѣ родителѣ его, али што бы проявивъ Бг҃ъ дѣло свое на нюмъ». Али за то Христосъ не прото рюкъ тото, ажъ бы тотъ чл҃вѣкъ слѣпый не согрѣшивъ, нѣ родителѣ его, али про то, абы одинъ другого не осуживъ, якъ естъ написано у псалмѣ рei[1]): «Всякъ чл҃вѣкъ ложъ», и у псалмѣ н҃[2]): «У безаконію зачалъ емъ ся, у грѣхохъ родила мя мати моя», якъ естъ написано, ко Римлян., рз҃[3]). «Бъ҃ каждого пудъ невѣрнусть заперъ, што *бы*[4]) усѣхъ изжавъ[5])», якъ написано у гл. л҃: Христосъ слѣпоту не пуславъ на того чл҃вѣка за его грѣхы и за родителевы его, чомъ согрѣшилъ и овунъ и родителѣ его, али за то не про то ся родивъ вунъ слѣпый, ажъ бы согрѣшили родителѣ его, али про то, што бы ся явили дѣла Божіи на нюмъ[6])». То наука а҃.
68б||69а Наука в҃: ну, за кулко дѣлъ || приходитъ на насъ неволя и усякая кортань? Али май перше нагай знаетъ кождый чл҃вѣкъ, на кого приходитъ якая неволя, чомъ заправды дявулъ на кождый часъ часъ ходитъ на досаду спасенію людскому, усе овунъ на то змагаетъ, што бы чл҃вѣку исказивъ, котрымъ кѣномъ бы мугъ. Али Бг҃ъ огородилъ люди ангелы, май бурше хрестяны, ангелъсковъ глотовъ объгородивъ ихъ дѣля того, што бы дявулъ не мугъ зло *учинити*[7]) нѣкому, лише исъ слобожѣнюмъ Божимъ, чомъ нѣякое дѣло, нѣ злое, нѣ доброе безъ Божіи волѣ (не приходитъ), лишъ грѣхъ, а другое усе, хоть у воли, а хоть у неволи, усе изъ вѣстю Божевъ и изъ знанюмъ, якъ мовитъ

---

1) Псал. 115, ст. 2.
2) Псал. 50, ст. 7.
3) Зач. 107, гл. 11, ст. 32.
4) Р—сь: бы҃.
5) Sic!: «да всѣхъ помилуетъ».
6) Іоан., зач. 34, гл. 9, ст. 3.
7) Р—сь: оучити.

Исаія пророкъ, гл. м҃е[1]): «Я емъ Б҃гъ, не естъ окремъ мене инъшого Бога, што емъ свѣтъ учинивъ и родивъ потемокъ, и што даю миръ, и неволю учинивъ, чомъ я емъ Б҃ъ, я усе исповнію», якъ мовитъ у Еремеовумъ || плачи, гл. г҃[2]): «Кто естъ такый, што бы смѣвъ мовити, ажъ сесе естъ безъ Божого слова». Чомъ, хоть лихое, хоть доброе не може быти безъ его слова, якъ написано, Іоан., к҃s[3]), коли ученици рыбарили и не имѣли нѣчого, и пришовъ Іисусъ икъ нимъ, и ставъ на березѣ, и не познали его, и рюкъ ямъ: «Дѣтонкы, ци имаете што истувное?». А они рекли ему: «Нѣтъ». А онъ рюкъ имъ[4]). Якъ мовитъ Іовъ у причти, измагавъ ся дявулъ вульми укварити Іова праведного, *али*[5]) и вувцѣ его безъ Божого слобожѣня погубити не мугъ; якъ написавъ Матѳ., гл. к҃и[6]), дяволы не имали и на свинѣ безъ Божого повелѣня (моце). Про то неволя усякая и кортань приходитъ на насъ не изъ волею дяволовою, али изъ хутю Божевъ. Другое знаеме, якъ *посылаетъ*[7]) на насъ Б҃гъ кортань не про то, што бесме у нюй погыбли, али што бесме ся обернули, чомъ дѣля шѣсть дѣлъ приходитъ на насъ у||сякый кортань. Першее, што бесме познали грѣхы свои, чомъ сутъ много людей, што Божую честь и святусть не познали передъ многыми грѣхы, ажъ Б҃гъ учинивъ ся ч҃лвѣкомъ и прулълявъ кровъ свою за нась, а мы за то не познаваеме его, та про то Б҃гъ посылаетъ на насъ неволю и кортань, што бы ся истрясло тѣло, и што бы есь познавъ грѣхы. Сему дѣлу естъ причта: Іовъ, якъ бѣзентуетъ и Б҃гъ, ажъ праведенъ у вѣрѣ бывъ и вѣривъ у Бога, ажъ дѣля насѣня жоннного будетъ ему м҃лтвъ, указовавъ ся деколи изъ благословеніемъ у дѣлохъ добрыхъ, али у тѣлѣ посивъ грѣхъ вытъ утъцювъ своихъ, али овунъ не познававъ того дѣля своего

69а||69б

69б||70а

1) Гл. 45, ст. 6—7.
2) Гл. 3, ст. 37.
3) Зач. 66, гл. 21, ст. 4—5.
4) Надъ строкой др. почерк. добавлено окончаніе текста.
5) Р—сь: али не мугъ.
6) Зач. 28, гл. 8, ст. 31.
7) Р—сь: пѹсылаетъ.

пожитъку, ажъ овунъ у чести естъ, дѣля того Бг҃ъ слободивъ на него бетюгъ и неволю, што бы познавъ грѣхы свои. Также 70а||70б и святый Петръ дѣля слова Христового не хотѣвъ, || шъто бы позналъ слабусть и неправду свою, дѣля того Бугъ слободивъ на него, што бы ся не мугъ потаити, што ся научивъ, и познавъ, кто естъ тото, што ся чл҃вкомъ учинивъ, роспявъ ся за насъ и кровъ свою прульлявъ за насъ. Другое: пославъ Бг҃ъ на насъ кортань и неволю, што бы грѣхы, котрыи есме учинили, та пришло, што бесме ся за нѣ покаяли, абесме познали, чомъ сутъ много ихъ, што учинятъ грѣхъ великый, а сами не хотятъ ся познати у нюмъ, што бы ся каяли, и не охабляютъ ся выдъ него. Такыи ходятъ безъ страху Божого, та чинятъ ище и булъшіи грѣхы *вытъ*[1]) тыхъ першихъ, та дѣля того Бг҃ъ *посылаетъ*[2]) усякую кортань на насъ, шъто бесме познали тяготу грѣхумъ своимъ, што бесме ся обернули вытъ грѣхувъ своихъ, та ся 70б||71а каяли, та такъ иждали вытъ Христа спасенія || *душамъ*[3]) нашимъ. Третее, прушто на насъ пущаетъ Бг҃ъ неволю, што бесме вытъ-теперь дале не согрѣшали, чомъ тото естъ слабусть великая людюмъ, коли сутъ у якумъ спочивку на сюмъ свѣтѣ, а они гадаютъ, ажъ не согрѣшаютъ, якъ естъ написано у Второмъ Законѣ[4]), гл. л҃в[5]): «Утылъ любый, и лишилъ ся, и пошолъ вытъ Бога, спасителя своего», чомъ коли пригодитъ ся члвѣку богаство, а овунъ лихо живетъ у нюмъ, у панствѣ, та у пысѣ, што бы (п)отопъталъ убогыхъ; также сесе дѣло изъ нашимъ здоровюмъ телеснумъ, тай изъ панствомъ. Дѣля того приноситъ Бг҃ъ на насъ усякыи неволѣ и мече на нѣ гнѣвъ и вытмиреніе, албо бетюгъ, албо ненависть людскую, што бы право старого 71а||71б чл҃вѣка Адама истопътало (ся), и со||котѣме духъ, што естъ у насъ, абесме грѣхъ свуй вытдалили. Четвертое, прушто Бг҃ъ посы-

1) Р—сь: йвыт.
2) Р—сь: посылетъ.
3) Р—сь: дш҃а.
4) Р—сь: оу҆торо м законнѣ.
5) Гл. 32, ст. 15.

лаетъ на насъ неволю, про то, што бы оденъ другого кортань[1]) наученъ бывъ[1]), а вытъ грѣха што бы ся боявъ, чомъ поганумъ мовивъ Господь Еремѣомъ пророкомъ: «Варышъ, котрый не призвавъ имя мое, я пучну его кортати». А вы будете, якъ Христосъ *мовитъ*[2]): «Надъ сырымъ деревомъ што было, айно надъ сухымъ што будетъ», якъ написавъ Лука святый, р҃і[3]). Также и Давыдови бывъ прощунъ грѣхъ, за то дѣля того бывъ вержунъ овунъ у яму, што бы ся и другыи бояли грѣху, та ся каяли, мовитъ писмо: «Естъ честь и служъба люба Богу, мирнусть и любусть», чомъ злодѣя про то вѣшаютъ, тай розбуйника на кулъ бютъ, што бы ся другѣ бояли вытъ такого дѣла. Пятое, дѣля чого посы||лаетъ Б҃ъ кортань на люди, про то, што бы устали горѣ люде на молитву, што бы имъ давъ Б҃ъ май лѣпшій даръ, тай май буршій, нѣжъ бывъ давъ перво. Чомъ люде у добротѣ и у здоровю сутъ лѣнивы призывати имя Божіе и просити дару его, чомъ заправды жадаетъ Б҃гъ, што бесме призывали (Бога) на помучъ собѣ, чомъ май готувъ овунъ учинити нашъ гораздъ, нѣжъ мы его просити, та дѣля того слобожаетъ на насъ неволю, што бесме ся имили на молитву, котрымъ насъ пзбужаетъ, што бы намъ давъ великый даръ, якъ написано у псал., м҃ѳ[4]): «Призови мя у день журы твоеи, и избавлю тя, и прославиши мя». Шестое, прушто посылаетъ Б҃гъ кортань на насъ, кажетъ самъ Христосъ у сюмъ евангеліи и мовитъ: «Што бы ся явили дѣла Божіи на нюмъ». Б҃гъ можетъ осудити насъ по грѣ(хо)хъ нашихъ, хоть кто мечетъ || правду, исъ правдовъ, не лише слѣпотовъ, али и огнюмъ адовымъ, якъ естъ написано, псал. р҃кѳ[5]): «Ажъ безаконъства мешъ смотрѣти, Господи, Господи, кто станетъ, чомъ вытъ *тебе*[6]) очищеніе естъ», али

71б||72а

72а||72б

---

1) Sic!

2) Р—сь: а мовит.

3) Зач. 110, гл. 23, ст. 31.

4) Псал. 49, ст. 15.

5) Псал. 129, ст. 3.

6) Р—сь: тете.

прослави славу имене своего, чомъ такъ ся родивъ бывъ сесь чл҃вѣкъ слѣпый, што бы исцѣливъ его Христосъ, што бы ся прославила честь сына Божого. Такъ же Іосифъ бывъ увержунъ у темницю, што бы дѣля него имя Божее у усюмъ Египтѣ было *проповѣдено*[1]). Такъ же и Давыдъ бывъ гонюнъ вытъ Саула царя изъ державы дѣля того, што бы потумъ изъ великовъ милостю бывъ покладюнъ на мѣсто и на панъство. Такъ же были росыпаны и апостолы, и другыи у досадѣ, и потумъ были избавлены, што бы и другыи, котрыи сутъ у неволи, што бы ся знали надѣяти на Бога. Дѣля того сесѣ шѣсть дѣлъ сокотѣтъ, хрестяне, чомъ гадаютъ, 72б||73а ажъ лише дѣля || грѣху кортаетъ Бг҃ъ хоть кого, а оно и за другое дѣло, за тымъ, про то кортатъ Бг҃ъ людей, не про то, што бы погыбли, али што бы ся обернули вытъ грѣха, што бы ся спасли. И дале, коли ти естъ якая неволя, чл҃вѣче, не гнѣвай ся на Бога, тай ни на люди, али терпи неволю твою изъ тихымъ сердцюмъ, не смотри дакому учинити зло, али моли ся Богу выдъ усего сердця, котрый прислывъ на тебе кортань, или неволю, или досаду, или бетюгъ и кваръ. Притерпи дѣля Бога и ходи зъ правдовъ у званю Божумъ, што бы изъ своевъ м҃лтю бывъ избавитѣль и што бы давъ намъ вѣчное царство, аминь.

Въ четвертокъ вознесенія, евангеліе отъ Лук., рд҃і, глава к҃д[2]).

Милыи мои хрестяне Божіи! Истямляйте, хрестяне Божіи, 73а||73б за тото, ажъ Христосъ, Господь нашъ, || по воскресеніи своюмъ, коли ся указавъ у чотыридесятъ дпувъ ученикумъ по воскресеніи своюмъ, якъ пушовъ на небеса. Про то повѣмъ вамъ *найперво*[3]), якъ пушовъ на небеса, другое, што намъ хосновавъ своимъ вознесеніемъ, коли было по воскресеніи его изъ мертвыхъ,

---

1) Р—сь: провѣдено.
2) Зач. 114, гл. 24, ст. 36—53.
3) Р—сь: найпево.

коли ся исповнило чотыридесять дн҃увъ, што чинивъ, чомъ являвъ ся у многыхъ мѣстѣхъ усякымъ кѣномъ. Найперво явивъ ся Маріи Магдалины, затымъ явивъ ся другымъ жонамъ, третее явивъ ся Петрови, д҃-е явивъ ся тымъ двомъ ученикумъ, што вшли до Емауса, є҃ явивъ ся усѣмъ апостолумъ, коли Ѳома не бывъ съ ними, ѕ҃-е явивъ ся на мори Тиверскумъ, коли апостолы не имили рыбы, и҃-е явивъ ся Іакови, ѳ҃-е явивъ ся бурше вытъ отъ пятсотъ братѣ у еднумъ мѣстѣ, і҃-е явивъ ся упослѣ усѣмъ у Виѳаніи на полонинѣ Масличнуй у день *вознесенія*[1]), коли || пушовъ на небеса, што мовивъ Христосъ ученикы за царство его и научивъ ихъ, ажъ инъшимъ нѣкымъ не могутъ увыйти у царство Божіе, лишъ Христомъ, што естъ кѣнъ, и терпеливусть, и многая досада, и смерть, якъ мовивъ самъ Христосъ, Лук.. рг҃і[1]): «Ци не годило ся примучити Христу и увыйти у славу свою». И не порозумѣли ученици, што мовивъ имъ за царство, якъ написавъ Лук., Дѣян., а҃[3]): «Коли ся спряали ученици и извѣдовали Христа: Господи, ци у сесь гудъ наготовишъ царство Израилю? А овунъ рюкъ имъ: Не ваше тото, што бы есте розумѣли часы и годы, што поставивъ отецъ у моци своюй. Али пріймѣте духъ святый, што придетъ на васъ, и будете ми бѣзонъшагы у *Ерусалимѣ*[4]), и не лише у Ерусалимѣ, али у сюй Іудеи и Самаріи до кунъця земли». Чомъ не розумѣли ученици, што мовитъ имъ Іисусъ за царство его, про то апостолы изъвѣдовали, коли пучнетъ пановати межи || жиды у Ерусалимѣ. Айно, якъ пушовъ на небо Христосъ, такъ што, коли мовивъ, а они *смотрѣли*[5]), узявъ ся, якъ блискъ, изпередъ очей ихъ, и смотрѣли, ажъ идетъ на небеса. И два мужеве стояли напередъ нихъ у одежи бѣлуй и рекли: «Мужеве галилейскыи, што стоите и смотрите на небо? Се естъ Христосъ пушовъ выдъ васъ на небо,

73б||74а

74а||74б

---

1) Р—сь: вонесенія.

2) Зач. 113, гл. 24, ст. 25.

3) Зач. 1, гл. 1, ст. 6—8.

4) Р—сь: ерѹсалимѣ.

5) Р—сь: стрѣли.

такъ же прійдетъ, котрымъ образомъ видите его, ажъ идетъ на небо». Што овунъ намъ добывъ и хосновавъ своимъ вознесеніемъ? Чомъ намъ принюсъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ три хосны. Першаа естъ сесе хосна, ажъ Христосъ, починокъ нашъ, изъмугъ ворогы нашѣ изъ великовъ славовъ, на смерть, и на ада, и на дявола измугъ и поклавъ, якъ мовитъ Давыдъ, псал. ѯ҃ꙁ [1]): «Якъ воскресъ Бг҃ъ, розыйшли ся ворогы его», ко Ефес., ск҃а [2]) «Крестомъ своимъ убивъ воровство на нюмъ», такъ што теперь на насъ, хрестянѣхъ, ни извязати насъ, ни показити намъ нѣчого (не може діаволъ), чомъ было наше
74б||75а ятіе великое и грѣхы || душевныи, страхъ и болѣзнь великая. Выдъ дна адового, и выдъ смерте вѣчнои, и выдъ страху насъ ослободилъ, и пушовъ выдъ насъ на небо, та ся исповънило, што мовивъ Христосъ, Матѳ., гл. м҃ѕ [3]). «Коли (кто) хочетъ хыжу розбити, извяжутъ (перше) дужѣйшого и тогды думъ его извою(ю)тъ». Другая хосна: Христосъ вознесеніемъ своимъ добывъ намъ, и помѣнивъ, и пуславъ духа святого, и подѣливъ намъ дары, якъ мовивъ самъ, Іоан., гл. н҃г [4]): «Ажъ не пуйду я, утѣшитель не прійдетъ, али, ажъ пуйду, пушлю его икъ вамъ». Третяа хосна за его вознесеніемъ, што пушовъ, тай натокмивъ намъ у отца спочивокъ, и што бы намъ бывъ прузьба у отца, и помиривъ насъ изъ отцемъ, якъ мовитъ Павелъ, ко Евр., т҃аі [5]): «Такъ же и Христосъ не себе прославивъ быти святителя, али што мовивъ ико нему: сынъ мой еси ты, я тя нынѣ родилъ».
75а||75б Не у тоту церковъ увыйшовъ Христосъ, што руками || учинена, али у самое небо, што бы ся явивъ передъ Богомъ дѣля насъ, Тимоѳ., с҃пв [6]): «Одинъ Бг҃ъ и одинъ увожай ико Богу и межи людми, чоловѣкъ Іисусъ Христосъ, што давъ себе на избавленіе

---

1) Псал. 67, ст. 1.
2) Зач. 221, гл. 2, ст. 16.
3) Зач. 46, гл. 12, ст. 29.
4) Зач. 53, гл. 16, ст. 7.
5) Зач. 311, гл. 5, ст. 5.
6) 1 Тимоѳ., зач. 282, гл. 2, ст. 5—6.

за насъ»; а҃ посл. Іоан., з҃е[1]): «Дѣтонькы мои, не согрѣшайте; ажъ кто согрѣшитъ, утѣшителя имаеме ико утцю, Іисусъ Христа пра(ве)дного, и тотъ естъ очищеніе за грѣхы нашѣ». Дѣля того, братя мои, молѣмъ ся Христови, што пушовъ на небо и сидитъ исъ правои стороны отца своего святого и усюгды отца проситъ за насъ, што бы намъ давъ царство небесное, аминь.

Нє҃ля з҃ по пасцѣ, святого вознесенія, евангеліе отъ Іоан., гл. н҃ѕ[2]).

Братя мои хрестяне! Послушайте слово, што написавъ Іоаннъ евангелистъ. коли мовивъ Христосъ: «Прослави сына твоего, нагай и сынъ твуй прославитъ тебе». Сынъ тогды прославивъ, коли указавъ муць доброты своеи проявивъ, тай || атъ уже отецъ прославивъ сына, коли вознюсъ его, изъ правои стороны пузля себе поклавъ его и дѣля Господа, избавителя усѣмъ, и дѣля *евангельскаго*[3]) проповѣданіа. Познаніе естъ, чомъ овунъ ище тогды исповнивъ, коли пуславъ духъ свуй святый выдъ отца на ученикы, якъ естъ написано, Матѳ., р҃ѕі[4]): «Идѣте и научѣте усѣ языкы, и крестѣте ихъ во имя отца, (и сына), и святаго духа». И тогды они пушли, и дѣля ихъ проповѣданія[5]), евангеліе *по*[6]) усюму созданію, якъ естъ написано, (што бы)[7]) познали Божіи выбраныи, ажъ Христосъ естъ, што даетъ пожитокъ вѣчный, и тогды прославлюнъ бывъ Христосъ, чомъ рюкъ: «Дѣло емъ исповнивъ, што есь давъ бывъ мѣнѣ, атъ исповню», чомъ Христосъ тогды исповнивъ обрезанное право и у свуй часъ своимъ послушнымъ, а овунъ провѣщавъ[8]),

75б||76а

1) Зач. 69, гл. 2, ст. 1—2.
2) Зач. 56, гл. 17, ст. 1—13.
3) Р—сь: е҃ѵліскаго.
4) Зач. 116, гл. 28, ст. 19.
5) Очевидно, что-то пропущено.
6) Р—сь: пу.
7) Р—сь: да на.
8) Смыслъ неясенъ.

евангелистъ мовитъ, «Славу, што емъ имавъ у тебе переже, доку свѣтъ не бывъ». Бери собѣ на розумъ, чл҃вѣче хрестянине, и розумѣй: Христосъ бывъ чл҃вѣкъ, и правый Бг҃ъ, и слово 76а||76б отцювъ||ское, дѣля кого усе основано было, и слава. На што естъ слава? Абесме познали, ажъ дѣля него усе создано, чомъ, коли познаеме, ажъ овунъ естъ правый Бг҃ъ, а мы спасемъ ся, чомъ ся учинивъ чл҃вѣкомъ изъ отчевъ волевъ, и проситъ, и ся молитъ, што бы такъ люде дали ему славу, якъ мовитъ Христосъ у сюмъ евангеліи: «Слово твое сокотили». Розумѣй туй, хрестянине чл҃вѣче, што естъ тото: сокоти слово Божіе. Багме, сесе сякъ: коли пріймеме) слово Божіе изъ правовъ вѣровъ, познаеме Бога, чомъ бѣзенътовали ученици, што бы дѣля слово Божого, абы ся наповнила дяка уся Божаа. Христосъ мовивъ: «Отче святый, я ихъ сокотивъ у имя твое»; проситъ Христосъ, што бы отецъ апостолы у имя свое державъ, и мовитъ, ажъ и овунъ ихъ *сокотивъ*[1]) у имя отцево, што бы исповнило ся писмо. И погыбъ одинъ выдъ тулькои доброты и вытъ такои наукы пожиточн(он)[2]), якъ было выддѣлено духомъ его, по великуй чести апостолсъкуй; 76б||77а бывши || апостолъ, та продавъ учителя своего и папа своего, а знавъ гораздъ, ажъ естъ невиненъ и святъ, якъ написано, Дѣян., в҃[3]): «Дѣля того искавъ имѣня вытъ платежу неправедного, и завѣсивъ ся, и роспускъ ся, *изолляла ся*[4]) (у)троба[5]) его вонъ, и вѣсть была по усему Ерусалимови». Первое мовитъ евангелистъ: «Али сокоти ихъ выдъ зла», чомъ они досаду имали на сюмъ свѣтѣ, якъ Христосъ мовитъ кождому, што бы ся сокотивъ выдъ дявола, якъ просиме у молитвѣ нашуй: «Избави насъ выдъ хытляного». Другое: изъ сихъ слувъ можеме розумѣти, ажъ Христосъ естъ Бг҃ъ изъ вутъцюмъ, изъ силою, и изъ славою, и изъ Божествомъ, безъ початъку и безъ вершинъку, и переже

---

1) Р—сь: сокотвъ.
2) Р—сы: пожиточна.
3) Зач. 2, гл. 1, ст. 18—19.
4) Р—сь: изолоя.
5) Р—сь: ѫтроба.

выдъ усего естъ, и проситъ насъ, што бесме одно были изъ отцюмъ; такъ же будетъ тогды, коли будеме у однумъ кѣпѣ жити изъ духомъ и славу Бо́жую изъ сердцюмъ у одно провѣщати. Третее мовитъ Христосъ: «Я давъ имъ слово твое, и сесь свѣтъ изъненавидѣвъ ихъ». Видиме туйка, братя мои, || 77а||77б ажъ лише за евангеліе насъ изненавидѣли, и изнимать ся свѣтъ увесь на насъ, занужъ его проповѣдаеме. Четвертое мовитъ Христосъ: «Не прошу я, што бы есь ихъ узявъ изъ сего свѣта». Научайме ся вытцѣ, хрестяне, ажъ *намъ*[1]) не естъ ся молити Богу, що бы насъ узявъ изъ сего свѣта, али естъ такъ написано, што бы ся молити Богу, абы простивъ грѣхы нашѣ и што бы насъ усокотивъ выдъ усякого зла и выдъ злого пана на сюмъ свѣтѣ, што сутъ на насъ изъ досадами великыми и хотятъ насъ обернути выдъ правды и удержати. Дѣля того не естъ намъ ся молити лише на концовань, и не идѣмъ на концовань, али молѣмъ ся Богу, абы насъ избавивъ выдъ усего злого, увезды у праведнумъ пути што бы насъ усокотивъ. Пятое: «Сесе естъ пожитокъ вѣчный, што бесме познали одного правого Бога, што естъ пуславъ Іисусъ Христа». *Научайме*[2]) ся выдцѣ, хрестяне, што естъ пожитокъ вѣчный и спасеніе певное выбранымъ: естъ такъ, што бесме изъ правдовъ познали одного правого Бога, што || бывъ пуславъ Іисуса Христа, чомъ овунъ самъ бывъ и 77б||78а ходивъ межи нами што бы насъ спасъ выдъ усего зла, дѣля того хотѣвъ быти чл҃вѣкомъ, дѣля того, што бы дѣля него свѣтъ живъ на познаніе отцу, чомъ, кто познавъ Іисуса Христа, познавъ и отца. И сесе естъ пожитокъ вѣчный, и правда, и веселіе, кто исъ правдою познаетъ Бога, чомъ выдъ него течетъ усякая доброта и правда. Коли познаеме гораздъ Христа и будеме удячны ему, и насъ выбравъ отъ свѣта тыхъ, што дѣля духа его учинитъ насъ, што бесме ему на знакъ были праведны и чисты. Изъ такымъ вызнанюмъ негай живетъ наше сердце яко Богу,

---

1) Р—сь: на и^м ѥзлъ.
2) Р—сь: наоу҆чаме.

што бесме усякыи поганыи дѣла сегосвѣтніи выдъ себе выддалили, чомъ сегосвѣтъня житлусть *прохудна*[1]), якъ дымъ, якъ холодъ, али дѣля любве Божіи и усякую досаду што *бысь*[2]) притерпѣлъ, чл҃вѣче хрестянине, и кортань усякую безъ гнѣва; 78а||78б тогды твоя бѣзовань не посоромитъ ся передъ Богомъ, и не || погыне, и не изменъшаетъ до вѣка. Прушто? Про то, чомъ Бг҃ъ праведенъ, и *дѣля*[3]) его изповна, дѣля познаня Іисуса Христа, сына Божого, имати будеме пожитокъ вѣчный, и дай намъ, Боже отче, аминь.

Н҃ѣля и҃, евангеліе Іоанна, к҃ʒ, гл. ʒ҃[4]).

Во послѣдній день празника ставъ Іисусъ, и кликавъ, и мовивъ: «Кто естъ жадный, нагай пріидетъ ко мнѣ и піетъ, и кто вѣруетъ у мене, якъ мовитъ писмо, рѣкы изъ чрева его истекутъ воды живыи»; сесе рюкъ за духъ святый, кто хочетъ, што бы его пріявъ и вѣрилъ у него. Познавай, хрестянине, якъ найперво, коли кликавъ Іисусъ Христосъ усѣ жадныи ико собѣ, а оно жадныи сутъ тоты, што отерханыи грѣхами, тыхъ зоветъ Бг҃ъ, якъ самъ Христосъ бѣзенътуетъ, Маѳ., м҃г[5]): «Подте ко мнѣ усѣ, отерханыи грѣхы, што ся трудите, я (с)почину васъ; возмѣте муй обычай на себе, и научѣтъ ся выдъ мене, якъ емъ благъ, и кротокъ, и смиренъ сердцемъ, найдсте спочивокъ душамъ 78б||79а вашимъ, || чомъ муй обычай добрый, и бремя мое легко естъ». Ну, познавайте, братя мои хрестяне, ажъ нивыдъ кого инъшого не можеме добыти спасенія души своюй, токмо выдъ самаго Іисусъ Христа, сына Божого, чомъ овунъ намъ спаситѣль. Други: Христосъ звалъ ико собѣ усѣ грѣшныи и мовивъ: «Кто естъ жаденъ, нагай пріидетъ ко мнѣ и піетъ». Ну, якъ можеме пити

---

1) Р—сь: прихѹдна.
2) Р—сь: естъ.
3) Р—сь: дѣла.
4) Зач. 27, гл. 7, ст. 36—52, гл, 8, ст. 1—2.
5) Зач. 43, гл. 11, ст. 28—30.

выдъ него, токмо вѣрою правсю, а мы можеме быти товарышеве у мт҃и Божуй, коли увѣруеме, ажъ отецъ небесный проститъ намъ грѣхы дѣля смерти сына своего, и дѣля его воскресенія, и за нашѣ дѣла добрыи. Того дѣля *мовитъ*[1]) Христосъ: «Кто вѣруетъ у мене, рѣкы изъ чрева его истекутъ воды живыи». Выдцѣ научай ся ка тобѣ, чл҃вѣче, смотри и *розумѣй*[2]), ажъ лише дѣля Іисусъ Христа можеме спасти ся изъ вѣровъ правовъ и изъ прузьбовъ, чомъ самъ Христосъ мовитъ, Іоан., не҃[3]): «Право, право мовлю вамъ: кулько мете што просити у отца моего у мое имя, дастъ ся || вамъ»; Іоан., кв҃[4]): «Сесе есть воля пославшаго мене отца: кождый, кто познаваетъ сына и вѣруетъ у него, *имати*[5]) метъ пожитокъ вѣчный, и я воскрешу его во послѣдній день»; Іоан., кв҃[6]): «Никто можетъ прійти, ажъ *не*[7]) отецъ муй небесный притягнетъ его», чомъ лише трома дѣлы пуйти ико нему, якъ святый Павелъ бѣзентуетъ, а҃ ко Ти(м)оѳ., сои҃[8]): «Абы есь ималъ любовъ выдъ чистого сердця, и надежу добрую, и вѣру нелицемѣрную», якъ мовитъ святый Павелъ; Іоан., лѕ҃[9]): «Я емъ дверѣ: мною ажъ кто увыйдетъ, спасетъ ся, и увуйдетъ, и выйдетъ». И опять, Іоан., ле҃[10]): «Право, право мовлю вамъ: кто не ходитъ дверми у *двуръ*[11]) овечій, али перелазитъ инуда, злодѣй есть и розбуйникъ; а кто ходитъ дверми, пастырь естъ уцямъ»; а҃-е Іоан., ѯѳ҃[12]): «Дѣтонкы мои! Сесе пишу вамъ: ужь не согрѣшайте, ажъ кто согрѣшитъ, утѣшителя имаеме ико утъцю, Іисуса Христа правед||ного, чомъ

79а||79б

79б||80а

1) Р—сь: мовивитъ.
2) Р—сь: розмѣй.
3) Зач. 55, гл. 16, ст. 23.
4) Зач. 22, гл. 6, ст. 40.
5) Р—сь: имаетъ.
6) Зач. 22, гл. 6, ст. 44.
7) Р—сь: ни.
8) Зач. 278, гл. 1, ст. 5.
9) Зач. 36, гл. 10, ст. 9.
10) Зач. 35, гл. 15, ст. 1.
11) Р—сь: довѹръ.
12) Зач. 69, гл. 2. ст. 1—2.

естъ овунъ очищеніе за грѣхы нашѣ», якъ написавъ пророкъ Давыдъ, псал. м҃о [1]): «Призови мя у день журы твоеи, и избавлю тя, и прославиши мя»; Іоан., м҃ѳ [2]): «Я емъ воскресеніе и пожитокъ: кто вѣруетъ у мене, ажъ умретъ, и оживетъ, и усѣ, котрыи живыи вѣруютъ у мое имя, не умрутъ во вѣки»; ко Римлян., п҃е [3]): «Вѣровалъ Авра(а)мъ Богу и признавъ ся на его правду»; Лук., е҃ [4]): «Не буйте ся, чомъ я вамъ проповѣмъ радусть великую, што будетъ усѣмъ людюмъ, чомъ родивъ ся вамъ нынѣ избавитѣль, што естъ Христосъ Господь, выдъ города Давыдового»; Іоан., а҃і [5]): «Кто вѣруетъ у сына Божого, имаетъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ у сына, не узритъ пожитку, али ище гнѣвъ Божій на нюмъ естъ»; Іоан., ѕ҃і [6]): «Право, право мовлю вамъ, чомъ, кто слышитъ слова моего и вѣруетъ пославшему мене, имаетъ пожитокъ вѣчный, и на судъ не придетъ, али прійдетъ выдъ смерти на пожитокъ вѣчный».
80а||80б Якъ || мовитъ а҃ Іоан., ѯ҃и [7]): «Кровъ Іисуса Христа, сына Божого, очистила насъ выдъ усякого грѣха»; ко Римлян., п҃и [8]): «Найдеме вѣрою доброту сесю и у нюй стуйме, и хвалѣмъ ся, и надѣйме ся на славу Божую. Покладаетъ у насъ *любовъ* [9]) свою Б҃гъ, еще есме грѣшныи были, за насъ умеръ. Много май бурше оправляеме ся кровію его, спасемъ ся и мы выдъ гнѣва»; ко Римлян., р҃д [10]): «Кождый, кто вѣруетъ у него, не посоромѣетъ ся. Не есть розлукы ни жидови, ни гречинови, чомъ одинъ Господь усѣмъ естъ; усѣмъ Б҃гъ естъ, што призываютъ его; кождый, кто призоветъ имя Господне, спасетъ ся. Якъ маютъ призвати, коли у него не вѣруютъ, якъ могутъ вѣровати, коли его не

1) Псал. 49, ст. 15.
2) Зач. 39, гл. 11, ст. 25—26.
3) Зач. 85, гл. 4, ст. 3.
4) Зач. 5, гл. 2, ст. 10—11.
5) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.
6) Зач. 16, гл. 5, ст. 24.
7) Зач. 68, гл. 1, ст. 7.
8) Зач. 88, гл. 5, ст. 2, 8—9.
9) Р—сь: любъ.
10) Зач. 104, гл. 10, ст. 11—14.

слухаютъ[1]), якъ могутъ слухати безъ проповѣдника»; Іоан., н҃ѕ[2]): «Сесе естъ пожитокъ вѣчный, абы познали тебе одного *истинаго*[3]) Бога, што естъ Іисусъ Христа пославъ»; ко Галат., с҃г[4]): «Познавайте, чомъ не оправдитъ ся ч҃лвѣкъ дѣлы законными, ажъ не вѣрою Іисусъ Христовою, || чомъ и мы *у*[5]) Іисусъ Христа есме вѣровали, атъ ся оправ(д)име вѣрою Христовою, а не дѣлы законными; чомъ не оправдитъ ся дѣлы законными кождое тѣло»; ко Галат., с҃д[6]): «Не мечи доброту Божую, чомъ, ажъ бы закономъ правда, то бы Христосъ задарь умеръ. О, безгадливыи люде, кто васъ перелестивъ правдѣ не покаряти ся, а передъ очима вашима Христосъ»; ко Галат., с҃е[7]): «Переже познайте писмо, ажъ выдъ вѣры *оправдаетъ*[8]) Б҃гъ усѣ языкы»; ко Галат., с҃ѕ[9]): «Христосъ выдкупивъ насъ выдъ клятвы законнои, бывъ за насъ клятва, якъ естъ написано: проклятъ кождый, што виситъ на деревѣ, и межи поганы благословеніе Аврамово будетъ дѣля Христа Іисуса, абесме помѣнокъ души своюй пріяли изъ вѣровъ правовъ». Третее: што сутъ рѣкы, што текутъ изъ чрева вѣрныхъ? Тото естъ вѣра правая, и даръ духа святаго, и милусть Божая, и проща грѣхумъ, чомъ, котрый познаваетъ Іисуса Христа и вѣруетъ у него, не можетъ затаити слово Божіе, || али *проповѣдаетъ*[10]) усѣмъ, атъ и другыи позна(ва)ютъ правду Христову. Также и апостолы, коли узяли духъ святый, текли рѣкы изъ нихъ, чомъ на увесь свѣтъ ишли и проповѣдали евангеліе увезды. Смотри и чти Дѣян., д҃. ѕ҃. в҃. ѳ҃[11]), што тамъ чинивъ святый Петръ: «Кождый», мовитъ, «што призоветъ имя Господне,

80б||81а

81а||81б

1) Р—сь: слуютъ.
2) Зач. 56, гл. 17, ст. 3.
3) Р—сь: истенаго.
4) Зач. 203, гл. 2, ст. 16.
5) Р—сь: оу҆ и.
6) Зач. 204, гл. 2, ст. 21; гл. 3, ст. 1.
7) Зач. 205, гл. 3, ст. 8.
8) Р—сь: ѡ҆управдаетъ.
9) Зач. 206, гл. 3, ст. 13—14.
10) Р—сь: проповѣдаютъ.
11) Sic! Зач. 4, гл. 2, ст. 21.

спасетъ ся», и опятъ мовитъ: «Покайте ся, и нагай креститъ ся кождый *изъ*[1]) васъ во имя Іисуса Христа на оставленіе грѣху, и пріймѣте даръ святаго духа, чомъ вамъ помѣнено и дѣтюмъ вашимъ»[2]); и опятъ, Дѣян., г҃[3]): «Покайте ся, што бы ся (вамъ) очистили грѣхы». Дѣля того мовивъ Моисій ико утъцюмъ нашимъ, п҃і[4]): «Пророка вамъ выберетъ Господь Бг҃ъ вашъ выдъ братѣ вашеи; якъ и мене, того слухайте». Четвертое: «Много ихъ выдъ народа мовили, ажъ правый (с)есь пророкъ, а другыи мовили, ажъ Христосъ, а одны мовили, ци выдъ Галилея Христосъ имаетъ прійти». Видишъ, чомъ многыми кѣпы мовили за Христа; 81б||82а такъ и нынѣ, братя || мои, многыми кѣпы мовлятъ за науку правую и право, што натокмивъ хрестянумъ Христосъ, Господь нашъ, котрый насъ очистивъ. Мы вамъ проповѣдаеме; одны сутъ, котрыи выдъ Бога, а они слухаютъ, та мовлятъ, ажъ правду мовиме, а другыи, котрыхъ ище Бг҃ъ не просвѣтивъ, а они мовлятъ, ажъ есме прелестникове, занужъ проповѣдаеме слово Божіе. Пятое: «Нѣкто не поклавъ рукы свои на Христа». Выдцѣ научайме ся, якъ котрымъ кѣпомъ не поклавъ нѣкто рукы на Христа, про то, чомъ ище не пришовъ бывъ часъ ему; также и мы не буйме ся, коли ходиме изъ правдовъ у службѣ нашуй: нѣкто не можетъ сказити намъ нѣчого безъ вѣсте и безъ волѣ Божеи. Шестое: такъ мовлятъ туй лицемѣри: «Кто ино выдъ бурших увѣровавъ у Христа». Дѣля того не чудуйте ся, братя мои, теперь такъ постало: хоть патріархы, владыци, калугоре и 82а||82б попове не кажутъ слово Божіе дѣля лакумъства сегосвѣтънего; || тото видите и сами, хрестяне, али Христосъ такъ лишивъ, атъ проповѣдаеме на кождый часъ, тай деякымъ естъ лѣнусть, та ворогуютъ на правду, якъ и у дны *пророческыи*[5]), и коли ходивъ Іисусъ Христосъ на сюмъ свѣтѣ по земли, якъ написано у

---

1) Р—сь: й.
2) Дѣян., зач. 6, гл. 2, ст. 38—39.
3) Зач. 9, гл. 3, ст. 19.
4) Второзак., гл. 18, ст. 18.
5) Р—сь: пророскый.

нынѣшнюмъ[1]) евангеліи; теперь ище видиме, што чинятъ попове надъ людми нами дѣля приходу ихъ, кулькую бѣду. Осмое: «Сесь нарудъ, што не знаетъ закона, прокляты сутъ». Выдцѣ научайме ся, братя мои, абы есте усюгды на науку приходили, чомъ досѣ есте май нѣчого не научили (ся), чомъ не знаете нѣчого. Ну, прушто не знаете? Чомъ деякый пупъ лише читае, а вы не розумѣете, али треба хрестянумъ казати попросту, што бы кождый розумѣвъ, чомъ такъ писмо святое мовитъ, чомъ такыи прокляты, што слово Божіе не знаютъ и не учатъ его. Девятое: нѣкто нагай не судитъ нѣкого, до||ку не дузнаватъ, ци виненъ, ци нѣтъ, 82б||83а якъ мовитъ, Іоан., гл. ѯі[2]): «Испытайте писма, чомъ выдтудъ гадаете имати пожитокъ вѣчный»; Матѳ., кв[3]): «Берѣтъ собѣ на розумъ и сокотѣтъ ся выдъ уживыхъ пророкувъ, што приходятъ икъ вамъ у одежахъ вувъчихъ, а изудну сутъ вовкове а ръвачеве; выдъ наукы ихъ познаете ихъ»; а҃ Іоан., гл. о҃г[4]): «Любыи мои, не каждуй души вѣруйте, али кощуйте *духы*[5]), ци выдъ Бога сутъ»; а҃ Тимоѳ., сп҃ѯ[6]): «Симъ учи и моли. Ажъ кто инакъ учитъ и не приходитъ ико добрымъ словумъ Господа нашего, Іисуса Христа, што по добруй чести наука, розъгордѣвъ такый, чомъ нѣчого не видитъ»; а҃ Тимоѳ., с҃ог[7]): «Молю васъ, братя, наказуйте безчиныя, утѣшайте малодушъныи, носѣте слабыи, долготерпите каждому. Сокотѣтъ, абы зло за зло не отдавъ, али усюгды радуйте ся сусѣдъ сусѣдови ико усѣмъ. Не переставайте, молѣтъ ся за кождого у добруй дяцѣ, чомъ сесе естъ воля Божая выдъ Христа Іисуса дѣля васъ». Не мо||вѣте, якъ (мо)влятъ одны, што не знаютъ писмо: не лишу 83а||83б до смерте, у чумъ жили мои родителѣ, и дѣды, и прадѣды, чомъ инакъ мовитъ писмо, святый пророкъ Давыдъ, псал. о҃ѯ[8]):

1) Р—сь: ный̆нѣшнюм.
2) Зач. 17, гл. 5, ст. 89.
3) Зач. 22, гл. 7, ст. 15—16.
4) Зач. 73, гл. 4, ст. 1
5) Р—сь: дх҃ъ.
6) Зач. 287, гл. 6, ст. 2—4.
7) 1 Солун., зач. 273, гл. 5, ст. 14—18.
8) Псал. 77, ст. 6—8.

«Сынове твои, што ся родятъ, устануть, та повѣдятъ сынумъ, нагай положатъ на Бога надежу свою, абы дѣлъ Божихъ не забыл(и)[1], а заповѣдь его искал(и)[2], абы есте не были, якъ отцеве нашѣ», и Захарія такъ же мовитъ[3]: «Не будьте такъ, якъ отцеве вашѣ». Айно, што треба, абы тя нѣкто не пере(л)-стивъ? И надобѣ, атъ идешъ тамъ, де проповѣдаютъ слово Божіе, святое евангеліе, чомъ такъ Господь Бг҃ъ нашъ лишивъ и за тото насъ просвѣтивъ, чомъ на Бога надежу имаеме, и ты, Господи, дай намъ царство твое во вѣки вѣкомъ, аминь.

Нед҃ля а҃ по и҃, евангеліе Матѳ., л҃и[4]).

Говоривъ Господь ученикумъ своимъ: «Каждый, кто мене проповѣстъ передъ людьми, проповѣмъ и я его передъ отцемъ 83б||84а моимъ, што естъ на небесѣхъ». Братя мои! || Изъ сего евангелія имаеме сякую науку: первое: (што) за платѣжъ будутъ имати тоты люде, котрыи изъ правдовъ бѣзентуютъ Іисусъ Христа и вомуютъ напередъ людей за Христа, за его честь. А тоты опятъ, котрыи ся выдмѣтаютъ выдъ Христа и таятъ ся напередъ людей, або дѣля честе, або дѣля приходу, або дѣля страху смертного, што за платѣжъ будутъ имати и тоты, чомъ платьня тымъ, котрыи проповѣдаютъ Іисусъ Христа изъ правдовъ, сесе естъ, якъ мовитъ Христосъ, тыхъ познаваетъ и овунъ сынувъ своихъ любыхъ и вѣрныхъ передъ отцемъ небеснымъ и напередъ усего свѣта и будетъ ихъ честовати царствомъ небеснымъ. А тымъ платьня, котрыи ся выдмѣтаютъ его и соромѣютъ ся проповѣдати на сюмъ свѣтѣ, *и*[5]) Христосъ ихъ не познаетъ, тай не будетъ ихъ честовати, али будутъ по(со)ромоч(е)ны и погублены у смерти вѣчнуй. Ну, кто бѣзентуетъ за Христа изъ правдовъ, кто

---

1) Р—сь: забылъ.
2) Р—сь: искалъ.
3) Гл. 1, ст. 4.
4) Зач. 38, гл. 10, ст. 32—33, 37—38; гл. 19, ст. 27—30.
5) Р—сь: й й.

проповѣдаетъ, чомъ естъ Іисусъ Христосъ, сынъ Божій, котрое дѣло ни турци, ни жидове не бѣзенъ||товали, якъ естъ написано, 84а||81б Матѳ., гл. ѕ҃[1]), ажъ голосъ изъ неба мовивъ: «Се е(с)тъ сынъ муй любый, што дѣля него усе гораздъ хочу»; и опятъ, Матѳ., з҃і, о҃[2]): «Атъ голосъ изъ мглы мовивъ: Сесе естъ сынъ муй любый, дѣля него гораздъ хочу, (того) слухайте»; Марк., в҃[3]): «Покайте ся, вѣруйте во евангеліе», и опятъ Марк., л҃и[4]): «Сесе естъ сынъ муй любый, сего слухайте». Другое: Христосъ естъ одинъ самъ спаситѣль нашъ и просивъ напередъ отца своего святого, чомъ овунъ насъ помиривъ изъ отцемъ небеснымъ, якъ естъ на(пи)сано, Іоан., ѯ҃ѳ[5]): «Если искажеме грѣхы нашѣ, овунъ вѣренъ естъ и праведенъ, *выдпуститъ*[6]) намъ грѣхы и очиститъ насъ выдъ усякои неправды»; а҃ Тимоѳ., с҃п҃в[7]): «Сесе естъ добро и пріятно передъ спасителемъ нашимъ Богомъ, што усѣмъ людюмъ хочетъ спасти ся и у розумъ правый привести, чомъ Іисусъ Христосъ, овунъ одинъ просѣлъникъ у отца небесного». Третее: якъ Іисусъ Христосъ естъ спаситѣль нашъ, Лук., е҃[8]): «Не буйте ся, чомъ я вамъ *проповѣдаю*[9]) радусть великую, што будетъ || усѣмъ людюмъ, 84б||85а чомъ ся родивъ нынѣ спаситѣль вашъ, что естъ Іисусъ Христосъ, Господь нашъ»; Іоан., а҃і[10]): «Кто вѣруетъ у сына, имаетъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ на сына, не узритъ пожитку вѣчного, али гнѣвъ Божій на нюмъ»; тотъ, котрый не *вѣруетъ*[11]) у сына Божого, (не имаетъ пожитку). Четвертое: якъ Іисусъ Христосъ естъ учитель нашъ, якъ написано, Матѳ., ч҃г[12]): «Вы не назы-

1) Зач. 6, гл. 3, ст. 17.
2) Зач. 70, гл. 17, ст. 5.
3) Зач. 2, гл. 1, ст. 15.
4) Зач. 38, гл. 9, ст. 7.
5) 1 посл., зач. 69, гл. 1, ст. 9.
6) Р—сь: выпѹститъ.
7) Зач. 282, гл. 2, ст. 3—5.
8) Зач. 5, гл. 2, ст. 10—11.
9) Р—сь: провѣдаю.
10) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.
11) Р—сь: вѣрую т.
12) Зач. 93, гл. 23, ст. 8.

(ва)йте учителя собѣ на земли, чомъ учитѣль вашъ на небесѣхъ; усѣ вы братя есте собѣ». Пятое: якъ Іисусъ Христосъ естъ воскресеніе и пожитокъ: «Кто вѣруетъ у мене, ажъ умретъ, воскреснетъ; кождый, кто живый вѣруетъ у мене, не умретъ во вѣки»[1]); котрыи вомуютъ такъ напередъ людей и бѣзентуютъ, тыхъ метъ честовати Іисусъ Христосъ напередъ отца небесного. Научайме ся выдцѣ, де Христосъ мовитъ: »Не пришовъ емъ поверечи мирнусть на землю, но мѣчъ»; якъ Христови не было мирности на земли, на сюмъ свѣтѣ, тай не лише што бы котрыи
85а||85б вѣруютъ || на него (и) вомуютъ изъ правдовъ, што бы има(ли) мирнусть на земли, на сюмъ свѣтѣ, и честь многую, и спочивокъ солодкый, и платню многую телесную. Ну, якъ мовитъ: «Мѣчъ и розорваніе многое, досада и битва (отъ) людей невѣрныхъ», али спочивокъ будутъ имати душевный изъ отцемъ небеснымъ, чомъ Христосъ, хрестянине, помиривъ изъ отцемъ, што на насъ ся не розгнѣватъ выдтеперь напередъ, чомъ за смерть Іисусъ Христову сутъ обмыты нашѣ грѣхы первыи. Не буйме ся ни выдъ дявола, ни выдъ смерти вѣчнои, сесе *миръ*[2]) потокмити Іисусъ Христосъ пришовъ, якъ естъ написано, Іоан., м҃и[3]): «Смиреніе мое даю вамъ, пе такъ, якъ свѣтъ даетъ, я даю вамъ». Видишъ, у Бога има(е)ме мирнусть, али на сюмъ свѣтѣ розорванумъ многая досада, якъ самъ Іисусъ Христосъ, и пророци, и апостоли не имали нѣ одного мѣста спочивного. Ну, смотри и сокоти у сесе время на людюхъ церковныхъ и знай гораздъ, ажъ коли будешъ ходити у стадѣ Христовумъ, багме, многую досаду имешъ имати
85б||86а за имя || Іисусъ Христово и за евангеліе; багме, сесь свѣтъ не честуетъ такого ч҃лвѣка. Христосъ такъ мовитъ, Матѳ., гл. і҃[4]): «Благыи сутъ, што изогнаны правды дѣля, тыхъ естъ царство небесное. И благыи есте, коли поносятъ вамъ, и изганяютъ васъ, и мовлятъ на васъ усякое слово злое, ужутъ на васъ дѣля мене.

1) Іоан., зач. 39, гл. 11, ст. 25—26.
2) Р—сь: миръ л҃ мече и.
3) Зач. 48, гл. 14, ст. 27.
4) Зач. 10, гл. 5, ст. 10—12.

А вы радуйте ся и веселѣте ся, чомъ платня ваша велика естъ на небесѣхъ»; Матѳ., л҃ѳ гл.[1]): «Кто не возметъ хреста своего и у слѣдъ муй не идетъ, не естъ мѣнѣ достоинъ»; Матѳ., л҃ѕ[2]): «Атъ я васъ посылаю, якъ упѣ посередъ вовкувъ, будьте мудрѣ, якъ гадины, и безъвинны, якъ голубцѣ. И сокотѣтъ ся выдъ людей, чомъ васъ дадутъ на рады и на соборы, и биты будете», якъ написано естъ, Матѳ., л҃з[3]): «Не буйте ся тыхъ, што убиваютъ тѣло, чомъ душу не могутъ убити, али буйте ся того, што имаетъ муць и по убитвѣ погубити душу у вогни неугасимумъ»; Іоан., н҃в[4]): «Ажъ васъ сесь свѣтъ ненавидитъ, знайте, ажъ мене переже васъ изненавидѣли»; Іоан., гл. н҃г[5]): «Чомъ прійде часъ, || што кождый, кто метъ васъ убивати, гадати метъ, ажъ Богу служитъ»; Іоан., гл. н҃д[6]): «Право, право мовлю вамъ: плакати мете и стогнати, а сесь свѣтъ метъ ся радовати, али жура ваша на *радусть*[7]) прійдетъ»; Матѳ., л҃и[8]): «Усѣ, котрыи вомуютъ мене передъ людми, вомовати и я ихъ буду передъ отцемъ моимъ, што естъ на небесѣхъ. А котрыи ся выдмѣтаютъ мене напередъ людей, выдвергу ся и я ихъ предъ отцемъ моимъ, што естъ на небесѣхъ»; Лук., гл. р҃і[9]). «Атъ видите, што было надъ сырымъ деревомъ, айно, надъ сухымъ што ище будетъ»; в҃ посл. Тимоѳ., с҃ч҃г[10]): «Сыне муй, Тимоѳею, пузля слова Божого, изъ вѣрою хотянь умр(еме)[11]), изъ нимъ опятъ оживеме. Если мы изъ нимъ притерпиме, и изъ нимъ будеме царствовати, а если выдвержеме ся его, и овунъ выдвержетъ ся насъ»; Дѣян., л҃е[12]): «Чомъ многыми скорбами годитъ ся

86ᵃ||86ᵇ

1) Зач. 39, гл. 10, ст. 38.
2) Зач. 36, гл. 10, ст. 16—17.
3) Зач. 37, гл. 10, ст. 28.
4) Зач. 52, гл. 15, ст. 17.
5) Зач. 53, гл. 16, ст. 2.
6) Зач. 54, гл. 16, ст. 8.
7) Р—сь: радѹдѹсть.
8) Зач. 38, гл. 10, ст. 32—33.
9) Зач. 110, гл. 23, ст. 31.
10) Зач. 193, гл. 2, ст. 11—12.
11) Р—сь: оўмри.
12) Зач. 35, гл. 14, ст. 22.

намъ увыйти у царство Божее»; в҃ посл. Тимоѳ., сч҃ѕ[1]): «Усѣ, котрыи хотятъ быти у добруй чести у Іисуса Христа, изо-
86б||87а гнаны будутъ»; и опятъ, в҃ Тимоѳ., сч҃в[2]): «Сыне муй, || Тимоѳею, притерпи, якъ добрый витязь Іисусъ *Христувъ*»[3]), и опятъ, в҃, гл. сч҃и, Тимоѳ.[4]): «Чомъ я двиганюмъ добрымъ емъ ся двигавъ и побѣгъ емъ бѣгавъ, вѣру емъ усокотивъ. Дѣля того готовитъ ми ся коруна праведная, што давъ ми Господь у сесь день, праведный судія, та не лише мѣнѣ, али и усѣмъ, котрыи люблятъ его святусть». Смотри за мирнусть нашу, Лук., гл. ѯ҃ѳ[5]), де мовитъ Христосъ: «Пришовъ роздѣлити емъ сына на отца, и отца на сына, и мати на доньку, и доньку на матѣрь, свекру на невѣсту, и невѣсту на свекру свою»; такъ же мовитъ и Михея пророкъ, гл. ꙁ҃[6]). Тото дѣля того мовивъ Христосъ, чомъ ся роздѣлятъ и извадятъ ся люде за евангеліе, за слово Божіе, чомъ одны будутъ *держати*[7]) право, потокмленое выдъ Христа, котрое научали апостолы по усему свѣту, а другыи будутъ держати неправду, сокотити будутъ кривду. Нужъ, якъ по вознесеніи Христовумъ и по апостолѣхъ тота
87а||87б естъ || извада, што *учинивъ*[8]) Христосъ, чомъ дѣля того приходивъ, дѣля грѣшныхъ людей, али, якъ Христосъ мовивъ, Лук., н҃и[9]): «Благыи сутъ, што слухаютъ слово Божіе и исповняютъ его». Дѣля того, хрестянине, не сважай ся за не(пра)вду, (бо неправдовъ)[10]) не можеме че(с)товати Бога, якъ написано, Матѳ., гл. ѯ҃[11]): «У порожне мя честуютъ, чомъ учатъ науку

---

1) Зач. 296, гл. 3, ст. 12.
2) Зач. 292, гл. 2, ст. 3.
3) Р—сь: хв҃въ.
4) Зач. 298, гл. 4, ст. 7—8.
5) Зач. 69, гл. 12, ст. 53.
6) Гл. 7, ст. 6.
7) Нѣтъ въ р—си.
8) Р—сь: оучинвъ.
9) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.
10) Нѣсколько буквъ первоначальнаго текста тщательно выскоблено.
11) Зач. 60, гл. 15, ст. 9.

простыхъ людей, што люде кажутъ». Али ты, хрестянине, за слово Божіе и за право Христово будь готувъ умерети и будешъ имати пожитокъ вѣчный, аминь.

Неля в҃ по п҃, евангеліе Матѳ., гл. ѳ҃[1]).

Братя мои! Изъ сего евангелія имаеме сякую науку: первое, што за фѣль людей звавъ Христосъ, што бы пушли за нимъ? Рыбарѣ звавъ, люди простыхъ, убогыхъ, котрымъ указавъ муць Божую, што есть май дужая, чомъ ся чудовавъ увесь свѣтъ за дѣло, што чинивъ, якъ изправлявъ апостолы Христосъ, якъ написано, Дѣян., а҃і[2]): «Коли уздрѣли || жидове 87б||88а попове *дерзустъ*[3]) слова Петрового, а знали, ажъ они сутъ люде простыи, некнижныи, лише видѣли, ажъ изъ Іисусомъ были». Дѣля того такъ намъ мовитъ Павелъ, а҃ Коринѳ., ркд҃[4]): «Молю васъ, братя, именюмъ Господа нашего, Іисусъ Христа, абы есте одно мовили усѣ, абы не была межи вами перека, абы есте исповна были, чомъ не пуславъ Христосъ лише крестити, али и проповѣдати слово Божіе». Про то научайме ся, хрестяне, якъ писмо указуетъ, не выдъ людскои токмы, чомъ хоть патріарха, хоть владыка, лише про лѣнусть не указуютъ; пупъ праведный, коли сидитъ на стульци пророческумъ. Первое: ажъ метъ кто мовити на досаду слову апостольскому, имайте его, якъ проклятого, якъ написавъ Павелъ, ко Галат., а҃, рчѳ҃[5]): «Чудую ся, што есте такъ скоро ся выдвергли выдъ того, што васъ зазвавъ добротою Христовою. А другую науку: якъ не могу спирати Богу, што быхъ дяку людюмъ искавъ, ко 88а||88б Галат., рчѳ҃[6]): «Чомъ, ажъ буду людюмъ угажати, то слуга Хв҃ъ не буду». Чомъ попови не смотри на одежу, албо о честь, ажъ

1) Зач. 9, гл. 4, ст. 18—23.
2) Зач. 11, гл. 4, ст. 13.
3) Р—сь: дерꙋсть.
4) Зач. 124, гл. 1, ст. 10, 17.
5) Зач. 199, гл. 1, ст. 6.
6) Зач. 199, гл. 1, ст. 10.

старъ[1]), албо молодъ, али смотри, ци слово Божіе кажетъ, хоть молодый, а хоть старый, абы *овунъ*[2]) проповѣдавъ слово Христово изъ правдовъ, чомъ тотъ благый будетъ. Другое: розумѣйме, чому звавъ Христосъ ученикы, што бы урядникы были, и рюкъ имъ: «Подьте за мновъ, учиню васъ ловцы людюмъ». Видишъ, ажъ на великую службу звавъ ихъ и на муку, што бы ся трудили словомъ Божимъ научати и проповѣдати царствіе Божіе, чомъ не рюкъ Христосъ: наловѣтъ сребра, злота, албо панъства *сеговѣтнего*[3]), али мовитъ: людей наловѣтъ у царство небесное, чомъ сѣть естъ слово Божіе, а рыбареве сутъ попове, котрыи проповѣдаютъ слово Божіе, чомъ имляютъ люди словомъ

88б||89а Божимъ и || одомыкаютъ царство небесное, якъ написавъ Матѳ., н҃е[4]): «Подубно естъ царство небесное ч҃лвѣку купъцю», што ищутъ добрыхъ слувъ. Научайме ся выдцѣ, хрестяне, котрый пупъ добрый или владыка проповѣдаетъ слово Божіе, добрую честь прійметъ, чомъ такъ Христосъ лишивъ апостолумъ и написавъ, Матѳ., р҃ѕі[5]): «Пуйдѣте, научѣте усѣ языкы, и крестѣтъ ихъ во имя отца, и сына, и святаго духа, и научѣте ихъ стеречи усе, што емъ заказавъ вамъ». Такъ же мовитъ Марк., о҃а[6]): «Пуйдѣте по усему свѣту, проповѣжъте евангеліе по усему свѣту. Кто вѣру иметъ (и) креститъ ся, спасенъ будетъ, а кто не иметъ вѣру, тотъ осужденъ будетъ». Третее: коли призвавъ Христосъ апостолы и почавъ проповѣдати початокъ его науцѣ, абесме научили слово Божіе, та тожъ ся ставъме на попувъство, чомъ злое дѣло и грѣхъ великый тымъ,

89а||89б што ся ставятъ, а сами не розумѣютъ, якъ мовити слово || Божіе. Ну, смотри, што мовитъ Павелъ, Тимоѳ., с҃чз[7]): «Проповѣдуй слово, настуй у часъ и безъ часу, выдкрый, запрѣти, умоли, уся-

1) Р—сь: панъ.

2) Р—сь: ѡ҆унъ.

3) Р—сь: сего свѣтнюго.

4) Зач. 55, гл. 13, ст. 45.

5) Зач. 116, гл. 28, ст. 19—20.

6) Зач. 71, гл. 15, ст. 15—16.

7) 2 Тимоѳ., зач. 297—298, гл. 4, ст. 2—5.

чино много притерпи и научи. Будетъ часъ, што вашеи наукы не послухаютъ; што мутъ чути, а они повергутъ, али на свуй путь похылятъ ся. А ты стерези ся, зло терпи, дѣло исповнь *евангелистово*[1]), служъбу свою провѣсти». Чомъ апостолы, коли учули, ажъ ихъ зоветъ Христосъ, лишили заразъ сѣти, та пушли за Христомъ, такъ же и вы, братя, сокоти вѣру, лишѣтъ усячино дѣло, али пуйдѣте на науку и на слово Божіе, чомъ апостолы такъ чинили: якъ учули слово Божіе, заразъ пушли, не рекли: перше оправиме дома собѣ, якъ мовивъ одинъ чл҃вѣкъ, Лук., м҃ѳ[2]): «Господи, лиши мя, нагай переже оправлю дома, погромажу вутъця моего», али ушитъко заразъ лишили назадъ, не извѣдовали: докудъ пуйдеме съ тобовъ, албо што намъ дашъ, и не мови||ли: што меме исти, албо што меме пити, албо у чумъ имеме ходити. Такъ же и мы, коли дорозумѣеме, што (естъ) добро, обернѣмъ ся на путь правый, што естъ слово Божіе, чомъ Бг҃ъ журитъ ся за насъ, якъ написано, Дѣян., г҃[3]): «Наповнили ся усѣ духа святого и почали мовити каждый своимъ языкомъ, чомъ духъ давъ имъ проповѣдати». Пруўто апостолы лишили усе, та пушли за Христомъ? Про то, чомъ, ажъ бы были не лишили, а они бы остали, у чумъ были перше, та бы и донынѣ не увѣрили. Али научѣмъ ся перво робити хоть што, то тожъ иди на попувъство, а хоть на якое дѣло. Слухайте, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., к҃ѕ[4]): «Пришовъ Христосъ у хыжу Петрову и узрѣвъ тещу его, ажъ она лежитъ, жъжетъ еи (огнь), и ко руцѣ юй дотуливъ ся, и лишивъ еи огень, и поклонивъ ся ему». Смотри ище, Марк., гл. л҃[5]), коли пузвавъ Матѳея изъ мыта, и лишивъ усе, та пушовъ за званюмъ Христовымъ, || а потумъ пушовъ, тай ждавъ Христа до своеи хыжѣ на гостину, та вульми ся готовивъ. Смотри, што мовитъ святый Павелъ,

89б||90а

90а||90б

1) Р—сь: ев҃листво.
2) Зач. 49, гл. 9, ст. 59.
3) Зач. 3, гл. 2, ст. 4.
4) Зач. 26, гл. 8, ст. 14—15.
5) Матѳ., зач. 30, гл. 9, ст. 9—11.

Коринѳ., рм҃а[1]): «Изъ жонами были апостолы, и братя Господня, Кифа, и одинъ я, и Варънава, водили изъ собовъ жоны». Якъ мовитъ Павелъ, Дѣян., м҃д[2]): «Выпровадили насъ изъ дѣтми, изъ жонами онь вонъ изъ варыша», такъ же и мы, братя, выпровадьме (себе), повытдавайме, поженѣмъ перше челядь дѣля служъбы Божеи и такъ помолимъ ся Богу заедно и просѣмъ Бога, а той дастъ намъ царство небесное на вѣки вѣчныи, аминь.

Нѣ҇ля г҃ по усѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. ӏ҃и[3]).

Милыи хрестяне! Изъ сего евангелія учитъ насъ Христосъ, што бесме прятаня прятали на небесѣхъ, што бесме не излишили свое сердце на сегосвѣтнее дѣло прохудное, чомъ ваше сердце на усякое дѣло готово. Ну, якъ естъ око тѣлу свѣчъка? 90б‖91а Такъ, што, коли ‖ око твое сказишъ, томѣнъ[4]) будешъ, слѣпъ, а тѣло твое у потемку будетъ *ходити*[5]); такъ же и сердце твое, коли его излишишъ на прятаніе (сегосвѣтнее), свѣтлости пожиточнои не будешъ мочи достигнути, али будешъ ходити у потемку погыблумъ. Другое дѣло бѣзентуетъ, ажъ не можеме двомъ панумъ служити. Третее учитъ, што бесме ся не журили, што исти, тай што пити, тай ни тѣломъ нашимъ у што ся оболочи. Прушто? Про то, чомъ тото дѣло порожнее, али ищѣме найперво царства Божого и правды его, а сесе усе дастъ ся вамъ. Першаа наука: учитъ насъ Христосъ, якъ сегосвѣтнего прятаня не прятати, чомъ воюетъ на сердце и на душу нашу, и журячи померкаетъ сердце и розумъ нашъ, та не будеме мочи розумѣти, 91а‖91б тай нѣ искати дѣлъ Божихъ, лише и у нучъ и у день служиме ‖ има(н)ю своему, марзѣ и прятаню изъ великымъ изъстисканюмъ,

1) 1 Коринѳ., зач. 141, гл. 9, ст. 5.
2) Зач. 44, гл. 21, ст. 5.
3) Зач. 18, гл. 6, ст. 22—33.
4) Р—сь: мѣнъ — зачеркнуто.
5) Р—сь: и ходити.

якъ бѣзенътуетъ за сесе дѣло самъ Христосъ, Матѳ., ѯѳ҃[1]): «Што за (хо)сна чл҃вѣку, ажъ добудетъ увесь свѣтъ, а душу свою погубитъ»; Матѳ., ѻ҃ѳ[2]): «Правду мовлю вамъ, чомъ богатому тяжко увыйти у царство небесное»; Тимоѳ., сп҃ꙁ[3]): «Котрыи хотятъ обогатѣти, упадаютъ у напасти, и у сѣти, и на лихую дяку, и у *беззаконъство*[4]) тоты, котрыи здаютъ *ся*[5]) на кваръ и на погыбѣль». Такъ и у причти Соломоновуй, гл. а҃і[6]): «Богаство не хоснуетъ у день гнѣву Божого». Смотри причту и богатого, Лук., п҃г[7]): «Коли умеръ убогый, понесли ему душу ангели на колѣна Авра(а)мовы, а коли умеръ богатый, погребъли его у аду», та дѣля того Христосъ мовитъ, ажъ нѣкто не можетъ служити Богу и мамонѣ, али муситъ служити одному. Ну, *ци*[8]) знаешъ, што естъ мамонъ, чомъ то естъ сиряньскымъ || языкомъ, а якъ у насъ марга, богатство, албо товаръ золота, албо сребра, албо хоть якое иманіе сегосвѣтнее: замыкаешъ его, изъверхы изъстискаешъ. Али, чл҃вѣче хрестянине, сесе ти май хосновито, шъто бы есь бывъ слуга Божій, што бы не укравъ мамона сердце и душу твою, што бы не было сердцю твоему гурько, якъ па(пи)сано естъ, Матѳ., н҃е[9]): «Такъ будетъ на скончанію вѣка: прійдутъ ангелы, и выдлучатъ злыи выдъпосередъ праведныхъ, и увергутъ ихъ у каменъцу огненую: тамъ будетъ плакати и скрегетати зубы». Другая наука: Христосъ мовитъ не журити ся за тѣло наше, чомъ вунъ знаетъ самъ нашего пожитъку обычай. Прушто? Про то, чомъ докудъ есме живы, докудъ душа у тѣлѣ, дотудъ треба ся журити за душу, и журѣмъ ся и держѣмъ ся еи Богу, али мовитъ, || што бесме ся не журили за годулю,

91б||92а

92а||92б

1) Зач. 69, гл. 16, ст. 22.
2) Зач. 79, гл. 19, ст. 23.
3) 1 Тимоѳ., зач. 287, гл. 6, ст. 9.
4) Р—сь: без͏ᶟзанъство.
5) Нѣтъ въ р—си.
6) Гл. 11, ст. 9.
7) Матѳ., зач. 83, гл. 16, ст. 22.
8) Р—сь: ц.
9) Зач. 55, гл. 13, ст. 49.

та за питву, та ни тѣломъ нашимъ за одежу; котрое дѣло бѣзентуетъ, якымъ дѣломъ, якъ перво мовитъ, ажъ буршее дѣло давъ Бг҃ъ, нѣжъ богатство ваше, царство вѣчное тымъ, што ищутъ его, а годулю и питъву лехче дастъ, та одежу. Другое: приноситъ на насъ потятъ небесныхъ, што естъ дѣло малое, а за то Христосъ годуетъ ихъ безъ ніякои роботы, такъ же и пульскый цвѣтъ, якъ красенъ зацвѝвъ, та западе, а другый день у вогень положишъ, та изгоритъ; айно, ище кулькымъ ся май бурше журитъ за нашъ пожитокъ и за годулю нашу, котрыи есме на образъ его учинены и май дорожѣшовы выдъ потятъ передъ Богомъ. Третее указуетъ намъ, ажъ дурнѣ чи(ни)ме ся, коли ся журиме такъ намного. Прушъто? Про то, чомъ журовъ нашевъ не можеме ¦ выжурити, што бесме однымъ лукътюмъ булшовы вудъ возрасту нашего. Али за тото не гадай, хрестянине чл҃вѣче, ажъ запрѣчаетъ, што бесме нѣцятъ журы не имали, тай не робили, чомъ нѣкто не можетъ быти безъ журы, якъ мовитъ святый Павелъ, ко Ефес., гл. ск҃ꙁ[1]): «Бурше нагай ся трудитъ, робячи доброе дѣло руками своими, абы имавъ што дати тому, кто не имаетъ», и индѣ *заказуетъ*[2]), што бесме зъ усевъ журовъ робили дѣло свое. Али запрѣчаетъ Христосъ выдъ тои журы, што естъ невѣрная, коли ся боитъ чл҃вѣкъ, ажъ умретъ изъ голоду, ажъ не будетъ ся журити и спрятовати кѣнъчъ албо маргу, чомъ тото естъ безъ надежѣ чл҃вѣкъ, не имае надежу на Бога, лише и у нучъ и у день журятъ ся, якъ обогатѣти. Выдъ тои журы сокоти ся, хрестянине чл҃вѣче, чомъ ¦ не можеме служити Богу и мамонѣ. Прушто? Про то, чомъ Христосъ мовитъ, што бесме миловали убогыи, а мамонъ мовитъ: нѣтъ, мовитъ, держи иманіе твое мѣнѣ; Христосъ мовитъ: прячте собѣ иманіе на небесѣхъ, а мамонъ мовитъ: ба, на земли; Христосъ мовитъ, што бесме ся надѣяли и вѣровали лише ему; а мамонъ мовитъ: у богатство твое вѣруй; мовитъ Христосъ: токмитъ у сердци

92б||93а 93а||93б

1) Зач. 227, гл. 4, ст. 28.
2) Р—сь: закаезуетъ.

чл҃вѣку мирнустъ и весѣля, а мамонъ: токъмитъ журу и бanoвань; Христосъ ведетъ чл҃вѣка на спасеніе, а мамонъ у сѣть дяволову. Ну, коли служатъ люде мамонѣ? Тогды, коли излиши(т)ъ сердце *свое* [1]) на иманіе и на богаство, албо на пѣнязѣ, котрое поставивъ окреме, та не хоче его келътовати, али день выдъ дне журитъ ся, якъ бы его *приспорилъ* [2]), чомъ мовитъ писмо имати богаство, али не слу||жи марзѣ твоюй, чомъ тото естъ 93б||94а мамонъ, чомъ святыи имали маргу многую и богаство, али свое сердце не покладали на не, чомъ бывъ богатъ Аврамъ, Исаакъ, Іаковъ, Іовъ, Давыдъ и другыи многыи, чомъ то естъ грѣхъ служити иманю; заслѣпъ такый у сласти богаства своего и забывъ убогыхъ. Айно, коли мы, хрестяне, жити меме иманюмъ нашимъ? Тогды, коли меме дѣлити свое иманіе убогымъ, будеме спомагати сусѣды, сироты и невулъныи. Третее учитъ насъ Христосъ и даетъ намъ раду, занужъ не можеме быти безъ журы сегосвѣтънеи, што уже треба искати, якъ перво мовитъ: не хочу, што бы есте не имали нѣцятъ журы, али мовитъ: журѣтъ ся и ищѣтъ не тото, што ищутъ погане, али ищѣтъ || 94а||94б царства Божого и правды его, а сесе усе дастъ ся вамъ. Ну, якъ искати царства Божого? Молити Бога, што бы насъ привюгъ ико вѣрѣ правуй, што бесме познали Бога и волю его, што бы намъ давъ страхъ Божій и милусть у сердца наша изъ *милустю* [3]) духа святаго, што бы насъ *сокотивъ* [4]) до смерте. Айно, якъ искати *правды* [5]) его? Такъ, што, коли ся укажеме зъ усевъ дяковъ, изъ плодомъ вѣры нашеи, изъ многымъ дѣломъ добрымъ, спѣваючи, молячи ся, проповѣдаючи хвалити и славити Бога. За тымъ любовъ, милостыня, милусть изъ любустю што бесме чинили сусѣдомъ нашимъ. Не ижди, атъ тя кортаютъ, ажъ не слухаешъ евангеліе, тай не слухай лише ухома, али укажѣмъ

---

1) Р—сь: твое.
2) Р—сь: приспорлъ.
3) Р—сь: мл8стю.
4) Р—сь: скотивъ.
5) Р—сь: пра^{д}ы.

хрестяньство свое изъ дѣломъ добрымъ, изъ правдовъ, якъ насъ учитъ Христосъ, Матѳ., аі҃ [1]): «Такъ ся просвѣтитъ свѣтъ вашъ

94б||95а передъ людми, || коли узрятъ вашѣ добрыи дѣла и прославятъ отца вашего, што естъ на небесѣхъ». Кто проситъ сесе усе, май перше загадуетъ Бг҃ъ тыхъ, што на сюмъ свѣтѣ не будутъ имати нѣ однои журы, али будетъ имати, што исти и пити, тай у што ся оболѣкати: наддастъ ся имъ усе, мовитъ Христосъ, чомъ, ажъ бы не могло быти насъ, а оно бы потята небесныи албо ангель принюсъ такому хлѣба, нѣжъ бы умеръ изъ голоду, якъ *приносивъ* [2]) воронъ годулѣ Иліеви пророкови, якъ естъ написано у третюй книзѣ Царств., гл. з҃і [3]), такъ же и ѳі҃ [4]): ангелъ принюсъ ему ощипокъ, чомъ *нѣкого* [5]) не охабилъ Господь, кто ся излишивъ выдъ усеи надежѣ на него, чомъ благословеніе Господне на тыхъ у вусякумъ дѣлѣ телеснумъ и душевнумъ, и добудетъ собѣ прощу грѣхумъ и пожитокъ вѣчный, аминь.

95а||95б Нѣля д҃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. ке҃ [6]). ||

Братя мои! Изъ сего евангелія можеме розумѣти гараздъ, якъ *казавъ* [7]) Христосъ, Матѳ., ке҃: мовивъ годножъ такъ: «Не емъ я достоинъ, што бы есь пришовъ у мою хыжу»; за сесе дѣло бѣзенътуетъ самъ Христосъ, Лук., кѳ҃, кз҃ [8]). Видишъ, годножеви не видѣло ся, ажъ овунъ досто(и)нъ [9]) прійти передъ Христа дѣля слугы своего бетѣжного, што бы его исцѣливъ, чомъ бывъ поганый, али пуславъ старыи мужѣ, што бы просили Христа за его слугу, а потумъ, коли порозумѣли, ажъ идетъ до него Іисусъ, овунъ пуславъ чл҃вка опятъ напередъ него, приказавъ, «атъ ся не

1) Зач. 11, гл. 5, ст. 16.
2) Р—сь: принюсивъ.
3) Гл. 17, ст. 6.
4) Гл. 19, ст. 6.
5) Р—сь: нѣкто нѣ ѡднꙋ҃ — нѣ ѡднꙋ҃ — зачеркнуто.
6) Зач. 25, гл. 8, ст. 5—13.
7) Р—сь: казвъ.
8) Зач. 29, гл. 7, ст. 1—10; цифра кз҃ — излишня.
9) Р—сь: достоенъ.

мучи», мовитъ, «до моеи хыжѣ, лише слово нагай ирчетъ, исцѣлитъ ся слуга муй». Дѣля того имаеме выдцѣ такую науку: першее, кулко м҃лтивъ Господь, не естъ ненавистливъ, тай не гонитъ выдъ себе нѣкого, котрыи приходятъ ико нему изъ вѣрою, хоть якыи слабыи, а овунъ ихъ укрѣпляетъ, не смотритъ Христосъ, што за фѣль ч҃лвѣкъ, ци жидъ, ци гречинъ, ци честный, ци без||честный, ци праведный, ци грѣшный, ци достойный, ци недостойный, ци богатый, ци убогый, якъ бывъ и сесь годножъ. Про то мовитъ Христосъ, Іоан., к҃а[1]): «Кто прійдетъ ко мнѣ, я не изжену его вонь, чомъ не пришовъ я, што быхъ чинивъ волю мою, али волю пославшаго мене отца, и усе, кулко давъ мѣнѣ, атъ не погублю выдъ него, али воскрешу во послѣдній день». И опятъ бѣзенътуетъ Христосъ, Матѳ., м҃г[2]), мовитъ такъ: «Подьте ко мнѣ усѣ, отерханыи грѣхы, я спочину васъ». Такъ же мовитъ и святый Павелъ, а҃ Тимоѳ., сп҃в[3]): «Сесе добро и пріязно передъ спасителемъ нашимъ Богомъ, што усѣмъ людюмъ хочетъ спасти ся и у разумъ правый привести, чомъ одинъ Б҃гъ и одинъ увожай ико Богу и межи людей, ч҃лвѣкомъ бывъ Христосъ и давъ себе па избавленіе за многыхъ». Другое: тотъ ч҃лвѣкъ, овунъ бывъ фелю поганского, безъ права безъ нѣякого, бывъ безъ обрѣзанія, живъ погано, тай ище бывъ годножъ надъ стома людми, али, (якъ)[4]) познаваеме, ч҃лвѣкъ овунъ || бывъ честный и жалусливый ико тому слузѣ бетѣжному и бывъ ч҃лвѣкъ смиреный, и погадавъ, ажъ не естъ достоинъ, што бы ся *знавъ*[5]) изъ Христомъ, та пуславъ другыи напередъ него, што бы рекли ему: «Господи, не емъ я достоинъ, што бы есь пришовъ у мою хыжу, али лише ирци слово, исцѣлитъ ся слуга муй». Г҃-е: научайме ся за сего годножа смиреніе, якъ овунъ бывъ смиреный, не бывъ ч҃лвѣкъ мерявый, за што бывъ годножъ надъ стома людми; такъ же и мы, котрыи сутъ дарованы дачимъ выдъ милостивого Бога, албо розумомъ,

95б||96а

96а||96б

1) Зач. 21, гл. 6, ст. 37—39.
2) Зач. 43, гл. 11, ст. 28.
3) Зач. 28,2 гл. 2, ст. 3—6.
4) Р—сь: а҃ж.
5) Р—сь: знявъ.

албо иманюмъ сегосвѣтънимъ, албо хоть котровъ честювъ, а мы убогыхъ, сирутъ, недужихъ абесме миловали, не досажали имъ, якъ насъ учитъ Павелъ святый, ко Римлян,, гл. раі[1]), абесме любили кождого, якъ сами себе, чомъ «любовъ ближнему твоему зла не учинитъ»; такъ же учитъ и святый Петръ, ѯг[2]): «Смиряйте ся пудъ дужую руку Божую, абы васъ помугъ у тотъ
96б||97а часъ, и усю журу вашу изложѣте на Бога». Того дѣля, братя || мои, познавайте грѣхы свои и смиряйте ся напередъ лю(де)й и напередъ Христа, возне(се)ны будете. Д-е: научайме ся за любовъ, якъ сесь годножъ, за што бывъ поганый, якъ любивъ слугу своего, якъ, синъте, сына своего; не гнавъ его изъ хыжѣ, за што бывъ бетѣженъ, якъ теперь чинятъ многы, што ся называютъ хрестяне, та докудъ здоровъ слуга, та може робити, а овунъ добръ, тай удяченъ, а якъ ся розъболитъ слуга, а казда[3]) его ненавидитъ, тай не (с)помагаетъ нѣчимъ. Видишъ, тотъ чл҃вѣкъ, бывши поганъ, май лѣпъшій чл҃вѣкъ бывъ, нѣжъ сесѣ люде, што ся называютъ хрестяне, чомъ тотъ чл҃вѣкъ бывъ жалусливый. Али мовитъ каздѣ[4]) такъ Павелъ, ко Ефес., слв[5]): «Вы, каздове[6]), инъкедуйте[7]) слугумъ заказы; познавайте, ажъ якъ вамъ, такъ и усѣмъ Господь естъ на небесѣхъ»; ко Галас., гл. снѳ[8]): «Слугове, слухайте у усячинѣ, робѣте, не што бы васъ люде хвалили, али изъ простымъ сердцюмъ, не изъ гнѣвомъ, али боя-
97а||97б чи ся Бога; || усе, что чинишъ, выдъ душѣ роби, якъ Господеви, не такъ, якъ людюмъ. Познавайте, чомъ выдъ Господа пріймеши выдмѣнокъ за твою служъбу, али каздѣ[9]) служи, якъ Христови. А вы, каздове[10]), также правду чинѣте слугумъ, однакъ позна-

1) Зач. 111, гл. 13, ст. 10.
2) 1 Петр., зач. 63, гл. 5, ст. 6—7.
3) Исправлено: ґазда.
4) Испр.: ґаздѣ.
5) Зач. 232, гл. 6, ст. 9.
6) Испр.: ґаздове.
7) Испр.: инъґедȣйте.
8) Колос., зач. 259, гл. 3, ст. 22—24, гл. 4, ст. 1.
9) Испр.: ґаздѣ.
10) Испр.: ґаздове.

вайте, ажъ одного Бога имаете на небесѣхъ». Пятое: научайме ся выдцѣ, якъ мовили тоты старыи мужеве, што бывъ ихъ пуславъ годножъ ко Христови, и мовили: «любитъ языкъ нашъ и церковъ овунъ учинивъ намъ». Видишъ, не рекли они, ажъ изсказивъ намъ церковъ, али рекли: учинивъ намъ церковъ, шло бесме у нюй научали заказы Божіи, чомъ лише тото сутъ церкви и хыжѣ Божіи, у котруй научаютъ слово Божіе людюмъ изъ правдовъ, чомъ тамъ естъ крещеніе правое и причащеніе по токмѣ Іисусъ Христовуй; а у котруй церкви не проповѣдаютъ слово Божіе людюмъ розумно, хоть ихъ священютъ и благословляютъ, такыи то не естъ церковъ Божая, али естъ печера розбуйникумъ. Чомъ чудо чинивъ Христосъ великое, якъ || написано, 97б||98а Матѳ., п͠г[1]), коли пришовъ у церковъ и найшовъ, ажъ продаютъ и купуютъ у церкви, а вунъ учинивъ батугъ изъ пересуче, и выгнавъ вонъ тыхъ, што продавали и куповали у церкви, и мовивъ имъ: «Хыжа моя *хыжа*[2]) на молитву нарекла ся, а вы учинили еи печеру розъбуйникумъ». Такъ же бѣзенътуетъ Марк., н͠, и Лук., ч͠и, Іоан., ζ͠[3]). Грѣшатъ тоты попове, котрыи казятъ церкъви, де могутъ держати учителя доброго, чомъ надобѣ, што бы были церкъви, али што бы была и ошъкола пузля кождои церкве, чомъ изъ ошколы выбираютъ ся учителѣ добрыи, выдтудъ выходятъ книжници, попове, владыци на варышѣ и на села. Али слухайте, хрестяне, якъ мовитъ Исаія пророкъ, гл. н͠г[4]): «Мовитъ Господь: не бывъ другый Б͠гъ переже мене и по мнѣ не будетъ, и не естъ нѣкого такого, што бы мугъ спасти ч͠лвѣка безъ молитвы правои, лише я, одинъ Б͠гъ». Али, хрестянине, абы не бывъ нѣкто межи вами, што бы || казивъ церкви, *али*[5]), 98а||98б што бы ся у нюй проповѣдало слово Божіе. Якъ сесь *годножъ*[6]),

---

1) Зач. 83, гл. 21, ст. 12—13.

2) Р—сь: хыжа моя.

3) Марк., зач. 50, гл. 11, ст. 15—18; Лук., зач. 98, гл. 19, ст. 45—47; Іоан., зач. 7, гл. 2, ст. 14—16.

4) Гл. 43, ст. 10—11.

5) Р—сь: али ц͠ркви.

6) Р—сь: годнжъ.

за што бывъ поганинъ, увѣровавъ выдъ усеи душѣ, такъ же и вы вѣрте и держѣтъ собѣ попа доброго, абы васъ умѣвъ научити слову Божому. Шестое: мовивъ Христосъ годножеви: «Пуйди, якъ вѣруешъ, такъ нагай ти будетъ». Выдцѣ научайме ся, ажъ великое дѣло естъ вѣра правая, чомъ варе што меме просити изъ вѣровъ, послухатъ насъ Б҃гъ, якъ рюкъ самъ Христосъ, Іоан., н҃[1]): «Ажъ вы будете у мнѣ, и слова мои у васъ будутъ, и што мете просити, будетъ вамъ». Такъ и Марк. святый, гл. н҃а[2]): «Дѣля сего мовлю вамъ: усячино, што, молячи ся, просите, вѣруйте, ажъ возмете, и будетъ вамъ. И коли стоите на молитвѣ, выдпущайте, ажъ што имаете на кого, нагай и отецъ вашъ небесный выдпуститъ вамъ грѣхы вашѣ; а если вы не выдпустите, ни отецъ вашъ небесный не выдпуститъ вамъ согрѣшенія ваша», чомъ мовитъ такъ святый Давыдъ, р҃мд[3]): «Близко естъ Господь 98б||99а ико || усѣмъ тымъ, што призываютъ его на правду, и волю тыхъ, што ся боятъ его, чинитъ, и молитву ихъ слухаетъ, и спасетъ ихъ, и сокотитъ ихъ Господь усѣхъ, што любятъ его». Такъ же мовивъ Христосъ годножеви: «Пуйди, якъ вѣруешъ, такъ ти будетъ. И исцѣливъ ся его слуга у тотъ часъ». Богу нашему славу давайме во вѣки, аминь.

Н҃ѣля е҃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. к҃и[4]).

Братя мои! (Въ сюмъ евангеліи)[5]) бѣзентуетъ святый Матѳ., к҃и и святый Лука, л҃и, мовятъ такъ: пришовъ Іисусъ у сторону Гадаринскую, и у туй сторонѣ бывъ варышъ Гергеса. Коли пришовъ на того *варыша*[6]) поле, зустрѣтили два люде изъ нечистымъ

1) Зач. 50, гл. 15, ст. 7.

2) Зач. 51, гл. 11, ст. 24—26.

3 Псал. 144, ст. 18—20.

4) Зач. 28, гл. 8, ст. 28—34, гл. 9, ст. 1; «Матѳ., гл. к҃и» зачеркнуто и друг. почерк. написано: «Луки, гл. н҃, зач. л҃и».

5) Р—сь: семꙋ ев҃лie.

6) Р—сь: вaварыша.

духомъ, а Марко святый мовитъ лише за одного[1]), чомъ евангелисты писали знамен(і)а Божія, не токму людскую. Чомъ тото такый путь бывъ, што нѣкто не мугъ минути путюмъ тымъ, кто уже ся исправивъ на тотъ путь, чомъ Марко святый || и Лука такъ мовятъ, 99а||99б ажъ жили у полонинахъ и у гробѣхъ, чомъ жидове тогды поблизь путе чинювали цемрованѣ гробы. И мовитъ евангелистъ, ажъ ланцы и путы вязали ихъ, али не могли удержати, и у нучъ и у день мучили ся, и у гробѣхъ кликали, и били ся у груди свои, на камѣня, у голову. Марк., ѳі [2]), мовитъ такъ: «Ажъ уздрѣлъ Іисуса изъдалеку, побѣгъ, и поклонивъ ся ему, и закликавъ голосомъ великымъ, и рюкъ: Што мѣнѣ съ тобою естъ, Іисусе, сыне Бога вышняго! Заклинаю тя Богомъ, не мучи мене. И мовивъ ему Іисусъ: Пуйди вонъ, духу нечистый, изъ чл҃вѣка. И позвѣдовавъ его Іисусъ: Якъ ти естъ имя? И выдказавъ ему: Легеонъ естъ мѣнѣ имя, чомъ много насъ есме, и молили его усѣ дяволы, што бы слободивъ ихъ у стадо свиное, чомъ было ихъ тамъ, якъ двѣ тисячѣ, пасли ся у туй горѣ. И слободивъ ихъ Іисусъ, и увыйшли у свинѣ дяволы, и пурвало ся стадо и || 99б||100а потопило (ся) у мори». И дале такъ естъ наука *изъ*[3]) святаго евангелія: первое: указавъ Христосъ муць и Божество свое, якъ инуда *чинивъ*[4]) знаменя, такъ и туй указуетъ людюмъ у сюй державѣ, чомъ овунъ бируетъ людми, али и надъ дяволы имаетъ муць, котрыи сутъ ворогове, май бурше хрестянумъ, чомъ коли зустрѣтили Христа тоты два *люде*[5]), што были у нихъ дяволы, а дяволы тогды ненавидѣли Христа и гадали якъ боржѣе пуйти спередъ (не)го, чомъ были увыйшли дѣля того, што бы погубили тоты люде, а коли прійшли передъ Христа, видишъ, чомъ ся мянътовали, и тоты люде не знали, коли ся очистили, смотрѣли и ждали выдъ Христа мянтованя, а Христосъ своевъ дяковъ и своевъ муцю ихъ (исцѣливъ). Дѣля того паучай ся, хрестянине

1) Зач. 19, гл. 5.
2) Зач. 19, гл. 5, ст. 6—13.
3) Р—сь: й.
4) Р—сь: чнивъ.
5) Р—сь: людю.

члвѣче, познавай муць Божую, и мл҃ть, и любусть Іисусъ Христову, якъ овунъ естъ икъ тымъ, котрыи вѣруютъ у него, чомъ 100а||100б Христосъ нѣякъ не забуде, тай не изненавидитъ нѣ || у вубожествѣ, нѣ у неволи, и нѣ у якумъ кощованю. Не можетъ такъ овунъ, якъ люде лихыи, али нѣ дяволувъ духъ не може сказити хрестянинови безъ волѣ и безъ слобожѣня Божого. *Нужъ*[1]), смотри у сюмъ евангеліи, коли уздрѣли, ажъ исъ тыхъ людей пуйти имъ, и у свинѣ не могли увыйти, докудъ не слободивъ ихъ Христосъ. Такъ смотри пожитокъ свуй, якъ написано: Іова богатого просивъ дявулъ, што бы (Бг҃ъ) слободивъ его погубити, маргу, и усе имѣня, и сыны его, напослѣдъ што бы изъбивъ тѣло его струпомъ и бетегомъ, али докудъ не слободивъ его (Бг҃ъ), не мугъ учинити нѣчого. Также и святаго Петра не мугъ выкощовати дявулъ, докудъ не слободивъ его Христосъ, якъ самъ *бѣзентуетъ*[2]), Лук., р҃и[3]): «Симоне, Симоне, проситъ сатана, што бы сѣялъ зерно, али я прошу тебе, нагай не ослабѣетъ вѣра твоя». Опятъ мовитъ пророкъ Давыдъ, 100б||101а псал. ч҃, якъ мовитъ тамъ, котрыи надѣютъ ꙃя на муць Божую || и на спомаганіе его. За сесе дѣло опятъ мовитъ такъ, што безъ волѣ, безъ (слобожѣня) Божо(го)[4]) не приходитъ нѣякая неволя, тай лихота погыблая на хрестяны — смотри выдтолку евангелія десятого воскресного у другуй науцѣ. Другая наука естъ за умъ и за норувъ дяволувъ, якъ ему естъ жура, што бы ходивъ наеленъ Богу и што бы зло чинивъ хрестянумъ, албо у сердци, албо у души, изъ ужами, изъ прелестію и изъ науковъ кривовъ и у сердци, и у тѣлѣ, якъ учинивъ бывъ тымъ двомъ людюмъ, албо маргу губити (и) другое иманя. Якъ мовитъ и насъ учитъ Петръ святый, ѯ҃г[5]): «Тверезѣтъ ся и сокотѣтъ ся, чомъ ворогъ вашъ дявулъ, якъ левъ рычучи, *ходитъ*[6]) и смотритъ, кого бы

1) Р—сь: нꙋт.
2) Р—сь: бѣзнътꙋетъ.
3) Зач. 108, гл. 22, ст. 31—32.
4) Р—сь: на бж҃ойго.
5) 1 Петр., зач. 63, гл. 5, ст. 8—9.
6) Р—сь: ходи.

прожеръ. Али спротивляйте ему твердовъ вѣровъ». Што имаеме речи ище за норувъ другое дяволу(въ), чомъ Христосъ мовитъ такъ, Іоан., л҃в [1]): «Дявулъ исъ початку бывъ ворогъ и у правдѣ не стоитъ; коли мовитъ у||жу, самъ вытъ себе мовитъ, чомъ 101а||101б овунъ уживъ, тай отецъ *еи* [2])». Смотри, якъ прелестивъ прадѣда нашего Адама и Еву и потопивъ не лише двохъ тыхъ, али привюгъ насъ усѣхъ у тулкую неволю, и у тулкую досаду, и у грѣхы незочтеныи, а потумъ платѣжъ по грѣхохъ на смерти, якъ мовитъ Павелъ апостолъ: «Усѣ есме ся народили сынове гнѣвныи, ажъ бы бывъ насъ не помиловавъ Б҃гъ, а не пуславъ бы бывъ сына своего за насъ, а мы бы были усѣ погыбли за дѣло и за пе(ре)лесть дѣволову». Вопросъ: прушто были дяволы у гробѣхъ? Отвѣтъ: Іоанъ Златоустъ мовитъ, ажъ изъ умерлыхъ душѣ ся чинятъ дяволы, и сѣмъ и тамъ ходятъ ико гробу умерлыхъ, чомъ и у дны нашѣ досыть прелестникувъ естъ на свѣтѣ, котрыи мовлятъ, ажъ приходятъ умерлыи до хыжѣ и являютъ ся людюмъ; ужа естъ тото, ажъ бы теперь люде уставали умерлыи. Слухай, якъ мовитъ Матѳ., ѯ҃ѳ [4]): «Ну, якый || дастъ ч҃лвѣкъ 101б||102а валчакъ за душу свою, али *прійти* [5]) маетъ сынъ людскый и дастъ кождому по дѣломъ его»; такъ же мовитъ и Марк., ѯ҃ҁ [6]). Омилія к҃ѳ: Не можетъ, мовитъ, душа, выддѣливши ся выдъ тѣла, у сюй державѣ будушловати, чомъ душѣ праведныхъ у руцѣ Божуй, а грѣшныхъ душѣ, якъ выйде исъ тѣла, такъ идетъ, якъ пушла богатого ч҃лвѣка, якъ бѣзенътуетъ Лука евангелистъ, п҃г [7]): «Умеръ богатый, погребли его» у аду. Также мовитъ [8]): «Нынѣ душу твою возмутъ выдъ тебе, а што есь наготовивъ, кому будетъ». Не можетъ душа, коли уже душа выйде изъ тѣла, межи насъ не може прійти и ходити. Инъде

1) Зач. 32, гл. 8, ст. 44.
2) ? Р—сь: его.
3) Не нашли подходящаго текста.
4) Зач. 69, гл. 16, ст. 26—27.
5) Р—сь: пріти.
6) Не нашли ничего подходящаго.
7) Зач. 83, гл. 16, ст. 24.
8) Лук., зач. 66, гл. 12, ст. 20.

много святымъ писмомъ можеме добѣзенътовати, ажъ душѣ умерлыхъ не приходятъ сѣмъ, чомъ и Стефанъ святый *мовивъ*[1]): «Возми душу мою, Господи»[2]), и Павелъ святый мовивъ: «Жадаю умерти, што быхъ бывъ изъ Христомъ»[3]), а нiякымъ кѣпомъ не можетъ туй жити. Слухай, што говоривъ богатый, и бери
102ᵃ||102ᵇ собѣ на розумъ, што || вунъ просивъ, чомъ, ажъ бы могло быти, што бы душѣ людскыи туй мали жити, чомъ бы бывъ пришовъ овунъ, якъ жадѣвъ, та бы научивъ братю свою вытъ того кѣну адового, де самъ бывъ. Изъ котрого мѣста, изъ писма, якъ естъ яв(н)о, ажъ, якъ выйде душа изъ тѣла, та не сутъ вулъны обертати ся назадъ, али ждутъ они того дне судного и страшного. Сесе усе написавъ Iоанъ Златоустъ. Третее: мовитъ евангелистъ: выйшли хытро изъ тыхъ людей дяволы, чомъ такъ естъ обычай дяволумъ, чомъ хытры. Научайме ся выдцѣ, хрестянине чл҃вѣче, чомъ то чинитъ дявулъ царство свое; котрыми бируетъ овунъ, овунъ чинитъ хыт(р)ы на злое дѣло и немилостивны, такъ што бы нѣкто не имавъ изъ ними дѣло нѣякое, а духъ святый на котрыхъ естъ, а вунъ чинитъ ихъ круткы и милостивны. Айно, котрыи сутъ и теперь панове, што сутъ
102ᵇ||103ᵃ безумнiя, немилостивныи. Евангелистъ мовитъ: «Мовили дяволы: || пришовъ есь до часу мучити насъ», чомъ дуже пановали дяволи надъ нашими дѣдами на свѣтѣ, тай ище мовили Христови, ажъ пришовъ переже часу. Такъ сутъ усѣ лихыи и неправедныи, коли прiйде на нѣ кортань и судъ, и имъ ся видитъ, ажъ безви(н)не досадитъ имъ Господь, чомъ мовлятъ: пришовъ есь мучити нась, чомъ была имъ мука и кѣпъ. Чомъ Iоанъ Златоустъ мовитъ и другыи святыи, ажъ ся бояли дяволы, ажъ ихъ пушлетъ у муку вѣчную, якъ мовивъ Христосъ, Матѳ., Марк., ѳ҃i, Лук., л҃и[4]): просили его, атъ ихъ не пушлетъ вонъ, али ихъ пушлетъ у свинѣ.

---

1) Р—сь: мовививъ.

2) Дѣян., зач. 17, гл. 7, ст. 59.

3) Филип., зач. 238, гл. 1, ст. 23.

4) Матѳ., зач. 28, гл. 8, ст. 31—32; Марк., зач. 19, гл. 5, ст. 10—11, Лук., зач. 38, гл. 8, ст. 35—36.

Туй видиме, ажъ ся бояли, ажъ ихъ пушлетъ вонъ, албо у пропасть, чомъ май буршого кѣну не можетъ быти дяволумъ, якъ коли не могутъ сказити и зло учинити хрестянинови, якъ тогды, коли мовивъ имъ Христосъ: «Вуйдѣте вонъ изъ людей», тото бывъ имъ кѣнъ и мука великая. Такъ мовитъ Христосъ, || Лук., н҃а[1]): 103а||103б «*Видпъвъ*[2]) емъ сатану, якъ мовню, изпавъ изъ неба«; такъ же Іоан., м҃в[3]): «Чомъ май буршій сего свѣта уже осужунъ естъ». Такъ ся кѣновали дяволы и слугы ихъ, коли видятъ, ажъ царствуетъ царство Божіе, также и теперь, коли видя(тъ), *ажъ*[4]) они досадны правдѣ, чомъ сесь свѣтъ и простыи люде изъ вели(ко)въ жадустю жадаютъ и любятъ вырозумѣти и научити слово Божіе и хотятъ притерпѣти великую досаду и смерть дѣля Христа Бога, чомъ Бугъ метъ господьствовати, и правда его на насъ прійдетъ и на увесь свѣтъ, и дай намъ, Боже, свѣтлости во вѣки вѣкомъ, аминь.

Нѣ҃ля ѕ҃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Марк., гл. к҃ѳ[5]).

Сесе святое евангеліе, братя мои, май гораздъ меме чести, Марк., з҃, Лук., ѳ҃і[6]), чомъ мовятъ они за сего чл҃вѣка слабого, што его исцѣливъ Христосъ у Капернаумѣ. Дѣля того маеме сесю науку: || первое: слухайме, братя мои, коли исцѣливъ Христосъ чл҃вѣка у Капернаумѣ варыши, нарудъ, учувши, ажъ Христосъ естъ у хыжи, тамъ ся спрятали *много*[7]) людій, што не могли ся у ворота умѣстити, котрыи люде пришли ико Христови, што бы слухали слово его и науку его. Дѣля того научайте ся вы, хрестяне, добрыи *люде*[8]), што бы и вы пушли изъ 103б|104а

---

1) Зач. 51, гл. 10, ст. 18.
2) Р—сь: видѣ.
3) Зач. 42, гл. 12, ст. 31.
4) Р—сь: а.
5) Матѳ., зач. 29, гл. 9, ст. 1—8; ср. Марк., зач. 7, гл. 2, ст. 1—12.
6) Зач. 19, гл. 5, ст. 19—27.
7) Р—сь: мнго.
8) Р—сь: людю.

любустю великовъ тамъ, де чуете, ажъ проповѣдаютъ слово Божіе. Инше не сокоти, кто кажетъ, што за фѣль чл̅вѣкъ, ци старый, ци молодый, лише бы казавъ слово Божіе по правдѣ, а ты бери собѣ на розумъ изъ сердцюмъ добрымъ, научи и удержи, чомъ, багме, на сюмъ свѣтѣ знай, ажъ май буршого дѣла не есть, што бы май удячно Богу, якъ коли слухаютъ слово Божіе и чинятъ его, чомъ лише тотъ чл̅вѣкъ благый и благословеный выдъ Бога, якъ мовитъ Іисусъ Христосъ, Господь
104а||104б нашъ, Лук., н̅и[1]): «Благыи тоты, || котрыи слухаютъ слово Божіе и чинятъ его». Другое: якъ есте слышали, што чинили тоты люде добрыи изъ тымъ чл̅вѣкомъ бетѣжнымъ, якъ его принесли ико Христови, што бы его исцѣливъ; такъ же и мы, братя мои, коли кто вытъ сусѣдовъ нашихъ упадетъ у якую напасть, албо у неволю, албо у ятя, *албо*[2]) у болѣзнь, албо у кваръ, а хоть у якую досаду, а ты чини, якъ сесѣ люде, будь пузля него ему на помучъ, чомъ, ажъ тобѣ не буде милости за брата твоего, и Богу не буде за тебе жаль, якъ мовитъ Іаковъ апостолъ, н̅в[3]): «Судъ уже естъ безъ милости тому, што не *чинитъ*[4]) мл̅тъ изъ другымъ». Третее: видите, коли Христосъ ходивъ, научаючи, по свѣту, имавъ овунъ ворогы многыи, што мовили ему на досаду и хулили дѣла его добрыи; были книжници,
104б||105а што мовили зле за науку правую Христову, якъ видиме у || сюмъ евангеліи Христовумъ: коли мовивъ Христосъ *слабому*[5]): «Сыне, выдпущены ти сутъ грѣхы», а одны книжници тамъ тогды сидѣли и погадали у сердци своюмъ: «Што сесь такъ мовитъ хулы»; такъ же и нынѣ сутъ ворогове правдѣ, што ненавидятъ, коли слово Божіе *кажетъ*[6]) людюмъ пупъ добрый; а одны сутъ такыи, што ненавидятъ *проповѣдника*[7]) слова Божого; такыхъ естъ

---

1) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.
2) Р—сь: ал.
3) Зач. 52, гл. 2, ст. 13.
4) Р—сь: чнтъ.
5) Р—сь: слꙋбомꙋ.
6) Р—сь: кажꙋтъ.
7) Р—сь: провѣдника.

досыть межи нами. Али слухайте, якъ мовитъ такымъ Христосъ, Матѳ., ч҃д[1]): «Горе вамъ книжници лицемѣри, чомъ есте узяли ключъ царства Божого: сами не хочете увыйти, а кто бы увыйшовъ, не пущаете, али испираете». Четвертое: «Уздрѣвъ Іисусъ вѣру ихъ». Научайме (ся) туй, ажъ у усякумъ дѣлѣ смотритъ Христосъ вѣру людюмъ и дѣла добрыи, али чл҃вѣкъ[2]). Нѣ котрымъ кѣпомъ не дячитъ Бг҃ъ невѣрному[2]), не можетъ быти, што бы ктогодѣ удяченъ || Богу безъ вѣры. У сюмъ евангеліи ище мовитъ Христосъ: «Уздрѣвъ вѣру ихъ», та не мовитъ: смотри, якое дѣло, и якъ принесли его; видишъ, *вѣра правая*[3]) не лише одному хоснуетъ, али и другому у *сегосвѣтнюмъ*[4]) дѣлѣ. Такъ же вѣровавъ и Лотъ, та лише его вывюгъ (Бг҃ъ) изъ погыбели, и жону, и двѣ дѣвкы, такъ потумъ за прузъбу его помиловавъ одинъ варышъ Сигоръ, што не погыбъ. Албо у Дѣян., якъ написано, гл. н҃: о҃ѕ[5]) было у корабли, плавали по водѣ, и нѣ одинъ выдъ нихъ не погыбъ. Такъ же дѣля прузбы *Аврамовои*[6]) Бг҃ъ хотѣвъ терпѣти и миловати тоты пятъ варышувъ, Содомъ, Гоморъ, Сидомъ, Адама, Сигоръ, ажъ бы бывъ найшовъ і҃ людей праведныхъ; такъ же чинивъ Господь египтянумъ дѣля Іосифа, сына патріярха Іакова. Пятое: мовивъ Іисусъ слабому: «Сыне, прощены ти сутъ грѣхы», || чомъ Христосъ естъ грѣшникумъ отецъ, та не можетъ ихъ изненавидѣти, чомъ сутъ сынове его. Айно, прушто не вѣруеме ему? Чомъ мы, грѣшныи, не любиме его, занужъ намъ отецъ, чомъ не кличеме его икъ нему у нашуй неволи? Котрый отецъ на земли не милуетъ сына своего, албо котрыи чл҃къ даетъ лихый даръ сынови своему, коли проситъ у него, якъ написано, Іоан., а҃[7]): «Давъ имъ муць, што бы

105а||105б

105б||106а

---

1) Зач. 94, гл. 23, ст. 13.

2) Очевидно, пропускъ въ текстѣ. Поздн. почеркомъ добавлено и передѣлано: «чл҃вѣкъ невѣрный нѣ котрымъ кѣпомъ не естъ и не можетъ быти удяченъ Богу».

3) Р—сь: вѣру правую.

4) Р—сь: сего свѣтюмъ.

5) Р—сь: с҃оз; зач. 50, гл. 27.

6) Р—сь: аврамой.

7) Зач. 1, гл. 1, ст. 12.

сынове Божіи были, котрыи вѣруютъ у него». Дерзай, чл҇вѣче, и бѣгай пудъ крыла Божіи, чомъ, багме, дѣля Іисуса Христа, сына любого, пріиметъ тя и грѣхы ти проститъ, чомъ ся загадовавъ, варе у котрый часъ чл҇вѣкъ грѣшный ико нему издыхне, и нѣколи за грѣхы не истямитъ, али булма тя будетъ миловати, якъ мовивъ Езекиломъ пророкомъ, л҇е[1]). На сюмъ свѣтѣ будешъ

106а||106б у журѣ, а за симъ будешъ у царствѣ небеснумъ, аминь. ¦

Нѣ҇ля з҇ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. л҇г[2]).

Братя мои! Изъ сего евангелія указуетъ намъ Христосъ, што за любовъ и сила у Христа имаетъ вѣра правая чл҇вѣку, чомъ изъ сего евангелія сесѣ двѣ намъ надобѣ *вырозумѣти*[3]), што бесме познали гораздъ Христа, ажъ овунъ естъ намъ посланый спаситѣль изъ неба, и котрымъ кѣпомъ можеме достигнути, што бы намъ учинивъ гораздъ. Нагай нѣкто не гадаетъ, тай не мовитъ, што[4]) бы мовивъ: знаю, ажъ чинивъ досыть гораздъ зъ усѣма и миловавъ, докудъ бывъ у тѣлѣ; чомъ, ачей теперь не такъ, чомъ если бывъ милостивъ, бывши у тѣлѣ, а теперь ище бурше[4]). Другое: научайме ся, коль дуже жадаетъ Бг҇ъ вѣры выдъ усѣхъ людей: туй мовивъ слѣпымъ: «Ци вѣруете, ажъ могу я сесе учинити?». А они мовили: «Вѣруеме, Господи». Тогды исцѣливъ ихъ

106б||107а и рюкъ имъ Христосъ: «По вѣрѣ вашуй нагай будетъ вамъ». ¦ Марк, к҇в[5]), у Назаретѣ не мугъ Христосъ учинити нѣякое чудо за ихъ невѣрство, али сесѣ люде слѣпыи были послушны за вѣсть Христову, якъ ожививъ дѣвку церковного чл҇вѣка верховного, Марк., гл. к҇[6]). Побѣгли они за Христомъ, чомъ, видишъ, на пути не слухавъ ихъ, тай не *исцѣливъ*[7]) ихъ, а они

1) Въ гл. 35 нѣтъ подходящихъ мыслей.
2) Зач. 33, гл. 9, ст. 27—35.
3) Р—сь: вырѹзѹмѣти.
4) «Што — — бурше» — смыслъ не вполнѣ ясенъ.
5) Зач. 22, гл. 6, ст. 5.
6) Зач. 20, гл. 5, ст. 22—24.
7) Р—сь: исцѣвъ.

пушли за нимъ онь до хыжѣ и вѣровали на доброту и на млть его, такъ добыли здоровя. Намъ, хрестянумъ, тото естъ великая причта: ище у вубоствѣ своюмъ будь такъ и, багме, будешъ *услышанъ*[1]) у молитвѣ твоюй правуй. Третее: изъ сихъ слѣпъцювъ имаеме причту тымъ людюмъ, котрыи не познаютъ слѣпоту свою и незнаня свое, и усѣ слѣпыи такъ, чомъ сутъ одны, котрыи слѣпоту свою не познаютъ, та видитъ ся имъ, ажъ они май гораздъ видятъ, нѣжъ другыи, и ся держатъ, ажъ сутъ увожаеве слѣпымъ. За сесе Христосъ мовитъ || такъ, Матѳ., ѯ҃а[2]): «Слѣпый слѣпого ажъ водитъ, оба у яму упадутъ», а сесе слѣпота естъ *лихая*[3]). Прушто? Про то, чомъ выдъ неи не могутъ ся исцѣлити, та погыбнутъ у нюй, якъ естъ написано, Іоан., л҃е[4]): «Мовивъ Христосъ: на сесе емъ пришовъ, котрыи очи не имаютъ, што бы видѣли, а котрыи очи имаютъ, што бы слѣпы были», и другыхъ заблуженыхъ пхаютъ у яму; за сесе бѣзенътуетъ, Лук., кз҃[5]). Такъ же у дни Христовы книжници, фарисее досажали ему: «Ци и мы слѣпы есме?», якъ написавъ Іоан., л҃е[6]): «Ажъ бы есте слѣпы были, грѣха бесте не имали; али занужъ мовите, ажъ видите, та грѣхъ вашъ у васъ зостане ся». Чомъ сесѣ два слѣпцеве познавали слѣпоту свою и жадали выдъ неи ся слободити, тай люде(й) тыхъ могутъ исцѣ(ли)ти, а котрыи ся указуютъ, ажъ сутъ увожаеве людюмъ и мовлятъ такъ: «Мы есме», мовитъ, «подавцюве закону и урядникы и укрѣпля||еме право хрестяньское; мы деръжиме правило и усю службу церковную», та лише ся хвалятъ и такъ не чинятъ. Али слухай, якъ мовитъ царь Давыдъ, псал. ри҃і[7]): «Дай ми розумъ закону твоего, што быхъ познавъ заказы твои». Ци знаешъ, *што*[8]) мовитъ

107а||107б

107б||108а

1) Р—сь: оу҆слыша.
2) Зач. 61, гл. 15, ст. 14.
3) Р—сь: лихажа.
4) Зач. 35, гл. 9, ст. 39.
5) Зач. 27, гл. 6, ст. 39.
6) Зач. 35, гл. 9, ст. 41.
7) Псал. 118, ст. 34.
8) Р—сь: шото, испр.: ш(ъ)то.

Христосъ, Матѳ., гл. м҃в[1]): «Славу даю тебѣ, отче, што естъ на небесѣхъ и на земли, чомъ есь покрывъ сесе выдъ мудрыхъ, розумныхъ, и выдкрывъ тото дѣтюмъ», науку. Вѣра правая не гадаетъ, тай не сокотитъ дяку погыбели, у кого естъ доброе бѣзоншадство безъ страху, якъ годитъ (ся) хрестянинови; такъ чинили сесѣ слѣпцеве, чомъ такъ было право межи жиды, якъ естъ написано, Іоан., л҃д[2]), ажъ кто метъ вомовати Христа, сего изъ церкве изъгнати. Али тоты слѣпъцеве тымъ *заказумъ*[3]) не *дъбали*[4]), али кликали и звали Іисуса сыномъ Давыдовымъ. Дѣля того имали вѣру дужую, чомъ на пути имъ не давъ нѣякый 108а||108б валастъ, || дѣля того они не гадали тымъ, али пушли онь до хыжѣ, што бы ихъ исцѣливъ. Шестое: Христосъ видитъ и познаваетъ гораздъ недужество тыхъ, котрыи ся молятъ ему, лѣпъше, нѣжъ бы мы ему казали. Такъ сесѣ слѣпыи, не мовили они: «просвѣти намъ очи, што бесме видѣли», лише тулько рекли: «Помилуй насъ». Такъ же и мы, коли молиме Богу и славиме его, знаетъ овунъ, што намъ треба помочи, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ѕ҃і[5]): «Чомъ знаетъ отецъ вашъ небесный, што вамъ надобѣ, переже прузьбы вашеи». Дѣля того естъ намъ вытцѣ великое весѣля, якъ маеме знати помучъника нашего, кто естъ то, што знаетъ неволю и недужество наше переже прузьбы нашеи; овунъ молитву нашу нѣколи не изненавидитъ, али булма любитъ и заказуетъ намъ, што бесме ся молили. Семое: такъ мовитъ еванге-108б||109а листъ: принесли къ нему ч҃лвѣка нѣмого, што || имавъ бѣса, и выйшовъ изъ него бѣсъ, и проговоривъ нѣмый. Туй научайме (ся), чомъ не лише Христосъ тыхъ спомагае, што приходятъ икъ нему изъ науковъ добровъ, та молятъ ся ему, али и тыхъ спомагаетъ и исцѣляетъ. Четвертый ѳель людей: одны, што волевъ своевъ приходятъ ико Іисусови и молятъ ся ему, слѣпыи и хромыи,

1) Зач. 42, гл. 11, ст. 25.
2) Зач. 34, гл. 9, ст. 22.
3) Р—сь: заказымъ.
4) Р—сы: дъбажли
5) Зач. 16, гл. 6, ст. 8.

прокаженыи, албо хоть *котрыи*[1]) такыи. А другыи, што звали Христа, та ходивъ икъ нимъ Христосъ, албо за котрыи бывъ прошунъ, та не ходивъ тамъ, якъ бывъ слуга сотникувъ и дѣвка тои удовицѣ изъ Ханaнеи, Матѳ., ѯв[2]). Третіи сутъ, идъ котрымъ бывъ не прошунъ, та приходивъ, исцѣлявъ ихъ, Іоан., ді[3]), тотъ чл҃вѣкъ, што бывъ бетѣженъ л҃и лѣтъ, такъ же и сынъ удовичій, Лук., л҃[4]). *Четвертыи*[5]) тоты, котрыи своевъ волевъ не приходятъ, али другыи приносятъ, якъ бывъ нѣмый, што имавъ бѣса у собѣ. Вытцѣ *розумѣйме*[6]), || якъ милуетъ Христосъ невулныхъ 109а||109б и спомагаетъ ихъ на кождый часъ, на усякумъ мѣстѣ овунъ готувъ убогыхъ спомагати. Приходѣтъ, хрестяне, ико м҃лти его и, багме, якъ ся *загадовавъ*[7]), будетъ васъ у молитвѣ вашуй слухати на вѣкы, аминь.

Нѣ҃ля и҃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., н҃и[8]).

Братя мои! Изъ сего евангелія имаеме сесю науку: первое, што бесме усю надежу нашу изълишили на Бога, чомъ овунъ естъ увожай и овунъноcитъ гадку за наше недужество и за душу нашу, лише мы ся журѣме, што бесме искали царства Божого, якъ мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., ѳі[9]): «Ищѣте прежде царства Божого и правды его, а сесе усе дасть ся вамъ», якъ и сесь нарудъ, котрый пришовъ слово Христово слухати. Якъ написано у сюмъ святумъ евангеліи, Господь Іисусъ Христосъ за сесь нарудъ усю журу носивъ и ихъ насытивъ тымъ чудомъ и тымъ || знакомъ, пять тисячей людій пятьма хлѣбы, якъ естъ 109б||110а

1) Р—сь: котрый.
2) Зач. 62, гл. 15, ст. 21—28.
3) Зач. 14, гл. 5, ст. 1—9.
4) Зач. 30, гл. 7, ст. 11—16.
5) Р—сь: чертвертый.
6) Р—сь: рѕзѕмѣйме.
7) Р—сь: загадовъ.
8) Зач. 58, гл. 14, ст. 14—22.
9) Зач. 19, гл. 6, ст. 33.

написано, Матѳ., н҃и, Марк., к҃е и л҃в, Лук., м҃в, Іоан., і҃і [1]), чотыри тисячѣ сѣмма хлѣбы изъ одновъ рыбовъ. Чомъ Б҃гъ сесе жадаетъ выдъ насъ, што бесме чинили, якъ ч҃лвѣкъ хрестянинъ: найперво, што бы ся смиривъ изъ людьми и моливъ ся великому Богу, за тымъ, изъ дяковъ великовъ и выдъ *усего* [2]) сердця твоего што бы слухавъ слова Божѣи, што бы бывъ усюгды тамъ, де слово Божіе проповѣдаютъ по правдѣ, и што бы блаживъ Бога у своюмъ сердци. Коли хочъ чинити сесе усе, за тымъ варе што за [3]) (дѣло) будешъ имати (котрое бы удячно Богу, а) ты ходи за дѣломъ (добрыимъ) [3]) зъ усевъ правдовъ, безъ квару и безъ досады. Другое: усю надежу твою излиши на Бога, чомъ 110а||110б знаешъ, ажъ овунъ тя годуетъ, якъ мовитъ || пророкъ Давыдъ, псал. ч҃ [4]): «Изверзи на Бога журу твою, и овунъ будетъ тя годовати»; и опятъ, псал. л҃г [5]): «Богатыи изъубожали, изъголоднѣли, а котрыи ищутъ Бога, не останутъ ся выдъ усякого доброго. Буйте ся Господа усѣ святыи его, чомъ тоты, котрыи ажъ боятъ ся Бога, не будутъ голодны»; за што и опятъ пророкъ Давыдъ, псал. л҃ѕ [6]): «Молодъ емъ бывъ, истарѣвъ емъ ся и не видѣвъ емъ нѣ одного праведного, што бы ся оставъ выдъ Бога, тай нѣ насѣню его што бы искавъ албо просивъ хлѣба». Дѣля того заказуетъ Христосъ, Матѳ., н҃и [7]). Смотри ище за сесѣ жиды, за котрыи мовить у сюмъ евангеліи нынѣшнюмъ: видишъ, якъ ихъ годовавъ и насытивъ Іисусъ Христосъ, такъ же указуетъ и намъ, ажъ такъ же поситъ журу за усѣ хрестяне. Дру-110б||111а гое: коли уздрѣвъ Христосъ нарудъ || голодный, и миловавъ ихъ, и насытивъ тулько хлѣбомъ и рыбовъ. Также и мы, хрестяне, у

---

1) Матѳ., зач. 58, гл. 14; Марк., зач. 25, гл. 6; зач. 32, гл. 8; Лук., зач. 42 гл. 9; Іоан., зач. 18, гл. 6.

2) Р—сь: сего.

3) «За — — добрымъ» — часть первонач. текста тщательно выскоблена и поздн. почеркомъ вписаны дополненія и поправки.

4) Псал. 54, ст. 23.

5) Псал. 33, ст. 11, 10.

6) Псал. 36, ст. 25.

7) Зач., 58, гл. 14, ст. 14—21: насыщеніе 5000.

чумъ можеме миловати, што бесме милостивны ико братѣ нашуй и сусѣдумъ убогымъ, што бесме спомагали ихъ и дѣлили выдъ того, што намъ Бгъ давъ, чомъ дѣля того даетъ Бгъ одному май много, нѣжъ другому, якъ милусть свою укажетъ тотъ богатый, якъ мовитъ Іаковъ апостолъ, нв[1]): «Если хочъ закунъ исповни(ти)[2]) царьскый по писму: люби ближнего своего, якъ самъ себе, то гораздъ чинишъ, а если лицемѣрно, то грѣхъ чинишъ». Такъ ся годитъ, што бесме славу дали Богу изъ иманя нашого, чомъ дѣля того давъ намъ Бгъ иманя; *нужъ*[3]), сокоти, што буде мовити Христосъ на судѣ праведнымъ и млтивымъ. Третее: научайме (ся) ище, што бесме были изъ дяковъ великовъ, и изъ || гадтковъ, и изъ журовъ, и изъ правдовъ у науцѣ слова Божого, чомъ, видишъ, и сесь нарудъ, якъ изъдалеку пришовъ у пустыню, што бы слухавъ слово Христово, тай ище ходили за проповѣдю, што бы слухали слово Христово и до *третего*[4]) дне были изъ нимъ, и не у городѣ, тай не у варыши, али у пустыни, та не двае, албо тріе, али по пять тисячей, та по чотыри тисячѣ, кремъ жунъ и кремъ дѣтей, а намъ естъ лѣнусть лише *одинъ*[5]) часъ пуйти до церкве. Якъ тотъ нарудъ жидувскый осудитъ насъ и кортати метъ насъ передъ Богомъ и напередъ усего свѣта на судный день, якъ мы были хрестяне, чомъ есме[6]) были такъ на доброту[6]). Дѣля того, варе де чуете, ажъ проповѣдаютъ слово Божіе по правдѣ, пуйдѣте, и слухайте, та будете у млти Божуй, и ты, Господи, дай намъ царство твое, *аминь*[7]). ||

111а||111б

111б||112а

Нєля ѳ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. нѳ[8]).

Братя мои хрестяне! Изъ сего евангелія указуетъ намъ, якъ силовавъ и иднавъ апостолы, што бы увуйшли у корабль, дѣля

1) Зач. 52, гл. 2, ст. 8—9.
2) Р—сь: йсповнивъ.
3) Р—сь: н8т.
4) Р—сь: третюго.
5) Р—сь: ѿднъ
6) Sic!
7) Р—сь: амнь.
8) Зач. 59, гл. 14, ст. 22—34.

того, занужъ уздрѣли народы, ажъ ся насытили пять тисячей людей пятьма хлѣбы, и мовили они: «Сесе естъ во истину пророкъ, што пришовъ на свѣтъ», а Христосъ познавъ ихъ гадтку, якъ мовитъ, Іоан., ѕі[1]), ажъ хотѣли прійти икъ нему, што бы подхватити его, абы учинили его царюмъ. Такъ ся выддѣливъ вытъ апостолувъ и пославъ черезъ воду до Вифасаиды, якъ мовитъ евангелистъ, докудъ выдпуститъ нарудъ. Изперву естъ наука сеся: Христосъ не пришовъ дѣля того, што бы наготовивъ царство сему свѣту, што бы пановавъ, якъ другыи панове и цареве, чомъ жидове на кождый часъ гадаютъ и жьдутъ Месію, 112а||112б што бы бывъ имъ царомъ, што бы вывюгъ ихъ || изъ слѣпоты римъскои, али овунъ нѣколи не жадавъ тото панство, чомъ видишъ, ажъ побѣгъ изпе(ре)дъ нихъ. Дѣля (то)го мовивъ и Пилатови: «Царство мое не естъ сегосвѣтнее, али што ище прійдетъ», чомъ овунъ не жадавъ (пановати на земли), про то и потумъ не могли мовити жидове, ажъ хотѣвъ панъства, якъ вадили на него тоты кривыи бѣзоншакы напередъ Пилата. Чомъ не были научены выдъ духа святого папа римскый изъ патріярхомъ цариградскымъ, изъвадили ся за панство, котрый бы ихъ май булшій быти мавъ. А другое ище изъ сеи наукы имаеме, чомъ чуеме, якъ мовитъ у сюмъ евангеліи, Христосъ пушовъ на гору помолити ся. Учитъ насъ, што бесме ся молили, коли за што ся боиме, албо коли имаеме якую кощовань на насъ, а мы лише станъме на молитъву, якъ мовивъ Господь Давыдомъ про- 112б||113а рокомъ, псал. мѳ[2]): «Призови мя || у день журы твоеи, и избавлю тя». Такъ (чинили) патріархове, пророкове, апостоли, ученици и усѣ святыи, чомъ ся давали на молитву и такъ были спомаганы. А вы, ище хрестяне, коли упадаете у якую кощовань дяволову, албо у страхъ смертный, албо у кваръ, не идѣте ико баилямъ, албо ико ворожкамъ, албо ико (кому иншему), али лише учини молитву правую смиреную. Дѣля того годитъ ся, што бы есте

---

1) Зач. 19, гл. 6, ст. 15.
2) Псал. 49, ст. 15.

знали молитву хрестянъскую, коли ся держите хрестяне крещеныи, чомъ молитва наша (избавляетъ отъ смерти). Другое: евангелистъ мовитъ: корабль бывъ посредъ моря, валявъ ся волънами, видѣло ся апостолумъ, якъ написано, Матѳ., к҃з [1]), Іисусъ бывъ у корабли, али спавъ. И тамъ не бывъ съ ними, али тото было за то изъ волевъ и изъ токмовъ Христововъ, што бы пришла на нѣ тота картань; тай дѣля чого чинивъ, можеме розумѣти изъ Марка святого, якъ мовитъ, к҃ѕ [2]): || «Ученици ище не розумѣли 113а||113б за хлѣбы, чомъ были сердця ихъ окаменяны», чомъ не вѣровали, ажъ тото есть сынъ Божій, а видѣли, ажъ ся насытили пятьма хлѣбы, та про то пустивъ на нѣ тотъ вѣтеръ великый изъ волнами, про то овунъ и вѣтеръ великый утоливъ, што бы, видѣвши, апостоли май дуже вѣровали ему. Третее: научайме (ся), што есть до(са)жданіе ученикумъ, котрыи исповняютъ заказы его на сюмъ свѣтѣ, якъ было пригодило ся и апостолумъ, чомъ сесь свѣтъ, якъ великый вѣтеръ изъ волнами. Также и теперь, кто идетъ на путь Божій, изъ правдовъ (проповѣдаетъ и слухаетъ) слово Божіе, у многумъ страху, досад(ѣ) [3]), невол(и) [4]), у ненависти сегосвѣтнюй будетъ, якъ мовитъ Христосъ: «На сюмъ свѣтѣ будете имати многую досаду и многую кощовань дяволову». Четвертое: и тогды, коли сутъ якыи погыбели на || насъ, видитъ ся намъ, 113б||114а ажъ спитъ Христокъ, якъ написано, Матѳ., к҃з [5]): «Занужъ тогды пришли ученици, та изъбудили его и мовили: Господи, спаси насъ, чомъ гынеме. И рюкъ имъ Іисусъ: Чому есте такъ полохавы, маловѣрныи? Тогды уставъ и запрѣтивъ вѣтру и морю, и отихло вульми, а люде чудовали ся и мовили: Кто естъ сесе, *што* [6]) и вѣтеръ и море *слухаютъ* [7]) его»? Также гадаеме и мы теперь, коли упадаеме у якую неволю: видитъ ся намъ, ажъ забывъ насъ

1) Зач. 27, гл. 8, ст. 23—27.
2) Зач. 26, гл. 6, ст. 52.
3) Р—сь: досада.
4) Р—сь: неволѧ.
5) Зач. 27, гл. 8, ст. 25—27
6) Р—сь: щто.
7) Р—сь: слȣхютъ.

Бъ̃, не видитъ насъ, та не сокотитъ, али овунъ не спитъ, тай не стоитъ далеко выдъ хрестянъ. Евангелистъ мовитъ: у четвертый часъ ночи пришовъ Іисусъ икъ нимъ. Пятое: научайме *ся*[1]), што иждати и што надѣяти ся выдъ Христа, коли есме у якуй пригодѣ, якъ бывъ пустивъ на ученикы посередъ моря. Также 114а||114б овунъ за свои не стыдитъ ся, || али ихъ спома(га)етъ, якъ ся *загадовавъ*[2]), якъ естъ написано, Матѳ., рѕ̃і[3]): чомъ «Атъ я изъ вами усюгды вусѣ дны до скончанія вѣка», али вунъ тыхъ спомагаетъ, котрыи ходятъ у заказѣ его. Попове, патріярхове, имъ ся видитъ, ажъ вульми ходятъ гораздъ у заказѣ Божумъ. Шестое: у четвертую стражу ночи пришовъ Іисусъ икъ нимъ, чомъ давно подѣлена нучъ на чотыри стражѣ: до пувночи двѣ, а вытъ пувночи опятъ двѣ. Такъ лишивъ Христосъ кѣновати апостолы межи волнами усю нучъ у мори и пришовъ икъ нимъ уже ико свѣтови. Научайме (ся) дѣля того, што бесме ся не двоили, тай не смятѣмъ ся, коли насъ не спомагаетъ борзо Господь, али изъ дяковъ добровъ иждѣме часу милости его, чомъ тогды бурше со- 114б||115а котѣмъ и берѣмъ || собѣ на розумъ, ажъ не естъ другого помучника намъ, кремъ Бога. Коли будеме такъ чинити, дастъ намъ царство свое, аминь.

Нє̂ г̃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. о̃в[4]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи видиме, ажъ намъ не велитъ искати другого лѣкаря на сюмъ свѣтѣ, кремъ Христа, якъ бывъ и сесь чл̃вѣкъ, отецъ того дѣтъвака, што бывъ нечистый духъ у нюмъ. Якъ тотъ чл̃вѣкъ имавъ журу за сына своего, якъ и мы теперь, коли будетъ сынови твоему якая болѣзнь того фелю, атъ знаете гораздъ, якъ было у сердци тому чл̃вѣку, чомъ овунъ собѣ не державъ двѣ гадкы нѣцятъ, али лише журивъ ся выдъ

---

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Р—сь: задовавъ.
3) Зач. 116, гл. 28, ст. 20.
4) Зач. 72, гл. 17, ст. 14—23.

усеи душѣ, якъ бы его исцѣливъ, сына своего. Дѣля того, коли не мугъ найти выдъ другыхъ людей помочи, што бы дакто помугъ ему, || овунь пушовъ ико апостолумъ, и святыи апостолы не могли его исцѣлити выдъ моце дяволовои. И коли уздрѣвъ овунъ, ажъ апостолы не могли его исцѣлити, а овунъ пушовъ изъ вѣровъ великовъ ико Христови, поклонивъ ся ему вытъ усего сердця за сына своего и моливъ ся Христови, што бы простивъ его и его сына. Прушто? Чомъ нѣкто на свѣтѣ не мугъ исцѣлити его выдъ моце дяволовои. Такъ же годитъ ся, што бесме чинили и мы, коли пуститъ на насъ Бъ҃ якую болѣзнь лихую, а мы што бесме не ишли ико баилямъ, чомъ тото дѣло дявулское. Естъ за то зѣля на лѣкъ доброе, та естъ лишено вытъ Бога: коли сутъ бетѣжныи люде, берутъ его, изъ благословеніемъ Божимъ можетъ то хосновати. Али у сюмъ святумъ евангеліи видиме, ажъ май булшова муць была || дяволова, нѣжъ зѣля. Али, якъ ходилъ тотъ чл҃вѣкъ ико Христови и моливъ ся ему, што бы исцѣливъ сына его вутъ моце дявулъскои, такъ же и мы изъ вѣровъ молимъ ся Богу, што бы намъ помугъ, якъ мовитъ и самъ у книзѣ пророка Давыда, псал. м҃ѳ [1]): «Призови мя у день журы твоеи, избавлю тя, и прославишъ мя». И вытказавъ Іисусъ тому чл҃вѣку и рюкъ: «О, роде невѣрный, розорваный, докудъ буду изъ вами, докудъ буду терпѣти вамъ! Приведѣте ми его сѣмъ». И запрѣтивъ ему Іисусъ, и выйшовъ изъ него бѣсъ, и исцѣливъ ся сынъ того чл҃вѣка выдъ того часу. Туй видиме, ажъ Христосъ покартавъ велми дуже вѣру тоту слабую, што имали жидове, и ище имъ указавъ дяку свою, котрую имавъ у сердци своюмъ, занужъ Христосъ видѣвъ неправду ихъ и невѣр||ство ихъ, чомъ за невѣрство ихъ царство небесное узято выдъ нихъ и дало ся поганумъ. Бг҃ъ давъ бывъ сына своего жидумъ, а они выдвергли ся выдъ него, дѣля того *ро(з)сердилъ* [2]) ся, и росказавъ, ажъ *не естъ* [3]) виненъ Бг҃ъ, чомъ ся они выдвергли.

115а||115б

115б||116а

116а||116б

---

1) Псал. 49, ст. 15.
2) Р—сь: росердили.
3) Р—сь: нѣ.

Іоан., ка҃[1]): «Сесе естъ воля пославшаго мене отца за усѣ, што мене давъ, не загублю выдъ него, али ихъ воскрешу у послѣднѣй день». Мы ссме винныи, чомъ ся выдмѣтуеме изъ слабовъ вѣровъ нашевъ выдъ тои доброи волѣ Божеи. А коли есме у неволи, а мы слухайме, тай чинѣмъ такъ, якъ сесь ч҃лвѣкъ изъ вѣровъ дужевъ, исказуйме Богу свою неволю и молимъ ся, што бы ся на насъ измиловавъ, чомъ поможетъ намъ, якъ помугъ сему сынови того ч҃лвѣка. Другое: тогды пушли ученици ико
116б||117а Христови самому и рекли: «Прушто мы не могли изогнати его? || А Іисусъ рюкъ имъ: За невѣрство ваше. Правду мовлю вамъ: коли бы есте тулькую вѣру имали, якъ зерно горушное, и рекли бесте горѣ сюй: пуйди выдцѣ тамъ, а она бы перейшла, и *не естъ*[2]) такого, што бы не могло быти вамъ. А сеся нечисть нѣчимъ не *можетъ*[3]) выйти, токмо молитвою и постомъ». Про то мовитъ Павелъ святый, ко Евр., т҃ки[4]): «Вѣрою пришовъ Аврамъ изъ (И)саакомъ и изкоштовавъ сына своего», албо, якъ написано у первуй книзѣ Моисеовуй, л҃ѳ[5]): вѣрою Іосифъ ся усокотивъ выдъ курварства, и добывъ благословеніе выдъ Бога, и годовавъ землю египетскую у тотъ голодъ великый, годовавъ и братю свою, и вутъця своего, *патріярха*[6]) Іакова; ко Евр., т҃ки[7]): «Вѣрою и Моисей великъ бывъ и не хотѣвъ звати ся сыномъ доньки Фарао-
117а||117б новы, али май радъ бывъ *ся*[8]) мучити изъ людми || Божими. Изъ вѣровъ лишивъ Египетъ и не боявъ ся ярости царя Фараона, изъ вѣровъ перейшли великую бездну по суху, вѣровъ стѣны Ерихонскыи упали, вѣрою пришовъ Аврамъ и уселивъ ся на землю, помѣнену *ему*[9]), вѣрою и Сара сама плудъ у собѣ пріяла,

---

1) Зач. 21, гл. 6, ст. 37.
2) Р—сь: н҃ї.
3) Р—сь: же҃т.
4) Зач. 329, гл. 11, ст. 17.
5) Быт., гл. 39 и сля.
6) Р—сь: пратріӥрха.
7) Зач. 328—329, гл. 11, ст. 24—25, 27, 29—30, 9, 11, 31.
8) Нѣтъ въ р—си.
9) Р—сь: й емѹ.

вѣрою и Раава курва не погыбла», вѣрою Елисей перейшовъ Іорданъ, и усѣ святыи изъ вѣровъ были, та про то добыли царство небесное. Про то мовивъ Христосъ: «Сеся нечисть нѣчимъ не можетъ выйти, токмо молитвою и постомъ»; чомъ Христосъ учитъ насъ, што бесме были усюгды ико молитвѣ правуй хрестяньскуй, якъ естъ воля Божая, чомъ така молитва удячна Богу. Али, братя мои, берѣтъ собѣ на розумъ, чомъ такыхъ Христосъ не любитъ молитву, што ся объидятъ, та обыпютъ ся, чомъ то Христосъ не любитъ, якъ мовитъ и самъ, Лук., р҃з[1]): «Берѣтъ || 117б||118а собѣ на розумъ, што бы ся не отерхали сердца ваша объидѣнюмъ, и пянствомъ, и сегосвѣтнювъ журовъ». Туй Христосъ жадаетъ, што бесме не отерхали сердца наша годулевъ многовъ нѣколи, али што бесме были легкы усюгды и што бесме были готовы на молитву ико Іисусъ Христови, Богу нашему, аминь.

Н҃е а҃і по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. о҃з[2]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи изъ причтовъ повѣдаетъ Христосъ за тото, коли *звѣдовавъ*[3]) Петръ у Христа, кулко разъ выдпустити ч҃лвѣку, ци до сѣмъ разъ, якъ написано, Матѳ., о҃ѕ[4]): «Рюкъ ему Іисусъ: не мовлю тобѣ до сѣмъ разъ, али до сѣмъдесятъ и сѣмъ разъ». Якъ тогды овунъ учивъ Петра, такъ же и усѣхъ хрестянъ учитъ, якъ ся годитъ простити грѣхы сусѣдумъ за усякую вину, коли што изъвинитъ, || и коли ся обертаютъ и ся каютъ. За тымъ мовитъ, Матѳ., з҃і[5]): «Ажъ вы не 118а||118б выдпустите людюмъ грѣхы ихъ, нѣ отецъ вашъ небесный не выдпуститъ вамъ грѣхы вашѣ». Имаеме изъ сего евангелія: наука першая: научайме ся изъ сеи причты, кулкыми есме довжны Господу Богу нашему. Довгъ великый имаеме, што не

1) Зач. 107, гл. 21, ст. 34.
2) Зач. 77, гл. 18, ст. 23—35.
3) Р—сь: звѣдо^в.
4) Зач. 76, гл. 18, ст. 22.
5) Зач. 17, гл. 6, ст. 15.

можеме *сказати*[1]) языкомъ нашимъ, али можеме розсудити изъ сего слугы, што бывъ оставъ довженъ *десять*[2]) тисячей талантувъ, а тото чинитъ шѣсть сотъ тисячій золотыхъ, чомъ тотъ царь бывъ отецъ небесный, а слуга естъ на сюмъ свѣтѣ каждый, хоть король, хоть панъ, хоть шъпанъ, хоть бирувъ, хоть патріарха, хоть владыка, хоть пупъ, а хоть котрого фелю члвкъ, то есть слуга, а довгъ естъ грѣхы нашѣ *незочтеныи*[3]). *Нужъ*[4]), 118б||119а смотри, туй отецъ небесный дѣля || сына своего простивъ намъ грѣхы вшиткы, а мы лише сто пѣнязей не хочеме теръпѣти сусѣдови нашему, албо слузѣ нашему не хочеме простити, чомъ Богу булшій довгъ есме довжны, якъ мовитъ Павелъ апостолъ, а҃ Коринѳ,, рл҃[5]): «Такъ нагай розумѣетъ за насъ каждый члвѣкъ, якъ за Божіи слугы и за Божого, та иного дѣла урядницицтво», чомъ не имаеме нѣчого, што есме не выдъ него узяли, чомъ варе што можетъ гадати члвкъ, усе узяли выдъ него. Также *есме*[6]) много довжны сусѣдомъ нашимъ. Айно, чимъ есме довжны Богу? Вѣровати, чомъ овунъ пуднявъ надъ усякое дѣло любовъ, што бы имя его честовати, и святити, и славити, и 119а||119б слово его изъ радустю || слухати, якъ естъ заказъ его и усюгды давайме славу за усякую доброту его; тото естъ довгъ нашъ. Айно, чимъ есме довжни сусѣдомъ нашимъ? Изъ плодомъ вѣры и любве, што бы сусѣдови служити и спомагати у усякумъ недужествѣ, што бы есме его нѣякымъ кѣпомъ не уразили, нѣ жону, нѣ сыны, нѣ дѣти, нѣ о чести его, нѣ у иманю его, али носити журу его, якъ и нашу, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ка҃[7]): «Якъ хочете, атъ чинятъ вамъ люде, такъ же и вы чинѣте имъ», чомъ знаете гараздъ дати саму Богу за сесе усе. Другое: туй смотри, кулко милостивъ и жалусливъ Бугъ икъ намъ: туй ука-

1) Р—сь: сказити.
2) Р—сь: десѧ.
3) Р—сь· незочтный.
4) Р—сь: нѹт.
5) Зач. 130, гл. 4, ст. 1.
6) Р—сь: еме.
7) Зач. 21, гл. 7, ст. 12.

зуетъ доброту свою, якъ *чинивъ*[1]) тотъ царь изъ слугомъ || своимъ, 119б||120а
коли не имавъ слуга, чимъ заплатити, а овунъ упавъ долу упередъ пана своего и моливъ его, што бы потерпѣвъ: заплачу, мовитъ, усе; а овунъ ся змиловавъ слугы своего, и выдслободивъ его, и довгъ ему выдпустивъ увесь, а слуга заплатити загадовавъ ся ему усе; а тотъ панъ, уздрѣвъ, ажъ овунъ не имаетъ, чимъ *заплатити*[2]), а овунъ ему простивъ усе. Што бы есь знавъ, хрестянине, и ты, ажъ не можете заплатити свуй довгъ, лише Господь выдпуститъ намъ дѣля своеи млти, чомъ овунъ познаваетъ гораздъ слабусть и недужество наше; али ищѣтъ прощѣ выдъ Христа, чомъ овуиъ смертю своевъ досыть намъ *у||чинивъ*[3]), якъ естъ написано, ко Евр., ткг[4]): «Коли уже я», 120а||120б
мовитъ, «выдпустивъ, уже дале не е приносу за грѣхы»; такъ же мовитъ, ко Галат., cѕ[5]): «Христосъ выткупивъ насъ вытъ клятвы законои, бывъ самъ за насъ клятва». Третее: што проситъ и жадаетъ Бгъ выдъ насъ дѣля млти, занужъ намъ простивъ? Туй указуетъ намъ изъ причты сего евангелія, што бы и мы сусѣдумъ нашимъ, хоть якое злое *учинитъ*[6]) намъ, што бесме ему простили, чомъ атъ, якъ мовитъ тогды тотъ панъ: «Слуга хытлянный, кулькый довгъ я тобѣ выдпустивъ, занужъ есь мя просивъ. Айно, тобѣ ци не годило ся помиловати товарыша своего, якъ и я тебе помиловавъ»? Будь и ты, якъ тогды тотъ панъ, || прости твоему сусѣдови не лише грѣшку, али довгъ 120б||121а
пѣняжный, котрый ти не *може*[7]) заплатити, не жди, атъ тя просивъ твуй сусѣдъ, чомъ ти ся годитъ простити и непрошеному. Чомъ ся годитъ, што бесме ся молили и за ворогы нашѣ, Матѳ., еі[8]): «Молите ся за тыхъ, котрыи вамъ чинятъ напасть,

---

1) Р—сь: чинвъ.
2) Р—сь: заплати.
3) Р—сь: оучинвъ.
4) Зач. 323, гл. 10, ст. 18.
5) Зач. 206, гл. 3, ст. 13.
6) Р—сь: оучинтъ.
7) Р—сь: же.
8) Зач. 15, гл. 6, ст. 44.

та васъ изганяютъ»; если познаеме, и Бг҃ъ даетъ мл҃ть икъ намъ. Четвертое: якъ дуже кортае Христосъ тыхъ, котрыи не хотятъ простити вины сусѣдови, якъ намъ указуетъ изъ сего евангелія причты, коли ся розсердивъ панъ его и давъ его мучителникумъ. Такъ же и наше дѣло будетъ, хрестяне, коли не будеме миловати 121а||121б убогыи, якъ бѣзенътуетъ Іаковъ апостолъ, нв҃[1]): || «Судъ безъ мл҃ти тому, кто не чинитъ мл҃ть» на сюмъ свѣтѣ: вержены будутъ у *погыбѣль*[2]) вѣчную; докудъ не вуддастъ увесь довгъ свуй, не выйдетъ выдтудъ. Дѣля того, котрыи сутъ изъ сердцюмъ твердымъ ико сусѣдумъ, што коли согрѣшитъ, та не хотятъ простити, гурко имъ будетъ, а котрыи сутъ благыи и мл҃тивыи, великое весѣля будетъ тымъ, чомъ будутъ прощены и пріяты у пожитокъ вѣчный, аминь.

Нѣ҃ля в҃і по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. ѻ҃ѳ[3]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи естъ написано, якъ бѣзентуетъ, Марк., м҃е[4]), Лук., ч҃а[5]), якъ одинъ чл҃вѣкъ молодый и богатый пришовъ ико Іисусови, не кощовавъ овунъ его, якъ 121б||122а тотъ чл҃вѣкъ, што хотѣвъ оправдп||ти ся, якъ написано Лук., н҃г[6]), мовивъ такъ: «Котрыи сутъ ближніи мои», али сесь самъ выдъ себе изъ сердцюмъ добрымъ изъвѣдовавъ сго: «Што быхъ», мовитъ, «*учинивъ*[7]), што быхъ имавъ пожитокъ вѣчный»? А сесе изъвѣдованя естъ жидувское дѣло, чомъ они гадали, ажъ люде могутъ сами выдъ себе изъ дѣломъ добрымъ добыти пожитокъ вѣчный, а Христосъ давъ напередъ тому молодцеви усѣ заказы. Знавъ Христосъ за нѣ, ажъ они просто ся держатъ, и видѣло ся тому чл҃вѣку, ажъ овунъ исповнявъ усячино, али Христосъ ука-

---

1) Зач. 52, гл. 2, ст. 13.
2) Р—сь: побѣль.
3) Зач. 79, гл. 19, ст. 16—26.
4) Зач. 45, гл. 10, ст. 17—23.
5) Зач. 91, гл. 18, ст. 18—25.
6) Зач. 53, гл. 10, ст. 29.
7) Р—сь: оучнивъ.

завъ ему, ажъ овунъ не державъ (заповѣдь): коли рюкъ, што бы подѣливъ иманя убогымъ, а овунъ ище не имавъ того дѣла нѣцятъ, што естъ || вѣра и надежа у Бога; и обернувъ ся, та пошовъ, а Христосъ рюкъ ученикумъ своимъ: «Якъ тяжко богатыи идутъ у царство небесное». Ученици ся злиходячили и устрашили, якъ написано, ме҃, і҃ [1]): «Рюкъ имъ Іисусъ: Дѣтонькы, видите, ажъ не добро, надѣючи ся на богаство, увыйти у царство небесное, чомъ лехъче», мовитъ, «комѣлѣ пруйти скрузь игляное ухо, нѣжъ богатому у царство небесное увыйти. Али, ажъ выдъ людей не можетъ быти, но выдъ Бога усе можетъ быти». Дѣля того изъ сего евангелія имаеме сесю науку: першее: изъ причты сего молодця научайме *ся* [2]), ажъ не имаеме буршеи журы на сюмъ свѣтѣ, якъ коли изъвѣдуеме и научаеме *ся* [2]) за *пожитокъ* [3]) вѣчный, || чимъ его можеме дустати, тай у кого найти, чомъ сесь свѣтъ естъ проходный, якъ мовитъ Павелъ [4]): «Чайме другого воскресенія, чомъ не знаеме часу смертного, коли буде, та про то годитъ ся, што бесь звѣдовавъ за слово Божіе и што бы есь знавъ гораздъ, якъ бесъ ся мугъ спасти. Дѣля сего молодця удячно было Христови, чомъ овунъ не ходивъ ико книжникумъ, ико фарѣсеюмъ, али ико Христови, также и Никодимъ. За сесе дѣло бѣзенътуетъ, Іоан., н҃ [5]): «Мовивъ Господь: Я емъ винниця, а *вы* [6]) винничное голузя. Кто будетъ у мнѣ, а я у нюмъ, тотъ многый плудъ *учинитъ* [7]), чомъ безъ мене не можете *учини||ти* [7]) нѣчого; ажъ кто не хочетъ у мнѣ изостати, выдвержетъ ся вонъ». Чомъ тотъ чл҃вкъ и нѣ кощованюмъ, али изъ смиреннымъ (сердцемъ) упавъ на колѣна, та такъ его извѣдовавъ. Дуже грѣшаютъ и сутъ у слѣпотѣ великуй, котрыи не знаютъ нѣчого, та не извѣдуютъ и забываютъ ся научати

122а||122б

122б||123а

123а||123б

1) Марк., зач. 46, гл. 10, ст. 24—25, 27.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Р—сь: пожто҃к.
4) Евр., 11 гл., ст. 35.
5) Зач. 50, гл. 15, ст. 5—6.
6) Нѣтъ въ р—си.
7) Р—сь: ꙋчнитъ, оꙋ҇чнити.

за пожитокъ вѣчный, не гадають за другымъ свѣтомъ, лише што бы имали, што ѣсти и пити, гадають, ажъ не е лѣпшого нѣчого выдъ сего свѣта. Другое: Христосъ мовитъ: «Нѣкто не естъ благый, токмо одинъ Бугъ». Симъ словомъ покортавъ Бгъ молодця, занужъ державъ ся добрый, ажъ много заказувъ
123б||124а Божихъ || державъ. Научайме (ся) выдцѣ, што бы кождый чл҃вѣкъ ся смирявъ и пр(и)знававъ [1]), ажъ кремъ Бога не естъ нѣкого безъ грѣха, чомъ есме были пудъ норовъ зъ молодости лихы и грѣшныи. Ище и святыи Божіи (свѣтчатъ), якъ написавъ, псал. гі [2]): «Не естъ нѣ одного, што бы чинивъ доброе, и не е нѣ одного, што бы розумѣвъ усячино безакуннъство», якъ естъ написано, ко Римлян., пг [3]): «Не естъ нѣ одного правого, *не естъ* [4]), што бы да у кого зо усѣмъ розумомъ бывъ, не естъ нѣ одного, што бы дузнававъ Бога. Усѣ выдхылили ся умѣстѣ и безъ хосвы были; не естъ нѣ одного, што бы чинивъ доброе, тай нѣ одного не естъ.
124а||124б Грубъ о||допертый ихъ гыртань, своими языкы на лести живутъ; идъ гадиняный пудъ устнами ихъ, котрымъ ротъ клятвы повенъ и многыми словы. Скоры ногы ихъ прулляти кровъ, скрушѣня и мука на ихъ пути естъ, и мирного путя не познали; не естъ страха Божого передъ очима ихъ»; псал. ла [5]): «Благыи, котрымъ ся выдпустили беза(ко)нства, и котрымъ покрыли ся грѣхы ихъ«; псал. н [6]): «У безаконъствѣ зачалъ емъ ся, и у грѣхохъ родила мя мати моя»; псал. реі [7]): «Я мовивъ у страху моюмъ, ажъ кождый чл҃вѣкъ уживый»; Іоан., ѯѳ [8]): «Ажъ бесме рекли, и(жъ) грѣха не имаеме, то себе лестиме, и правды
124б||125а не е || тои у насъ; а если мы повѣме грѣхы нашѣ, овунъ вѣренъ естъ, выдпуститъ намъ грѣхы и очиститъ насъ выдъ усякои не-

1) Р—сь: прознававъ.
2) Псал. 13 , ст. 3.
3) Зач. 83, гл. 3, ст. 10—18.
4) Р—сь: нестъ.
5) Псал. 31, ст. 1.
6) Псал. 50, ст. 7.
7) Псал. 115, ст. 2.
8) 1 Іоан., зач. 69, гл. 1, ст. 8—9.

правды»; Іоан., к͠ѕ[1]): «Сесь истиненъ, и не естъ *неправды*[2]) у нюмъ». Айно, колижъ лише самъ Бугъ добрый, чомужъ мовиме людемъ: святыня твоя; айно, чомужъ мы лихыи усѣ, чомъ ненавидиме на другыи и есме мерявы ико другымъ? Та про то есме лихы, коли одинъ е͠[3]) сусѣда своего[3]), а Б͠ъ пакъ добръ, чомъ же не вѣруеме ему, што бесме ся надѣяли на него, атъ овунъ насъ де(р)житъ, чомъ иманіе наше усе лишъ выдъ Бога даровано, чомъ же не просиме выдъ Бога и бурше доброты, али просиме выдъ другыхъ? Айно, чомужъ мовивъ || сему молодцеви 125а||125б Христосъ: «Удержи заказы, ажъ хочъ имати пожитокъ вѣчный?» Атъ знаешъ, ажъ нѣкто не можетъ удержати, та собою ся спасти, *якъ*[4]) мовитъ, Іоан., к͠ѕ[5]): «Нѣкто (отъ) васъ не чинитъ заповѣдь». Албо прушто не рюкъ ему: Вѣруй у мене, ажъ хочъ ся спасти, а Христосъ мовивъ такъ, Іоан., к͠в[6]): «Кто вѣруетъ у мене, имаетъ пожитокъ вѣчный». Христосъ уздрѣвъ сего молодця дѣло, у чумъ согрѣшивъ, дѣля того давъ ему заказъ, што бы познавъ недужество и недостоинъство свое, што бы на кождумъ мѣстѣ просивъ выдъ Бога помоче. Третее: рюкъ молодецъ: «Усе сесе сокотивъ емъ выдъ молодости моеи». Нау||чайме 125б||126а (ся) выдцѣ, ажъ изъ молодости нашеи надобѣ научити (ся) починати заказъ Божій, чомъ лихо тото, што радовъ дявулъсковъ чинятъ люде, котрыи сыны свои, донькы, дѣти не водятъ до церкве, докудъ не выростутъ великѣ, якъ мовитъ Еремѣя пророкъ у плачи своюмъ, у третюй главѣ[7]): «Добро ч͠лвѣку, коли носитъ ярмо Господнее выдъ молодости своеи». Научайме (ся) изъ сего молодого, занужъ овунъ изъвѣдовавъ: «Што емъ ище не довершивъ», што бесме ся и мы у дѣлѣ Божумъ носили и што

1) Зач. 26, гл. 7, ст. 18.

2) Р—сь: непрвды.

3) Текстъ, очевидно, искаженъ. Поздн. почерк. перѐдѣлано: «другого сусѣдовъ своихъ ненавидиме».

4) Р—сь: ꙗ҆.

5) Зач. 26, гл. 7, ст. 19.

6) Зач. 22, гл. 6, ст. 47.

7) Гл. 3, ст. 27.

бесме ся утвержали день выдъ дне науковъ изъ дѣлы вѣрными.
126а||126б Четвертое: Христосъ мовивъ молодому: «Пуйди, || та продай иманіе твое усе и дай убогымъ». Айно, чл҃вѣкъ ци способна и достоинъ будетъ кождый, котрый чинитъ такъ? Нѣтъ. Не дѣля *того*[1]) мовивъ Христосъ, али овунъ познававъ слабусть молодого того, за што и самъ молодый ся не знавъ, чомъ овунъ имавъ прятаня и иманя многое, надѣявъ ся дуже зъ усѣмъ сердцюмъ на иманіе, та про то мовивъ ему: «Продай усе». И сесе мовивъ Христосъ лише сему молодому, чомъ у писму святумъ нѣкъде не найдешь, што бы мовило усѣмъ людемъ такъ: Кто хоче ся спасти, што бы продавъ усе и давъ убогымъ. Берѣтъ собѣ на
126б||127а розумъ: не можетъ увыйти у царство || небесное. Чомъ много святыхъ было, та имали имѣніе многое, якь бывъ Аврамъ, Исаакъ, Іаковъ, Лотъ, Давыдъ, Івовъ, али они были готовы дѣля Бога, коли жадавъ, роздѣлити усе, не надѣяли ся на богаство, якъ сесь молодый пушовъ скорбенъ, чомъ мовитъ Христосъ такъ: «Кто ся не выдвержетъ себе и не возме хреста своего, не можетъ быти муй ученикъ», а сесе заказано усѣмъ хрестянумъ. Евангелистъ мовитъ: имавъ молодецъ прятаня многое. Туй мовитъ Златоустъ и кличетъ: Кличу изъ голосомъ великымъ, котрымъ кѣпомъ бы ся намножило иманя. Такъ дуже чл҃вѣку на иманя, што бы якъ бурше иманя добывъ чл҃вѣкъ, али бурше изго(ло)днѣютъ. Такъ мовивъ и Василій, коли уздрѣвъ и бога-
127а||127б тыи, што ся постятъ, и чинятъ молитву, и за грѣхы || стогнутъ, а убогымъ нѣ одну бабку не дали. Пятое: *мовивъ*[2]) Христосъ: «Не лацъно богатому у царство небесное увыйти, чомъ май лацно е комѣлѣ скрузь игляное ухо пруйти, нѣжъ богатому у царство небесное увуйти». Туй розумѣй за тоты богатыи, котрыи вѣровали и надѣяли (ся) на иманя выдъ усего сердця, выдъ усеи моце своеи; нѣкто, а найбурше богатыи тоты не могутъ увыйти. Али видишъ, Христосъ мовитъ: «Ажъ не можетъ быти

---

1) Р—сь: тго.
2) Р—сь: мови^{ви}въ.

выдъ людей, али выдъ Бога усе можетъ быти». Можетъ Господь у оденъ часъ потягнути и выдмѣнити жадусть, и журу нашу, и кортань на свою дяку изъ великовъ млтю своевъ, якъ учинивъ изъ Закхеомъ, што бывъ богатый; такъ же чинивъ изъ Осифомъ, што бывъ выдъ Аримаѳея, котрый по||громадивъ Іисуса, 127б||128а и изъ другыми многыми, чомъ, докудъ не потягне овунъ насъ усѣхъ, выдъ норова нашего пуйдеме, али, коли изъ духомъ святымъ зоветъ и тягнетъ, можеме пуйти, и не изненавидитъ насъ, докудъ не приведетъ насъ у царство небесное, али дай намъ, Господи, просиме тебе, аминь.

Нѣля гі по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. пз[1]).

Братя мои! Сесю причту евангелія изъ сего Феофилакто, владыка Болгарскый[2]), такъ толкуетъ: мовитъ и указуетъ Христосъ жидумъ: много гораздъ чинивъ Господь изъ ними. Тотъ чл̃вѣкъ домувный естъ Бг̃ъ, дѣля млти своеи великои зоветъ ся чл̃вѣкомъ; винъниця естъ нарудъ жидувскый, што еи чинивъ Бг̃ъ на земли своюй, а плутъ естъ ангелы, што сокотятъ сесь свѣтъ; точило—олтарь, а сто||лпъ естъ церковъ; робутници—учи- 128а||128б телникове, попове, книжници. Насадивши, пушовъ тамъ, выдкудъ не прійдетъ борзо бѣнътетовати грѣшныхъ, а коли ся прибли(жи)въ часъ плодови у часъ пророческый. А слугы, што пуславъ, то сутъ пророцы, котрымъ досажали у многумъ кѣпу выдъ робутникувъ, котрыи были тогды пророци уживыи и учителѣ кривыи, чомъ Михею бивъ Седекый царь по лицю, Захарію убили у церкви, другого Захарію убили, сына Іудиного камѣнюмъ забили. За тымъ пуславъ сына своего, и у тѣлѣ ся явивъ, та его не пріяли, али роспяли, вытягли вонъ изъ винницѣ, чомъ вонъ изъ Ерусалима убили Господа. Коли прійде панъ тои винницѣ, што учинитъ робутникумъ? Злыхъ зле погубитъ, || пу- 128б||129а

1) Зач. 87, гл. 21, ст. 33—42. Подъ заглавіемъ поздн. почеркомъ: «Сіе каз. во гі нед. и во ді едно изъединочено у едно».

2) На полѣ поздн. почеркомъ: «Ѳеолактъ Никомидійскій».

шлетъ на нѣ мѣчъ римъскый и винницю свою дастъ другымъ робутникумъ, апостолумъ, албо языкумъ, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., р҃si[1]): «Пуйдѣте и научѣте усячино сокотити, што емъ *заказавъ*[2]) вам». Также Марко, б҃а[3]): «Проповѣжте по усему свѣту: кто вѣру иметъ, креститъ ся, спасенъ будетъ, а кто вѣры не иметъ, осуженъ будетъ». А камѣнь, што его завергли цемраше, се естъ самъ Христосъ, котрого учителѣ жидувскыи не пріяли, али за нѣ за што держали, та мовили такъ ему: «Самарянинъ ты есь, бѣса имаешъ». А коли Христосъ воскресъ изъ мертвыхъ, бывъ поставлюнъ у голову углови, чомъ бывъ голова церкви и пріявъ жиды и поганыи языкы у одну вѣру, у одно право. Выдцѣ имаеме сесю науку: *першее*[4]): научайме

129ᵃ||129ᵇ *ся*[5]), *кулько*[6]) велика м҃ть Божая, || якъ много гораздъ чинивъ изъ жиды, котрыхъ сокотивъ и слободивъ изъ моце дяволовои на кождый часъ: вывюгъ ихъ изъ Египта, изъ великого гнѣва, черезъ великое Черленое море, и чотыридесятъ годувъ годовавъ ихъ у пустыни, и погубивъ з҃ языкувъ изъ многыми царѣ у державѣ Хананейскуй, пуславъ пророкы межи нѣ на кождый часъ, якъ мовитъ псал.[7]), не учинивъ нѣ зъ одными такый знакъ, якъ изъ жиды. Али занужъ не слухали слово пророческое, и слово Христово, (и) апостолъское, видишъ, якъ погубивъ ихъ: увезды по свѣту и лихо розогнаны, а мы были тогды погане, и пріявъ насъ Госпбдь намѣстъ жидувъ, што бесме достигли на хрестіянство, чомъ намъ проповѣдаютъ слово Божіе май

129ᵇ||130ᵃ право, нѣжъ жидумъ. || Али май гурше намъ будетъ, ажъ ся не обернеме ико Богу выдъ грѣхувъ нашихъ и будеме ходити вонъ изъ путе, што лишивъ Христосъ, евангеліе свое, чомъ погубивъ тоты люди, што не слухали заказъ его, айно, намъ, грѣш-

---

1) Зач. 116, гл. 28, ст. 20.

2) Р—сь: закавъ.

3) Зач. 71, гл. 16, ст. 15—16.

4) Р—сь: пешее.

5) Нѣтъ въ р—си.

6) Р—сь: кѕлька.

7) ?

нымъ, што учинитъ? Якъ мовитъ Павелъ святый, ко Римлян., п҃[1]): «*Выдкрыетъ ся*[2]) гнѣвъ Божій изъ неба на усякое безъбоженъство и неправду людскую, котрыи правду у неправдѣ держатъ, дѣля того, чомъ Божіе познаніе видимое естъ у нихъ: самъ Б҃ъ явивъ имъ, а самъ естъ невидимъ выдъ початку свѣта». Другое: де мовитъ за Христа, псал. рзі[3]): «Чомъ камѣнь уголъвный пріймать двѣ стѣны у одинъ уголъ»: привюгъ и жиды и поганы и натокмивъ на одну вѣру, не на двѣ, албо три, албо на чотыри, албо на булше, али на одну. Выдцѣ нау||чайме *ся*[4]), 130а||130б хрестяне, кулько грѣшаютъ тоты люде, котрыи мовлятъ, ажъ Бгъ натокмивъ и лишивъ много *вѣръ*[5]), албо котрыи мовлятъ, ажъ каждому языку потокмивъ Бугъ окреме *правую*[6]) вѣру. Али котрыи мовлятъ такъ, не розумѣютъ писмо, чомъ по рождествѣ Христовумъ одно право и одну вѣру лишивъ Христосъ хрестянумъ, якъ естъ написано у сихъ писмахъ: Іоан., лѕ[7]): «Мовивъ Господь: И другыи вувцѣ имаю, што не сутъ сего двора, и и тоты ми ся годитъ привести»; ко Ефес., скд[8]): «Докудъ достигнете усѣ у одну вѣру, у познаніе сына Божого»; Іоан., нѕ[9]): «Сесе естъ пожитокъ вѣчный, што бы познали тебе, одного истинного Бога, што естъ пуславъ Іисусъ Христа»; и опятъ Павелъ, Коринѳ., скг[10]): «Одинъ Господь, одна вѣра, одно крещеніе, одинъ Бугъ, отецъ у||сѣмъ». Третее: мовитъ Христосъ: 130б||131а «Выдойметъ ся царство небесное выдъ васъ и дастъ ся языку, што чинитъ плудъ его». Указуетъ намъ, ажъ узявъ царство выдъ жидувъ, чомъ не чинили царства Божого, чомъ не имаютъ своеи державы, али сутъ у гнѣву Божумъ, чомъ не

1) Зач. 80, гл. 1, ст. 18—20.
2) Р—сь: выдкрыете.
3) Псал. 117, ст. 22.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Р—сь: вѣры.
6) ? Р—сь: правои.
7) Зач. 36, гл. 10, ст. 16.
8) Зач. 224, гл. 4, ст. 13.
9) Зач. 56, гл. 17, ст. 3.
10) Ефес., зач. 224, гл. 4, ст. 5—6.

имаютъ царя своего, не имаютъ пророкувъ, якъ было исперву, али сутъ побиты у слѣпотѣ великуй, занужъ не чинили плудъ царства (Божого). Научайме ся туйка, ажъ и выдъ насъ ся возметъ царство Божее, ажъ не будеме чинити плудъ (его) и мы, али што бесме знали, што естъ плудъ царства Божого, што бесме не чинили плудъ дяволу, што естъ неправда, кривда, лицемѣрство, али плудъ Божій естъ сесе, што не потокмлено выдъ людей, али выдъ Бога, якъ мовитъ, Матѳ., ѯ҃[1]): «Сесѣ люде устнами честуютъ мя, а сердце ихъ далеко стоитъ выдъ мене,

131а||131б у || порожне мя честуютъ». Айно, што сутъ тоты дѣла, што лишивъ самъ Господь? Павелъ бѣзентуетъ, ко Галат., с҃г[2]), мовитъ такъ: «Плудъ духовный естъ любовъ, веселіе, радусть, мирнусть, терпеливусть, солодусть, доброта, вѣра, смиреніе, удержаніе». За тымъ пуславъ другыи, и тыхь убили, якъ Исаію, *одны*[3]) оглумили, Еремѣю завергли у одно мѣсто калъное. А одны выдъ тыхъ званныхъ пушли на дѣло свое и на куплю свою, смотрѣли честь сегосвѣтнюю, панъство, иманя сегосвѣтнее. А ягнята—то естъ право ветъхое и новое: на жертву давно рѣзовали волы и давали: слова сутъ святыи изъ весѣля книжного. А свадьба естъ тота повная любовъ и проповѣдь евангелъ-

131б||132а ская, што загадовавъ (Бг҃ъ), и починавъ ище у раи, и пропо||вѣвъ пророкумъ, патріярхумъ за Христа, Господа нашего, ажъ имаетъ прійти и родити ся дѣля насъ, што бы насъ выдкупивъ и избавивъ выдъ усякои погыбели. За тымъ пришовъ Христосъ и натокмивъ дѣло наше смертю и воскресеніемъ своимъ, не лише ико жидумъ, али на увесь свѣтъ: Матѳ., р҃ѕі[4]): «Пуйдѣте, и научѣте усѣ языкы, и крестѣтъ ихъ у имя отца, и сына, и святого духа»; Марко, о҃а[5]): «Пуйдѣте, проповѣдуйте евангеліе усюй вселеннуй. Кто вѣру иметъ и креститъ ся, спасенъ будетъ, а кто

---

1) Зач. 60, гл. 15, ст. 8.
2) Зач. 213, гл. 5, ст. 22—23.
3) Р—сь: ѿдины.
4) Зач. 116, гл. 28, ст. 19.
5) Зач. 71, гл. 16, ст. 15—16.

вѣры не иметъ, осужунъ будетъ». Видишъ, чомъ годитъ ся звати злыи, добрыи на *проповѣдь*[1]) евангелскую, и на прощу грѣхумъ, и на пожитокъ вѣчный. Дѣля того имаете выдцѣ сякую науку: первое: научайме *ся*[2]) выдцѣ, якъ велика милусть и любусть Божая ико жидумъ и ико всѣмъ людюмъ, || якъ жалуетъ насъ 132а||132б грѣшныхъ выдъ погыбели вѣчнои ослободити и спасти. Дѣля того дѣла усюгды пуславъ пророкы жидумъ и поганумъ, апостолы, ученикы, пастырѣ, евангелисты, книжникы, якъ естъ написано, ко Ефес., скд[3]): «Дѣля того овунъ давъ одны, што бы евангелисты были, а одны, што бы пастыреве были», што бы насъ звали евангеліемъ на весѣля, што естъ наготовленное намъ Іисусъ Христомъ. Не окремитъ, тай не вубираетъ теперь Бг҃ъ нѣкого, якъ мовитъ, Марк., б҃а[4]): «Лишъ кто вѣруетъ, спасенъ будетъ»; Матѳ., м҃г[5]): «Подьте ко мнѣ усѣ, отерханныи грѣхы, я спочину васъ»; такъ же и Павелъ мовитъ, Тимоѳ., сп҃в[6]): «Бг҃ъ усѣхъ хочетъ спасти и въ разумъ правый привести». Мовили слугы, ажъ готово усячино, лише бы пришли на свадьбу. Видишъ, чомъ насъ зоветъ, || ище царь розгнѣваетъ ся, ажъ не 132б||133а пуйдеме, чомъ насъ зоветъ на дѣло спасеное. Свадьба, што чинивъ царь, не слу(гу)мъ (чинивъ), али сыну своему, чомъ естъ царь царюмъ и панъ панумъ, чомъ можетъ тота вечеря насытити увесь свѣтъ, ажъ, кто будетъ исти изъ неи, не будетъ жаденъ нѣколи: Іоан., в҃і[7]): «Кождый, кто піетъ сеи воды, зажадаетъ ся опятъ, а кто будетъ пити воды, што я ему дамъ, не зажадаетъ *ся*[8]) нѣколи». Не гадай, ажъ, ачей, тя не пріиметъ; айно, чомъ тя зоветъ, ба изъ радустю овунъ пріймаетъ грѣшныи: Матѳ., л҃[9]);

---

1) Р—сь: провѣдь.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Зач. 224, гл. 4, ст. 11.
4) Зач. 71, гл. 16, ст. 16.
5) Зач. 43, гл. 11, ст. 18.
6) 1 Тимоѳ., зач. 282, гл. 2, ст. 4.
7) Зач. 12, гл. 4, ст. 13—14.
8) Нѣтъ въ р—си.
9) Зач. 30, гл. 9, ст. 13.

«Не прійшовъ я звати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе». Другое: научайме (ся) выдцѣ, якъ естъ недостоинъство и дурпусть людская жидувская, чомъ они не пріяли Христа, али убили его и апостолы побили; дѣля того пришли римъляне, по смерти Христовуй коли минуло м҃ лѣтъ, а они изожгли Іерусалимъ, и
133а||133б у нюмъ тогды уме||рли однонадесятъ сотъ тисячей людей. Мовитъ Христосъ, Лук., ѕ҃s[1]): «Мовлю вамъ, чомъ нѣ одинъ тыхъ мужувъ званныхъ не иметъ исти моеи вечерѣ»; туй ся розъгнѣвавъ и звавъ другыхъ, чомъ Господь чинитъ гораздъ намъ, а мы, проклятыи и лихыи, не береме собѣ на розумъ доброту Божую, али проповѣдникы досажаеме, убиваеме и глумиме ся тымъ, котрыи намъ *проповѣдаютъ*[2]) дѣло Божее; а другыи дѣля *сегосвѣтнего*[3]) прятаня не журятъ *ся*[4]) пуйти за дѣломъ Божимъ, али смотрятъ маръзѣ. Што бы были пастыреве душамъ нашимъ, не хочеме дати нѣчого, котрыи насъ опасуютъ словомъ Божимъ: такъ есме лѣнивы ико м҃ти Божуй. Третее: дѣля того недостоинъства и лѣнощей нашихъ лихо насъ погубитъ и покартатъ насъ Б҃гъ;
133б||134а туй естъ причта намъ, хрестянумъ: жидове ся розыйшли || по усему свѣту и сутъ у гнѣву (Божумъ) великумъ: айно, што имъ будетъ на тумъ свѣтѣ? Причта и намъ можетъ быти: тоты цареве и тоты варышѣ и ко зъхудъ соньцю и ко полудню, куды проповѣдавъ святый Павелъ, и Петръ, и другыи апостолы, а теперь туды бируютъ туркы и бурше ихъ держатъ Махаветово право турское, за што бывъ[5]) лѣнивъ, не сокотивъ май великую церковъ[5]), чомъ и патріархове (и) владыци, што были у чести Божуй, а они май полюбили честь ихъ, панъство и приходъ, также и цареве, панове, убогыи заодно; якъ мовитъ у сюмъ евангеліи, дѣля того Б҃гъ ся розъгнѣвавъ и потопътавъ ихъ пудъ ногы поганскыи. Теперь ище слава Богу, што ся явило

---

1) Зач. 76, гл. 14, ст. 24.
2) Р—сь: проповѣдаютъ.
3) Р—сь: сегосвѣтнюго
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Sic!

слово Божіе, али люде май полюбили потемокъ, чомъ ся смѣютъ и глумлятъ ся слову Божому, май бурше тоты буршіи, || владыци, 134а||134б судеве. Дѣля того ся бою, ажъ и мы погынеме лихо и будеме потопътаны пудъ языкы поганыи, ажъ не будеме слово Божіе слухати, якъ мовитъ Павелъ, Дѣян., лг[1]): «Сокотѣтъ ся, атъ не прійдетъ на васъ, што мовили пророци. Видите, непослушныи, и чудуйте ся, чомъ нѣ въ што не будете, чомъ дѣло емъ исповнивъ у дны вашѣ, якъ не имаете вѣровати, ажъ кто повѣстъ вамъ». И опятъ мовитъ Павелъ, Дѣян., м[2]), коли проповѣдавъ жидумъ Іисусъ Христа, а они сопротивляли ему и хулили, а вунъ вытрясъ одежу свою и рюкъ икъ нимъ: «Кровъ ваша на головѣ вашуй, чомъ я уже чистъ выдтеперь; иду межи языкы»; Лук., о[3]): «Пришли деякыи и повѣдали Христови за Галилеяны, ажъ Пилатъ изъмѣшавъ кровъ изъ ихъ благословеніемъ. Выдказавъ имъ Іисусъ и рюкъ: Гадаете, ажъ Галилеяне сесе грѣшнѣйшовы || были выдъ усѣхъ людей, занужъ такъ погыбли? Нѣтъ, 134б||135а мовлю вамъ, ажъ ся не покаете, усѣ такъ же погынете». Четвертое: имайте журу, братя мои, и страхъ великый, котрыи носите имя Христово и зовете ся хрестяне, чомъ не досыть намъ того, ажъ есме крещенныи, та ходиме изъ другыми умѣсто до церкве, та чиниме молитву, та береме тѣло Божіе. Ажъ будеме лицемѣрны, чомъ прійде царь видѣти тыхъ, што сидятъ на свадьбѣ у послѣдный день, та гурько будетъ тымъ, котрыи не имаютъ одежѣ свадьбовои. Ну, што естъ тото одежя свадьбная? Любовъ, дѣла добрыи и вѣра у Христа, чомъ безъ того не можеме ся спасти. Смотри, якъ мовитъ Павелъ, ко Галат., сд[4]): «Ажъ бы закономъ правда, та бы Христосъ задарь умеръ»; се переже познайте писмо, чомъ выдъ вѣры оправляетъ языкы Бугъ. Видишъ, || чомъ гораздъ намъ мовитъ Павелъ святый, што бесме 135а||135б у Христа ся оболокли, ко Галат., си[5]): «Кулько васъ есте ся

1) Зач. 33, гл. 13, ст. 40—41.
2) Зач. 40, гл. 18, ст. 6.
3) Зач. 70, гл. 13, ст. 1—3.
4) Зач. 204, гл. 2, ст. 21.
5) Зач. 208, гл. 3, ст. 27.

у Христа крестили, у Христа есте ся оболокли». Сесю одежу погубивъ бывъ Адамъ изъ Евою, дѣля того принюсъ намъ Христосъ рождествомъ своимъ, и смертю, и воскресеніемъ, чомъ безъ Христа есме голы, и велъми обыдраны, и посоромочены, али изъ Христомъ можеме стати на судѣ, и у тото насъ оболоци ты, Господи, аминь.

Нѣ҃ля ді҃ по всѣхъ святыхъ, евангеліе Матѳ., гл. чв҃[1]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи одинъ законоучитель, кощуючи Іисуса, изъвѣдовавъ его: «Котрая заповѣдь естъ май буршая у законѣ»? Іисусъ *выдказавъ*[2]) ему, якъ написано у другуй книзѣ Моисеовуй, гл. ѕ҃[3]), повѣвъ ему, ажъ треба Бога любити; у третюй книзѣ, гл. ѕ҃[4]). «Люби сусѣда своего, якъ самъ себе». Такъ 135б||136а же мо||витъ Марк., гл. нѕ҃[5]). Буршеи заповѣде не е выдъ сеи, якъ тотъ законникъ мовивъ за выдказомъ Христовымъ гораздъ, што ся удячило Іисусови, и рюкъ ему Іисусъ: «Не далеко есь выдъ царства Божого». Такъ видѣвъ Іисусъ дѣло жидувское, ажъ дѣля заказу не могутъ увыйти у царство Божее, чомъ нѣкто не можетъ чисто удержати и исповна, што бы *удячно*[6]) Богу. Дѣля того Іисусъ изъвѣдовавъ выдъ нихъ за Месію Христа, кто имаетъ быти, лише сынъ Давыдувъ, ци май буршувъ, и указавъ имъ Іисусъ исъ псалма рѳ҃[7]): «Рюкъ Господь Господеви моему: сядь изъ правои стороны *мене*[8]), докудъ положу ворогы твои у пудънужъ ногамъ твоимъ», и указавъ имъ путь правый и(ко) Богу. Дѣля того выдцѣ имаеме сякую науку: першее: якъ треба розу-

1) Зач. 92, гл. 22, ст. 34—46; нынѣ читается Матѳ., зач. 89, гл. 22, ст. 1—14. Подъ заглавіемъ поздн. почерк.: «во сію нд҃лю чти казан. листъ р҃л (128а), а сіе во і҃і чт.».

2) Р—сь: выдказав.

3) Второзак., гл. 6, ст. 5.

4) Левит., гл. 19, ст. 18.

5) Зач. 56, гл. 12, ст. 32—34.

6) Р—сь: оу҆дчно.

7) Псал. 109, ст. 1.

8) Р—сь: меме.

мѣти и любити Бога выдъ усеи гадкы и любити сусѣда своего, якъ самъ себе, чомъ || не есть нѣкого, што бы любивъ Бога, 136а||136б якъ жадаетъ овунъ, выдъ усего сердця, выдъ усеи душѣ, выдъ усеи гадкы. Ни разъ не согрѣши ему, нѣ гадковъ, нѣ жадустю, нѣ языкомъ, нѣ тѣломъ твоимъ, чомъ, коли хочъ гадати, албо жадати што наеленъ заказови его хотя разъ, у тотъ часъ есь виненъ у усячинѣ, чомъ не есть нѣкто, *што*[1]) бы овунъ исповнивъ усячино, якъ треба, якъ у писмѣ слова. Чомъ дѣля того Христосъ приходивъ на свѣтъ, што бы исповнивъ усячино, якъ мовивъ самъ, Марк., аі[2]): «Не пришовъ емъ», мовитъ, «розъсыпати, али исповнити»; ко Римлян., раі[3]): «Верхъ закону — любовъ». Дѣля того научайме *ся*[4]): дѣля того давъ намъ закунъ и заповѣдь Божу и, коли уздрѣвъ, ажъ не можеме держати и исповняти и не имаеме силы деръжати, дѣля сихъ дѣлъ намъ заказ(ав)ъ Бугъ: первое: дѣля сего дѣла намъ давъ, што бы ес||ме знали, ажъ не сме сами выдъ себе, тай не сме вулъны, 136б||137а али што бесме знали, ажъ имаеме робутника и Господа, што намъ поставивъ закунъ и заказавъ намъ, што бесме держали и сокотили. Дѣля того *заказавъ*[5]) бывъ *прадѣдумъ*[6]) нашимъ, Адамови и Евѣ, што бы не или изъ одного дерева плудъ, што бы познали, ажъ Господь есть створитѣль и сокотѣльникъ, чомъ хотѣвъ Бгъ исъ початку и жадавъ выдъ людей, котрыи учинивъ на славу именю его, што бы знали боятися его. Дѣля (того) почавъ слово у законѣ такъ: «Я емъ Господь Бгъ твой», у первуй книзѣ Моисеовуй, к[7]), у другуй книзѣ, е[8]): «Чл҃вѣче, познай ся, ажъ есь выдъ мене, не я выдъ тебе; тобѣ треба жити, якъ я мовлю». Дѣля *того*[9]) намъ дано право и заказъ, што бы (есме) познали,

1) Р—сь: ш.
2) Матѳ., зач. 11, гл. 5, ст. 17.
3) Зач. 111, гл. 13, ст. 12.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Р—сь: заказъ.
6) Р—сь: прадѣмъ.
7) Исход., гл. 20, ст. 2.
8) Второзак., гл. 5, ст. 6.
9) Нѣтъ въ р—си.

ажъ има(еме)[1]) Господа, сотворителя небу и земли. Другое: естъ
137а||137б данно право и за||казъ, што бы указавъ, кто естъ Бг҃ъ нашъ, и
што бы знавъ дуже любити правду, чомъ вунъ вслъми ненавидитъ
безаконныи и кривыи и любитъ честъныи и пабужныи, а на нечистыи дуже ся гнѣваетъ, а котрыи чинятъ доброе, тымъ гораздъ
зага(до)вавъ, а котрыи чинятъ злое, на тоты ся вульми нахваливъ. Третее: дѣли того дано *намъ*[2]) право и заказъ, што бесме
познали, якъ были отцеве нашѣ, докудъ не согрѣшили у раи, и
што бесме знали, якъ есме мы слабы теперь. Чомъ не такъ,
што бесме держали усѣ заказы, али нашевъ силовъ и достоинъствомъ нашимъ нѣцятъ гораздъ, якъ треба держати, не держиме.
Туй познаваешъ лѣкаря нашего, Іисусъ Христа, якъ мовивъ
Павелъ апостолъ, ко Римлян., ѕ҃д[3]): «Грѣха бывъ не розумѣвъ,
137б||138а *лише*[4]) законумъ, и похуть быхъ не знавъ, али закунъ»; мовитъ: ||
«закунъ естъ намъ увожай ико Христови»[5]). Четвертое естъ:
право дѣля того дано намъ и заказъ, што бесме познали дѣло,
котрое удячно Богу, тай котрое ненавидитъ (Бг҃ъ), чомъ, де естъ
вѣра правая, тамъ и дѣла добрыи; котрыи такъ чинятъ, то сутъ
хрестяне на славу именю Господню; дѣля того мовитъ Павелъ:
«Учинены есме дѣлы добрыми». Чомъ тоты дѣла не удячны Богу,
што не сутъ написаны у святумъ писмѣ, али, ажъ хочъ, хрестянине, чинити гораздъ, знай, што ти заказано у писмѣ святумъ
пророческумъ и апостолъскумъ, и усюгды смотри на заказы
Божіи. Другая наука: за што правомъ и заказомъ не можеме ся
спасти? Туй Христосъ указуетъ: коли ся спрятали передъ него
фарѣсеи, указавъ имъ, ажъ выдъ Месіи Христа вѣровъ пра-
138а||138б вовъ можеме добыти прощу || грѣхумъ и исповнѣня закону.
Такъ Христосъ извѣдовавъ у фарѣсеювъ, якъ знаютъ за Месію
Христа? Они мовили, ажъ сн҃ъ Дв҃ывъ лише, али овунъ дугнавъ

---

1) Р—сь: имаютъ.
2) Р—сь: намъ дѣля.
3) Зач. 94, гл. 7, ст. 7.
4) Р—сь: леше.
5) Галат., зач. 207, гл. 3, ст. 24.

имъ и велми изъ псалма р҃ѳ [1]): «Рюкъ Господь Господеви моему: сядь ись правои стороны мене, докудъ положу ворогы твои на пудъножіе ногамъ твоимъ», чомъ Месія Христосъ не лише чл҃вѣкъ, али Бугъ правый. И такъ бѣзенътуетъ и Давыдъ духомъ святымъ, зоветъ Месію Христа паномъ своимъ, чомъ не естъ сынъ лише, чомъ сыны свои не зовутъ отцеве такъ, што сутъ у однуй чести изъ ними, у панствѣ ихъ, али занужъ зоветъ паномъ своимъ, не естъ овунъ лише сынъ Давыдови (и) [2]) чл҃вѣкъ, якъ другыи пророци, албо цареве, али правый Бугъ одинъ изъ отцемъ изъ силовъ и славовъ, изъ Божествомъ, чомъ овунъ естъ изъ початку Б҃гъ и король надъ королями выдъ вѣка душевный, сокотитъ и стережетъ церковъ свою || выдъ усѣхъ ворогувъ 138б||139а нашихъ, лише бѣгайме икъ нему, хрестяне, у вусякуй неволи нашуй телеснуй и душевнуй и, багме, найдеме спочивокъ и веселя душамъ нашимъ, аминь.

Н҃ѣля е҃і, евангеліе Матѳ., гл. р҃е [3]).

Братя мои! У сюй причти сего евангелія учитъ насъ Христосъ, якъ держати свуй даръ, што узявъ выдъ Бога, сусѣдумъ служити и *измагати* [4]), чомъ, котрыи выдъ усеи душѣ и изъ вѣровъ дѣлятъ даръ Божій, надъдасть ся имъ и на тумъ свѣтѣ и на судѣ, якъ не естъ намъ дати саму. Слышишъ слово солодкое выдъ Бога: котрыи дѣлятъ даръ Божій, будутъ честованы великовъ радустю, а котрыи не служатъ и не спомагаютъ другымъ даромъ, узятымъ выдъ Бога, у тотъ день дуже будутъ покортаны и посоромочены муковъ вѣчновъ напередъ усего свѣта, чомъ то естъ чл҃вѣкъ, || што пушовъ, то естъ Христосъ; 139а||139б

---

1) Псал. 109, ст. 1.

2) Р—сь: чо^м^.

3) Зач. 105, гл. 25, ст. 14—30; нынѣ Матѳ., зач. 92, гл. 22, ст. 35—46. Подъ заглавіемъ поздн. почеркомъ: «а во сию н҃лю чти казанѧ л҃н р҃ѕ (135б), а сіе во ѕ҃і н҃і».

4) Р—сь: «исповнѧти магати» — «повнѧти» — зачеркнуто.

тото тогды было, коли дѣля насъ ся чл҃вѣкомъ учинивъ Христосъ и пушовъ на небеса. А слузи сутъ, котрыи вѣруютъ и даютъ слово на службу, то сутъ владыци, попове, дякуны, котрыи узяли даръ душевный, одны май много, а другыи май мало, кождый противъ силы своеи. Пушовъ, котрый узявъ пять таланътувъ, робивъ ними, и учинивъ изъ ними другыхъ пять таланътувъ. Смотри журу того, якъ ся силовавъ, штѡ бы учинивъ другыхъ пять таланътувъ, што не лише *ёму*[1]) самому хоснуетъ, хоть розумъ, хоть богаство, хоть сила, а хоть честь у пана, а хоть якый мештершикъ[2]), али и другому хоснуетъ; тотъ примножитъ двычѣ тулько, якъ *ёму*[1]) дано. А котрый укопавъ у землю, потуливъ таланътъ, то естъ, што журитъ свою хосну лише, не другого, туй будетъ и осужунъ: по днохъ прійдетъ

139б||140а панъ, што даваръ || сребро, и мучити метъ его огнемъ неугасимымъ за слова Божіи. Дѣля того выдцѣ сякую науку имаеме: першее: слугы узяли таланъты выдъ пана. Научайме ся туй, ажъ не можеме нѣчого добыти сами выдъ себе, али естъ усячино даръ Божій: ко Коринѳ., р҃л[3]): «Чомъ не имаеме нѣчого, што ессьме не выдъ него узяли». Багме, можетъ ся гнѣвати и покартати насъ, коли не будеме чинити гараздъ сусѣдумъ нашимъ и ажъ не будеме келътовати даръ Божій убогымъ, чомъ тотъ даръ не давъ намъ, што *бы*[4]) бывъ нашъ, што бесме чинили, што намъ удячно; не сутъ владыци вулны чинити своевъ честю, што имъ на дяку, али што бы чинили волю Божую, на што ихъ лишивъ. Другое: прушъто не однако подѣливъ тотъ панъ, даючи одному май много, а другому май мало таланътувъ? Научайме

140а||140б (ся), што бесме не изъненавидѣли ся на того, || што узявъ май малый даръ, якъ и ты, што есь узявъ май великый: видишъ, однако ихъ почестовавъ тотъ панъ, и того, што узявъ два таланты, якъ и того, што узявъ пять таланътувъ, чомъ, кто

---

1) Р—сь: ӥѿм8.

2) Исправл. мештершиґъ.

3) Ср. 1 Коринѳ., зач. 130, гл. 4, ст. 7.

4) Нѣтъ въ р—си.

узявъ много, много просятъ выдъ него. Третее: котрый укопавъ и потуливъ сребро, тоты сутъ, котрыи честь Божую, што имъ давъ, не сокотятъ еи дуже изъ вѣровъ, али ся боятъ дѣла своего тяготы, неволѣ и служъбы евангелъскои, дѣля того выбираютъ собѣ мирнусть и испочивокъ, што бы не терпѣли досаду дѣля слова Божого; гадаютъ, ажъ досыть имъ, занужъ вѣруютъ они гораздъ и держатъ право, а другыи не журятъ. Али видишъ гораздъ, што за платьню узявъ тотъ изъ однымъ таланътомъ, што бывъ попрятавъ таланътъ, али было *ёму*[1]) май гурько, за шъто не хотѣвъ его дати купцюмъ. Четвертое: || кто имаетъ, дастъ ся ему и на достатокъ, а кто не имаетъ, хоть што ся видитъ, ажъ имаетъ, возметъ ся выдъ него. Сесю притчу такъ розумѣйме: кто имаетъ, тотъ естъ, што узявъ хоть якый даръ выдъ Бога, хоть розумъ, хоть писмо, хоть иманя, хоть панъство, хоть великое, хоть малое, иметъ келтовати тото на честь Божую и на спомоганя сусѣдумъ, *такъ*[2]) ся намножитъ и наспоритъ даръ Божій, а выдъ того, што не имаетъ, возметъ ся выдъ него, хоть што имаетъ. Прушто? Про то, чомъ не келътовавъ и не роздававъ гораздъ сусѣдумъ, и того увергутъ у потемокъ изъвонъкы, тамъ будетъ плачъ и *скрежетъ*[3]) зубомъ, и выдъ того насъ усокоти, Господи, аминь.

140б||141а

Нѐля а҃ новаго лѣта, евангеліе Лук., з҃і[4]).

Братя мои! Изъ сего евангелія нынѣшнего имаеме три науки. Первое научаетъ сесе: усякого фелю жура людская, и початокъ, || и рада, и дѣло, и измаганя естъ у порожне, безъ хосны, коли не починаеме изъ (з)нанюмъ Бога нашего, и не буде

141а||141б

1) Р—сь: ӥмꙋ.

2) Р—сь: тамъ.

3) Р—сы: скрежещетъ.

4) Зач. 17, гл. 5, ст. 1—11; нынѣ Мато., зач. 105, гл. 25, ст. 14—30; поздн. почеркомъ «а҃ новаго лѣта» — зачеркнуто и поставлено: ѕ҃і; подъ заглавіемъ: во сїю нлю чти казанѧ лѣ рма (139а), бо перемѣняно, а сіе во ӥі нлю».

намъ хосновати нѣчого, докудъ Христосъ не благословитъ. Дѣля того мовили рыбареве у сюмъ евангеліи: «Усю нучъ есме мучили (ся), рыбарячи, и не имили есме нѣчого, и дѣля слова твоего увержеме сѣть у море». Видишъ, докудъ Христосъ не пришовъ икъ нимъ, у порожне метали, а коли рюкъ Христосъ: «Кулько рыбы имили есте[1])? Дѣля того мовитъ Христосъ, Іоан., е҃і, н҃[2]): «Безъ мене не можете учинити нѣчого». Коли почнеме хоть што чинити, просѣме помочи выдъ Бога и изъ его знанюмъ, и дѣломъ добрымъ, изъ волевъ его и такъ ся силуйме починати хоть якое дѣло. Другое великое дѣло и дорогое, што бы научити и слухати слово Божіе, чомъ, видишъ, сесѣ рыбареве,
141б||142а Петръ и Анъдрей, коли пуслухали слово Христово, потумъ куль||ко рыбы имили. Чомъ май дорогое дѣло на сюмъ свѣтѣ не можетъ быти изъ хосновъ, якъ коли *не будешъ*[3]) слухати, и научати ся, и держати слово Божіе, якъ мовитъ Христосъ, Лук., н҃и[4]): «Благыи сутъ, што слухаютъ слово Божіе и чинятъ его». Ище у другумъ мѣстѣ мовитъ Христосъ, Матѳ., ѳ҃і[5]): «Ищѣте преже царства Божого и правды его, а сесе усе дасть ся вамъ». Третее: научаетъ насъ такъ, што бы грѣшныи не бѣгли выдъ Христа, хоть кулько грѣху имаютъ, али бурше нагай приближаютъ ся ико Христови. Видишъ, у сюмъ евангеліи якъ мовивъ Петръ ико Христови: «Пуйди выдъ мене, чомъ я емъ ч҃лвѣкъ грѣшный», а Іисусъ рюкъ икъ нему: «Не буй ся», чомъ Христосъ не пришовъ дѣля праведныхъ, али дѣля грѣшныхъ, якъ и самъ мовитъ, Матѳ., ӏ҃, ѳ҃[6]): «Не пришовъ я призвати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе». Дѣля того научайте ся, братя мои, ажъ хоть якый ч҃лвѣкъ грѣшный, коля ся покаетъ и лишитъ ся
142а||142б выдъ грѣхувъ, и будетъ вѣровати || у смерть Христову, и пуч-

---

1) Очевидно, пропускъ въ тесктѣ.
2) Зач. 40, гл. 15, ст. 5.
3) Р—сь: бѹдетъ.
4) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.
5) Зач. 19, гл. 6, ст. 33.
6) Зач. 30, гл. 9, ст. 13.

нетъ жити гораздъ, якъ лишивъ Бг҃ъ, не погынетъ, али будутъ прощены грѣхы его, и будетъ имати пожитокъ вѣчный, и тото дай намъ, Господи, аминь.

Н҃еля в҃ новаго лѣта, евангеліе отъ Лук., гл. к҃ѕ[1]).

Братя мои! Изъ сего евангелія *нынѣшнего*[2]) берѣтъ собѣ на розумъ гораздъ, што намъ доганяетъ Іисусъ Христосъ и научаетъ, чомъ выдцѣ имаеме три наукы за дѣла добрыи, што естъ знакъ вѣрѣ правуй, тай што сутъ дѣла добрыи. Первое: котрыи сутъ дѣла добрыи, што удячны Богу? Лише тото сутъ, што Бг҃ъ заказавъ и лишивъ намъ у писмѣ святумъ, десятеро Божіе приказаня, што хоснуетъ намъ, и братіи нашуй, и убогымъ, чомъ Господь мовивъ такъ у пятуй книзѣ *Моисеовуй*[3]), гл. в҃і[4]): «Што емъ *заказавъ*[5]), лише тото чини, нѣ изъгуби изъ него, нѣ клади бурше икъ нему». Про то мовитъ, варе што натокмили люде, чимъ || честовати Бога, 142б||143а а Бугъ[6]) не токмивъ у порожне, нимъ честуютъ[6]); чомъ неудячно е ему, якъ мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., ѕ҃і[7]): «Сесѣ люде приближають ся ко мнѣ усты своими, устнами честуютъ мя, а сердце ихъ далеко стоитъ выдъ мене, у порожне мя честуютъ, учатъ науку заповѣди людскыи». Другое: дѣля кулько дѣлъ треба намъ гораздъ чинити? Дѣля пять. Первое: дѣля сего, што Бг҃ъ заказавъ, што бесме чинили гораздъ, дѣля того ище, што бесме ся держали сотворителю нашему Богу и заказумъ его святымъ што бесме угажали и слухали и за тыми дѣлы

---

1) Зач. 26, гл. 6, ст. 31—36; нынѣ Матѳ., зач. 62, гл. 15, ст. 21—28. Поздн. почеркомъ: «к҃ новаго лѣта» зачеркнуто и поставлено: ѕ҃і; подъ заглавіемъ: «чти сіе во б҃і н҃»».

2) Р—сь: н҃нѣшнюго.

3) Р—сь: мүсеѡвѕй.

4) Второзак., гл. 12, ст. 32.

5) Р—сь: закавъ.

6) Sic!

7) Зач. 60, гл. 15, ст. 8—9.

добрыми, што бесме ся дали ему дѣля Іисуса Христа славного, и такъ изъ волевъ добровъ овунъ насъ загадуетъ дѣля сына своего, Господа нашего Іисусъ Христа. Другое: якъ даетъ намъ на розумъ отецъ небесный, што бы ся прославили нашѣ дѣла добрыи 143а||143б напередъ людей, || якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., аі[1]): «Такъ просвѣтитъ ся свѣтлусть ваша передъ людьми, если увидятъ вашѣ добрыи дѣла и прославлятъ отца вашего, што естъ на *небесьхъ*»[2]). Третее: што бы вѣра ваша росла и смиряла ся дѣлы добрыми, якъ мовивъ Павелъ, ко Ефес., ск, в[3]): «Его есме сотворѣня, созданы есме дѣля Христа Іисуса на дѣла добрыи, якъ ище и переже наготовивъ Бугъ, абесме у нихъ ходили»; ко Ефес., смз[4]): «Слово гнилое нагай изъ устъ вашихъ не исходитъ, лише ажъ што доброе *надобѣ*[5]), абы есь давъ доброе и тымъ, котрыи слышатъ. И не оскорбите духа святого Божого, нимъ есте ся назнаменовали у день избавлѣня». Четвертое: дѣла добрыи естъ знакъ и указаніе вѣрѣ нашуй, выдъ дѣлъ добрыхъ можеме познати, кто имаетъ вѣру добрую, Матѳ., ка[6]): «Выдъ плода ихъ познаете 143б||144а ихъ»; Яков., нг[7]): «Вѣра безъ дѣлъ мертва || естъ собѣ». Пятое: дѣла добрыи маютъ платьню выдъ Бога. Али видиме, нашѣ добрыи дѣла сутъ далеко, чомъ нѣкто не можетъ исповнити заказы Божіи исповна; дѣля грѣхувъ многыхъ, што живутъ у тѣлѣ нашумъ, не можеме добыти прощу грѣхумъ и выдъ дявола ослобожѣня, чомъ сесе лишивъ Христосъ, одинъ самъ добывъ и потокмивъ смертю своевъ и кровлювъ своевъ, што пролявъ еи на крестѣ. Али дѣла нашѣ добрыи дѣля того имаютъ платьню, дѣля помѣнъку Божого у славу, што намъ загадовавъ, якъ мовитъ Христосъ, Марк., ме[8]): «Пуйди, варе кулько имаешъ, продай и

---

1) Зач. 11, гл. 5, ст. 18.
2) Р—сь: бс°ѣх.
3) Зач. 220, гл. 2, ст. 10.
4) Зач. 227, гл. 4, ст. 29—30.
5) Р—сь: над8бѧ.
6) Зач. 22, гл. 7, ст. 16.
7) Зач. 53, гл. 2, ст. 20.
8) Зач. 45, гл. 10, ст. 21.

дай убогымъ, и имати мешъ прятаня на небесѣхъ»; и опятъ Марк., м҃ѕ[1]): мовитъ Христосъ: «Якъ не лацъно, кто имаетъ богаство, у царство небесное увыйти. А вученици изълякли ся за слово его, и Іисусъ опятъ выдказавъ имъ и рюкъ: Дѣтонькы, якъ не лацъно тымъ, кто ся || надѣетъ на богаство, увыйти у царство небесное, чомъ май лацно комѣлѣ скрузь игляное ухо пруйти, нѣжъ богатому у царство небесное увыйти. Они ся изълякли, и устрашили ся, и рекли ико себѣ: Кто ино можетъ спасенъ быти? Посмотрѣвъ на нѣ Іисусъ и рюкъ: *Выдъ*[2]) людей не можетъ быти, али выдъ Бога». Дѣля того, братя мои, меме вѣровати, добудеме прощу грѣхумъ и спасеніе души выдъ отца святого Бога изъ вѣровъ правовъ дѣля Іисусъ Христа и имеме чинити гораздъ тоты дѣла, што ихъ самъ Бг҃ъ лишивъ. Не забудетъ насъ, што бы не заплативъ на сюмъ свѣтѣ дѣля помѣнъку его, а на тумъ свѣтѣ дѣля смерте Іисусь Христовои у славѣ и безъ платнѣ нашеи дастъ намъ царство небесное, котрое хочъ намъ дати, Господи, аминь.

144а||144б

Нѣля г҃, евангеліе Лук., гл. л҃[3]).

Братя мои, хрестяне Божіи! Слышали есте изъ евангеліа || *нынѣшнего*[4]), што за знакъ и чудо учинивъ Іисусъ Христосъ дѣля смерти сына тои удовицѣ, лише однымъ словомъ воскресивъ его изъ мертвыхъ, того молодьця, што бывъ лише самъ тои удовицѣ. Дѣля того имаеме выдцѣ три наукы: указуетъ Христосъ, якъ овунъ мл҃тивъ естъ и жалусливъ ико убогымъ, ико удовицямъ и недужимъ, стороннымъ, и котрыи сутъ упалыи у неволю, и у досаду, и у погыбѣль, и смерть на сюмъ свѣтѣ. Симъ чудомъ

144б||145а

---

1) Зач. 46, гл. 10, ст. 23—27.

2) Р—сь: вы.

3) Зач. 30, гл. 7, ст. 11—16, нынѣ Лук., зач. 17, гл. 5, ст. 1—11. Поздн. почеркомъ г҃ зачеркнуто, и поставлено ѳ҃і; подъ заглавіемъ: «казаня во сію н҃лю ищи лѝ рм҃г (141а), а сіе во к҃ н҃і».

4) Р—сь: н҃нѣшнюго.

указавъ, ажъ будетъ усѣмъ у помочи, чомъ, видишъ у сюмъ евангеліи, нѣ тота удовиця, мати умерлого, нѣ другыи, нѣкто не просивъ за того молодця, али овунъ, и не прошунъ, бывъ на помочи. Дѣля того научайме *ся*[1]) туйка, ажъ у неволи нашуй, коли будеме звати Бога у помучъ, чомъ насъ послухаетъ и насъ не изненавидитъ, якъ мовивъ самъ Давыдомъ пророкомъ, 145ª||145б псал. м҃ѳ[2]): «Призови мя у день || журы *твоеи*[3]), и избавлю тя, и прославиши мя». Другое: Христосъ указуетъ себе туй, ажъ имаетъ муць на смерть, и на дявола, и на ада, чомъ рюкъ Іисусъ одно слово, и заразъ ся обернула душа ико тѣлу умерлому; дѣля того мы, хрестяне, не буйме ся смерте. Прушто? Чомъ Іисусъ Христосъ, Господь нашъ, потопътавъ смерть смертю своевъ, што намъ не можетъ показити нѣчого. Естъ намъ вѣдомо тото усѣмъ, якъ мовитъ Павелъ, хотянь и умреме, ище намъ, вѣрнымъ, смерть будетъ, якъ сонъ, чомъ Бугъ нашъ, Іисусъ Христосъ, сынъ отца святого, овунъ насъ изъбудитъ у послѣдній день судный, якъ мовитъ самъ, Іоан., к҃в[4]): «Сесе естъ воля отца моего, што мене пуславъ, што кождый, кто видѣвъ сына, и вѣруетъ у него, имати метъ пожитокъ вѣчный и воскрешу его у послѣднѣй день»; Іоан., гл. ѕ҃і[5]): «Право, право мовлю 145б||146ª вамъ: кто слышитъ || слова мои, и вѣруетъ пославшему мене, имати метъ пожитокъ вѣчный и на судъ не прійдетъ, али прійдетъ выдъ смерти у пожитокъ». Третее: научайме *ся*[6]), якъ умерлыи нашѣ изъ честю допровадити до гроба, чомъ видишъ, якъ мовитъ Лука, и нарудъ изъ варышувъ *ходивъ*[7]) изъ товъ удовицевъ убоговъ. Дѣля того мы ище, коли умретъ дакто, не смотрѣмъ, ци естъ намъ у роду дакто, албо ци богатый чл҃вѣкъ, али ико усѣмъ убогымъ изъ радустю пуйдѣме, изъ честю

---

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Псал. 49, ст. 15.
3) Р—сь: твой.
4) Зач. 22, гл. 6, ст. 40.
5) Зач. 16, гл. 5, ст. 24.
6) Нѣтъ въ р—си.
7) Р—сь: й ходивъ.

погромадьме. А другое ище выдцѣ научайме *ся* [1]), ажъ кто не идетъ ико чл҃вѣку умерлому радъ, май у гуршумъ проклятю будетъ; нужъ жидове, видишъ, они кулько много ихъ ишло изъ тымъ молодьцюмъ умерлымъ. Коли умретъ дакто, тѣлу годитъ ся што бы изъ||гнило, чомъ, коли изгніетъ, такъ воскреснетъ, якъ 146а||146б мовитъ Христосъ, Іоан., м҃в [2]): «Право, право мовлю вамъ, ажъ зерно пъшеничное упадетъ на землю, та не умретъ, тото одно и будетъ, а коли умретъ, многый плудъ учинитъ». Дѣля того (годитъ ся) тѣлумъ умерлымъ, што бы изъ честю погромадити изъ товъ надежевъ, чомъ за што учинитъ ся порохъ и земля, дѣля того не погинетъ, али и добрыи и злыи устанутъ, невѣрныи воскреснутъ на судъ, якъ бл҃зенътуетъ, Іоан., ѕ҃і [3]): «Котрыи чинили добро, воскреснутъ па пожитокъ, а котрыи чинили злое, воскреснутъ на судъ». Али мы изъ вѣровъ просѣме у Бога вѣчное царство, и ты дай намъ, аминь.

Н҃ѣля д҃, евангеліе Лук., гл. л҃е [4]).

Братя мои! Изъ сего евангелія имаеме три наукы, якъ намъ розъвязавъ самъ Іисусъ Христосъ. Первое: || видиме насѣня, 146б||147а што насѣявъ тотъ сѣятелникъ, и научайме ся туйка, якъ не може земля учинити пъшеницю, закы у ню не посѣютъ, такъ не можетъ спасти ся чл҃вѣкъ, докудъ не слышитъ слово Божіе. Чомъ, котрымъ не *проповѣдаютъ* [5]) святое евангеліе, охтѣ тымъ людюмъ, тай тымъ попумъ, котрыи не знаютъ, тай не розумѣютъ писмо святое, што бы научили убогыи, чомъ, атъ якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ѯ҃а [6]): «Увожаеве сутъ слѣпыи слѣпымъ· слѣпый слѣпого

1) Нѣтъ въ р—си.

2) Зач. 42, гл. 12, ст. 24.

3) Зач. 16, гл. 5, ст. 29.

4) Зач. 35, гл. 8, ст. 5—15; нынѣ Лук., зач. 26, гл. 6, ст. 31—36; д҃—переdѣлано на б҃і, поздн. почеркомъ подъ заглавіемъ: «казаня во сію н҃лю ищи л҃ѣ рѧ҃д (142а), а сіе во к҃а н҃і».

5) Р—сь: провѣдаю^т^.

6) Зач. 61, гл. 15, ст. 14.

ажъ водитъ, оба у яму упадутъ ся», погынетъ и пупъ, и убогый. Дѣля того дорогое естъ дѣло на сюмъ свѣтѣ, де естъ пупъ добрый изъ науковъ, изъ доганянюмъ Божимъ, и благыи сутъ то люде, де естъ проповѣдь евангелская, Лук., н͞и[1]): «Благыи сутъ, што слухаютъ слово Божіе и чинятъ его», чомъ мы есме безъ 147а||147б попувъ погыблыи, и ко||ли добудеме попа доброго, держѣмъ его у чести великуй и годуйме, чомъ безъ попувъ есме, якъ вувцѣ безъ пастырю. Другое: слово Божіе слухаютъ *четвертый*[2]) фѣль люде, али не усѣмъ хоснуетъ, якъ мовитъ евангелистъ. Первое насѣня, што упало на пути, тоты сутъ, котрыи слухаютъ слово, за тымъ прійдетъ дявулъ и возметъ слово выдъ сердця ихъ, што бы не увѣрили и не спасли ся. Тото такыи сутъ люде, што слухаютъ повѣсти святыи, а сами не могутъ изненавидѣти грѣхы свои, али живутъ у нихъ, у курварствѣ, у блудѣ, у злодѣйствѣ, у пянствѣ, у ворожствѣ, у клеветахъ, у усякуй злости. У чумъ ходивъ такый, ходитъ, не охабляетъ ся, и теперь беретъ дявулъ изъ сердця такыхъ людей слово доброе, што слышатъ, чомъ 147б||148а чортове сутъ || потята, што иззобали насѣня, упалое на пути, мовитъ евангелистъ. Другое насѣня, што упало на камени и зосъхло, сутъ тоты, котрыи изъ радустю пріймаютъ слово, и тоты корене не имаютъ, до часу вѣруютъ и у часъ напасти упадаютъ. Тото такыи сутъ люде, котрымъ удячна наука изъ слова Божого, докудъ сутъ у миру, а они люблятъ, а коли будутъ ихъ изганяти, и убивати, и соромотити за правду Іисусъ Христову, а они тогды изненавидятъ слово Божіе, та тымъ не хоснуетъ нѣчого, чомъ атъ, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., л͞ѕ, к͞д, ч͞ѳ[3]): «Кто притерпитъ до кунъця, спасенъ будетъ», евангелистъ мовитъ. Третее насѣня, што упало посередъ терня, тото сутъ, котрыи слухаютъ слово, и за журу, и за богаство, и за солодусть сего-148а||148б свѣтънюю подавляютъ ся || и (не) чинятъ плудъ, тото сутъ такыи люде, што гадаютъ и нучъ и день, якъ обогатѣти. Дѣля того,

1) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.

2) Р—сь: четветый.

3) Зач. 36, гл. 10, ст. 22; зач. 99, гл. 24, ст. 13; ср. зач. 24, гл. 7, ст. 26—27.

атъ, якъ мовитъ Христосъ: «Право, право мовлю вамъ, якъ не лацьно увыйти богатому у царство небесное», и инъде Христосъ запрѣчаетъ журу сегосвѣтнюю, Мато., ѳі[1]): «Не журѣте ся, мовлячи, што будеме исти, албо што будеме пити, албо у што будеме ся оболѣкати», чомъ дѣля солодости сегосвѣтнеи тотъ чл҃вѣкъ богатый погыбъ, якъ написано, Лук., пг҃[2]). Смотри, якъ тотъ ходивъ, чомъ не погыбаютъ люде за богаство, чомъ Аврамъ, Исаакъ, Іаковъ, Іовъ, Давыдъ и другыи многыи имали богаство, али тоты богатыи погыбнутъ, котрыи не сутъ богатыи ико Богу. Али, коли имаеме богаство, вѣруйме, ажъ Господь намъ давъ, што бесме жили изъ него на честь именю Божому, || 146б||149а и милуйме, и испомагайме убогыи, сироты, сторонныи, и тыхъ, котрыи сутъ у неволю упали, мовитъ евангелистъ. Четвертое насѣня, *што*[3]) упало естъ на землю добрую, тоты сутъ, што *изъ*[4]) сердцюмъ пріймаютъ слово, и держатъ, и плудъ чинятъ у терпеливости; тоты сутъ люде такыи, што гадаютъ, и журятъ ся, и силуютъ ся и нучъ и день, што бы розумѣли волю и право Божее, што лишивъ намъ Іисусъ Христосъ по своюмъ вознесеніи; а коли выслухаютъ, лѣпше ажъ бы погубивъ иманя и голову, нѣжъ бы ся обернувъ опять на житло тото лихое, у чумъ живъ перше, и молѣтъ ся Богу, абы бывъ намъ у помочи, што бесме жили у правдѣ до соверъшенка, и што бесме умерли у нюй, и што бесме добыли царство небесное, и тото ты дай намъ, Господи, аминь. || 149а||149б

Н҃ѣля е҃, евангеліе отъ Лук., гл. пг҃[5]).

Братя мои! Изъ сего евангелія имаеме пять наукъ. Первое естъ сесе: якъ кому Бг҃ъ подѣливъ на сюмъ свѣтѣ иманіе и маргу,

1) Зач. 19, гл. 6, ст. 31.
2) Зач. 83, гл. 16, ст. 19—3°
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Р—сь: й.
5) Зач. 83, гл. 16, ст. 19—31; нынѣ Лук., зач. 30, гл. 7, ст. 11—16; ѕ҃ зачеркнуто и поставлено: к҃; поздн. почеркомъ подъ заглавіемъ: «во сію н҃лю казана лн҃ рмз (144б) чти, а сіе во кв н҃».

такъ жити изъ иманюмъ, што бесме не забывали Бога, и убогыхъ, сирутъ, сторонныхъ и бетѣжныхъ, што бесме ихъ спомагали и миловали, чомъ дѣля того дано естъ намъ, чомъ Бугъ мугъ дати тулько убогому, якъ и богатому, али такъ ему удячно дѣлити, што бы видѣвъ, котрымъ кѣпомъ живутъ (люде) изъ его даромъ на сюмъ свѣтѣ. Чомъ, коли не будеме миловати даромъ Божимъ убогыхъ, такъ будеме ходити, якъ сесь чл҃вѣкъ богатый, што не миловавъ Лазаря. Коли умеръ богатый, погребли его у аду, та мучивъ (ся) тамъ, изъ мукы просивъ милости, што бы Ла-
149б||150а (за)рь перстомъ своимъ || остудивъ языкъ ему у половени, али не слухали его, чомъ святый Іаковъ, братъ Господній мовитъ, н҃в [1]): «Судъ безъ мл҃ти тому, кто не чинитъ мл҃ть изъ другымъ на сюмъ свѣтѣ». Другое естъ сесе: учитъ насъ сеся причта, што бесме изъ марговъ и изъ иманюмъ многымъ не были мерявы и пышны, и не будьме ненавистливы до убогихъ, чомъ у часъ гнѣву Божого не метъ намъ хосновати нѣчого наше богаство, якъ видиме у сюй причти богатого; дѣля того мовитъ Соломонъ у причти, гл. а҃і [2]): «Богаство не хоснуетъ у день гнѣву Божого». Третее естъ сесе: богатый дѣля чого бывъ понесюнъ у бездну и у муку? Не дѣля того, ажъ бы овунъ (имавъ) и маргу многую, б(ог)атство [3]), и хыжу добрую, и одежу дорогую, и на кождый день стулъ добрый, чомъ тото естъ даръ Божій, дано намъ, што бесме
150а||150б жили изъ нимъ гораздъ, а богаство нѣкого не загубитъ, || коли меме жити изъ нимъ гораздъ, чомъ святыи патріярхове, королеве многыи имали иманя многое, чомъ иманя собѣ держати не грѣхъ, якъ мовитъ у писмѣ святумъ, али богатый идетъ у адъ дѣля двохъ дѣлъ. Першее: не погыбъ дѣля иманя, дѣля кривды, али погыбъ про то, за што не сокотивъ право и волю Божую, и за пожитокъ вѣчный, и не вѣровавъ, што мовили ему изъ святого писма отъ Бога, и за гнѣвъ его, и за бездну, и за муку вѣчную, и за милусть Божую. Што повѣдали изъ святого писма,

1) Зач. 52, гл. 2, ст. 13.
2) Гл. 16, ст. 4.
3) Р—сь: братство.

не сокотивъ, пе гадавъ, не вѣровавъ нѣчого, ище ненавидѣвъ тото усе, али можеме и сами познати, ажъ было такъ, чомъ моливъ овунъ Аврама, што бы пуславъ Лазаря у думъ отца его, што бы забѣзенътовавъ пять братюмъ его, атъ не прійдутъ на тото мѣсто мучимое: видишъ, ажъ не вѣровали и братя его за муку вѣчную, такъ не бывъ вѣренъ и самъ». Другое: || погыбъ 150б||151а богатый, за што не бывъ млтивъ и изъ иманя, што дано было ему выдъ Бога, не миловавъ Лазаря убогаго, якъ мовивъ евангелистъ: «Лазарь жадавъ насытити ся выдъ крехотъ, што падали изъ стола богатого». Дѣля того мовитъ Христосъ, Матѳ., і [1]): «Благыи млтивыи, чомъ тоты помилованы будутъ», и опятъ Матѳ., ӡ, к [2]): «У котрую мѣру мѣрите, выдмѣритъ ся вамъ», та дѣля того такъ естъ тому богатому. Четвертое естъ сесе: научайме *ся* [3]), якъ чл҃вѣкъ туй, на сюмъ свѣтѣ, што бы носивъ журу за спасеніе души его, якъ што бы добыти мугъ пожитокъ вѣчный, чомъ на тумъ свѣтѣ, якъ умреме, нѣцятъ прощѣ грѣхумъ не можеме добыти, нѣ слобожѣня выдъ аду; нѣкто не можетъ помочи души твоюй, коли уже есь пушовъ у лихое. Симъ евангеліомъ нынѣшнѣмъ бѣзенътую: видишъ, Лазарь умеръ, чомъ бывъ вѣрный, та бывъ понесюнъ у пазуху Авраамови у царство небесное. Умеръ и богатый, а бывъ невѣренъ и безъ||млтенъ; 151а||151б коли такъ найшла его смерть, и ухватили его, и бывъ понесюнъ у адъ. Научайте ся, братя мои, ажъ у чумъ тя найдетъ смерть, у тумъ и осудитъ, якъ мовитъ Христосъ, Іоан., ѕі [4]): «Што учинили добро, воскреснутъ на пожитокъ, а котрыи учинили злое, воскреснутъ на судъ». Чомъ видишъ, сесь чл҃вѣкъ богатый имавъ прятаня многое, та ажъ бы могло хосновати души его по смерти, а овунъ бы бывъ изъкелтовавъ усе иманя свое по смерти, али не естъ хосны. Ажъ не вѣруешъ, смотри у сихъ писмахъ: Матѳ., рд [5]), тыхъ пять дѣвокъ якъ ходили, што пришли у

1) Зач. 10, гл. 5, ст. 7.
2) Зач. 20, гл. 7, ст. 2.
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Зач. 16, гл. 5, ст. 29.
5) Зач. 104, гл. 25, ст. 11—12.

послѣде; ко Галат. мовитъ Павелъ, сді[1]): «Кождый свое бремя понесетъ»; Марк., ба[2]): «Кто вѣру иметъ и креститъ ся, спасенъ будетъ, а кто вѣры не иметъ, осуженъ будетъ»; Лук., ка[3]): «Нѣкто не (мо)жетъ, пивши ветхое, што бы схотѣвъ заразъ нового»; Матө., ѯө[4]): «Чомъ дастъ чл҃вѣкъ валчакъ за душу свою, а прійти маетъ сынъ людскый и воздастъ кождому
151б||152а по дѣломъ || его»; Марк., лз[5]): «Албо што дастъ чл҃вѣкъ валчакъ за душу свою, чомъ кто ся соромѣетъ мене и моихъ словъ на сюмъ свѣтѣ, куръваръскумъ и грѣшнумъ, и сынъ людскый посоромотитъ его, коли прійдетъ у славѣ отца своего изъ ангелы святыми»; Матө., г[6]): «Благыи сутъ убогыи душевъ, чомъ тыхъ естъ царство небесное»; не можетъ ся тамъ выдплатити у аду хоть якый богатый, тай не выдвалтовати тамъ душу свою. Пятое естъ сесе: научайме *ся*[7]) изъ сего евангелія, выдку ся годитъ розумѣти право и правду Божую, и што намъ повѣдаетъ спасеніе души, якъ што бесме пайшли, тай выдъ кого извѣдовали, ци не годитъ ся иждати воскресенія албо устаня изъ мертвыхъ, чомъ сутъ такыи, што мовлятъ, ажъ не-воскреснеме, али воскреснеме. Туй намъ повѣсть, якъ не естъ дѣло отцюмъ нашимъ, и дѣдумъ, и прадѣдумъ, якъ жадавъ и сесь чл҃вѣкъ богатый выдъ Авраама, мовивъ: «Прошу тя, отче, атъ пушли его
152а||152б у думъ отца моего: имаю || тамъ пять братю, нагай забѣзенътуетъ имъ, атъ не прійдутъ и тоты на сесе мѣсто мучимое». Видишъ, чомъ жадавъ, што бы изъ мертвыхъ пушовъ Лазарь и што бы повѣвъ братюмъ его, якъ естъ дѣло на тумъ свѣтѣ. «Авраамъ рюкъ ему: Имаютъ Моисея и пророкы, най слухаютъ ихъ. Овунъ рюкъ: Нѣтъ, отче Авраме, али, ажъ бы кто выдъ мертвыхъ пушовъ икъ нимъ, покаяли бы ся. Рюкъ ему Аврамъ:

1) Зач. 214, гл. 6, ст. 5.
2) Зач. 71, гл. 16, ст. 16.
3) Зач. 21, гл. 5, ст. 32.
4) Зач. 69, гл. 16, ст. 27.
5) Зач. 37, гл. 8, ст. 37—38.
6) Зач. 10, гл. 5, ст. 3.
7) Нѣтъ въ р—си.

Ажъ Моисея и пророкы не слухають, хоть бы кто выдъ мертвыхъ пушовъ, не имутъ вѣры». Дѣля того, коли меме вѣровати, што есть право правое и лишеное выдъ Бога, котрымъ ся маеме спасти, чомъ лишивъ намъ святое письмо, евангеліе, апостолъскую дѣйму, псалтырю Давыда пророка. Выдтудъ и(з)вѣдуйме, чомъ не приходитъ право нѣ изъ Ерусалима, нѣ изъ Рима, нѣ изъ державы греческои, нѣ изъ нѣмецкои, нѣ изъ Молдавы, нѣ изъ ляцкои землѣ, нѣ изъ московскои, али лишено есть намъ, и потокмивъ Христосъ, што есть написано у святумъ писмѣ. || 152б||153а Дѣля того мовивъ Авраамъ: «Имають», мовитъ, «Моисея и пророкы, нагай слухають ихъ», якъ и самъ Іисусъ Христосъ бѣзентуетъ, Іоан., ѮІ [1]): «Дузнайте», мовитъ, «писма, чомъ изъ него надѣете ся имати пожитокъ вѣчный, и тото будетъ бѣзенътовати за *мене*» [2]). Коли меме такъ чинити, наше будетъ царство небесное, и то, Господи, дай на вѣки, аминь.

Нѣля ѕ҃, евангеліе отъ Лук., гл. л҃и [3]).

Милыи хрестяне! Изъ сего евангелія нынѣшняго имаеме наукы: первое: видиме м҃лть великую Іисусъ Христову: и не прошунъ, бывъ на помучъ тому ч҃лвѣку, у котрумъ были дяволы, и выгнавъ дяволы изъ него. Учѣмъ ся про то, якъ ч҃лвѣкъ не можетъ упасти у слабусть и у великую погыбѣль, што бы изъ неи не мугъ избавити ч҃лвѣка, лише изъ правымъ сердцемъ и изъ вѣровъ правовъ абы моливъ ся Богу, якъ мовитъ Давидъ, псал. р҃мд [4]): «Близь Господь боящимъ ся его, кто его изъ правдовъ зо||ветъ. Учинитъ волю тымъ, што ся боятъ его, и молитву ихъ 153а||153б выслухатъ и избавитъ ихъ». В҃-е: видиме муць великую Іисусъ Христову, чомъ, атъ видиме, якъ сутъ люде, и инъшаа живина,

1) Зач. 17, гл. 5, ст. 39.

2) Р—сь: ме.

3) Зач. 38, гл. 8, ст. 26—39; нынѣ Лук., зач. 35, гл. 8, ст. 5—15; поздн. почеркомъ ѕ҃ зачеркнуто и поставлено: к҃а; подъ заглавіемъ: «казазанѧ во сію н҃лю л҃ѣ р҃ми (146б) ищи, а сіе во г҃г н҃ѣ».

4) Псал. 144, ст. 18—19.

и марга, али усѣ духы нечистыи кликали, коли уздрѣли Іисуса, и молили ся, и мовили: «Коли гонишъ насъ, рѣци намъ увыйти у стадо свинное». Про то, коли меме слухати, и меме ся бояти, и будеме любити Іисусъ Христа, а овунъ насъ усокотитъ и избавитъ насъ на сюмъ свѣтѣ не лише выдъ людій лихыхъ и хытляныхъ, а и выдъ ворогувъ нашихъ, што гадаютъ убити и погубити насъ, и дяволувъ, котрыи хотятъ погубити душѣ нашѣ. Третее: за грѣхы нашѣ, што безъ числа, на сюмъ свѣтѣ дявулъ имаетъ великую муць надъ людми, май бурше надъ вѣрными, якъ у евангеліи нынѣшнюмъ, якую вѣсть учинивъ изъ тымъ чл҃вѣкомъ невулнымъ, али намъ не може сказити нѣчого безъ волѣ
153б||154а Іисусъ Христовои, чомъ муць туй великую исказивъ || Христосъ, коли измугъ на него. Про то мовитъ Христосъ, Іоан., ажъ: «Буршій сего свѣта осужденъ естъ»[1]); и опятъ, Іоан.: «Сынъ Божій про то воскресъ, абы погубивъ дѣла дяволумъ»[2]). Заправды, коли Бг҃ъ дяволы извергъ изъ неба, чомъ были они ангелы першее, за тымъ изъмагаютъ ся и нучъ и день исказити намъ, хрестянумъ, якъ мовитъ святыи Петръ апостолъ: «Дявулъ, ворогъ вашъ, ходитъ, яки левъ рычучи, ходитъ нучъ и день, ищучи, кого бы прожеръ»[3]). Чомъ веселіе великое естъ хрестянумъ у сюмъ евангеліи, абы есме ся не бояли дявола, коли меме ся стеречи выдъ грѣха, и не иметъ (Бъ҃) инъкедовати[4]) дяволови, не такъ што бы намъ сказивъ вѣрнымъ, котрыи вѣруеме у Іисусъ Христа. Видишъ, безъ волѣ и безъ инъкедованя[5]) не имали моце и слободы и у свинѣ увыйти, докудъ не слободивъ ихъ Бугъ; такъ же и мы лише не инъкедуйме[6]) на его порядокъ, али будьме ему усе на досаду, якъ мовитъ Петръ апостолъ, по-
154а||154б бѣ(г)нетъ выдъ || насъ, чомъ естъ извязанъ дявулъ (отъ) вѣр-

---

1) Зач. 53, гл. 16, ст. 11.
2) 1 Іоан., зач. 71, гл. 3, ст. 8.
3) 1 Петр., зач. 63, гл. 5, ст. 8.
4) Испр.: инъґедовати.
5) Испр.: инъґедованѧ.
6) Испр.: инъґедѹйме.

пыхъ. Якъ привязанъ медъвѣдь однымъ ланцомъ ико *одному*[1]) стовпови, та не може исказити нѣчого нѣкому, лише кто пуйде икъ нему близко, такъ естъ привязанъ дявулъ Христомъ и муць его, што намъ не може сказити нѣчого, али коли будеме икъ нему близько ходити. Ну, чимъ ико нему ся изъближаеме? Тымъ, коли слухаеме рады его, и грѣшаеме, и ходиме у воли его. Ну, што естъ воля его? Што чиниме дяку тѣлу своему и дяку сегосвѣтнюю. Четвертое: тоты люде дуръныи, Гадаряне, просили Христа, што бы пушовъ вонъ изъ державы ихъ, бояли ся, ажъ погубитъ и другую маргу имъ, а вунъ бывъ пришовъ, што бы выгнавъ дяволы вонъ изъ державы ихъ и выдъ сердця ихъ своевъ науковъ и муцю Божевъ, али имъ май удячны были свинѣ, нѣжъ млтъ Божая и доброта, што принюсъ бывъ икъ нимъ Іисусъ Христосъ; не хотѣли притерпѣти кваръ и погубити маргу дѣля царства Божого. Такъ же есме и теперь много насъ, не знаеме ся на тыхъ Гадарянъ дурныхъ, || котрымъ май намъ удячно панъство и честь сегосвѣтняя, нѣжъ царство Божее, чомъ естъ и владыкувъ такыхъ много, и калугорувъ, гуменувъ, попувъ, котрыи видятъ досыть кривды у животѣ ихъ. Сутъ одны, котрыи мовлятъ по людюхъ и у(га)жаютъ людюмъ, што ся боятъ ихъ, ажъ ихъ исъ честе изъженутъ, та возмутъ выдъ нихъ владычество, чомъ май любятъ сесь свѣтъ, нѣжъ царство небесное. Гадаютъ, ажъ май могутъ двомъ панумъ служити, али не можетъ быти, чомъ ся боятъ, ажъ мутъ такъ ходити, коли мутъ ихъ панове кортати, якъ Іоанъ креститель. Али, братя мои, не естъ такъ, чомъ Еремѣя пророкъ намъ мовивъ такъ: «Котрыи есме учителѣ, коли не имеме про(вѣ)щати[2]) людюмъ грѣхы ихъ, а они умрутъ у грѣхохъ своихъ, та потумъ мутъ бажѣти выдъ насъ душѣ ихъ»[3]). Про то мовитъ Христосъ, Матѳ., ли[4]): «Кождый, кто проповѣстъ мене передъ людій, проповѣмъ его и

154б||155а

1) Р—сь: «ѿдонымъ му» — «дными» — зачеркнуто.

2) Р—сь: просвѣщати.

3) Не нашли подходящаго текста.

4) Зач. 38, гл. 10, ст. 32—33.

я передъ отцемъ моимъ, што естъ на небеСѣхъ; а кто ся выдмѣ-
155а||155б таетъ мене предъ чл҃вки, отвер||гу ся и я его предъ отцемъ моимъ, иже естъ на небесѣхъ». И ты дай намъ, Боже, вѣчное царство во вѣки вѣкомъ, аминь.

Нѐля з҃, евангеліе Лук., гл. и҃, зач. л҃ѳ[1]).

Братя мои! У сюмь евангеліи нынѣшнюмъ Господь Іисусъ Христосъ, спаситѣль нашъ, учинивъ два знакы. Первое: исцѣливъ тоту жону убогую, што истѣкала кровлю за дванадесятъ лѣтъ и была искелтовала усе иманя свое лѣкарюмъ, али ище дале гурше юй было, не могли юй помочи нѣчого, али Іисусъ исцѣливъ еи. Другое чудо учинивъ, дѣвку Іаирову однымъ словомъ избудивъ и воскресивъ еи изъ мертвыхъ. Имаеме выдцѣ сякую науку: першая: Іисусъ Христосъ имаетъ муць на усяку болѣзнь, чомъ самъ мовитъ, Матѳ., л҃з[2]): «Вамъ волося на головѣ усе естъ зочтено. Не буйте ся, выдъ многыхъ потятъ вы есте лѣпшовы». Чомъ усякый бетюгъ естъ кортань, якъ батугъ, на насъ выдъ Бога посланъ за грѣхы нашѣ, якъ намъ мовитъ
155б||156а увезъды святое писмо, псал. о҃в[3]): «Погыбли за беззакон||ство свое»; мовитъ псал. п҃и[4]): «Чомъ заказувъ моихъ не сокотили, пубю палицевъ ихъ безаконство; если заказувъ не *будутъ*[5]) держати, я ихъ безаконъство буду сокотити». Дѣля того, коли ся розболиме, найперво сесе треба познати, ажъ Бг҃ъ насъ побивъ за грѣхы нашѣ, та ся кайме выдъ усего сердця, за што есме розгнѣвали Бога, отца нашего, и потумъ тожъ идѣме ико Христови, што естъ лѣкарь лѣкарюмъ, и молѣмъ отца нашего, што бы намъ простивъ грѣхы нашѣ дѣля Христа, сына своего

---

1) Зач. 39, гл. 8, ст. 41—56; нынѣ Лук., зач. 83, гл. 16, ст. 19—31; поздн. почеркомъ з҃ зачеркнуто и поставлено: к҃в; подъ заглавіемъ: «казанѧ во сію н҃лю л҃н ищи р҃на (149б), а сіе во к҃д н҃і».

2) Зач. 37, гл. 10, ст. 30—31.

3) Псал. 72, ст. 19.

4) Псал. 88, ст. 31—33.

5) Р—сь: бѹтъ.

любого. А мы, дурныи, коли есме бетѣжнѣ, а мы идеме ико баилямъ жонамъ, што бы намъ баяли, а коли одна не можетъ помочи намъ, а мы ся извѣдуеме до десятои, албо до дватцятои, а тото неви(ди)ме, ажъ не могутъ намъ помочи нѣчого; усякый бай не инъшая доброта, лише естъ дявулская молитва. Естъ деякое зѣля доброе на лѣкъ, тото то добро и лишено выдъ Бога, али не можетъ намъ хосновати нѣчого безъ помоче Божеи, али идѣме || перше изъ молитвовъ ико Богу и просѣме прощу грѣхумъ, а потумъ идѣме на лѣкътажъ. Видишъ, сесю жону исцѣливъ Іисусъ и безъ зѣля, имавъ овунъ лѣкъ; дѣля того не мечѣме лѣкъ, тай не будьме ненавистливы на него, лишъ ся на *него*[1]) не надѣйме, ажъ тото поможетъ намъ. Другое: коли жадаеме, што бы (Христосъ) бывъ намъ у помочи у неволи, у бетегу, албо хоть у якумъ недужествѣ, годитъ ся намъ, што бесме имали вѣру дужую и надежу у Іисуса Христа. Видишъ, у сюмъ евангеліи што мовивъ Христосъ жонѣ: «Дерзай, доне! Вѣра твоя спасетъ тя, иди во *миръ*[2]). За тымъ, коли принесли вѣсть выдъ хыжѣ Іаировои, мовитъ: «Не труди учителя, чомъ умерла дѣвка твоя. Коли учувъ Іисусъ, рюкъ ико Аирови: Не буй ся, лише вѣруй; устанетъ дѣвка твоя». Видиме вѣру правую, якъ естъ дѣло дорогое, чомъ безъ неи не можеме быти удячны Богу, ко Евр., тѕ҃і[3]): «Чомъ безъ вѣры», мовитъ, «не можеме угодити Богу»; ко *Евр.*,[4]) тз҃і[5]): «Вѣровъ опра||вдивъ ся Аврамъ»; ко Евр., т҃л[6]): «Вѣрою найшли царство, *учиниша*[7]) правду, *улучиша*[8]) помѣнокъ, заградиша уста лъвомъ, погасили силу огненую и утекли выдъ остраго *меча*»[9]). Дѣля того, ище коли будеме имати вѣру дужую, якъ

156а||156б

156б||157а

---

1) Р—сь: не.
2) Р—сь: мир҆.
3) Зач. 326, гл. 11, ст. 6.
4) Р—сь: г҃.
5) Ср. зач. 327, гл. 11, ст. 8.
6) Зач. 330, гл. 11, ст. 33—34.
7) Р—сь: оучивши.
8) Р—сь: оулѣчити.
9) Р—сь: мача.

сеся жона, ико Христови, чомъ, ажъ не будеме вѣровати у Христа, вѣдомо, (ся)[1]) пере(л)стиме, та правда его не будетъ у насъ. Третее: смерть наша сонъ естъ. Дѣля того мовивъ туй Христосъ: «Не плачъте», мовитъ, «не умерла дѣвка, али спитъ». И Стефанъ коли умеръ, и его камѣнюмъ объметали жидове, такъ мовитъ писмо у Дѣян., ꙁ҃і[2]): «И сіе рюкъ Стефанъ и уснувъ». Такъ мовитъ и за Лазаря, брата Марѳиного, Іоан., л҃ѳ[3]), коли бывъ умеръ: «Лазарь, братъ нашъ уснувъ», и бывъ мертвъ, якъ естъ написано тамъ; также и Павелъ святый мовитъ, Коринѳ.,[4]) умерълыхъ зоветъ, ажъ сплятъ. Дѣля того не буйме ся сна и испочивку, *али*[5]) радуйме ся, коли лѣгаеме, также не буйме ся и смерте, чомъ есме сынове дурныи, коли кладутъ ихъ лечи, 157а||157б што бы спали. Мы || знаеме, ажъ силу смертную показивъ Іисусъ Христосъ, такъ што не можетъ намъ сказити нѣчого, али по смерти пуйдеме у царство Бога нашего изъ сего свѣта чалувного усѣ хрестяне, ажъ не будеме согрѣшати, якъ мовитъ самъ Христосъ, Іоан., ѕ҃і[6]): «Право, право мовлю вамъ; чомъ, кто слышитъ слово мое и вѣруетъ пославшему мене, имати метъ пожитокъ вѣчный и на судъ не прійдетъ, али прійдетъ по смерти у пожитокъ». Четвертое: Христосъ туй мовитъ тымъ людюмъ за тоту дѣвку умерлую; ачей естъ грѣхъ, коли плачеме умерлыхъ братю нашихъ, отцевъ, сн҃въ, роду пріятелевъ? Туй повѣдаетъ: котрыхъ есме любили на сюмъ свѣтѣ, не можетъ быти, коли идутъ выдъ насъ и умираютъ, не можеме ся не лиходячити и не плакати, чомъ Іисусъ Христосъ плакавъ Лазаря умерлого, Іоан., л҃ѳ[7]); Павелъ святый ище мовитъ, ко Римлян., в҃і, р҃і[8]): «Што бы ся плакати *исъ*[9]) тыми, што ся плачутъ». Али ище

1) Р—сь: естъ.
2) Зач. 17, гл. 7, ст. 60.
3) Зач. 39, гл. 11, ст. 11.
4) 1 Коринѳ., зач. 149, гл. 11, ст. 30.
5) Р—сь: али ся.
6) Зач. 16, гл. 5, ст. 24.
7) Зач. 39, гл. 11, ст. 35.
8) Зач. 110, гл. 12, ст. 15.
9) Р—сь: и҃ѕс.

треба, што бесме не такъ плакали, якъ мовитъ Павелъ, ко *Солунян.*,[1] ѕ҃о[2]), якъ погане, што не и||мали надежѣ, чомъ 157б||158а вскреснутъ опятъ, али тоты гадаютъ, ажъ, коли уже умретъ чл҃вѣкъ, такый погынетъ. Али мы, хрестяне, веселѣмъ ся ико смерти братю нашуй, чомъ знаеме, ажъ пуйдутъ ико отцу святому, Богу ихъ, изъ сего свѣта чалувного, ажъ будеме праведны. И они выдътеперъ напередъ тоты, котрыи были вѣрныи, нагай ся не боятъ нѣ дявола, нѣ выдъ людій лихыхъ, нѣ изъ голоду, нѣ выдъ чого, якъ ся боиме, докудъ есме на сюмъ свѣтѣ ище. Не плачъме, якъ погане, чомъ такъ пришовъ часъ смерти братюмъ и пріятелемъ нашимъ, и знаеме, ажъ выдтеперь не убоятъ ся нѣкого, али *будутъ*[3]) ся веселити зъ усѣма святыми умѣстѣ у царствѣ отца небесного, и тото дай намъ, Господи, аминь.

Нл҃я и҃, евангеліе Лук., гл. н҃г, зач. г҃[4]).

Братя мои! Изъ сего евангелія нынѣшняго можеме научити (ся), якъ треба чл҃вѣку чинити, што бы добывъ царство небесное. Видишъ, чомъ сесь зако(н)никъ извѣдовавъ Іисуса, што бы чинивъ, абы имавъ пожитокъ вѣчный. Мы ище, коли жадаеме царства небеснаго добыти, што бесме || любили Бога выдъ усего 158а||158б сердця нашего, и выдъ усеи душѣ нашеи, и выдъ усеи гадкы нашеи, и выдъ усеи силы нашеи. Ну, якъ любити Бога, котрымъ кѣпомъ вырозумѣти сесѣ слова? На семъ свѣтѣ не естъ такъ нѣчого, што бы было май любо и май дорогое дѣло, якъ коли *любишъ*[5]) Бога, што бы есь не любивъ бурше выдъ Бога нѣ отца твоего, нѣ матеръ твою, нѣ жону твою, нѣ тѣло твое, нѣ душу

---

1) Р—сь: Соломяном.

2) 1 Солунян., зач. 270, гл. 4, ст. 13.

3) Р—сь: бꙋдетъ.

4) Зач. 53, гл. 10, ст. 25—37; нынѣ Лук., зач. 38, гл. 8, ст. 26—39; поздн. почеркомъ и҃ зачеркнуто и поставлено: к҃г; подъ заглавіемъ: «во сію нл҃ю казаня ищи л҃н рн҃е (153а), а сіе во к҃е н҃і».

5) Р—сь: любитъ.

твою, нѣ пана твоего земного, нѣ прятаня, нѣ пѣнязѣ, нѣ городы, нѣ хыжу, нѣ честь сегосвѣтнюю, али и у гадтцѣ твоюй, и у словѣ, и у розумѣ, и у радѣ будь послушенъ и инъгедливъ яко Богу и усю честь и славу дай ему, али будь готувъ усе, чимъ бируешъ, лишити и погубити ище и тѣло и душу май радъ, нѣжъ согрѣшити. Што бы есь не угнѣвавъ на ся Бога, не гадай нѣчого, тай не говори, што естъ Богу не на дяку, и нѣчого не чини такое, што овунъ не любитъ, и што естъ запрѣченое и становлено выдъ Бога, и у усюмъ пожитъку твоюмъ што бы есь

158б||159а не переступивъ заказъ его[1]) || нѣкого, што бы чинивъ доброе»[2]), и не естъ, што и дурного; также и ҃сі псал.[3]): «Я рюкъ у страху моюмъ: кождый ч҃лвѣкъ уживый»; у первумъ посланіи *Іоанновумъ*[4]): «*Ажъ*[5]) речемъ, грѣха не имаеме, то себе лестиме, и правды не естъ у насъ»; Матѳ., ҃бѳ[6]): «Нѣкто не естъ добрый, токмо одинъ Бугъ»; также у Марцѣ, ҃ме[7]). Айно, коли нѣкто не можетъ удержати право Божее, айно, чимъ будеме мочи добыти спасенія и царства Божого, коли не можеме исповнити исповна заказы Божіи? Выдвѣтъ: коли уздрѣвъ отецъ небесный, ажъ такъ сутъ люде погыбли и слабы, изъ дѣтинъства сутъ лихы, псал. ҃н[8]): «У безъзаконъствѣ зачалъ емъ ся, и у грѣхохъ родила мя мати моя». Нѣкто не можетъ учинити тулько гораздъ, што бы бывъ овунъ за доброту свою передъ Богомъ; дѣля того ишовъ увесь нарудъ у муку вѣчную, али Христосъ измиловавъ ся сердцюмъ своимъ за люди свои, котрыи сутъ учинены на образъ Божій и на подобіе, не хотѣвъ погубити тулько

159а||159б душъ, али загадовавъ утцюмъ || нашимъ, Адамови, Ноеви, Авра(а)мови, Исаакови, Іаковови, пророкумъ, сына своего свя-

---

1) Одинъ листъ (҃рѯа) вырванъ, осталась небольшая полоска у переплета.
2) Псал. 13, ст. 3.
3) Псал. 115, ст. 2.
4) Р—сь: і҃wановѹмъ; зач. 69, гл. 1, ст. 8.
5) Р—сь: аж҃ й.
6) Зач. 79, гл. 19, ст. 17.
7) Зач. 45, гл. 10, ст. 18.
8) Псал. 50, ст. 7.

того, Іисуса Христа, Господа нашего, и давъ его за грѣшныи, и родивъ ся выдъ святого духа, и бывъ чл҃вѣкъмъ выдъ чистои дѣвицѣ Маріи, и ходивъ межи нами, научаючи и доганяючи, проповѣдаючи, и звавъ грѣшныи ико себѣ, якъ написано, Матѳ., мг҃ [1]): «Подьте ко мнѣ усѣ, отеръханыи грѣхы, што ся трудите, я спочину васъ»; и опятъ Матѳ., гл. л҃ [2]): «Не пришовъ я призвати праведныхъ, али грѣшныхъ на покаяніе»; також Іоан., аі҃ гл. [3]): «Кто вѣруетъ у сына, имати метъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ у сына, не узритъ пожитку, али гнѣвъ Божій живетъ на нюмъ». За тымъ Іисусъ Христосъ, Господь нашъ, сынъ отца святого, умеръ за грѣхы нашѣ и смертю своевъ узявъ грѣхы изъ насъ, и насъ выдъкупивъ выдъ мукы вѣчнои, и насъ ослободивъ выдъ грѣхувъ нашихъ. Смотрѣмъ имати пожитокъ вѣчный, абесме познали погыбѣль, и слобожѣня наше, и грѣхы незочтеныи, што бесме ся плакали, и каяли, и охабили ся выдъ нихъ, и обернѣмъ ся на жи||тло доброе, и молѣмъ ся отцу 159б||160а святому, чомъ проститъ грѣхы, якъ загадовавъ, грѣхы нашѣ дѣля Христа Іисуса, спасителя нашого, лише вѣруйме у него изъ надеже въ и изъ правдовъ, чомъ буд(у)тъ [4]) намъ прощены (грѣхы), чомъ кровлю своевъ насъ объмывъ выдъ усякои нечистоты. Кто вѣруетъ, а вунъ будетъ спасенъ, якъ мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., ба҃ [5]): «Кто вѣру иметъ, креститъ ся и спасенъ будетъ, а кто вѣры не иметъ, осуженъ будетъ»; дѣля того лише вѣровъ правовъ изъ дѣлы добрыми можеме ся спасти, коли меме ся надѣяти на мл҃ть Божую. Дѣля смерти сына своего святого видомо проститъ намъ грѣхы, лише ся кайме, и плачме, и постьме, вѣдомо, ажъ проститъ. Ну, повѣмъ вамъ притчу самарянинову: чл҃вѣкъ, што упавъ у розбуй—Адамъ, та мы есме, люде грѣшныи, винныи, идеме изъ Ерусалима у Ерехонъ и обертаеме ся ико

---

1) Зач. 43, гл. 11, ст. 28.
2) Зач. 30, гл. 9, ст. 13.
3) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.
4) Р—сь: бȣдетъ.
5) Зач. 71, гл. 16, ст. 16.

грѣхумъ лихымъ, коли правду Божую лишаеме. А злодѣеве сутъ дяволы, ворогы и перелестникове, розъволокаютъ насъ, коли 160а||160б забываеме усю доброту, та не видиме чистоту, у чумъ || перво отецъ нашъ Адамъ бывъ учинюнъ и потокмлюнъ. А раны то сутъ грѣхы и усякая неволя, лихота, што естъ на досаду Богу, тота жадусть лихая и усякая гадка лихая. Пупъ и левитъ, што ишли тымъ путюмъ, уздрѣли того члвѣка и пруйшли, не помагали нѣчого, то естъ право ветхое, заказы и токмы тоты многыи жидувскыи патріярскіи, пророческыи, котрыи не могли нѣчого помочи, тай не могли хосновати души нѣчого. *Самарянинъ*[1]) естъ Іисусъ Христосъ, кого жидьве держали, якъ проклятого, чомъ вунъ не державъ нѣ одно право, нѣ заказы старческыи, и мовили ему: «Ты есь самарянинъ, и силою Веелъзевуловою изгонишъ дяволы, и есь идъця и пяниця, товарышъ есь мытникумъ и грѣшникумъ, та *есь*[2]) самарянинъ». Іисусъ Христосъ пришовъ дѣля грѣхувъ нашихъ и объ(вя)залъ раны нашѣ ранами, и кѣномъ, и муковъ своевъ. А што золялъ масло—евангеліе, добрыи повѣсти, и слова милыи, и веселіе, и проща грѣхумъ; а вино— 160б||161а право || ветхое, заказъ, покартаныи слова, и радусть, и гнѣвъ. Поставивъ его на свуй добытокъ — на плечи своюмъ носивъ нашѣ грѣхы Христосъ на хрестѣ; повюзъ его у хыжу густьскую — тото естъ церковъ святая и зъбуръ естъ хрестянумъ. Злѣчивъ его изъ за ранъ — пушовъ по воскресеніи изъ мертвыхъ, коли ся вознюсъ на небеса; давъ гостиникумъ—учителюмъ, патріярхумъ, владыкумъ, попумъ лишивъ на(съ) грѣшныи. И вуннявъ два сребникы — право ветъхое и сесе новое, святое евангеліе, и рюкъ ему: «Обладай его, та што изъкелтуешъ», албо ся што будошъ мучити изъ нимъ исъ терпеливустю, изъ науковъ и (в)сяковъ[3]) журовъ, «коли ся оберну, выддамъ ти» — коли прійдетъ сынъ людскый изъ славовъ судити живымъ и умерлымъ, тогды заплатитъ вѣрнымъ учителюмъ, што проповѣдали слово Божіе

1) Р—сь: самарѧнїнин.

2) Р—сь: естъ.

3) Р—сь: исяковъ.

и што трудили ся изъ грѣшными, выддастъ имъ, якъ мовитъ Павелъ апостолъ, коруну славную царства небеснаго, аминь. || 161а||161б

Нєлѧ ѳ҃, евангеліе отъ Лук., гл. ѯѕ[1]).

Братя мои! Сесе евангеліе научаетъ насъ изъ причтовъ богатого, што бесме, хрестяне, не пpятали и не избирали прятаніе и комору на сюмъ свѣтѣ, якъ написано, Матѳ., ѯі[2]): «Де червакъ истъ, и иржа точитъ, и злодѣеве пудкопуютъ и крадутъ». Ну, дѣля чого хрестянину не годитъ ся прятати много прятаня на сюмъ свѣтѣ? Выдвѣтъ: дѣля правды. Первое, чомъ сесь свѣтъ естъ прохудный, якъ мовитъ Павелъ апостолъ: «Не имаеме туй варыша, што бесме туй жили, али ищѣме другого, што прійдетъ»[3]), царство небесное. Другая правда, прушто не годитъ ся прятати прятаня: дѣля того, чомъ туй не будеме жити много и время довгое, чомъ есме госцѣ на сюмъ свѣтѣ, якъ одны люде путныи, и житло наше, якъ мовитъ пророкъ Давыдъ, псал. п҃ѳ[4]): «Якъ павчина попавчинѣла ся. Житло наше, якъ трава: нынѣ естъ, заутра упадетъ»; «порохъ, попѣль есме и земля, смерть прійдетъ на насъ», якъ мовитъ Павелъ апостолъ, «якъ злодѣй || у ночи»[5]), якъ ся пригодило тому чл҃вку богатому, коли мовивъ души своюй: «Атъ имаешъ добра много на многыи лѣта, радуй ся, ижъ, пій, весели ся. А Бг҃ъ рюкъ икъ нему: Дурняче, у сесю нучъ душу твою возмутъ выдъ тебе, а што есь наготовивъ, кому будетъ»? Видишъ, ажъ не гадавъ вунъ, ажъ такъ борзо умретъ. Дѣля того учитъ насъ Іисусъ Христосъ, Матѳ., р҃г, к҃д[6]): «Дѣля того будьте готовы, чомъ у котрый часъ нѣ изгадаете, сынъ люд- 161б||162а

1) Зач. 66, гл. 12, ст. 16—21; нынѣ Лук., зач. 39, гл. 8, ст. 41—56; поздн. почеркомъ ѳ҃ зачеркнуто и поставлено: к҃д; подъ заглавіемъ: «во сію нлю казаня ищи лӣ рн҃з (155б), а сіе во кз нѣ».

2) Зач. 17, гл. 6, ст. 19.

3) Евр., зач. 334, гл. 13, ст. 14.

4) Псал. 89, ст. 10, 6.

5) Ср. 1 Солун., зач. 271, гл. 5, ст. 2.

6) Зач. 103, гл. 24, ст. 44.

скый прійдетъ»; Матѳ.., к҃е, р҃д[1]): «Сокотѣтъ ся, чомъ не знаете нѣ дне, нѣ часу, коли сынъ людскый прійдетъ». Третяя правда: дѣля того, што бесме не прятали комору на сюмъ свѣтѣ, чомъ мовитъ Іисусъ Христосъ: «Де будетъ прятаня ваше, тамъ и сердце ваше будетъ», чомъ есме ся не божили пѣнязюмъ и прятаню, али Богу, чомъ овунъ жадаетъ сердця хрестяньскаго и, (коли) будеме любити Бога, будетъ сердце (наше) прилѣплено икъ нему, *а*[2]) коли будеме прятати прятаня на сюмъ свѣтѣ, выддалитъ ся сердце наше выдъ Бога, чомъ не можеме служити двомъ панумъ, и Богу, и мамонѣ, али у сердци нашумъ держѣме 162ᵃ||162ᵇ ся живому Богу. Третюю науку имаеме, чомъ || рюкъ Б҃гъ икъ тому ч҃лвѣку богатому: «Дурняче»; научайме *ся*[3]) туй, ажъ усѣ богатыи на сюмъ свѣтѣ, котрыи ся силуютъ и нучъ и день, якъ обогатѣти, што бы достигли изъ богаствомъ на довгое время, што бы имали *исъ чого*[4]) исти, та пити на сюмъ свѣтѣ. Прушто (Б҃гъ) рюкъ богатому ч҃лвѣку: «Дурняче»? Про то, чомъ тотъ не журивъ ся за царство Божее, и ему не хосновало иманіе, але ище погубивъ и пожитокъ вѣчный, чомъ его смерть зайшла неготового. Ну, прушто Б҃гъ покортавъ того ч҃лвка богатого, ци за иманіе его? Выдвѣтъ: нѣтъ, не за иманіе, али, якъ мовитъ Христосъ, прятавъ прятаня и веселивъ ся у нюмъ, а самъ не истямлявъ (за) Бога, нѣ боявъ ся его и не бывъ богатъ ико Богу, чомъ богатыи сутъ тоты ико Богу, котрыи ся надѣютъ на Бога и вѣруютъ, ажъ вунъ ихъ годуетъ, и безъ него не можеме имати нѣчого; али держѣме иманіе не якъ свое, али якъ Божее: овунъ естъ намъ комора повная и гумпо неисконъчаемое, дѣля того келтуйме на Божее (имя) изъ ра- 162ᵇ||163ᵃ дустю, де треба. Ну, котрымъ кѣпомъ можеме мы кел||товати маргу и иманя наше про Бога, албо якъ можеме чинити м҃лть изъ нимъ, коли уже давъ намъ усе? Выдвѣтъ: Богу коли хочеме

1) Зач. 104, гл. 25, ст. 13.
2) Р—сь: а прятаніе.
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Р—сь: нщого.

гораздъ чинити, и миловати, и дѣлити букату нашу изъ нимъ. Научайме (ся) туй изъ евангелія Іисусъ Христового, Матѳ., к҃е, р҃ѕ [1]): у тумъ евангеліи мовивъ Іисусъ Христосъ, коли будетъ судити увесь свѣтъ, такъ речетъ праведнымъ, котрыи станутъ исъ правои стороны его: «Подьте, благословеныи отца моего, наслѣдуйте наготовленое вамъ царство небесное выдъ початку свѣта. Чомъ, коли емъ бывъ голоденъ, давали есте ми исти, коли емъ бывъ жаденъ, давали есте ми пити, коли емъ бывъ дорожній, *давали* [2]) есте ми салаша, коли емъ голый бывъ, одѣли есте мя, коли бывъ емъ бетѣжный албо у темници, приходили есте ко мнѣ. Выдкажутъ праведніи: Господи, коли есме тя видѣли голодного, мы тя нагодовали, коли есме тя видѣли жадного, мы тя напоили, коли есме тя видѣли сторонного, мы тя пересалашловали, коли есме тя видѣли голого, мы тя одѣли, || 163а||163б коли есме тя видѣли бетѣжного албо у темници, и приходили есме икъ тебѣ? Выдкажетъ имъ царь: Право мовлю вамъ, што есте чинили симъ братюмъ моимъ менъшимъ, мѣнѣ есте чинили». Дѣля того научайме *ся* [3]) выдцѣ, чомъ, варе што чиниме, хоть гораздъ, хоть лихо людюмъ, братюмъ нашимъ, такъ беретъ Б҃гъ, не инакъ, али якъ самому ему бесме чинили. У другумъ мѣстѣ ище мовитъ: «Кто лишитъ отца своего, албо матерь свою, или братю, или жону, албо хыжу дѣля мене, сто разъ тулько возметъ» [4]). Дѣля того будь ти жура миловати убогыи и сторонныи, чини имъ гораздъ, люби ихъ, якъ самъ себе, та будешъ богатый ико Богу, и дастъ ти Б҃гъ иманя на сюмъ свѣтѣ, якъ тому ч҃лвѣку богатому. Будь панъ твоему иманю, келтуй перво на честь Божую, а за тымъ на доброту братюмъ нашимъ и (потомъ) на дѣло твое; такъ будешъ у м҃лти Божуй на сюмъ свѣтѣ, а за симъ свѣтомъ дѣля Христа Іисуса ты будешъ сумѣстенъ у царствѣ небеснумъ, и ты, Господи, дай намъ || царство твое, аминь. 163б||164а

---

1) Зач. 106, гл. 25, ст. 35—40.
2) Р—сь: давал.
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Ср. Марк., зач. 46, гл. 10, ст. 29—30.

Н҃ѣля г҃, евангеліе отъ Лук., гл. ба҃[1]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи нынѣшнюмъ исцѣливъ Христосъ одну жону, што была немуцъна и слута вусѣмънадесятъ лѣтъ, у день суботный, а фарѣсеи моркотали, занужъ была субота; Іисусъ[2]) научавъ, якъ субота чинитъ людюмъ гораздъ, можеме чинити и изъ другыми, нѣцятъ не согрѣшиме[2]). Ну, субота котрымъ кѣпомъ была жидумъ, и пруштo было заказано и лишено выдъ Бога? Выдвѣтъ: котрыи слова были написаны выдъ Бога на двохъ таблахъ каменныхъ изве(р)хъ полонины Синайскои, што давъ жидумъ Моисеомъ пророкомъ; у четвертумъ заказѣ такъ мовивъ Бг҃ъ: «Истямъ, якъ *день*[3]) суботный святити: шѣсть дну, чл҃вче, роби и чини усякое дѣло твое, а седмый день, котрый естъ субота, Господу Богу твоему»; тогды не чини нѣякое дѣло нѣ ты, нѣ сынъ твуй, нѣ донька твоя, нѣ слуга 164а||164б твуй, нѣ служниця твоя, нѣ марга твоя, || *чомъ*[4]) у шѣсть днувъ учинивъ Бг҃ъ небо, и землю, и море, и усе, што естъ у нюмъ, а седмый день, а вунъ спочивавъ; дѣля того благословивъ Бг҃ъ день суботный и освятивъ его. Сесь заказъ силовъ великовъ держали жидове, што бы н(ѣ) одно дѣло не чинили у тотъ день, али лишили дѣло свое назадъ, али была имъ жура великая за службу Божую, за жертву, и за молитву, и за м҃лтню. Естъ написано у книзѣ Моисеовуй, ажъ одинъ чл҃вѣкъ у день суботный прятавъ иверѣ и трѣскы и принюсъ, што бы чинивъ огенъ; заказавъ опятъ Бг҃ъ, и имили его, и увесь нарудъ его камѣнюмъ объметали и убили[5]). Ну, ино намъ, хрестянумъ, ци годитъ ся держати соботу, якъ жидове? Выдказъ: намъ, хрестянумъ,

---

1) Зач. 71, гл. 13, ст. 10—16; нынѣ Лук., зач. 53, гл. 10, ст. 25—37; поздн. почеркомъ г҃ зачеркнуто и поставлено: к҃е; подъ заглавіемъ: «во сію н҃лю казанѧ ищи л҃н р҃д (158а), а сіе к҃ѕ н҃і».

2) Текстъ, очевидно, искаженъ.

3) Р—сь: оу҃ д҃нь.

4) Р—сь: чо.

5) Числ., гл. 15, ст. 32—36.

естъ потокмлена недѣля намѣстъ суботы, што бесме не держали у одно изъ жиды и[1]) много правъ Моисеовыхъ, якъ были и жертвы ихъ лише до рождества и приходу Христового, якъ пророковали и мовили святыи пророци[1]). Ну, котрымъ кѣпомъ инно намъ святити недѣлю? Выдказъ: не лише сижѣнюмъ || 164б||165а албо охабити дѣло, што бесме ся оболокли што естъ май лѣпъшая одежа, та што бесме сидѣли у холодѣ, (але) што бесме ся не тягли (на лихое дѣло), тай не изважали, албо што бесме не клеветали, албо у день святочный што бесме не пушли у корчму, што бесме ся не упивали, якъ одны свинѣ. Али свято естъ потокмлено, што бесме ся журили тогды за службу Божую и за журу душевную; шѣсть днувъ што бесме ся журили за годулю тѣлесную, што умретъ, тай зогніетъ, а душа не умретъ, чомъ ся не журимъ сокотити. Такъ святи нѐлю: найперво, коли устанешъ у заранѣ, дай славу Богу и сыну его, Іисусъ Христови, што тя сокотивъ и тя годовавъ у тыхъ шѣсть днувъ, и *проси*[2]) сына, (што) бы простивъ ти усѣ грѣхы твои тоты, што есь согрѣшивъ на тумъ тыжни, што минувъ; изъ жоновъ твоевъ, изъ дѣтми твоими пуйди до церкве, тамъ будетъ пупъ добрый изъ науковъ добровъ, якъ ся годитъ попови, што бы научавъ убогыхъ. Ну, дѣля кулько дѣлъ ходятъ до церкве люде? Выдказъ: || дѣля чотырохъ дѣлъ идутъ до церкве 165а||165б люде. Первое естъ сесе, што бы тамъ пупъ проповѣдавъ слово Божее, святое евангеліе, на языкъ, котрымъ мовлятъ люде, што бы могли розумѣти убогыи. Што хоснуетъ имъ, коли пупъ мовитъ по языку чужому, што они не розумѣютъ, якъ мовитъ Павелъ апостолъ, Кориѳ., рнѐ[3]): «Если безвѣстный голосъ труба дастъ, кто ино наготовитъ ся на гарцъ. Также и вы, языкомъ если не розумно слово даете, якъ може ся розумѣти твоя бесѣда, якъ бесъ у вѣтеръ говоривъ». Изъ котрои науки имаетъ научити убогыхъ, котрымъ кѣпомъ годитъ ся честовати

1) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.

2) Р—сь: про.

3) 1 Кориѳ., зач. 155, гл. 14, ст. 8—9

Бога, та кто естъ Бгъ, и намъ, хрестянумъ, слугумъ его, котрымъ кѣпомъ можеме чинити, тай жити за его волевъ и за выдказомъ его, тай якъ можеме честовати имя его. Туй треба, што бы пупъ знавъ писмо гораздъ, такъ будетъ мочи учити убогыхъ, котрыи сутъ у ряду Божумъ, якъ одны слѣпцеве. Другое естъ
165б||166а сесе: ходятъ люде до церкве, што бы тамъ умѣстѣ изъ попомъ || и изъ усѣмъ народомъ, што бы чинили молитву и прузьбу за усякое дѣло и за усѣхъ неволю неисказанную, усѣ у одно однымъ голосомъ и однымъ языкомъ у одно дати славу (Богу) за усякую доброту, што есме узяли выдъ Бога, мовити Отче нашъ. Третее: дѣля сего ходятъ люде до церкве, што бы, котрыи сутъ готовы, якъ заказавъ Христосъ, што бесме *узяли*[1]) тѣло Божее изъ розумомъ добрымъ, знаючи, што тото естъ, тай дѣля чого естъ потокмлено выдъ Іисусъ Христа. Четвертое: дѣля сего люде ходятъ до церкве, што бы тамъ принести млтню, найперво попумъ, котрыи служатъ у церкви, и сиротамъ, и убогымъ, слѣпымъ, хромымъ и усѣмъ недужимъ. Дѣля сихъ *чотырохъ*[2]) дѣлъ ходятъ люде до церкве, котрыи сутъ угре, хоть волохы, хоть руснаци, хоть сербове, хоть грекове, хоть нѣмцѣ, хоть ляхове, котрыи ходятъ до церкве. А котрыи и до церкве *ходятъ*[3]) и не чинятъ
166а1||66б сесѣ чотыри дѣла, || у порожне ходятъ до церкве. А котрыи и до церкве не ходятъ, тай сесѣ дѣла не чинятъ, тоты не имаютъ нѣ одного свята, чомъ недѣля естъ запрѣчена, што бы могли люде хрестяне пуйти на науку, а по науцѣ нагай идутъ люде, де чуютъ бетѣжныхъ людій, што бы тыхъ смотрѣли и миловали. И свою челядь, сыны свои, донькы, слугы, служницѣ, што бы научивъ есь и доганявъ имъ, што бы были у страху и у любви Божуй, што бы ся сокотили выдъ усякыхъ грѣхувъ и выдъ усякои злости, што бы видѣли люде дѣла нашѣ добрыи и што бы прославили отца святого, и ты дай намъ, Господи, аминь.

---

1) Р—сь: оуза.
2) Р—сь: чотърохъ.
3) Р—сь: не ходатъ.

Нєля аі, евангеліе отъ Лук., гл. оѕ[1]).

Братя мои! У сюй причти кортаетъ Бгъ усѣхъ людій, котрыи май гадають за сесь свѣтъ, што бы обогатѣли, нѣжъ за царство Божее. Дѣля || того мовитъ Христосъ, ажъ учинивъ Бгъ вечерю 166б||167а великую и завъ многыхъ, али, коли было готово усе, и пуславъ слугы свои, што бы звали тыхъ званыхъ у мѣсто, а они, *што бы*[2]) не загубили имѣніе ихъ и жоны на сюмъ свѣтѣ, они лишили вечерю Божую. Также и мы есме, чомъ не познаваеме, тай не будеме исти солодкои вечерѣ Божеи; видиме очима богаство сегосвѣтнее, чомъ богатыи люде сутъ у чести великуй, про то май гадають за богаство сегосвѣтнее, нѣжъ за богаство Божее. Теперь держѣме одно ико другому, сесе богаство сегосвѣтнее ико богаству Божому. Найперво сесе годитъ ся знати, кулькымъ естъ лѣпъшувъ Бгъ выдъ насъ, тулько естъ май лѣпше богаство небесное, нѣжъ богаство сегосвѣтнее, чомъ знаеме, ажъ, якъ естъ Бгъ добръ, такъ и богаство его доб(р)ое; теперь вѣруйме усѣ, чомъ и небо, и земля, и усе, што естъ, его естъ ушитко. Выдцѣ можеме познати, ажъ май годитъ ся журити за царство Божее, нѣжъ за богатство сего||свѣтънее, а если не будеме 167а||167б гадати за Бога и за слово его, што естъ панъ усѣмъ *пригодамъ*[3]), можетъ вунъ узяти выдъ насъ и тото, што естъ мало, та выддалиме ся выдъ млти Божеи, тай богаство наше погынетъ. Али ище треба знати, чомъ Божее иманя не лише помагаетъ намъ на сюмъ свѣтѣ, кто будетъ слухати пусланного Божого, што зоветъ на вечерю его, а сегосвѣтнее богаство *мало*[4]) хоснуетъ, ище много насъ приводитъ на грѣхъ, на многе идѣня, и на пянъство, и ненависть. И коли прійдетъ часъ,

---

1) Зач. 76, гл. 14, ст. 16—24; нынѣ Лук., зач. 66, гл. 12, ст. 16—21; поздн. почеркомъ а҃ зачеркнуто и поставлено: к҃з; подъ заглавіемъ: «казанѧ во сію нлю ищи лн р҃дд (161б), а сіе во нє к҃и».

2) Р—сь: за што што бы.

3) Р—сь: пригода.

4) Р—сь: моло.

можеме[1]) умерти и лишити усе, та не метъ намъ богаство хосповати, нѣчого не поможетъ намъ, якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ѯ҃ѳ[2]): «Што за хосна чл҃вѣку, ажъ добудетъ увесь свѣтъ, а душу свою погубитъ, алъбо што дастъ чл҃вѣкъ валъчакъ[3]) за душу свою. И прійдетъ сынъ людскый и дастъ кождому по дѣломъ его». Дѣля того, ажъ будеме гадати за вечерю Божую, нѣжъ за богаство сегосвѣтнее, ище и богатство Божее, и вечеря его, и слово 167б||168а Божее не лише тѣлу нашему хоснуетъ, || али и душамъ нашимъ, а богаство сегосвѣтнее лише тѣлу, та пянъству, та иствѣ, та одежѣ тѣла нашего. Тото ище не усѣмъ гораздъ, чомъ иства многая, и питва многая, и одежа красная и дорогая, изъ тымъ изъ усячинымъ помрачиме душѣ нашѣ выдъ свѣтлости и выдъ мл҃ти Божеи. И опятъ, кто имаетъ вѣру Божую у сердци своюмъ, а вунъ не погубитъ иманя Божее. Атъ видиме на сюмъ свѣтѣ: сесѣ богатыи люде *якъ*[4]) много разъ изъгубляютъ усе и (оставаютъ)[5]) убогыи. Сесе усе коли будеме сокотити, а мы познаеме, чомъ усѣ тоты люде, котрыи лише гадаютъ на сюмъ свѣтѣ обогатѣти, они сутъ люде нерозумнѣ. Прушто? Про то, чомъ атъ лише гадаютъ за сегосвѣтнее малое, а тото многое Божее, а оно лишаютъ, якъ естъ написано, Матѳ., ѯ҃і[6]): «Не прячте 168а||168б прятаня на земли, де муль точитъ, (и) иржа истъ, и де татіе || пудъкопуютъ и крадутъ. Чомъ, де будетъ прятаня ваше, тамъ и душа ваша будетъ». «И пушовъ слуга тотъ и повѣвъ пану своему тото усе. Тогды розгнѣвавъ ся панъ хыжный, рюкъ слугумъ своимъ: Пуйдѣте борзо на роспутіе и на улицѣ варыскыи и убогыхъ, и бетѣжныхъ, и слѣпыхъ, и хромыхъ приведѣте сюды. И рюкъ слуга: Пане, естъ уже, якъ есь мовивъ, али ище естъ мѣсто. И рюкъ панъ ико слузѣ: Пуйди на путь, и глухыхъ и бѣдныхъ посилуй ся, атъ наповнитъ ся хыжа моя. Мовлю вамъ,

1) Р—сь: можоме.
2) Зач. 69, гл. 16, ст. 26—27.
3) Испр.: валъчагъ.
4) Р—сь: а*.
5) Р—сь: ѿставляютъ.
6) Зач. 17, гл. 6, ст. 19—21.

ажъ нѣ одинъ тыхъ мужувъ званныхъ не иметъ исти моеи вечерѣ. Много естъ званыхъ, али мало выбраныхъ». Туй насъ научаетъ Христосъ, ажъ Бгъ повержетъ того, кто не слухатъ званя его, и будетъ звати другыхъ, тыхъ, котрымъ надубна его доброта, убогыи, бетѣжныи, слѣпыи, хромыи. Тоты убогыи, и тоты бетѣжныи, и тоты слѣпыи, и тоты хромыи, они не были убогѣ. Пруштo? || Чомъ не имали маргы. Тай ни сутъ бетѣжны. 168б||169а Прушто? Чомъ (и)мали ухутнюю болѣсть. Тай не были слѣпыи. Прушто? Чомъ не имали очей. Тай нѣ сутъ хромы. Прушто? Чомъ не имали нугъ. Али Христосъ мовитъ за сесѣ люде, што не имаютъ богаства небеснаго и слова Божого, и тоты, што не ходятъ у воли Божуй, и тоты, што не имаютъ свѣтлости Божеи. Тыхъ всѣхъ зоветъ Христосъ на вечерю Божую, што бы давъ имъ богаство многое, што бы ся учинили здоровы, што бы могли ходити гораздъ и што бы могли видѣти. Чомъ теперь Бгъ не гнѣваетъ ся на нѣ, чомъ давъ сына своего за грѣхы ихъ на смерть, што бесме были прощены и што бесме были сыно́ве Божіи; якъ и Христосъ естъ сынь Божій, такъ же и мы будеме, и возметъ насъ изъ Христомъ *умпъстъ*[1]) у (в)сякую доброту у царствѣ небеснумъ. Такъ хотѣвъ Бгъ учинити изъ тыми людми, за што они не хотѣли слухати званіе его, што звавъ ихъ на на вечерю свою, што бы давъ имъ || усякую доброту небесную, 169а||169б а они май гадали за богаство сегосвѣтнее. Дѣля того Бгъ пометавъ ихъ такъ, што они не имаютъ нѣ одного мѣста своего, якъ видиме очима нашима, нѣ царя, нѣ городу, нѣ одного мѣста спочивного, али сутъ усѣ подъ руковъ поганьсковъ и будутъ такыи до *звершенъка*[2]) свѣтови. Такъ ся розгнѣвавъ на нѣ Бгъ и звавъ люди убогыи, поганы на вечерю его, и давъ имъ слово свое, и ихъ пріявъ изъ радустю великовъ, и они знаютъ теперь, ажъ сутъ сынове Божіи. Дѣля того, хоть якъ есме убогы, и бетѣжны, и слѣпы, и пометаны, и окараны выдъ тыхъ дужихъ,

---

1) Р—сь: оу҃ мѣсто.
2) Р—сь: з̓вешенъка.

знаеме, ажъ есме зазваны на вечерю Божую, де естъ доброта Божія многая, и иждѣме изъ вѣровъ великовъ, докудъ прійдетъ Христосъ и возметъ (насъ) у царство небесное ико утъцю своему, де намъ наготовивъ мѣсто, якъ мовитъ Господь нашъ, Іисусъ Христосъ, и написавъ слугумъ своимъ, Іоан. евангелистъ, што

169б||170а бесме узяли изъ Христомъ часть и што бесме || изъ нимъ были усюгды у весѣлю великумъ, якъ мовитъ Павелъ апостолъ, а҃ Коринѳ.[1]): «Што ѻчи не видѣли, и уха не слышали, и на сердце чл҃вѣку не прійдетъ, што наготовивъ Бг҃ъ тымъ, што его люблятъ». Али ты, Господи Боже, дѣля твоеи м҃ти и дѣля пролитія кырве твоеи святои дай намъ царство небесное, аминь.

Н҃ѣля в҃і, евангеліе отъ Лук., п҃ѕ[2]).

Братя мои! Туй видиме, ажъ дяволы имаютъ муць великую у тыхъ людюхъ, котрыи ходятъ у грѣхохъ. Про то мовитъ апостолъ Павелъ, ко Римлян., е҃[3]): «Про *то*[4]), якъ (одного)[5]) чл҃вѣка грѣшковъ пришла осуда, такъ едного чл҃вѣка оправленіемъ правда пришла, и за одного грѣшника пришла погыбѣль, и усякое злое, и усякая болѣсть, и усякая досада, и усякая кривда, што естъ на сюмъ свѣтѣ». Ище дае Бг҃ъ дяволумъ слободу, што бы чинили людюмъ лихо, али позна(ва)йме грѣхы

170а||170б нашѣ, што бесме ся обер||нули на путь добрый, абесме ходили у воли Божуй, якъ мовитъ Бг҃ъ Исаіомъ пророкомъ, гл. м҃е[6]): «Обернѣте ся ико мнѣ, будете помилованы»; такъ же мовитъ Бг҃ъ Іоилемъ пророкомъ, гл. в҃[7]): «Обернѣте ся ко мнѣ выдъ усего

---

1) Зач. 127, гл. 2, ст. 9.

2) Ошибка вм. п҃е — зач. 85, гл. 17, ст. 12—19; нынѣ Лук., зач. 71, гл. 13, ст. 1—17; поздн. почеркомъ к҃і передѣлано въ к҃ѕ; подъ заглавіемъ: «казаня во сію н҃лю ищи л҃и р҃аѕ (164а), а сіе во к҃ѳ н҃і».

3) Зач. 89, гл. 5, ст. 18—19.

4) Р—сь: то и.

5) Р—сь: на ѡдного.

6) Гл. 45, ст. 22.

7) Гл. 2, ст. 12.

сердця вашего»; такъ же и Захарія пророкъ, гл. а҃[1]), такъ мовитъ: «Обернѣте ся ико мнѣ, и я оберну ся икъ вамъ». И евангелистъ мовитъ: «Ставши заразъ, и изняли голосъ свуй и рекли: Іисусе, наставниче, помилуй насъ». Другое: имаеме туй науку, што имеме чинити, коли Господь свободитъ дяволы на насъ за нашѣ грѣхы, што бы насъ покартавъ, а мы тогды обернѣмъ ся ико Богу, якъ чинили тоты прокаженыи, коли уздрѣли, ажъ сутъ люде прокаженыи, и нѣкто ихъ не мугъ очистити, али стали изъ правдовъ, изняли голосъ и рекли, мовили, абы ихъ помиловавъ. Такъ же чинѣме и мы у усякуй неволи нашуй, и позна(ва)йме грѣхы нашѣ, и молѣмъ ся, абы насъ помиловавъ выдъ грѣхувъ нашихъ, || абы намъ помугъ у усякуй неволи нашуй, што имаеме 170б||171а мы. Такъ чинивъ и Давыдъ пророкъ, коли изъгрѣшивъ и учинивъ грѣхъ великый, коли убивъ Уріяша и узявъ жону его, а Бг҃ъ пуславъ пророка Наѳана къ нему и повѣвъ ему, ажъ погыне за грѣхы свои. Давыдъ познавъ тогды грѣхъ свуй и не имавъ, што чинити, али ся твердо Богу моливъ, абы изнявъ его за тотъ грѣхъ, што бы не погыбъ[2]), и тогды пѣвъ псаломъ н҃. Якъ мовит(ъ)[3]) у сюмъ евангеліи: «Уздрѣвъ Іисусъ тыхъ людей и рюкъ имъ: Пуйдѣтъ, укажѣтъ ся попумъ. И пушли и очистили ся». Третее: туй познаваеме, ажъ Христосъ не лишаетъ нѣкого непрощеного, котрыи ся къ нему обертають изъ *усевъ*[4]) вѣровъ, якъ чинивъ Христосъ и туй, у сюмъ святумъ евангеліи, моливъ ся, коли уздрѣвъ тоты люде убогыи и бѣдныи, не извѣдовавъ ихъ *много*[5]), што вамъ чинити, тай нѣ досажавъ имъ, лише ту||лько 171а||171б рюкъ: «Пуйдѣтъ и укажѣтъ ся попумъ», а ище идучи, познали, ажъ ся очистили. Такъ очищаетъ насъ теперь Господь и помагатъ намъ, коли меме ся молити изъ вѣровъ и устягати меме ся выдъ усякыхъ грѣхувъ нашихъ, а вунъ поможе у усякуй неволи нашуй. «Чомъ одинъ выдъ тыхъ десятыхъ познавъ, ажъ ся очи-

1) Гл. 1, ст. 3.
2) 2 Царств., гл. 11—12.
3) Р—сь: мовито.
4) Р—сь: севъ.
5) Р—сь: моного.

стивъ, и обернувъ ся изъ голосомъ великымъ, и прославивъ Бога, и упавъ на ногы его, и хвалу ему давъ, а и тото бывъ самарянинъ. Выдказавъ Іисусъ и рюкъ ему: А ци не десять ихъ *ся*[1]) очистило, а девять где», чомъ ся не познали, што бы ся обернули дати славу Богу, кремъ сего самарянина. И рюкъ: «Устань, та пуди, вѣра твоя спасетъ тя». Четвертое: научайме ся, што проситъ Бг҃ъ выдъ насъ, коли милуетъ насъ за грѣхы нашѣ и коли намъ помагатъ у усякуй бѣдѣ нашуй: не проситъ выдъ
171б||172а насъ инъшъ нѣчого, лише абы есме дали славу ему за его доброту || и за милусть. Про то вульми бывъ удяченъ Христови тотъ самарянинъ, што ся обернувъ и давъ славу, а на тоты другыи ся розъгнѣвавъ (Христосъ Бг҃ъ), што ся не обернули дати славу Богу, лише сесь самарянинъ; и рюкъ ему Христосъ: «Устань, вѣра твоя спасетъ тя»; и опятъ рюкъ пророкомъ *Давыдомъ*[2]), псал. м҃ѳ[3]): «Призови мя у день журы твоеи, изъбавлю тя, и прославиши мя». Дѣля того, братя мои любыи, смотрѣтъ сесѣ десять прокаженыхъ, што ихъ очиствъ Господь, лише одинъ давъ славу Богу, такъ ище и тотъ бывъ поганинъ, а тоты девять не обернули ся дати славу Богу. Такъ есме и мы теперь, коли намъ Господь давъ имѣня, а мы дайме славу ему, али намъ ся видитъ, ажъ выдъ нашеи доброты тото; али бѣдныи мы, и намъ у чумъ поможе Бг҃ъ, тай избавитъ у нашуй неволи, албо насъ обогатитъ у нашумъ недужествѣ, а мы ся не обернѣме дати
172а||172б славу Богу, али ся || намъ видитъ, ажъ за нашу доброту, а оно каждый чл҃вѣкъ, котрому ся видитъ такъ, ажъ его добро за его розумомъ ал(ъ)бо[4]) за его силовъ, тотъ естъ чл҃вѣкъ безумный, гнѣваетъ на ся Бога, якъ самъ мовитъ Христосъ слугумъ своимъ святымъ, Матѳ., о҃ѳ[5]): «Выдъ чл҃вѣка не можетъ быти нѣякая муць, а выдъ Бога можетъ быти усе». Али просѣме у Бога вѣчное царство, аминь.

---

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Р—сь: Дв҃ымъ.
3) Псал. 49, ст. 15.
4) Р—сь: алибо
5) Зач. 79, гл. 19, ст. 26.

Не҃ля г҃і, евангеліе Лук., ч҃а[1]).

Братя мои! Оди(нъ) чл҃вѣкъ приближивъ ся ико Христови и извѣдовавъ, якъ чинити, што бы добывъ пожитокъ вѣчный. Такъ извѣдовали усѣ, котрыи были напередъ насъ, у сердци своемъ за пожитокъ вѣчный, якъ добыти; и теперь на сюмъ свѣтѣ имаютъ тоту гадтъку у сердци своюмъ, якъ добыти пожитокъ вѣчный. Такъ же извѣдо(ва)ли и погане и жидове переже рождества Христового; такъ извѣдуйме и мы теперь, хрестяне, такъ же извѣдуютъ и тур‖ци, и усѣ люде, што сутъ на сюмъ свѣтѣ, и [172б‖173а] тоты, што будутъ и назадѣ ище до совершенка свѣтови. Пру-што? Чомъ усѣ люде одно слышатъ, якъ мы теперь, чомъ на сюмъ свѣтѣ не естъ, тай не была нѣякая правда. И тоты люде лихыи и неправедныи, они кривдовъ добываютъ иманя многое на сюмъ свѣтѣ, чомъ лихыи не гадаютъ за братю свою, за убогыхъ людій, и за своимъ иманюмъ они сутъ у чести великуй у другыхъ людій. Якъ розумѣеме сесе, чомъ тоты люде добрыи, они сутъ пометаны, а тоты злыи сутъ у чести великуй? Сокотѣмъ такъ, чомъ Бг҃ъ праведенъ и его правдовъ овунъ учинитъ гораздъ тымъ людюмъ добрымъ и праведнымъ, а тымъ людюмъ злымъ зле учинитъ. Айно, якъ познаваеме, дѣля чого не естъ на сюмъ свѣтѣ *гораздъ*[2]) тымъ людюмъ добрымъ, а тоты злыи у чести? Чомъ дѣля того будетъ ‖ другый свѣтъ, што бы учинивъ [173а‖173б] (Б҃ъ) тымъ добрымъ гораздъ, а тымъ злымъ зле, и знаеме, ажъ на сюмъ свѣтѣ не будеме жити, али умреме, изъ сего свѣта пуйдеме на другый. Усе гадайме у сердци нашумъ, якъ добыти пожитъку вѣчного вѣку, и што бесме не упали у гнѣвъ Божій. Знаю, ажъ б(ес)ме хотѣ(ли)[3]) добыти царства небесного, али перво служѣмъ Богу. Такъ же извѣдовавъ и сесь чл҃вѣкъ Христа,

---

1) Зач. 91, гл. 18, ст. 18—27; нынѣ Лук., зач. 76, гл. 14, ст. 16—24; поздн. почеркомъ г҃і переделано въ к҃и; подъ заглавіемъ: «казанѧ во сію не̂лю ищи л҃и р҃ѯѳ (166б), а сіе во н҃і л҃».

2) Р—сь: не естъ гораздъ.

3) Р—сь: быме хотѣ.

што бы добывъ пожитокъ вѣчный; рюкъ ему Христосъ: «Што мя *молвишъ*[1]) доброго; нѣкто не естъ добрый, лише одинъ Бг҃ъ. Заповѣдь знаешъ: не чини курварство, не убій, не укради, не бѣзенътуй ужу, честуй отца твоего и матѣрь твою. Овунъ рюкъ: Сесе усе емъ сокотивъ выдъ молодости моеи. Учувъ сесе, Іисусъ рюкъ ему: Ище есь одно не (до)кунъчавъ: усе, кулько имаешъ, продай и роздѣли убогымъ». Другая наука: туй научайме (ся), 173б||174а чомъ Христосъ не естъ такъ, якъ другыи люде, што естъ || и Бг҃ъ изъ отцемъ одинъ. Христосъ мовитъ: «Нѣкто не естъ добрый, токмо одинъ Бг҃ъ»; и сесь чл҃вѣкъ изъ сего евангелія мовивъ Христови, ажъ естъ учитель добрый; дѣля того, чомъ Христосъ естъ добрый, можетъ быти одинъ Бг҃ъ изъ отцемъ. Занужъ за тымъ Христосъ мовивъ: «Заповѣди знаешъ: не укради, не курварь, не убій»; туй насъ научаетъ Христосъ, ажъ не бывъ на сюмъ свѣтѣ нѣ одинъ, тай не будетъ, што бы удержавъ заказъ Божій, *кремъ*[2]) одного Христа, чомъ мовивъ Христосъ, и написавъ, Іоан., к҃ѕ[3]): «Нѣкто выдъ васъ не творитъ закона». Дѣля того, якъ мовивъ сесь чл҃вѣкъ Христови, ажъ усе удержавъ выдъ молодости его, научивъ его Христосъ, ажъ ище не державъ нѣ одно, чомъ увесь закунъ мовитъ такъ, Мато., ч҃в[4]): «Што бы любили есме Бога выдъ усего сердця, и выдъ усеи душѣ, и выдъ усеи гадткы, и выдъ усеи силы, и сусѣды свои, якъ себе». Теперь у сюмъ евангеліи видиме, якъ любивъ сесь 174а||174б чл҃вѣкъ иманя свое бурше, || нѣжъ Бога. Прушто? Чо(мъ) не послухавъ Христа, и май любивъ иманя свое, нѣжъ убогыи, чомъ не хотѣвъ дати убогымъ. Уздрѣвъ Іисусъ, ажъ овунъ скорбенъ бывъ, рюкъ: «Ажъ не лацъно, имавши богатство, у царство небесное увыйти. Май лацъно комѣлѣ скрузь игляное ухо пруйти, нѣжъ богатому у царство небесное увыйти. Рекли тоты, што тото чули: Кто ино можетъ спасенъ быти? Овунъ рюкъ:

1) Р—сь: молишъ.
2) Р—сь: тай не будетъ кремъ.
3) Зач. 26, гл. 7, ст. 19.
4) Зач. 92, гл. 22, ст. 37.

Не можетъ быти выдъ людій, али выдъ Бога усе можетъ быти. Рюкъ Петръ: Атъ мы лишили усячино и пушли есме за тобовъ. Овунъ рюкъ имъ: Право мовлю вамъ, чомъ нѣкто не естъ, кто лишивъ хыжу, албо отца, албо братю, албо жону, албо дѣти дѣля царства Божого, што бы не узявъ бурше у пожитъку вѣчнумъ». Третее: мугъ ся чудовати тотъ чл҃вѣкъ, якъ мовивъ Христосъ, чомъ не лацъно богатому у царство небесное увыйти, чомъ знаеме мы, ажъ многыи люде (были) богатыи святыи, якъ Авраамъ, Іосифъ, Давыдъ, || Соломонъ, Іовъ и другыи многыи. 174б||175а За тоты знаеме мы, ажъ сутъ, якъ ангелы благословеныи, и Соломонъ мовитъ, ажъ иманя естъ выдъ благословенія Божого. Айно, што естъ тото, якъ у сюмъ евангеліи мовитъ Христосъ, ажъ не лацъно богатому увыйти у царство небесное? Туй можеме познати, чомъ одны богатѣютъ люде правдовъ, муковъ рукъ своихъ, изъ благословенія и изъ даня Божого, а другыи кривдовъ, и крадежомъ, и розбоомъ, и ужами изъ даня чортового. А тоты люде, што имаютъ изъ благословенія Божого, знаютъ они, ажъ естъ изъ благословенія Божого, та май любятъ Бога, нѣжъ иманіе ихъ, и коли естъ воля Богу, што бы лишили иманіе свое тоты люде, они лишаютъ и не гадаютъ за нимъ нѣцятъ. Прушто? Чомъ знаютъ и вѣруютъ, ажъ Бг҃ъ можетъ дати другое. Такъ чинивъ Авраамъ изъ сыномъ своимъ Исаакомъ, чомъ овунъ знавъ, ажъ Бг҃ъ дастъ сына своего[1]); дѣля того, коли ему рюкъ Бг҃ъ, што бы убивъ сына своего, овунъ || не гадавъ 175а||175б нѣчого, али, якъ ему рюкъ Бг҃ъ, такъ овунъ чинивъ вѣровъ своевъ великовъ, чомъ овунъ знавъ, ажъ моценъ Бг҃ъ дати и другыи дѣти. Такъ же мовивъ Іовъ, коли пустивъ Бг҃ъ на него бетюгъ, овунъ такъ мовивъ: «Бг҃ъ мѣнѣ бывъ давъ и Бг҃ъ узявъ. Буди имя Господне благословено выдътеперь до вѣка». За сесѣ люди благословеныи и праведныи, не мовивъ Бг҃ъ за тоты, ажъ не лацъно увыйти у царство небесное, али мовивъ за тоты другыи, котрыи сутъ богаты зъ даня чортового и изъ рады его,

1) Sic!

кривдовъ и крадежомъ сесѣ люде. Пруштo? Про то, чомъ не имаютъ вѣры, чомъ они май люблятъ иманіе ихъ на сюмъ свѣтѣ, нѣжъ царство небесное, и май любятъ, што бы чл҃вѣкъ убогый погыбъ, нѣжъ бы его выдвалътовавъ, албо што (бы) его спомугъ у его неволи и у его убожествѣ. За сесъ люде мовивъ Христосъ, ажъ не увыйти у царство небесное, а за тоты, што мовивъ Христосъ: «Кто лишитъ сьою хыжу, албо дѣти, албо отца, албо матѣрь, албо жону дѣля царства Божого, май бурше
175б||176а возметъ || на сюмъ свѣтѣ, а на другумъ свѣтѣ прійдетъ у пожитокъ вѣчный». У сихъ словѣхъ не учитъ Христосъ хрестяны, што бы *поверіли*[1]) им(ан)я[2]) свое безъ правды, чомъ иманя естъ изъ даня Божого, та кто поверженъ безъ правды, якъ не любитъ Бг҃ъ, Богу не видитъ ся гораздъ, што бы его даръ метати; якъ кого коли мы честуеме, та бы тотъ повергъ нашу честь, намъ бы ся не видѣло гораздъ; такъ же Богу не видитъ ся гораздъ. Апостолъ Павелъ мовитъ такъ, ко Ефес., скз҃[3]): «Кто кравъ, дале нагай не крадетъ, али бурше нагай ся трудитъ, што бы робивъ руками своими, што бы имавъ, што дати тому, што не имаетъ». Али мовитъ Христосъ туй: «Кто лишитъ хыжу, и отца, и матѣрь, и дѣти, и сестры, и жону дѣля мене и дѣля царства небесного, май бурше возметъ». Если не май любиме сесе, нѣжъ имя Божее, такъ сокътѣмъ, ци май повержеме сесе, ци имя Божее и волю его, али лѣпъше повержѣмъ сесе усе и чинѣме волю
176а||176б Божую. Хоть бы узяли турци, а хоть татаре, || а хоть языкъ якый лихый, а хоть якыи цареве поганыи, ажъ возмутъ имѣня наше, а хоть жону, а хоть дѣти, што бы есте лишили вѣру вашу, та будутъ мовити: Не возмеме маргу вашу, нѣ челядь, лише одно — вѣруйте у насъ и у право наше. Али мы нѣякъ не выдъдѣляйме ся выдъ любъве Іисусъ Христа, Господа нашего, а лишѣме имѣніе наше, и жону, и дѣти, ище дайме и голову нашу дѣля имя Божого и дѣля царства его, якъ самъ Іисусъ Христосъ

1) Р—сь: не повергли.
2) Р—сь: имя.
3) Зач. 227, гл. 4, ст. 8.

мовитъ, Матѳ., л҃и[1]): «Кождый, кто проповѣстъ мене передъ людьми, проповѣмъ и я его предъ отцемъ моимъ, што естъ на небесѣхъ. А кто ся выдвержетъ мене передъ людьми, выдвергу ся и я выдъ него передъ отцемъ моимъ, што естъ на небесѣхъ». И у другумъ мѣстѣ мовитъ Христосъ, Матѳ., л҃ѳ[2]): «Кто любитъ отца бурше, нѣжъ мене, не естъ мѣнѣ достойный, и кто любитъ сыны албо доньки бурше выдъ мене, не естъ мѣнѣ достойный». Дѣля того, братя мои, лѣпъше сокотѣтъ, што мовитъ Бг҃ъ, и возмѣтъ собѣ на розумъ изъ вѣровъ || великовъ, што бесме не были осужены, и Господь Бг҃ъ, што надъ усѣма пануетъ, нагай будетъ изъ вами до вѣка вѣчного, аминь. 176б||177а

Нл҃я д҃і, евангеліе Лук., гл. и҃і, зач. ч҃г[3]).

Братя мои! Изъ сего евангелія чл҃вѣка слѣпого можеме ся научити, якъ имаеме чинити, коли пуститъ Бг҃ъ на насъ бетюгъ, усякого фелю досаду на насъ, а мы ся не гнѣвайме на Бога албо на люди, якъ мы усѣ чиниме, коли имаеме бетюгъ албо хоть якую неволю, а мы не кленѣме Бога, такъ же и люди. И опять и люди кленеме, та мовиме, ажъ намъ естъ выдъ нихъ, а выдъ Бога не просѣме помочи, али ищеме выдъ жунъ, и выдъ баиль, и выдъ ворожѣль, што бы намъ помогли и што бы намъ хосновали; коли не можетъ намъ помочи одна гораздъ, а мы идеме и до десятыхъ, а у ихъ баяню не естъ нѣчого, лише мутъня и прелесть. А сесь слѣпый не чинивъ такъ; и ему ся не видѣло лихо, за што давъ Бг҃ъ ему такъ, || тулькую неволю и досаду на сюмъ свѣтѣ, чомъ овунъ не мугъ видѣти сотворѣня Божіе, небо, и землю, и солнце, и мѣсяць, и звѣзды, и дѣло Божіе, и красоту сегосвѣтнюю, якъ ся чинитъ день и нучъ, и на сюй земли якъ 177а||177б

---

1) Зач. 38, гл. 10, ст. 32—33.

2) Зач. 39, гл. 10, ст. 37.

3) Зач. 93, гл. 18, ст. 35—43; нынѣ Лук., зач. 85, гл. 17, ст. 12—19; поздн. почеркомъ д҃і передѣлано на к҃ѳ; подъ заглавіемъ: «во сію нл҃ю казаня ищи лист р҃ѻг (170а), а сіе во л҃а н҃і чти».

чинитъ Бг҃ъ плудъ усякого фелю, у усякумъ кѣпѣ и усякую красоту цвѣту пульского. А вунъ дѣля того не мовивъ Богу лихо, тай не искавъ другого помучника. Прушто? Чомъ ходивъ на сюмъ свѣтѣ усе изъ досадовъ и изъ слузствомъ, дѣля того овунъ иждавъ помоче лише выдъ Бога. Ище овунъ не лише бывъ слѣпый, али бывъ и убогый, чомъ не имавъ и што исти, али за[1]) то овунъ не гнѣвавъ ся на люди, ажъ не давали, тай не укравъ. Такъ же чинѣме[1]) и мы у усякумъ пожитку нашумъ, и у усякуй певоли, и у бетегу нашумъ. Не гнѣвайме ся на 177б||178а Бога, за што пущаетъ на насъ усякую || неволю, и досаду, и убужство, чомъ мы за грѣхы нашѣ не лише есме довжны слуцъствомъ албо бетегомъ, али ище мусиме терпѣти, хоть Бг҃ъ и дяволы напуститъ на насъ, и моценъ естъ дати насъ на смерть вѣчную. Дѣля того Бг҃ъ естъ праведенъ, хоть якую болѣзнь напуститъ на насъ изъ слуцъствомъ великымъ и изъ досадовъ тяжковъ, якъ мовивъ Михея пророкъ, з҃[2]): «Чомъ буду носити гнѣвъ Божій, чомъ согрѣшивъ емъ ему»; такъ же и Давыдъ пророкъ, псал. н҃[3]): «Тобѣ одному согрѣшивъ и хытляное передъ тобовъ емъ учинивъ». Дѣля того, коли дастъ намъ Бг҃ъ бетюгъ, не гнѣвайме ся на Бога, чомъ не будеме тымъ праведны, али просѣме Бога, што бы овунъ насъ простивъ, и иждѣме изъ вѣровъ великовъ его помоче, якъ иждавъ и сесь слѣпецъ Христа, што бы помугъ ему: «Учувъ, нарудъ ажъ идетъ мимо, извѣдовавъ, што естъ сесе? Повѣли ему, ажъ Іисусъ назарянинъ мимо 178а||178б идетъ, и закликавъ, и рюкъ: Іисусе, сыне Давыдовъ, || помилуй мя, и што ишли напередъ него, запрѣчали, што бы мовъчавъ. Овунъ бурше ище кликавъ: Сыне Давыдовъ, помилуй мя», сесѣ слова. Научайме (ся) выдцѣ, *якъ*[4]) приходитъ вѣра чл҃вѣку, котровъ вѣровъ можеме ся спасти выдъ слуха слова Божого, коли слухаеме, якъ мовитъ Павелъ апостолъ, ко Римлян., р҃д[5]): «Господи,

1) Р—сь: «за то — — чинѣме» повторено дважды и одинъ разъ зачеркнуто.
2) Гл. 7, ст. 19.
3) Псал. 50, ст. 6.
4) Р—сь: на.
5) Зач. 104, гл. 10, ст. 16—17.

кто вѣровати метъ слуху наш(е)му[1]); такъ же и вѣра выдъ слуха, а слухъ изъ слова Божого». Такъ же и сесь чл҃вѣкъ слѣпый, не знавъ овунъ за Христа, а коли почувъ овунъ, добывъ вѣру и кликавъ: «Іисусе, сыне Давыдовъ, помилуй мя». Дѣля того, кто хоче вѣру добыти, овунъ слухай Христа Іисуса и слова его, чомъ нѣкто не можетъ вѣровати за дѣло, за котрое не чувъ, такъ же и сесѣ люде, што не бѣжатъ и не идутъ до церкве, они вѣру Божую не могутъ добыти. Прушто? Чомъ не чули, тай не слухали слово Божіе, дѣля того тоты будутъ изъ чортомъ умѣстѣ у муцѣ вѣчнуй, (а котрыи сутъ вѣрныи и послушныи), тоты будутъ напередъ Бога праведнѣ. Али || позна(ва)йме, якую вѣру имавъ тотъ чл҃вѣкъ слѣпый, чомъ овунъ кликавъ: «Іисусе, помилуй мя». Прушто овунъ мовивъ: «Іисусе, помилуй мя»? Чомъ овунъ вѣровавъ, ажъ Христосъ естъ Господь усѣмъ и моценъ естъ учинити, што хотѣти, и онъ милуетъ усѣхъ тыхъ, што ся молятъ ему изъ вѣровъ. Айно, прушто мовивъ ему: «Сыне Давыдовъ»? Чомъ овунъ вѣровавъ, ажъ Христосъ родивъ ся чл҃вѣкомъ изъ племя Давыдового, што бы потопътавъ тѣломъ своимъ грѣхы нашѣ, якъ мовитъ Исаіа пророкъ, н҃г[2]): «Дѣля грѣху роду моего давъ емъ его убити». «Ставъ Іисусъ и рюкъ имъ, што бы привели того икъ нему. Извѣдовавъ его Христосъ, рюкъ: Что хочъ, атъ ти учиню? Овунъ рюкъ: Атъ вижу. Іисусъ рюкъ ему: Смотри, вѣра твоя спасетъ тя. И заразъ прозрѣвъ, и за нимъ пушовъ, и славивъ Бога. И усѣ люде, котрыи видѣли, дали славу Богу». Туй видиме, што тотъ чл҃вѣкъ добывъ (здоровя и спасеніе) изъ вѣровъ правовъ, коли учувъ Христосъ || того слѣпця, и уздрѣвъ вѣру его, и призвавъ его, и давъ ему, што просивъ овунъ и за што ся моливъ, не за тото, ажъ (бы) овунъ учинивъ якое дѣло доброе на сюмъ свѣтѣ, або *бывъ*[3]) якый святый, али лише, якъ мовитъ у сюмъ евангеліи: «Вѣра твоя спасетъ тя»; такъ же и у *другумъ*[4]) мѣстѣ мовитъ,

178б||179а

179а||179б

1) Р—сь: нашѹмѹ.
2) Гл. 53, ст. 8.
3) Р—сь: бы.
4) Р—сь: дрѹмъ.

Матѳ., ѯв[1]): «Вѣра твоя спасетъ тя, иди изъ миромъ». Также и мы, коли хочеме быти прощены выдъ Бога, и, ажъ хочеме, што бесме не были изъ бетегомъ и у *усякого*[2]) ѳелю лихотѣ, вѣруйме, ажъ ся Христосъ родивъ дѣля грѣхувъ нашимъ, што бы заплативъ овунъ тѣломъ своимъ грѣхы нашѣ, што бесме прощены дѣля него. Али намъ ся видитъ, ажъ дѣля дѣлъ нашихъ добрыхъ добудеме пожитъку, али и добудеме, лише молѣмъ ся Богу ище, што бы насъ помиловавъ, али насъ помилуетъ, дайме славу Богу, якъ чинивъ и сесь слѣпецъ, и усѣ люде, котрыи были тамъ изъ нимъ, дали славу Богу. И ты, Господи, дай намъ 179б||180а царство твое небесное, аминь. ||

Н҃ѣля е҃і, евангеліе Лук., ч҃д[3]).

Братя мои! Туй видиме, ажъ Христосъ чинивъ, якъ мовивъ отцу своему, чомъ отецъ пуславъ сына своего икъ намъ, што бы овунъ повѣвъ намъ волю отцеву, што за волю имаетъ икъ намъ, якъ мовивъ Б҃гъ, коли ся крестивъ сынъ его, якъ естъ написано, Матѳ., гл. ѕ҃[4]): «И се гôлосъ бывъ изъ неба, мовивъ: Сесе естъ сынъ мой любый, дѣля него гораздъ хочу; сего слухайте». Дѣля того не сидѣвъ Христосъ у городѣ албо у якумъ панъствѣ, што бы ся веселивъ, што бы ему служили люде, али ходивъ изъ одного мѣста на другое мѣсто и изъ города у городъ, што бы проповѣдавъ слово и волю Божую, чомъ и самъ мовитъ, Іоан., д҃і, м҃и[5]): «И слово, што есте слышали, не естъ мое, али отца моего, што мене пуславъ». И такъ ся годитъ усѣмъ слугумъ Божимъ, што бы не см(о)трѣли иманя и богатство сегосвѣтнее, што бы не ходили науковъ уживовъ людсковъ, што простыи 180а||180б люде искладу||ютъ: такъ нашѣ дѣдове чинювали, тай мы чинѣме,

1) Ср. Матѳ., зач. 62, гл. 15, ст. 28, ср. Марк., зач. 21, гл. 5, ст. 34.

2) Р—сь: сакого.

3) Зач. 94, гл. 19, ст. 1—10, нынѣ Лук., зач. 91, гл. 18, ст. 16—27; поздн. почеркомъ зачеркнуто е҃і и поставлено: л҃; подъ заглавіемъ: «казаня во сію н҃лю нщи л҃и р҃ое (172б), а сіе во н҃лю л҃в чти».

4) Зач. 6, гл. 3, ст. 17; ср. Матѳ., зач. 70, гл. 17, ст. 5.

5) Зач. 48, гл. 14, ст. 24.

али учѣтъ (ся) изъ святого писма, и што бесме робили у виници Божуй и што бы иждали платнѣ выдъ него. Чомъ видиме, ажъ не усѣ за то богатыи лакомъство смотрятъ сегосвѣтнее, али суть и такыи, што май любятъ Бога, нѣжъ иманя ихъ. Такъ пушовъ Затъхей сесь, лишивъ, што бы видѣвъ Христа, ище вылѣзъ горѣ на одинъ пень, чомъ бывъ тѣломъ малый. Симъ, што Затхей пушовъ найперво, што бы видѣвъ Христа, дѣля того можеме познати, ажъ овунъ имавъ вѣру великую и май любивъ познати Христа, нѣжъ иманіе его, и дѣля того мовивъ овунъ ико Христови: «Азъ половину имѣнія моего дамъ, Господи, убогымъ, и, ажъ кого чомъ емъ обидивъ, оберну у четверо», и май гадавъ (за) Христа, нѣжъ за иманя его. Такъ же и усѣ бо(га)тыи, котрыи чинятъ, якъ сесь Затъхей, усѣ *добудутъ*[1]) царство небесное. «И коли пришовъ на мѣсто, посмотрѣвъ Іисусъ, и уздрѣвъ его, и рюкъ || ему: Затхее, излѣзь долу, нынѣ годитъ 180б||181а ми ся у твоюй хыжи быти. И излѣзъ долу, и узявъ его, и радовавъ ся». Туй научайме (ся сесю) науку, чомъ Христосъ познаваетъ сердця на сюмъ свѣтѣ у усюмъ дыханію его, и нѣчого не естъ напередъ него незнаемое и невидим(о)е, и, коли *видитъ*[2]) у сердци нашумъ, якъ любиме, што бесме познали его, овунъ не иждетъ, што бесме молили его, али и приходитъ ико усѣмъ, и не прошунъ бывши, кто имаетъ вѣру икъ нему, якъ мовивъ и икъ *сёму*[3]) Затъхееви, и пушовъ изъ нимъ до хыжѣ его, и зажгла ся свѣчка у сердци его, и обернувъ ся выдъ усѣхъ грѣхувъ его, занужъ рюкъ: «Оберну у четверо, чѣе кулько узявъ». Такъ же Бг҃ъ и теперь чинитъ изъ нами, кто хочетъ познати Бога и мовитъ у сердци своюмъ духомъ святымъ, и обернетъ насъ выдъ выдъ грѣхувъ нашихъ, и насъ просвѣтитъ, што бесме познали его такъ, чомъ атъ Бг҃ъ дѣля своеи млⷭти давъ сына своего на смерть дѣля грѣхувъ нашихъ. || Дѣля того слухайме слово Божіе, 181а||181б што бесме чинили волю его, што бесме не согрѣшали, чинили

---

1) Р—сь: добѹтъ.
2) Р—сь: видиме.
3) Р—сь: сіомѹ.

гораздъ изъ другыми, овунъ ище учинитъ волю твою. Дѣля того мовитъ Павелъ апостолъ, ко Галат., сѳ[1]): «Бгъ пуславъ духъ сына своего у сердца наша, закликавъ: любый отче», также ико Римлян., чз[2]): «Кулько ихъ духомъ Божіимъ водитъ ся, сесѣ сутъ сынове Божіи». Такъ же чинивъ Бгъ изъ Моисеомъ пророкомъ, коли утюкъ изъ Египта изъ израилтяны, и фараонъ ишовъ на него, што бы его погубивъ. Уздрѣли израилътяне, закликали ико Моисеови: «Чомъ есь насъ не лишивъ у державѣ египетстѣй, што бесме были робове египтянумъ, нѣжъ погынеме смертювъ лиховъ, тяжковъ». Рюкъ икъ нимъ Моисей: «Не буйте ся, чомъ узрите, што за дѣло великое учинитъ Бгъ изъ нами нынѣ», чомъ видѣвъ Бгъ вѣру Моисеову, ище коли бывъ не почавъ молити ся Богу, а Бгъ рюкъ: «Што кличешъ ко мнѣ», чомъ видѣвъ вѣру его такъ || великую. Такъ же изъ вѣровъ

181б||182а нашевъ не иждетъ усѣхъ, што бесме ся ему молили *молитвовъ*[3]) нашевъ, али даетъ намъ и переже прузьбы нашеи и знаетъ, што треба намъ, лѣпъше, нѣжъ сами, якъ мовитъ Іисусъ Христосъ, Матѳ., ѕі[4]): «Знаетъ отецъ вашъ, што вамъ треба переже прузьбы вашеи», и бурше намъ даетъ, нѣжъ просиме мы, якъ чинивъ изъ симъ Затъхеомъ Христосъ. Овунъ хотѣвъ лишъ видѣти Христа, а Христосъ пришовъ у хыжу его и учинивъ его апостоломъ; и уздрѣли усѣ, и моркотали, мовили, ажъ изъ однымъ чл҃вѣкомъ грѣшнымъ увыйшовъ веселити ся. Туй имаеме науку, якъ ся перелещаютъ тоты люде *нерозумныи*[5]) на сюмъ свѣтѣ выдъ усеи науки Христовои, и выдъ усеи волѣ его, и выдъ усеи токмы его. Прушто? Чомъ овунъ ходивъ, якъ одинъ чл҃вѣкъ убогый, не смотрѣвъ царство сегосвѣтнее и панъство на сюй

182а||182б земли, || али лише имавъ овунъ гадтку, што бы учинивъ волю отца своего небесного и што бы обернувъ люди выдъ грѣхувъ

---

1) Зач. 209, гл. 4, ст. 6.
2) Зач. 97, гл. 8, ст. 14.
3) Р—сь: ѡнъ молитвовъ.
4) Зач. 16, гл. 6, ст. 8.
5) Р—сь: нерозѹныі.

ихъ, якъ мовитъ самъ, Лук., ч҃д[1]): «Пришовъ сынъ людскый искати и спасти погыблыхъ», также и Матѳ., ѯ҃в[2]): «Не емъ я пусланъ, лише ико уцямъ погыблымъ дому Израилевого». И пруштo чинитъ Христосъ волю отцеву и пушовъ ико Затъхеови, што бы обернувъ его выдъ грѣхувъ его, чомъ тотъ чл҃вѣкъ бывъ погыблый, и дѣля того люде ненавидѣли на него и мовили, ажъ ико одному грѣшному мужу увыйшовъ веселити ся. Такъ же чинятъ и теперь тоты люде, котрыи ся чинятъ лѣпъшовы и май святыи, нѣжъ другыи: коли видятъ якого чл҃вѣка доброго, ажъ ходитъ изъ якыми людми грѣшными, што бы обернувъ ихъ ико Богу, они мовлятъ, ажъ не естъ чл҃вѣкъ добрый, чомъ идетъ ико людюмъ грѣшнымъ и || злымъ. А святый Павелъ такъ мовитъ, 182б||183а ко Римлян., р҃ѕ҃і[3]): «Довжны есме мы, *дужіи*[4]), што бесме носили недужество недужихъ»; Коринѳ., р҃м҃г[5]): «Слобода уже сесе выдъ усего. Усѣмъ емъ робивъ, што быхъ многыхъ добывъ; и бывъ емъ изъ жиды, якъ жидъ, што быхъ жиды добывъ; изъ тыми, што сутъ пудъ правомъ, бывъ емъ пудъ правомъ, што быхъ тоты добывъ, што сутъ пудъ правомъ; тоты безъ права, якъ и тоты изъ правомъ; не тоты безъ права Богу, али тоты изъ правомъ Христовымъ, што быхъ добывъ и тоты, што сутъ безъ права. Бывъ емъ изъ недужими, якъ недужій, што быхъ и недужѣи добывъ; усѣмъ емъ бывъ у усячинѣ, што быхъ усѣхъ привюгъ». Видиме у сюмъ писмѣ святого Павла, чомъ тоты люде, котрымъ ся видитъ, ажъ они май добрыи и май святыи, нѣжъ другыи, и ажъ они не ходятъ за тыми людми грѣшными и злыми, што бы ихъ || обернули ико Богу, то они не сутъ слугы Божіи, 183а||183б якъ чинивъ Христосъ изъ Затхеомъ у сюмъ евангеліи. Якъ мовитъ Христосъ, Матѳ., ч҃д[6]): «Охтѣ вамъ, книжникумъ и фарѣсеюмъ лицемѣремъ, якъ вы запираете царство небесное передъ

1) Зач. 94, гл. 19, ст. 10.
2) Зач. 62, гл. 15, ст. 24.
3) Зач. 116, гл. 15, ст. 1.
4) Р—сь: недѹжіхъ.
5) 1 Коринѳ., зач. 143, гл. 8, ст. 19—22.
6) Зач. 94, гл. 23, ст. 13.

людми; сами не хочете увыйти, а кто бы увыйшовъ, не пущаете увыйти». Чомъ, кто вѣдомо чл҇вѣкъ вѣрный и розумный, не хочетъ, што бы лише самъ у царствѣ небеснумъ (бывъ), али изъ другыми изъ усѣма хочетъ быти у царствѣ небеснумъ умѣстѣ изъ Богомъ, якъ мовитъ Павелъ святый, ко Римлян., р҇ [1]): «Правду мовлю за Христа, не ужу изъ тыми, што слухаютъ дузнаваніе мое духа святаго, чомъ скорбъ ми естъ великая и не перестанная болѣзнь сердцю моему. Молю ся и я, выддѣлюнъ быти выдъ Христа за братію мою изъ родомъ моимъ телеснымъ, што сутъ израилътяне, и тымъ, што у холодѣ [2]) слава, и заказъ, и поло-183б||184а женіе || праву и службѣ, и помѣнокъ. Што естъ *вутцѣ* [3]), и выдъ нихъ Христосъ тѣломъ, то естъ надъ усѣми Бг҇ъ благословенный до вѣка, аминь». Лг҇ [4]), коли ся розъгнѣвавъ бывъ Бг҇ъ на *израилътяновъ* [5]) и хотѣвъ ихъ погубити усѣхъ, за што чинили теля изъ золота и *исъ* [6]) срѣбра и покланяли ся ему, а Моисей рюкъ ико Богу: «Не погуби ихъ, Господи, али лѣпше погуби мене» [7]). Также естъ воля и Христови, што бы не гадали мы, што бы лише намъ гораздъ и душамъ нашимъ, али гадайме и за братю нашу и за усѣхъ, што бы обернули ихъ ико Богу выдъ грѣхувъ ихъ, што бесме усѣ были умѣстѣ изъ Богомъ у царствѣ его, што бесме ся веселили изъ усѣма святыми заедно, коли насъ позоветъ усѣхъ на радусть, што бы заплативъ каждому, кто якъ заслу-184а||184б живъ, доку имавъ душу изъ тѣломъ у однумъ мѣстѣ, аминь. ||

На преображеніе Господне, евангеліе Маѳ., гл. о҇ [8]).

Братя мои! У сюмъ евантеліи указавъ Христосъ симъ тромъ ученикумъ Божество свое, и веселіе, и спасеніе, у чумъ маеме

1) Зач. 100, гл. 9, ст. 1—5.
2) Sic!
3) Р—сь: вы^д^цѣ.
4) Исход., гл. 32.
5) Р—сь: Іи҃зра̑илътѧно^в^.
6) Р—сь: и̑.
7) Исход., гл. 32, ст. 32.
8) Зач. 70, гл. 17, ст. 1—9; поздн. почеркомъ внизу л. 184а: во н҇лю ла҇, ищи ли҇ р҇п (177а): в н҇лю, л҇в: Іщи ли҇: р҇г (180а). В л҇ю л҇г. ли҇: а҇ (2а).

быти за симъ пожитъкомъ, чомъ тота свѣтлусть давала ся ученикумъ, занужъ мовивъ Петръ: «Учинѣмъ», мовитъ, «туй три холодницѣ». Дѣля того мовлю вамъ теперь, чимъ можеме узяти ико собѣ спасеніе душевное, и што треба чинити, што бы нашъ бывъ пожитокъ вѣчный. За сесе дѣло написавъ святый Іоанъ евангелистъ, а҃і [1]): «Отецъ любитъ сына и усе давъ у рукы ему. Кто вѣруетъ у сына, имаетъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ у сына, не имаетъ пожитъку у собѣ, али гнѣвъ Божій на нюмъ». Видишъ, ажъ мовитъ: «Кто вѣруетъ у сына, тотъ имаетъ пожитокъ вѣчный». Айно, хрестяне, якъ можеме узяти ико собѣ спасеніе души? Лише вѣровъ правовъ, чомъ даръ Божій давъ || 184б||185а нам отецъ святый дѣля сына своего смерте, што притерпѣвъ, чомъ мы дѣля грѣхувъ нашихъ упали были есме у гнѣвъ и были есме, якъ проклятыи, якъ мовитъ святый Павелъ апостолъ: «Христосъ узявъ проклятя законное изверхъ насъ на себе и такъ помиривъ изъ отцемъ небеснымъ, и теперь насъ любитъ отецъ дѣля сына своего и простить намъ грѣхы дѣля смерте сына своего» [2]). Ну, чимъ хочъ ся оправити? Май бурше вѣровъ правовъ и дѣлы добрыми, тотымъ можеме пріяти прощу грѣхумъ и пожитокъ вѣчный, коли мовиме: вѣровъ ся спасеме, та тото розумѣйме: варе якъ намъ давъ Бг҃ъ рукы имляти, тай ухватити, што намъ треба и притягнути ико собѣ, тымъ же кѣпомъ и дѣло душевное имити, и ухватити, и притягнути ико собѣ вѣровъ правовъ. Айно, ци знаешъ, што естъ то вѣра? Вѣра то естъ у надежи отца небеснаго, || чомъ намъ проститъ усѣ грѣхы нашѣ дѣля смерте 185а||185б сына своего, Іисусъ Христа славного, коли видиме и познаеме грѣхы нашѣ и ся ихъ каеме, чомъ розумѣйме, ажъ дѣля нихъ есме сынове гнѣвныи и не маеме нѣгде помучника и надежѣ, нѣ на земли, нѣ на небесѣхъ. Али занужъ чуеме изъ слова Божого, ажъ отецъ пуславъ сына своего на избавленіе наше и лишивъ намъ, што бесме слухали сына, чомъ овунъ зоветъ ище грѣшныи

---

1) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.

2) Ср. 2 Коринѳ., гл. 5.

ико собѣ. И такъ вѣруйме, ажъ намъ простивъ отецъ дѣля сына своего и дѣля смерти его усѣ грѣхы нашѣ, и такъ у туй надежи живѣмъ и умрѣмъ, и возмеме, якъ руками, прощу грѣхумъ и пожитокъ вѣчный, чомъ ся спасеме вѣровъ правовъ, якъ святый Павелъ бѣзенътуетъ, ко Римлян., п҃е [1]), Аврамъ *спасъ* [2]) ся вѣровъ правовъ, такъ же и другый святыи усѣ изъ вѣровъ, якъ
185б||186а есть написано, ко Евр., т҃кѕ [3]): «Праведный вѣровъ живъ будетъ»; || такъ же и ко Римлян., п҃и [4]): «Праведны есме ся учинили вѣровъ, миръ имаеме ико Богу Господомъ нашимъ, Іисусомъ Христомъ»; и опять мовитъ Павелъ святый, ко Галат., с҃е [5]): «Познайте писмо, чомъ дѣля вѣры оправдаетъ языкы (Б҃гъ)» [6]). Чомъ лише вѣровъ можеме ся спасти, добѣзенътую и симъ, ажъ Господь смотритъ лѣпъше вѣру, якъ есть написано, Матѳ., ѳ҃і [7]), мовитъ такъ Господь: «Ищѣте переже царства Божого и правды его, а сесе усе дастъ ся вамъ»; такъ же мовитъ, к҃ѳ гл. [8]), коли принесли икъ нему слабого жилами: «И уздрѣвъ Іисусъ вѣру ихъ и рюкъ слабому: Дерзай чадо, выдпущаютъ ти ся грѣхы»; такъ же мовитъ л҃г [9]), ч҃г [10]). Знай, хрестянине, ажъ лише одно выдъ тебе треба, што бесъ вѣровавъ, чомъ лише вѣровъ правовъ можеме пріяти и добыти прощу грѣхумъ, и веселіе, и пожитокъ вѣчный. Али што вѣра правая, то есть даръ Божій;
186а||186б може имати лишъ тотъ, || кому дано. Дѣля того, братя мои, такъ же и мы чинѣме, якъ чинили апостолы, чомъ и намъ дастъ Б҃гъ вѣру правую, што бесме ся надѣяли на смерть Христову, аминь.

---

1) Ср. зач. 85, гл. 4, ст. 3.
2) Р—сь: и҃спсъ.
3) Зач. 326, гл. 10, ст. 38.
4) Зач. 88, гл. 5, ст. 1.
5) Зач. 205, гл. 3, ст. 8.
6) Р—сь: Б҃г.
7) Зач. 19, гл. 6, ст. 33.
8) Матѳ., зач. 29, гл. 9, ст. 2.
9) Лук., зач. 33, гл. 7, ст. 50.
10) Лук., зач. 93, гл. 18, ст. 42.

Наука на празникы на усѣ Богородици, евангеліе отъ Лук., зач. нд[1]).

Братя мои! Изъ сего евангелія розумѣйме, якъ тоты жоны, Марѳа и Марія, узяли, и пріяли, и загадовали Іисуса у хыжу ихъ и служили ему обѣ, та не однымъ кѣпомъ; дѣло Маріино май удячно было, нѣжъ Марѳино. О, кулькое блаженъство и благословеніе было тымъ жонамъ, чомъ Іисусъ Христосъ смотрѣвъ[2]) (вѣру ихъ, творецъ) небу и земли, по(миловавъ ихъ)[2]) и салашлововавъ у хыжи ихъ. Многыи цареве и панове великыи не были достойны, што бы увыйшовъ до ихъ хыжѣ Бг҃ъ, али пушовъ Іисусъ салашловати, де чл҃вѣкъ не згадавъ. Дѣла того не мугъ кождый чл҃вѣкъ || у свою хыжу Іисуса пріяти, коли жадаетъ 186б||187а дакто пріяти Іисуса, што бы попочивъ у хыжи его, чомъ овунъ пушовъ на небо и сидитъ изъ правои стороны отца своего. Али не пушовъ тымъ кѣпомъ, што бесме не могли служити ему и честовати его, чомъ атъ, якъ мовитъ, Матѳ., рѕі[3]), чомъ «Атъ я изъ вами у усѣ дны до скончанія вѣка». Ну, котрымъ кѣпомъ служити, и *пріймати*[4]) Іисуса, и попочити его у хыжи нашуй? Чомъ трома кѣпы ему служити: первое: што бы его любити и слово его слухати и пріймати выдъ усего сердця, якъ мовитъ Христосъ, Іоан., ді, ми[5]): «Кто любитъ мене, слово мое сповняетъ, и отецъ муй полюбитъ его, и прійдеме икъ нему, и обѣдъ у него учиниме». Другое: што бесме узяли изъ вѣровъ правовъ, изъ достоинъствомъ тѣло Христово по токмѣ Христовуй, якъ мовитъ, Іоан., кд[6]): «Кто метъ исти тѣло мое || и метъ пити кровъ мою, у мнѣ буде жити, 187а||187б и я у нюмъ». Третее: коли будеме пріймати и загадовати сусѣды,

---

1) Зач. 54, гл. 10, ст. 38—42, гл. 11, ст. 27—28.

2) Часть первоначальнаго текста выскоблена; уцѣлѣло только: «смотрѣвъ нбу и земли пос.... ся».

3) Зач. 116, гл 28, ст. 20.

4) Р—сь: пріимати.

5) Зач. 48, гл. 14, ст. 23.

6) Зач. 24, гл. 6, ст. 56.

убогыхъ, недужихъ, стороныхъ, бетѣжныхъ и меме ихъ годовати, и напавати, и одѣвати, и у хыжи нашуй ихъ попочивати, якъ мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., ке҃, рѕ҃[1]): «Право мовлю вамъ: варе што есте чинили симъ братюмъ моимъ меншимъ, мѣнѣ есте чинили». Ну, котрымъ кѣпомъ служила Марѳа и Марія Христови? Марѳа, коли пришовъ Іисусъ до хыжѣ, а *она*[2]) почала готовити обѣдъ, сокотити хыжную честь, помести и украсити изъ честювъ великовъ и журила ся, якъ што бы держала у чести Іисуса изъ ученикы его, не *имала*[3]) нѣцятъ спочивку передъ журовъ, а Марія сидѣла пузля нугъ Іисусовыхъ и слухала слово его; не журила *ся*[4]) Марія *за*[5]) другое нѣчого, лише што бы пріяла науку выдъ Христа. Дѣля того пришла Марѳа, стала и рекла: 187б||188а «Пане», мовитъ, || «не дбаешъ ты, ажъ сестра моя самую мене лишила служити тобѣ. Иръци юй, нагай мѣнѣ поможетъ. Выдказавъ Іисусъ и рюкъ юй: Марѳо, Марѳо, журишъ ся и хрупишъ, а (и)но лишъ одно естъ надобѣ: Марія такую часть выбрала, што не выдиметъ ся выдъ неи». Айно, службу Марѳину ци не дячивъ Іисусъ, албо дѣля чого мовивъ Марѳѣ, ажъ одно май на потребу, албо што тото за часть май добрая, што выбрала собѣ Марія? Дѣло за то *Марѳино*[6]) удячно было Іисусови у однумъ мѣстѣ. Прушто? Чомъ служила изъ усевъ честю Іисусъ Христови и ученикумъ его. Якъ бы не имало удячно быти Господеви, коли дакто милуетъ стороныи и убогыи, чомъ жура юй была выдъ дякы доброи изъ усевъ милустю, и гадала она, ажъ тоты добрыи *дѣла*[7]) досыть души могутъ хосновати. Видишъ, ажъ не журила ся она за слово Іисусово, и за вѣру правую, и за прощу 188а||186б грѣхумъ, а Марія лише сидѣла пу||зля нугъ Христовыхъ, слухала слово Божіе; такъ же и намъ, хрестянумъ, гудно слухати.

---

1) Зач. 106, гл. 25, ст. 40.
2) Р—сы: на.
3) Р—сь: ймали.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Нѣтъ въ р—си.
6) Р—сь: марѳно.
7) Нѣтъ въ р—си.

Ну, што естъ то май дорогое дѣло надубное, и што треба чинити на сюмъ свѣтѣ, што май удячно Богу? Видишъ, што чинила Марія: пузля нугъ Іисусовыхъ сидѣла и слухала слово его. Дѣля того май дорогое дѣло, што бы май удячно Богу, не можеме учинити, якъ коли слухаеме слово его изъ любустю, науку изъ святого писма, чомъ *выдту*[1]) можеме познати грѣхы нашѣ, и слобожѣня, и погыбѣль. Изъ слова Божого научайме *ся*[2]) и найдеме Іисусъ Христа лѣкаря и выдкупителя грѣхумъ нашимъ; изъ слова Божого научайме *ся*[2]), што сутъ дѣла добрыи, што удячны Богу, и пруштo намъ треба *гораздъ*[3]) чинити; и изъ слова Божого научайме ся, кымъ можеме найти спасеніе души нашуй. Чомъ лише выдъ Іисусъ Христа и слова Божого, коли будеме слухати, прійде вѣра правая, чимъ маеме ся спасти, || 188б||189а якъ мовитъ Павелъ святый, ко Римлян., п҃з[4]). Де естъ вѣра правая, тамъ и дѣла чл҃вѣчіи удячны Богу, а де не естъ вѣры правои, хотянь кулько што чинятъ люде гораздъ, Богу не удячно. Якъ мовитъ Павелъ, нѣ милостыня, нѣ молитва, нѣ пустъ, тай нѣчого выдъ такого чл҃вѣка не удячно Богу, чомъ лише вѣровъ правовъ можеме пріяти прощу грѣхумъ нашимъ, м҃лусть и загадованя Божее. Чомъ дѣля слова Божого бывъ заказавъ Бг҃ъ жидумъ, суботу такъ што бы дуже держали и твердили, што бы нѣякое дѣло не слободно чинити, али што бы слухали слово Божіе у тотъ день. Такъ же сесе заказано и намъ, хрестянумъ, недѣлю держати изъ честю великовъ дѣля слова Божого. Чомъ сутъ лишены и поставлены цареве, королеве, воеводы, панове, шъто бы токмили и журили ся за науку слова Божого, чомъ дѣля слова его давъ намъ хлѣба, вино, воду и усячино, што естъ на свѣтѣ, што бесме могли слухати нау||ку 189а||189б изъ слова Божого. Дѣля слова Божого сутъ посланыи пророци и апостолы, та сутъ убиты и померли, также и мученикове были

1) Р—сь: вытꙋ.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Р—сь: треба гоздъ.
4) Зач. 87, гл. 4, ст. 13—25.

мученыи, кѣнованы дѣля слова Божого. Чомъ у великуй чести патріярхове, владыци, попове, коли слово Божее проповѣдають, и научають, и устягають дуже, што бы не погыбли убогы; а коли они не учать изъ слова Божого, то убогѣ не розумѣють нѣ грѣхы свои, нѣ м҃лть отца святого; нѣякымъ кѣпомъ не можетъ ся ч҃лвѣкъ тогды покаяти. Изъ слова Божого можеме знати и научити на путь ико царству Божому; дѣля слова Божого, коли будеме слухати и имеме держати, будеме благыи, якъ самъ Христосъ мовитъ, Лук., н҃и[1]): «Благыи тоты суть, што слышать слово Божіе и чинять его». Чомъ свѣтлусть тѣлу нашему слово Божее, якъ мовитъ пророкъ Давыдъ, псал. р҃иі[2]). Слово Божіе очищаетъ сердця наша, слово Божіе насъ обертаетъ выдъ лихого и выдъ грѣху, чомъ намъ доганяетъ и кор-
189б||190а таетъ насъ и потумъ насъ || изъправляетъ на добрый путь, якъ и у сюмъ евангеліи кортавъ Іисусъ и доганявъ Марѳѣ. Коли поразумѣла Марѳа слово Іисусово, а она перестала; такъ же и мы чинѣме, лихыи и малыи, коли насъ покортаетъ (кто) изъ слова Божого, што бесме мовчали, али чинѣме тото, што насъ научаетъ, та будеме братя Господу нашему, Іисусъ Христу. Евангелистъ мовитъ: «Коли мовивъ Іисусъ сесе, изняла одна жона голосъ измежи народа и рекла Іисусови: Благое черево, што тя носило, и цицька, котрую есь зосъсавъ, а вунъ рюкъ юй: Май благыи то суть, што слухають слово Божіе и чинять его». Братя мои милыи, берѣтъ собѣ на розумъ гораздъ изъ сихъ слувъ *науку*[3]) за слово Божіе, што за хосна намъ, коли слухаеме слово евантелское. Шѣсть хоснъ имаеме выдцѣ, коли слухаеме изъ правдовъ: первое: чомъ суть блаженыи и благословеныи, котрыи слухають слово Божіе; и у милости, и у лю-
190а||190б бости сокотити будетъ ихъ Б҃гъ, якъ любыи || свои святыи, тай нѣ у якый кваръ, тай у неволю не пуститъ ихъ, али ище будетъ

---

1) Зач. 58, гл. 11, ст. 28.

2) Въ псал. 118 не нашли подходящихъ выраженій.

3) Р—сь: чомъ наоукѹ.

имъ у помочи, якъ мовитъ Давыдъ пророкъ, псал. с҃[1]): «Изъ нимъ будетъ у неволи и мянътуетъ его»; также и а҃ послан., н҃и[2]): «Благый чл҃вѣкъ, што учитъ ся день и нучъ у заказѣ Божумъ»[3]); за симъ свѣтомъ приведетъ его у царство небесное. Другая хосна: слово Божіе веселитъ грѣшныи, ищи и што бы у грѣхы свои не упали удвое, што бы не пушли у адъ и у бездну. Такъ Бг҃ъ веселивъ и давъ надежу прадѣду нашему, Адаму, чомъ и коръ-тавъ его, коли мовивъ: «Ворога вергу и поставлю посередъ тебе и межи именюмъ твоимъ, и овунъ изъкрышитъ голову твою»[4]). Такъ же картавъ и Давыда царя, коли убивъ Уріяша дѣля жоны его, и святаго Петра такъ же, коли бывъ ся выдвергъ Іисуса. Третяя хосна: слово Божіе укрѣпляетъ послушныи, если у заказѣ || Іисусъ Христовумъ будеме жити, якъ мовитъ самъ, 190б||191а Іоан., к҃д[5]): «Кто истъ тѣло мое и піетъ кровъ мою, у мнѣ живетъ, и я у нюмъ». Четвертая хосна: слово Божіе коли слухаеме, очи-щаетъ сердце наше и приноситъ намъ даръ духа святаго, якъ написано, Іоан., е҃і, н҃[6]): «Вы чисты есте», мовитъ, «за слово, што емъ мовивъ вамъ». Также и опятъ, Іоан., д҃і, м҃и[7]): «Кто мене любитъ, слово мое соблюдаетъ, а отецъ муй полюбитъ его, и икъ нему прійдеме, а салашъ у нето учиниме». Пятая хосна: слово Божіе естъ свѣтлусть, якъ свѣчка, хрестянумъ на сюмъ свѣтѣ, чомъ безъ розума есме, (безъ) слова Божого есме, якъ слѣпцеве, тай не можеме розумѣти волю, тай нѣ закону Божого, якъ естъ написано, псал. р҃иі[8]): «Свѣтлусть ногамъ моимъ слово твое». Шестая хосна: слово Божіе естъ лѣкъ надъ усякый лѣкъ, котрымъ ся || люде исцѣляютъ, якъ мовитъ Соломонъ мудрый: 191а||191б «Не исцѣлитъ нѣ зѣліе, нѣ запахъ, лише слово твое, Господи».

---

1) Ср. псал. 90, ст. 15.
2) 1 Петр., зач. 58, гл. 1, ст. 1—21.
3) Псал. 1, ст. 2.
4) Ср. Быт., гл. 3, ст. 15.
5) Зач. 24, гл. 6, ст. 56.
6) Зач. 50, гл. 15, ст. 3.
7) Зач. 48, гл. 14, ст. 23.
8) Псал. 118, ст. 105.

Чомъ мы есме грѣшныи и бетѣжныи, та не можеме поздоровѣти безъ наукы и безъ слова Божого, али будеме братя Господеви, коли будеме слухати слово Іисусъ Христово, якъ мовивъ и самъ Іисусъ, Лук., ӏѕ҃[1]): «Мати моя и братя моя сесѣ сутъ, котрыи слухаютъ слово Божіе и чинятъ его». Дѣля того, братя мои, научайме *ся*[2]) туйка, якъ кто слухаетъ слово Божіе изъ сердцюмъ добрымъ, и держитъ изъ вѣровъ правовъ, и терпитъ пузля него до смерти, то будетъ сынъ Божій и будетъ добывати усякую доброту на сюмъ свѣтѣ, а по смерти опятъ у царствѣ Божумъ, чомъ мовитъ Іисусъ Христосъ самъ; Іоан., лв҃[3]): «Кто есть выдъ Бога, а вунъ и слово Божіе слухатъ», а кто не слухатъ слово

191б||192а Божіе, а вунъ выдъ чорьта || естъ. Дѣля того, братя мои, мы не будьме чортовы, али слухайме слово Божіе, выдку имаеме добыти вѣру, котровъ маеме добыти царство небесное, и сесе, Господи, дай намъ царство твое, аминь.

На рождество Христово толъкованіе[4]).

Милыи хрестяне! Послухайте, якъ ся родивъ Господь нашъ, Іисусъ Христосъ, выдъ святои Маріи, дѣвкы чистои, дѣля того, што *бы*[5]) намъ хосновавъ, тай помугъ намъ рождествомъ своимъ. Берѣтъ собѣ на розумъ гараздъ, ну, дѣля чого ся родивъ, кулько хосны намъ учинивъ? Первый хосенъ: исперву сесе естъ на насъ грѣшныхъ, котрыи есме сынове гнѣвныи дѣля грѣхувъ нашихъ, учинивъ насъ, абы есме были сынове его, якъ естъ написано во евангеліи, Іоан., а҃[6]): «Давъ имъ муць, што бы дѣти Божіи были, котрыи вѣруютъ у имя его»; ко Титу, в҃т[7]): «У добруй чести поживайме у нынѣшнюмъ вѣку, иждѣме доброи надежѣ и явленія

1) Зач. 36, гл. 8, ст. 21.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Зач. 32, гл. 8, ст. 47.
4) Матѳ., зач. 3, гл. 2, ст. 1—12.
5) Нѣтъ въ р—си.
6) Зач. 1, гл. 1, ст. 12.
7) Зач. 302, гл. 2, ст. 12—14.

славы великаго Бога || и спаса нашего, Ісусъ Христа, што давъ 192а||192б себе за насъ и изъбавивъ насъ выдъ усякого беззаконія», и насъ породивъ изнова и насъ (вы)валтовавъ выдъ сынувъ погыблыхъ, выдъ дявола. То одинъ хосенъ. Другый *хосенъ*[1]) рождеству его естъ сесе: чомъ себе давъ самого намъ, и усе, што естъ его, а вунъ мѣнявъ исъ нами, чомъ овунъ естъ Емануилъ, и съ нами и у насъ живетъ; Іоан., на҃[2]): «Мовивъ Господь: Якъ полюбивъ мене отецъ, и я полюбивъ васъ; того дѣля будьте у любви моюй, ажъ заповѣди мои исповните, чомъ я заповѣди отца моего исповнивъ, того дѣля у его любви живу. И сесе мовлю вамъ, нагай радусть моя будетъ во васъ, тогды и ваша радусть наповнитъ ся. Сесе естъ заповѣдь моя, да любите другъ друга, якъ я васъ полюбивъ. Буршого выдъ сего не естъ»; ко Галат., снв҃[3]): «Вы мертвы были у грѣхохъ и безъ к(ре)щѣня || тѣла вашего, 192б||193а ожививъ естъ изъ нимъ и даровавъ намъ безъгрѣшеніе, и очистивъ насъ, што была выдъ своего ума наука, што была намъ насупротивъ»; Корин., рлг҃[4]): «Очистите давный квасъ, будьте новый замѣсъ, чомъ уже есте безъ кваса давного. Чомъ уже пасха наша за ны жренъ бывъ Христосъ, та ужъ не живеме у давнумъ правѣ, и у давнуй лихуй дяцѣ, и у *хытлянствѣ*[5]), али у новумъ, у чистости и у правдѣ»; Коринѳ., рми҃[6]): «Если кто гадаетъ, ажъ лѣпшувъ выдъ другого, мы такого обычая не имамы, нѣ церковъ Божія. Сесе заказую вамъ, абы есте ся не у *порожне*[7]) зыходили»; ко Римлян., пз҃[8]): «Не токмовъ людсковъ помѣнокъ Аврамови, та нѣ насѣню его, што бы быти ему урюкашеви въ царствѣ небеснумъ, али правдовъ || и вѣровъ»; ко Римлян., чз҃[9]): «Ко- 193а||193б

---

1) Р—сь: хосенъ ѥстъ.
2) Зач. 51, гл. 15, ст. 9—13.
3) Колос., зач. 255, гл. 2, ст. 13—14.
4) 1 Коринѳ., зач. 133, гл. 5, ст. 7—8.
5) Р—сь: хытлянъстѣ.
6) 1 Коринѳ., зач. 148, гл. 11, ст. 16—17.
7) Р—сь: поржне.
8) Зач. 87, гл. 4, ст. 13.
9) Зач. 97, гл. 8, ст. 14.

трыи духомъ Божимъ водятъ ся, сесѣ сутъ синове Божіи»; ко Римлян., и҃, с҃ѳ [1]): «Што ръчеме ико сему: если Бг҃ъ изъ нами, кто ино на насъ. Ажъ Бг҃ъ сына своего не пощадѣвъ, али за насъ усѣхъ давъ его, якъ бы намъ не имавъ дати усячино». Третяя хосна рождествомъ Христовымъ естъ сесе: якъ овунъ тѣло узявъ на себе, бывши Бг҃ъ, што нѣякымъ кѣпомъ не можеме ся роздѣлити, такъ и насъ Господь судивъ, и токмивъ, и изъвязавъ духомъ святымъ, и загодовавъ шѣнюмъ [2]) своимъ и мирнустю, што учинивъ межи нами, бужбовъ его и любустю его, чомъ овунъ намъ голова, лише имайме вѣру на него»; ко Римлян., с҃ѳ, и҃ [3]): «Кто имаетъ *воёвати* [4]) на выбраныи Божіи? Бг҃(ъ) [5]) оправивъ ихъ, кто имаетъ ихъ осудити? Христосъ умеръ, и *воскресъ* [6]) изъ мертвыхъ, и сидитъ исъ правои стороны Бога, што проповѣдуетъ ся за насъ. Кто насъ имаетъ выдлучити выдъ любве 193б||194а Божіи»? Четвертый хосенъ: Іисусъ Христосъ за насъ || бывъ робъ, и [7]) грѣхъ, проклятіе [7]), што бы насъ учинивъ слободными, и праведными, и благословенными, живыми и святыми своими сыны; ко Галат., с҃д [8]): «Не мечѣтъ доброту Божую. Если бы закономъ правда, то бы Христосъ туй *задаръ* [9]) умеръ; ко Галат., с҃ѕ [10]): «Христосъ насъ выдкупивъ выдъ клятвы законнои, бывъ за насъ клятва»; ко Галат., с҃ѳ, д҃ [11]): «Коли пришла кончина лѣтумъ, пуславъ Бг҃ъ сына своего однороднаго, што ся родивъ отъ жены, дѣля тыхъ, што были пудъ закономъ, абы пудзаконныя выкупивъ, што бы (за) сыны ихъ пріявъ»; ко Римлян., п҃и гл. [12]):

---

1) Зач. 99, гл. 8, ст. 31—32.
2) Sic!
3) Зач. 99, гл. 8, ст. 33—35.
4) Р—сь: воѝвати.
5) Р—сь: Бг҃ъ.
6) Р—сь: вокр҃.
7) Р—сь: «грѣхъ и проклятіе» поздн. чернилами вычеркнуто.
8) Зач. 204, гл. 2, ст. 21.
9) Р—сь: заръ.
10) Зач. 206, гл. 3, ст. 13.
11) Зач. 209, гл. 4, ст. 4—5.
12) Зач. 88, гл. 5, ст. 8—9.

«Покладуетъ свою любовъ у насъ Бъ҃, чомъ ище грѣшны есме и днесь, бурше оправдаеме ся кровлю его, лишъ ся сокотѣмъ выдъ гнѣва»; ко Римлян., п҃ѳ [1]): «Если одного чл҃вѣка переступкомъ много ихъ погыбли, а ище бурше доброта Божія и даръ»; ко Римлян., и҃, с҃ꙁ [2]): «Вышній отецъ! Самый духъ слухаетъ ико духови нашему, || чомъ есме дѣти Божіи, а если дѣти Божіи, 194а||194б то и урукашеве царства Божого, тай изъ нимъ муку пріймѣмъ, што бесме ся изъ нимъ прославили»; Іоан., а҃ [3]): «Котрыи пріяли его, давъ имъ муць сыномъ Божіимъ быти, котрыи вѣруютъ во имя его»; ко Тит., т҃в [4]): «Коли уже доброта и *чл҃вколюб(іе)* [5]) явило (ся) спасителя Бога, не отъ дѣлъ праведныхъ, што чиниме мы, али по своюй воли его и м҃лти, и спасъ насъ добровъ своевъ дяковъ»; Коринѳ., е҃, р҃лг [6]): «Того дѣля очистѣте старый квасъ, што бы есте были новый замѣсъ». Пятый хосенъ: насъ очистивъ рождествомъ своимъ с(вя)тымъ, изънова насъ породивъ, и очистивъ, и приведъ, святыми [7]) до вѣка учинивъ, если *вѣру имеме* [8]); ко Ефес., гл. с҃ла [9]): «Якъ Христосъ полюбивъ церковъ и себе давъ за ню»; ко Тит., в҃ [10]): «Явила ся доброта Божаа и спасителная въсѣмъ чл҃вкомъ и || научаетъ 194б||195а насъ, што бесме выдвергли нечистоту и сегосвѣтнюю похуть». Шестый хосенъ: якъ Христосъ тѣломъ бывъ, што узявъ горѣ выдъ святои Маріи, и изолявъ на насъ доброту исповна Божую, ко Галат., с҃нд [11]): «Будьте дѣля него повны, чомъ естъ овунъ голова каждому початку и муць», также и насъ обновивъ и (вы)нюсъ, якъ изъ одного звора, исъ тѣла своего, што узявъ горѣ,

---

1) Зач. 89, гл. 5, ст. 15.
2) Зач. 97, гл. 8, ст. 15—17.
3) Зач. 1, гл. 1, ст. 12.
4) Зач. 302, гл. 3, ст. 4—5, 7.
5) Р—сь: чл҃вколюбви твоей.
6) 1 Коринѳ., зач. 133, гл. 5, ст. 7.
7) Р—сь: стыми.
8) Р—сь: вѣрꙋемете.
9) Зач. 231, гл. 5, ст. 25.
10) Зач. 302, гл. 2, ст. 11—12.
11) Колос., зач. 254, гл. 2, ст. 10.

якъ изъ одной хыжѣ повнои, богаство Божее; Іоан., д̄[1]): «Рюкъ Іисусъ: Каждый, што піетъ сеи воды, зажадаетъ ся опятъ, а кто мегъ пити, што я ему дамъ воды, будетъ у нюмъ кырниця, што течетъ у пожитокъ (вѣчный)»; Іоан., к̄г[2]): «Я емъ хлѣбъ пожиточный, што изыйшовъ изъ неба; *ажг*[3]) кто метъ ясти хлѣба сего, живъ будетъ во вѣки»; Іоан., к̄д[4]): «Якъ живу я, такъ же будете жити и вы дѣля мене, якъ я живу дѣля отца. Кто метъ исти, 195а||195б а овунъ || живъ будетъ мене дѣля»; Іоан., м̄ѕ[5]): «Вамъ мовлю нынѣ: заповѣдь новую даю вамъ, да любите другъ друга; якъ я васъ полюбивъ, такъ же и вы любѣте себе»; ко Ефес., ск̄д[6]): «Докудъ достигнете въсѣ у одну вѣру и познаніе сына Божого»; псал. м̄[7]): «Чомъ чл̄вѣкъ сего свѣта, на кого я ся *надњявъ*[8]), а вунъ на мя изнявъ вагу. А ты, Господи, помилуй мя, и воскреси мя, и воздамъ имъ»; псал. м̄е[9]): «Очистите ся и розумѣйте, *чомъ*[10]) я емъ Бг̄ъ: вознесу ся и межи поганы и на земли. Господь силный съ нами, заступникъ нашъ Бг̄ъ Іяковль»; Христосъ подѣливъ исъ нами усю доброту свою. Семый хосенъ: Христосъ учинивъ насъ, атъ будеме удячны церкви Божуй у пожитку вѣчнумъ, Коринѳ., рк̄г[11]): «Благодарю Бога моего усюгды за васъ дѣля доброты Божеи, што данна намъ дѣля Іисуса Христа, чомъ 195б||196а у усячинѣ обогатили есте ся || дѣля него усякымъ словомъ и усякымъ розумомъ, чомъ бѣзоншаство Христово провѣщаетъ ся межи вами»; Іаков.,[12]) н̄ѕ[13]): «Кто премудрый, тай безумный

1) Зач. 12, гл. 4, ст. 13—14.
2) Зач. 23, гл. 6, ст. 51.
3) Р—сь: яж.
4) Зач. 48, гл. 14, ст. 19; зач. 24, гл. 6, ст. 57.
5) Зач. 46, гл. 13, ст. 33—34.
6) Зач. 224, гл. 4, ст. 13.
7) Псал. 40, ст. 10—11.
8) Р—сь: надѧв.
9) Псал. 45, ст. 11—12.
10) Р—сь: мк чомъ.
11) 1 Коринѳ., зач. 123, гл. 1, ст. 4—6.
12) Р—сь: і҆ѧ́ковлѧ.
13) Зач. 55, гл. 3, ст. 13—15.

межи вами, нагай покажетъ выдъ доброты пожитку дѣла свои у круткуй премудрости. Чомъ, ажъ зависть гуркую имаеме и рвачъ у сердци вашумъ, не хвалѣтъ ся и не ужѣтъ на правду, чомъ *не естъ*[1]) сеся мудрость совыше, али земная, духа дявулского»; Петр.[2]), н͞и[3]), пишетъ: «Святыи будете, яко азъ самъ святъ есмъ. Если отца призываете нелицемѣрного, што метъ судити каждому по дѣломъ его; у страху пришествія его вашѣ лѣта живѣтъ. Познавайте, ажъ не гнилымъ сребромъ албо златомъ избавили есте ся выдъ погыбели вашего ужитъку, што отци давно вамъ[4]), али чест||ною кровю Христовою». Дѣля того, братя мои любыи, ажъ бы бывъ не родивъ ся Христосъ, а мы бы были усѣ погыбли, али ся родивъ дѣля насъ грѣшныхъ, што бы насъ выдкупивъ выдъ погыбели адовои. Дѣля того не естъ инъшій нѣкто помучникъ, окремъ Христа, прото приноситъ во вѣки на розумъ сихъ сем(ъ) хосен(ов)ъ[5]) рождества Ісусъ Христового во животѣ вашумъ, май бурше у часъ смертный твуй весели ся изъ нимъ, што бы есь имавъ дѣля Ісуса Христа *пожитокъ*[6]) вѣчный, и ты дай намъ, Боже, во вѣки спочивокъ, аминь. 196а||196б

На обрѣзаніе Господне, евангеліе Лук., ѕ҃, гл. к҃[7]).

Братя мои! Изъ сего евангелія имаеме двѣ наукы, пруштo Христосъ обрѣзовавъ ся. Першая наука: дѣля того, чомъ зака(за)но было Бытіа у а҃ книзѣ Моисеовуй, гл. з҃і[8]), што бы мужейского фелю дѣ||тину у осмый день обрѣзати, у третюй книзѣ Моисеовуй, в҃[9]): «Жона, коли зачнетъ, та родитъ мужейского 196б||197а

1) Р—сь: нестъ.
2) Р—сь: ѿ петров.
3) 1 Петр., зач. 58, гл. 1. ст. 16—19.
4) Sic!
5) Р—сь: семый хосенъ.
6) Р—сь: пожиткъ.
7) Зач. 6, гл. 2, ст. 20—21, 40—52.
8) Гл. 17, ст. 10—14.
9) Левит., гл. 12, ст. 2—3.

полу, до седмый день скверна будетъ у своюй постели, осмый день обрѣзана будетъ его тѣла переднная кужка». Первое, што бы указавъ, *ажъ*[1]) выдъ насѣня *Авраамового*[2]); написано естъ, Матѳ., а҃[3]): «Книга рожаю Iисусъ Христового, сына Давыдового, сына Аврамового»; Исаія, а҃і[4]): «Изъ Сайного[5]) пня вырусъ прутъ, изъ его корене плодитъ ся, у кумъ спочиватъ духъ Господній, мудро(го) и розумного духъ, радцѣ муцного духъ». Другое: дѣля того ся обрѣзовавъ, што бы указавъ, ажъ овунъ *естъ*[6]) послушенъ и *инкедливъ*[7]) праву Божому: ко Галат., с҃ѳ[8]): «Бывъ пудъ правомъ, што быхъ и тыхъ выдкупивъ, што пудъ закономъ»; Матѳ., а҃і[9]): «Не пришовъ росыпати право, али исповнити». Третее: што бы указавъ, ажъ овунъ || естъ право обрѣзанію и овунъ естъ конецъ и голова, чомъ овунъ можетъ дати тото, што обрѣзаніе назначивъ и загануvъ, ажъ норовъ нашъ, котрый ся почавъ у грѣхохъ, у проклятю, у правѣ родивъ ся, та про то лише можетъ Iисусъ Христосъ простити насъ. И очиставъ овунъ, и обновивъ, и овунъ *проститъ*[10]) и грѣхы: ко Римлян., с҃[11]): «Пришовъ грѣхъ и осуженіе, такъ однымъ ч҃лвѣкомъ очищеніе», чомъ овунъ смерть нашу можетъ сказити духомъ своимъ. Четвертое: што бы указавъ падливусть, и будетъ валъчакъ[12]) за грѣхы нашѣ и выкупитъ насъ испудъ права, якъ естъ написано, ко Галат., с҃ѕ[13]): «Христосъ насъ выдкупивъ выдъ клятвы права, бывъ за насъ самъ проклятіе», изъповнивъ

197а||197б

---

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Р—сь: Авраамѹго.
3) Зач. 1, гл. 1, ст. 1.
4) Гл. 11, ст. 1—2.
5) ! Д. б.: Iессеова.
6) Р—сь: ї҃тъ.
7) Р—сь: и҃кедливъ; исправл.: и҃ґедливъ.
8) Зач. 209, гл. 4, ст. 4—5.
9) Зач. 11, гл. 5, ст. 17.
10) Р—сь: и҃ прости^т.
11) Ср. зач. 90, гл. 5, ст. 18.
12) Исправл.: валъчаґъ.
13) Зач. 206, гл. 3, ст. 13

право за грѣхы нашѣ; Коринѳ., рн[1]): «Чомъ нѣкто духомъ не мовитъ: проклятъ Іисусъ, тай нѣкто не можетъ речи || Господа 197б||198а Іисуса, лише духомъ святымъ»; ко Римлян., чs[2]): «Осудивъ грѣхъ тѣломъ», што бы (стар)ое[3]) право скунъчало ся межи нами, и бывъ послушенъ за спасеніе наше. Пятое: доганяетъ намъ и научаетъ насъ на тото, што бесме и мы инъгедливы[4]) и послушливы были по токмѣ Христовуй, што *бесме*[5]) жили изъ святымъ знакомъ, крещеніемъ и причащеніемъ, и што бесме икъ тому не были ненавистливы: Коринѳ., рмѳ[6]), рюкъ Павелъ: «Што емъ пріавъ выдъ Господа, и вамъ емъ давъ, чомъ Господь у тоту нучъ, у котрую *преданъ*[7]) бывъ, узявъ хлѣбъ, и хвалу давъ, и переломивъ, и рюкъ: Возмѣте и ижъте, се естъ тѣло мое, што ся изломило за васъ; сесе чинѣте мѣнѣ на истямляніе»; Коринѳ., рмг[8]): «Сесе чиню за проповѣдь, што быхъ ему сумѣстенъ бывъ»; Лук., ри[9]): «Узявъ хлѣбъ, хвалу давъ, и переломивъ, и давъ имъ, рюкъ: || Сесе естъ тѣло мое, што за васъ ся 198а||198б даетъ; сесе чинѣте ми на истямляніе»; та Матѳ., рѕі[10]): «Рюкъ Христосъ: Пуйдѣте, научѣте усѣ языкы и крестѣтъ ихъ у имя отца, и сына, и святого духа. Научѣтъ ихъ усе чинити, што емъ *заказавъ*[11]) вамъ, чомъ я емъ изъ вами до скунчанія вѣка», заказавъ и лишивъ крестити усѣхъ на прощу грѣхумъ. Шестое: што бы указавъ, ажъ сякый знакъ и служба Моисеова пророка церковная пріятна Христови, и овунъ исполненіе: Лук., рді[12]): «Сесѣ сутъ сповна, што емъ мовивъ икъ

1) 1 Коринѳ., зач. 150, гл. 12, ст. 3.
2) Зач. 96, гл. 8, ст. 3.
3) Р—сь: правое.
4) Исправл.: йнъґедливы.
5) Р—сь: бесте.
6) 1 Коринѳ., зач 149, гл. 11, ст. 23—24.
7) Р—сь: проданъ.
8) 1 Коринѳ., зач. 143, гл. 9, ст. 23.
9) Зач. 108, гл. 22, ст. 10.
10) Зач. 116, гл. 28, ст. 19—20.
11) Р—сь: закавъ.
12) Зач. 114, гл. 24, ст. 44.

вамъ, ище зъ вами бывши, ажъ годитъ ся сконъчати усѣмъ написаннымъ, што у законѣ Моисеовѣ и пророческумъ и у псалмѣхъ за мене»; Коринѳ., р҃г[1]): «Конецъ праву Христосъ на спасеніе кождому вѣрному». Другая наука: дѣля того дитяти имя Іисусъ, чомъ по жидувскы «шуя» естъ спаситѣль, 198б||199а и валчакъ[2]), и спасеніе, || и исполненіе, и увожай намъ у пожитокъ вѣчный: Тимоѳ., с҃пв[3]): «Сесе добро и пріязно передъ спасителемъ нашимъ Богомъ, што усѣмъ людюмъ хочетъ спасти ся и у розумъ правый привести»; ко Тит., т҃в[4]): «Честно поживѣмъ у нынѣшнюмъ вѣку, иждучи доброи надежѣ и явленія славы великого Бога, избавителя нашего, Іисусъ Христа, *што*[5]) себѣ давъ за насъ, што бы насъ избавивъ выдъ усякого безаконства». Дѣля того лише одинъ самъ Іисусъ Христосъ естъ хрестянумъ спаситѣль выдъ грѣхувъ нашихъ, и выдъ гнѣву отца святого, выдъ проклятого права, и выдъ усякои картане многои лихои, и выдъ погыбели вѣчнои душевнои». Не пщи нѣцятъ, хрестянине, выдъ инъшого нѣ выдъ кого спасенія души своюй, лише выдъ самого Іисусъ Христа, чомъ не естъ нѣкто инъшій на *небеспъхъ*[6]), нѣ на *земли*[7]), што бы мугъ дати 199а||199б спасеніе комугодѣ, кремъ Бога. || Такъ мовивъ святый Петръ, Дѣян., г҃[8]): «Не естъ нѣ за кымъ инъшимъ спасенія, не естъ другого имене пудъ небомъ, што бы дѣля него спасти ся»; Лук., р҃ді[9]): «Такъ годило ся примучити Христови, и воскреснути выдъ мертвыхъ третій день, и проповѣдати ся именю его на покаяніе и на выдпущеніе грѣховъ межи усѣма языкы»; Матѳ., о҃[10]): «Голосъ бывъ изблизьку и мовивъ: Сесе естъ сынъ

1) Римлян., зач. 103, гл. 10, ст. 4.
2) Исправ: валчагъ.
3) 1 Тимоѳ., зач. 282, гл. 2, ст. 3—4.
4) Зач. 302, гл. 2, ст. 12—14.
5) Р—сь: аште.
6) Р—сь: бс҃ѣхъ.
7) Р—сь: зели.
8) Зач. 10, гл. 4, ст. 11.
9) Зач. 114, гл. 24, ст. 46—47.
10) Зач. 70, гл. 17, ст. 5.

муй любый, дѣля него гораздъ хочу, сего слухайте»; Петръ святый, ѯ[1]): «Чомъ и Христосъ одно примучивъ *ся*[2]) за грѣхы, праведникъ за неправедънхъ, абы насъ привюгъ Богови»: послан. Іоан., ог[3]): «Любыи мои, дерзусть имайме ико Богу, чомъ, што будеме просити, пріймеме выдъ него, если заказъ исповняеме»; Іоан., кв[4]): «Сесе естъ воля отца моего, што мене пуславъ: кождый, кто видѣвъ сына и вѣруетъ у него, имаетъ пожитокъ вѣчный, и я его || воскрешу у послѣдній день»; 199б||200а Іоан., мг[5]): «Іисусъ закликавъ и рюкъ: Кто вѣруетъ у мене, не у мене вѣруетъ, али у того, кто мене пуславъ; и кто видитъ мене, видитъ и того, кто мене пуславъ. Якъ свѣтлусть пришовъ емъ на *землю*[6]), што кождый, кто вѣруетъ у мене, у потемъку не будетъ, и, ажъ кто слышитъ бесѣды моеи и не вѣруетъ, я не сужу ему, чомъ емъ не пришовъ судити сесь свѣтъ, али што быхъ избавивъ сесь свѣтъ»; Іоан., [7]): «Рюкъ Іисусъ: Я емъ воскресеніе и пожитокъ; кто вѣруетъ у мене, хоть умретъ, опятъ оживетъ, и кождый, кто живый вѣровавъ у мене, не умретъ во вѣки»; Іоан., аі[8]): «Кто у сына вѣруетъ, имаетъ пожитокъ вѣчный, а кто не вѣруетъ у сына, не уздритъ пожитку, али гнѣвъ Божій на нюмъ живетъ»; Іоан., ѕі[9]): «Право, право, мовлю вамъ, чомъ, кто слы||шитъ слова мои и вѣруетъ пославшему мене отцу, 200а||200б имати метъ пожитокъ вѣчный и на судъ не прійдетъ, али прійдетъ выдъ смерти у пожитокъ»; а послан. Іоан., ѯи[10]): «Кровъ Іисусъ Христова очиститъ насъ выдъ усякого грѣха»; Іоан., ѯѳ[11]): «Дѣтоньки, сія пишу вамъ, атъ не согрѣшайте; ажъ кто согрѣ-

1) 1 Петр., зач. 60, гл. 3, ст. 18.
2) Нѣтъ въ р—си.
3) 1 Іоан., зач. 73, гл. 3, ст. 21—22.
4) Зач. 22, гл. 6, ст. 40.
5) Зач. 43, гл. 12, ст. 44—47.
6) Р—сь: змлю.
7) Зач. 39, гл. 11, ст. 25—26.
8) Зач. 11, гл. 3, ст. 36.
9) Зач. 16, гл. 5, ст. 24.
10) Зач. 68, гл. 1, ст. 7.
11) 1 Іоан., зач. 69, гл. 2, ст. 1—2.

шитъ, утѣшителя имаеме ико отцу, Іисусъ Христа праведного, чомъ овунъ *естъ*[1]) очищеніе за грѣхы нашѣ, и не лише за нашѣ, али за усего свѣта»; ко Римлян., д҃, пе҃[2]): «Ци лише Іудеумъ Бг҃ъ, а поганумъ нѣтъ? Ей, и поганумъ Бг҃ъ, усѣмъ одинъ»; Кориноѳ., пи҃[3]): «Вудва ажъ кто за праведника умретъ, а за виноватого кто дерзаетъ умерти. И Христосъ за насъ умеръ»; Еремѣя, кг҃[4]): «Живъ Господь, што израилъскый нарудъ вонъ вывюгъ»; Еремѣя, лг҃[5]): «Мовивъ Господь: Очищу ихъ выдъ 200б||201а усякои неправды, котрыи на досаду ми согрѣ||шили, и изъмил(ую ся)[6]) на нихъ». Дѣля того «благыи и усѣ, котрыи ся надѣютъ на него», якъ мовитъ у псал. в҃[7]), али ты, Господи, дай намъ царство твое, аминь.

На Богоявленіе, Матѳ., гл. ѕ҃[8]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи есть написано, якъ пушовъ Христосъ, л҃ лѣтъ минувши, ико Іоанови крестити ся, и коли ся крестивъ, якъ пришовъ духъ святый у кѣпу голубиннумъ, и отецъ святый якъ мовивъ за сына своего. Дѣля того сесѣ три дѣла сокотѣме: першее: занужъ Іоанъ мовивъ: «Минѣ ся годитъ прійти къ тебѣ», и Христосъ рюкъ: «Погоди, такъ ся годитъ исповнити усякую правду», и отецъ изъ неба рюкъ: «Сесе естъ сынъ муй любый, што дѣля него исповнила ми ся дяка»; сими трома словы приводитъ насъ на спасеніе душевное. Дѣля того, 201а||201б братя мои, теперь буду мовити вамъ за спасеніе душев||ное, котрымъ кѣпомъ чл҃вѣкъ грѣшный можетъ добыти прощу грѣхумъ и познати волю Божую, котрая естъ икъ намъ, котрыи

1) Р—сь: е҃.
2) Зач. 85, гл. 3, ст. 29—30.
3) Римлян, зач. 88, гл. 5, ст. 7—8.
4) Гл. 23, ст. 7.
5) Гл. 33, ст. 8.
6) Р—сь: йзъ мл҃тю.
7) Псал. 2, ст. 12.
8) Зач. 6, гл. 3, ст. 13—17

есме грѣшныи, ци погубитъ насъ, ци помилуетъ, ци нѣтъ. Слухайте уже, братя мои, чомъ май буршее дѣло надубное на сюмъ свѣтѣ не *имаете*[1]), якъ сесю науку, чомъ май дорожѣйшее дѣло найдете у сесь часъ, нѣжъ *золото*[2]) и *сребро*[3]) албо великое панство сегосвѣтнее, чомъ тото естъ усе проходное, якъ мовитъ Іисусъ Христосъ, Матѳ., ѯѳ[4]): «Што хоснуетъ чл҃вѣку, ажъ добудетъ увесь свѣтъ, а душу свою погубитъ». Чомъ чл҃вѣкъ благословенный, кто ся силуетъ добыти пожитокъ вѣчный, чомъ на сюмъ свѣтѣ прохуднумъ и чалувнумъ лише имаеме досаду, и многую кортань, и неволю великую, али иждѣме по смерти другого свѣта, лѣпъшого, царства небесного. Ажъ будеме ся каяти, и вѣровати || у Христа, и слово его слухати, и такъ чинити, 201б||202а то добудеме прощу грѣхумъ, и потумъ дастъ намъ царство небесное на вѣки вѣчныи, аминь.

На стрѣтеніе, евангеліе отъ Лук., з҃[5]).

Братя мои! У сюмъ евангеліи естъ, якъ принесли родителѣ Іисуса изъ дары у Ерусалимъ, и тамъ якъ узявъ его Семіонъ, узявъ Іисуса на рукы свои, и благословивъ, и рюкъ за сына (Божія) Христа и за великусть его, што его увидѣвъ. И Анна пророчиця якъ пророковала за дѣтину, што естъ слово евангелское[6]). Находиме сесѣ слова: «Передъ лицемъ всѣхъ людій»; Семіонъ рюкъ: «Уздрѣли очи мои спасеніе твое. Сего емъ поставивъ на уставленіе многымъ у Израили». Видишъ, котрыи слова принюсъ намъ, што бесме мовили за спасеніе людское; коли чл҃вѣкъ согрѣшитъ, кто можетъ порядити напередъ Бога и по-

1) Р—сь: ймаетъ.
2) Р—сь: золота.
3) Р—сь: сребра.
4) Зач. 69, гл. 16, ст. 26.
5) Зач. 7, гл. 2, ст. 22—40.
6) Смыслъ неясенъ.

202а||202б токмити, што бы прощунъ бывъ чл҃вѣкъ, || што бы живъ у м҃ти Божуй, и што бы добывъ царство небесное, што бы ся каявъ грѣховъ своихъ и вѣровавъ у Христа, то добудетъ царство небесное. Другое: якъ мовитъ Давыдъ, псал. н҃[1]): «У безаконъствѣ зачалъ емъ ся, и у грѣхохъ родила мя мати моя», лише самъ Христосъ естъ безъ грѣха и на ворога нашего, на дявола, нѣкто не мугъ змочи, лише самъ Іисусъ Христосъ, якъ мовивъ самъ Христосъ, Іоан.[2]): «Чомъ буршій сего свѣта осуженъ естъ»; овунъ показивъ смерть, овунъ выдгнѣвавъ отца святого Бога, овунъ выдкрывъ небо. *Извѣдуете, чимъ*[3]) порядивъ Іисусъ грѣхы нашѣ? Выдвѣтъ: смертювъ своевъ святовъ притерпѣвъ одинъ разъ на хрестѣ, порядивъ грѣхы вѣрнымъ, якъ бѣзенътуетъ Павелъ святый, ко Евр., т҃кг[4]): «У одны дны мовивъ Господь: Даю *право*[5]) мое у сердце ихъ, и у гадкахъ ихъ напишу ихъ, и грѣхы ихъ и безаконъство ихъ не истямлю»; далє: «Коли 202б||203а уже выдпущені(е) *имъ*[6]), не естъ дале при||носу за грѣхы», али тымъ то, котрыи у аду были, мовитъ, а намъ, братя мои хрестяне, котрыи живеме у грѣхохъ, ажъ ся не покаеме ихъ, та у нихъ умреме, *айно*[7]), про то Христосъ прійдетъ судити намъ по дѣломъ нашимъ. Дѣля того, братя мои хрестяне, не лишайте ся, што бы васъ перелъстивъ дакто уживыми словы, али, братя мои, вѣруйме, што проповѣдали апостолы за сесе дѣло, чомъ они не угали. Али бурше, хрестянине, будь выдтеперь дале изъ страхомъ, што бы есте не согрѣшили, и пуйдѣте ико Іисусъ Христови изъ вѣровъ правовъ, якъ зоветъ насъ у сюмъ евангеліи, и, багме, изъ правдовъ найдеме спочивокъ душамъ нашимъ. И ты дай намъ, Господи, царство твое на вѣки, аминь.

---

1) Псал. 50, ст. 7.
2) Зач. 53, гл. 16, ст. 11.
3) ? Р—сь: ӥзвѣдѹетъ чомъ.
4) Зач. 324, гл. 10, ст. 16—18.
5) Р—сь: прово.
6) Р—сь: ӥ ӥмъ.
7) Р—сь: аⁿно.

Евангеліе мученикумъ, Матө., л҃s[1]). || 203а||203б

Милыи хрестяне! У сюмъ евангеліи повѣдаетъ Христосъ и указуетъ усѣмъ, котрыи слово Божее изъ *правдовъ*[2]) проповѣдаютъ на сюмъ свѣтѣ, повѣдаетъ, ажъ имати будутъ выдъ людій многую досаду, безъ числа окару, ненависть, глумъ, битву. Другое: веселитъ ихъ сими двома дѣлы, ажъ отецъ святый будетъ говорити изъ апостолувъ и изъ проповѣдникувъ, и мовитъ такъ: «Кто притерпитъ до кунъця, спасенъ будетъ». Первое: научайме (ся), ажъ попове, котрыи ходять у заказѣ слова Божого, на сюмъ свѣтѣ будутъ у ненависти и у досадѣ, якъ мовитъ туй Христосъ: «Атъ я васъ посылаю, якъ увцѣ посередъ вовкувъ». Ну, гадай, якъ естъ дѣло вуцямъ, коли упадутъ посередъ вовкувъ? Такъ была платня апостолумъ и мученикумъ выдъ людій, такъ же и ты не буй ся и теперь, кто естъ пупъ, коли мати *мешъ*[3]) досаду, бывши учитель овунъ правый, || чомъ тоту 203б||204а платню имавъ самъ Іисусъ Христосъ выдъ жидувъ, бывши овунъ сынъ Божій, за то овунъ терпѣвъ тулькую досаду выдъ людій. Айно, мы, попове, котрыи есме грѣшныи, якъ не имаеме терпѣти досаду, якъ пророковавъ за сесе дѣло самъ Іисусъ Христосъ, Лук., р҃і[4]): «Ажъ надъ сырымъ деревомъ што учинили, айно, надъ сухымъ што будетъ», чомъ сырое дерево бывъ Іисусъ Христосъ, сынь Божій, а сухое *дерево*[5]) мы есме, попове и люде простыи. И опятъ мовитъ, Матө., л҃ʒ[6]): «Ажъ казду[7]) хыжного дяволомъ назвали, кулькымъ бурше ище дѣти его. Не естъ ученикъ надъ учителюмъ своимъ, нѣ *слуга*[8]) выдъ казды[9]) своего»; Іоан., н҃в[10]): «Истямъте за слово, што емъ

1) Зач. 36, гл. 10, ст. 16—22.
2) Р—сь: прадовъ.
3) Р—сь: метъ.
4) Зач. 110, гл. 23, ст. 31.
5) Р—сь: дорево.
6) Зач. 37, гл. 10, ст. 25, 24.
7) Испр.: ґаздѹ.
8) Р—сь: слага.
9) Испр.: ґазды.
10) Зач. 52, гл. 15, ст. 20—21, гл. 16, ст. 1—2.

вамъ мовивъ: ажъ мене зогнали, и васъ изъженутъ, ажъ бы слово мое исповнили, и ваше бы исповнили, али сесе усе чинятъ вамъ дѣля имя моего, чомъ не познаютъ того, кто мене пуславъ. Сесе емъ мовивъ вамъ, атъ ся не изъмутите, чомъ изъ собору 204а||204б зогна||нны будете»; Іоан., нг [1]): «Прійде часъ, што усѣ, котрыи васъ убиваютъ, видитъ ся имъ, ажъ Богу служатъ»; Іоан., нд [2]): «Право, право мовлю вамъ, чомъ будете плакати и стогнати, али свѣтъ сесь будетъ ся радовати. Вы будете у неволи, али скорбъ ваша на радусть ся обернетъ»; Дѣян., ле [3]): «*Многыми* [4]) скорбами годитъ ся увыйти у царство небесное»; ко Тит., сѕв [5]); «Сыне Тимоѳею, притерпи, якъ добрый витязь Іисусъ Христовъ». И ученици другыи кулько терпѣли, смотри и чти у Дѣян., и святый Павелъ у кулькуй погыбели бывъ, якъ написавъ самъ, Коринѳ., рчг [6]): «Сорокъ и пять разъ, якъ одинъ разъ, пріявъ емъ выдъ жидувъ, тричѣ палицами били мя, тричѣ у бочку заденъчовали мя, нучъ и день у глубинѣ емъ бывъ. Потумъ, ходячи много, бѣды у рѣкахъ, *бѣды* [7]) выдъ розбуйнику, бѣды выдъ своего роду, бѣды выдъ поганувъ, бѣды у мори, бѣды 204б||205а у вужи братъскуй, у || трудѣ, сокотячи ся много, у голодѣ и у безвудю, у постѣ много, у студени и у наготѣ». Дѣля того мовивъ Христосъ, Матѳ., ли [8]): «Кто любитъ сына албо дѣвку бурше, выдъ мене, не естъ мѣнѣ достоинъ. Кто не возметъ хрестъ свуй и у слѣдъ муй не идетъ, не естъ мѣнѣ достоинъ». Изъ сего *усего* [9]) можеме познати, што за платню имаеме на сюмъ свѣтѣ, научаючи люди. Другое: научайме *ся* [10]), бывши у окарѣ людскуй, научаючи ихъ: кто метъ бѣзенътовати за тото, што треба вамъ

---

1) Зач. 53, гл. 16, ст. 2.
2) Зач. 54, гл. 16, ст. 20.
3) Зач. 35, гл. 14, ст. 22.
4) Р—сь: моногыми.
5) 2 Тимоѳ., зач. 292, гл. 2, ст. 3.
6) 2 Корин., зач. 193, гл. 11, ст. 24—27.
7) Р—сь: бѣды.
8) Зач. 39, гл. 10, ст. 37—38.
9) Р—сь: оусюго.
10) Нѣтъ въ р—си.

мовити, бурше напередъ муцъныхъ, коли не будеме книжници, якъ они. За сесе дѣло слухайте, якъ насъ веселитъ и Христосъ у сюмъ евангеліи: «Коли идете напередъ панувъ и *напередъ*[1]) царю, не журѣте ся, што мовити: дастъ ся вамъ у тотъ часъ, што имаете говорити: не вы будете мовити, али духъ отца вашого будетъ мовити изъ васъ». Дѣля того не стыди ся, ажъ не есь книжникъ || лѣпъшій, не таи науку, измагай ся читанюмъ нучъ 205а||205б и день, што бы есь знавъ, чомъ Господь благословитъ, и наспоритъ, и намножитъ умъ твуй, якъ мовитъ самъ Христосъ, Матѳ., на҃[2]): «Каждому, кто имаетъ, дасть ся ему, а кто не имаетъ, хоть *што*[3]) видитъ ся ему, ажъ имаетъ, возметъ ся выдъ него». Смотри у причти, Матѳ., ре҃[4]), тотъ панъ што чинивъ изъ тымъ слугомъ, што потуливъ бывъ сребро пана своего; не туляй и ты, што ти давъ Бг҃ъ. Коли мовишъ: не имаю языка доброго, не могу уже *учити*[5]) теперь; милый брате, такъ же чинивъ Моисей пророкъ, смотри у книзѣ в҃, што ся зоветъ Исходъ, д҃[6]), коли пуславъ его (Бг҃ъ) у Египетъ ико цареви *фараонови*[7]), мовивъ такъ, выдпиравъ ся: «Прошу тя, Господи, не могу говорити, чомъ ми языкъ тяжокъ». Рюкъ Господь икъ нему: «Кто учинивъ ротъ ч҃лвѣку, и кто натокмивъ глухого, нѣмого, и што бы видѣвъ слѣпый, ци не я? Пуйди, дѣля || того 205б||206а буду я тобѣ ротъ и учити тя буду, што бы есь мовивъ». Такъ же мовивъ Еремѣя пророкъ, гл. а҃[8]), коли пуславъ его *пророковати*[9]), выдпиравъ ся: «Господи Боже, я емъ дѣтвакъ». Рюкъ Господь икъ нему: «Не мовъ, ажъ есь дѣтвакъ, чомъ на усячино, што ти ръку, пуйди, кулько ти закажу, тулько мовъ, не буй ся напередъ лиця ихъ, чомъ я съ тобовъ емъ, што быхъ тя мянъ-

1) Р—сь: напеᵈ.
2) Зач. 51, гл. 13, ст. 12.
3) Р—сь: кто.
4) Зач. 105, гл. 25, ст. 26—30
5) Р—сь: оу҆чинити.
6) Исход, гл. 4, ст. 10—12.
7) Р—сь: фараѡнви.
8) Гл. 1, ст. 6—10.
9) Р—сь: пророковти.

товавъ, мовивъ Господь. И пуднявъ Господь руку свою, и удари ротъ муй, и рюкъ ико мнѣ: *Атъ*[1]) емъ ти давъ слово мое у ротъ твуй; атъ емъ тя поставивъ нынѣ *надъ*[2]) царство, што бесъ мугъ сказити, и погубити, и розъсыпати, и основати». Такъ же и тебе, любимый брате, научитъ тебе Господь, што бы есь мовивъ, што треба. Третее: слухайте, чимъ насъ веселитъ, котрыи терпиме досаду дѣля имя его, тай што будеме имати. Такъ мовитъ Христосъ у сюмъ евангеліи: «Кто притерпитъ до кунъця, спасенъ будетъ», видишъ, што за платню || будетъ имати; Матѳ., і͠[3]): «Благыи, што изогнаны правды дѣля, чомъ тыхъ естъ царство небесное. Благыи есте, коли поносятъ и мовлятъ на васъ усякое слово уживое мене дѣля. Радуйте ся и веселѣте ся, чомъ платня ваша *естъ*[4]) велика на небесѣхъ»; Лук., ѯ͠з[5]): «Не буйте ся, малое стадо, чомъ удобродячивъ *ся*[6]) отецъ вашъ дати вамъ царство»; и Павелъ, ко Тимоѳ., сч͠и[7]), такъ ся хваливъ: «Доброе вуйско емъ *вуйнянивъ*[8]), и побѣгъ бѣгъ, вѣру емъ сповнивъ. Дѣля *того*[9]) щадитъ ми ся коруна праведная, што ми дастъ Господь у тотъ день, коли будетъ судити; не лише мѣнѣ, али усѣмъ, котрыи люблятъ его святусть». Сесе естъ платня попумъ правымъ, за симъ свѣтомъ котрыи будутъ. (Христу, Богу нашему, слава), честь и поклоненіе у безконечныи вѣки, аминь[10]).

(206а||206б)

---

1) Р—сь: и^т.
2) Р—сь: на.
3) Зач. 10, гл. 5, ст. 10—12.
4) Р—сь: ȋтъ.
5) Зач. 67, гл. 12, ст. 32.
6) Нѣтъ въ р—си.
7) 2 Тимоѳ., зач. 298, гл. 4, ст. 7—8.
8) ? Р—сь: вѹйняни.
9) Нѣтъ въ р—си.
10) Л. 206б, 4-ая стр. снизу. Дальнѣйшіе листы оригинала, съ котораго списана Няговская рукопись, были, очевидно, перепутаны и не въ полной сохранности. Въ слѣдствіе этого отдѣльныя статьи расположены въ безпорядкѣ, части ихъ перемѣшаны, замѣчаются тамъ и здѣсь пропуски. Руководясь смысломъ текста, мы, насколько было возможно, возстановили первоначальный порядокъ поученій, но многія мѣста такъ и остаются мало понятными.

Евангеліе мученицамъ[1]).

|| што чинятъ люде у послѣде, не естъ инакъ, лише ломъ- 208а||
пашъ безъ свѣчкы. Дѣля того не мовитъ Христосъ, коли прійдетъ сынъ, ци варе намъ дѣла будетъ истямляти, чомъ мовитъ на розумъ усѣмъ: «Ци гадаете, ажъ постигне вѣра на земли». Дѣля того варе кто у часъ смертный не будетъ изъ вѣровъ у Іисусъ Христа, такъ будетъ хосновати, якъ т(ымъ)[2]) пя(тіомъ) дѣв(ам)ъ дурны(м)ъ[2]). Али ты, Господи, дай намъ царство твое, аминь[3]).

Десятеро Божее приказаня[4]).

Первое приказаня[5]).

|| имати[6]) Господа Бога едного усесилного, во тройци едного ||219б
вѣрити, чомъ овунъ насъ хотѣвъ выдкупити смертю Господа нашего, Іисусъ Христа, сына своего *единородного*[7]), и бояти ся, якъ отца наймилостивънѣйшого миловати его выдъ усего сердця своего, и выдъ усеи душѣ своеи, и выдъ усѣхъ силъ нашихъ. Вѣрити имаеме, чомъ овунъ изъгладитъ грѣхы нашѣ и насъ справедливыми учинитъ, тулько сами выдмѣтуеме ся выдъ него нечистотами нашими и усѣма злос||тями нашими. Чомъ караетъ 219б||220а
Господь усѣхъ людій своихъ дѣля такои вѣры и невѣрныи

---

1) Сохранилось лишь окончаніе на л. 208а, непосредственно примыкающее къ первому отрывку: «Слово Іоанна Златоустаго о святомъ постѣ» (лл. 206б—207б). Заглавія нѣтъ, но на верху л. 208а вадписано: «мч҃ницамъ».

2) Р—сь: тѣ пѧт дѣвокъ дурныхъ.

3) 7-ая стр. сверху.

4) Въ р—си такого общаго заглавія нѣтъ, лишь на верху страницъ надписано: «десѧте Бж҃іе приказъ, пѧтое приказ҃, десѧтеро Бж҃ее» и т. п. Начала поученія нѣтъ.

5) Нѣтъ въ р—си.

6) 7-я стр. сверху.

7) Р—сь: единор҃ого.

двоякымъ обычаомъ, на тѣлѣ и вѣчнымъ потоплѣнюмъ, и такъ и самъ хотѣвъ повѣсти, в҃ книгахъ Моисеовыхъ, гл. к҃и [1]). На тѣлѣхъ караетъ голодомъ, вуйнами, моромъ, убуствомъ, квары, паны немилостивными, серенъчами и иншими непогодами. И за тото караетъ насъ слѣпотовъ правды Божеи, што его не слухаеме, тулко, обернувши уха свои, утѣкаеме выдъ него. Ано, за тото Господь Б҃ъ у старумъ и у новумъ законѣ каравъ царѣ и люди велми великыми карностями. Май перше каралъ жиды, коли собѣ были учинили теля золотое и кланяли ся ему, *переступивши* [2]) заказъ Божій; читай о томъ Исход., гл. л҃в [3]).
220а||220б И опятъ каравъ || жиды, што были принесли принусъ на Елъѳегору, што бывъ казавъ *не* [4]) чинити; о тумъ читай у книгахъ д҃ [5]). И опятъ каравъ жиды, што были почали бѣчеловати одну королицу за Бога, *выдступивши* [6]) Господа Бога правого и приказаня его, што имъ дававъ на вѣсть пророкъ Божій, Іеремѣя [7]). И каравъ Ахаза Господь Бг҃ъ, што не покладавъ надежу у Бозѣ, али у Корили сирскумъ; и о тумъ читай у книгахъ Паралипомена [8]). Али мы, братя, сокотѣме ся выдъ таковыхъ карноскій злыхъ, али *утѣкайме* [9]) до приказаня Божія и Божественныхъ писаній дѣля того, што бесме наслѣдовали царство небесное и *слухали* [10]) тоты слова красныи, *котрыми* [11]) обицяетъ Господь
220б||221а Бг҃ъ много дешто на сюмъ свѣтѣ и по смерти || пожитокъ вѣчный, обицяетъ тымъ, котрыи его за Бога имали самого, и вѣрятъ у него, и боятъ ся его, чомъ, знаю, не е тымъ убуства, котрыи

1) Исход., гл. 28 нѣтъ ничего подходящаго.
2) Р—сь: перестѹвши.
3) Гл. 33.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Числ., гл. 25, ст. 1—9.
6) Р—сь: й вы́ступивши.
7) Ср. гл. 44, ст. 17—19.
8) 2 Паралипом., гл. 28, ст. 22—25.
9) Р—сь: оу҆тѣкаймеся.
10) Р—сь: слѹхати.
11) Р—сь: котрый.

боятъ ся Бога, и розмышляютъ, и чинятъ приказаня его[1]). Кто[2]) вѣруетъ у Іисусъ Христа, не будетъ погублюнъ, али бу||детъ имати пожитокъ вѣчный, до котрого, милостивый Боже, 221а||221б умѣстити (насъ рачъ) дѣля Христа, сына своего, емужъ слава и держава во вѣки вѣкомъ, аминь.

Второе приказаня Божее: «Не брати имени Господа Бога своего надаремно», али што бесме имя Божіе бѣчеловали.

Милыи братя мои, хрестяне! Имали есме слово у *минувшую*[3]) нѣлю, што бесме не имали боговъ инъшихъ, окремъ одного Бога во тройци, котрый небо и землю учинивъ, а у нынѣшнюю нелю имаеме другую науку тогожъ десятеро Божого приказаня, што бесме ся не божили гамѣшно именемъ Божіимъ противъ ближнему нашему, чомъ у тумъ приказаню Божумъ заказуетъ Господь Бгъ, што || бы есме на имя Божіе задармо не божили ся, анѣ 221б||222а што бы ся нимъ проклинали, анѣ што бы зле мовили, анѣ чаловали, анѣ ужали, тай не учинити кривду ближнему своему. Такъ приказуетъ Господь Бъ, што бесме имя его святили и бѣчеловали и дяковали ему за усѣ доброты его, котрыи намъ подаетъ, о што коли просиме его именемъ Іисусъ Христа, сына его. Дякуйме ему, якъ отцу доброму нашему, што хотѣвъ усе посвятити именемъ своимъ святымъ; дѣля того имя покланяетъ ся

---

1) Въ началѣ 5-ой стр. сверху.

2) Конецъ 2-й стр. снизу. Остальное на л. 221а довольно безсвязно и, какъ будто, попало изъ другого поученія. Сообщаемъ текстъ, сохраняя интерпункцію р—си: «чинятъ приказаня его. а такъ мовитъ Господь Бгъ самъ я котрыи чинятъ милосердіе надъ тисящу людій надъ котрыми мене милуютъ и сокотятъ приказаня мое. у котрыхъ книгахъ Моисеовыхъ и не выдпущатъ Господь Бгъ такого и нѣ рудъ его ковдовати хлѣба. а тоты добрыи дѣла вышше написаны сутъ. у вусячинѣ на свѣтѣ обицяетъ. давати правымъ. и вѣрнымъ слухаючи слоза Божого и котрыи чинятъ его. и ожидаючи пожитъку вѣчного такъ самъ хотѣвъ повѣсти кто вѣруетъ у Іисусъ Христа не будетъ погублюнъ» и т. д.

3) Р—сь: минѹшѹю.

увесь нарудъ небесный и земный, также и пекелный, и усякый языкъ хрестянъскый вызнаватъ Господа Бога Христа быти, выдкупителя и избавителя нашего. И такъ туй у тумъ Божумъ 222а||222б приказаню имаеме науку, якъ ся имаеме держати ико || Господу Богу *сердцюмъ*[1]) и ротомъ, такожъ и словы нашими. А тото сутъ добрыи учинъкы того десятеро Божія приказаня: хвалити Господа Бога усякыми добрыми дѣлы и вызнавати имя Божіе изъ м҃лтю и ротомъ и сердцюмъ правымъ, якъ естъ такыхъ межи нами много, тулько иртами нашими говориме: «Господи, помилуй», сердце наше не знаетъ тото, а гадковъ инъшее гадатъ о каздувствѣ[2]), албо ближнему своему што зле учинити. Айно, такъ Павелъ святый учитъ, мовлячи тыми словы: «Сердцемъ вѣровати у правду, по тумъ имаеме (усты) вызнавати во спасеніе»[3]), и опятъ имаеме вызнавати Господа Бога на постѣхъ[4]) при усюмъ початку добрыхъ дѣлъ, мовлячи такъ: Господи Боже, помози у имя твое святое и слово святое твое и правое указати и розъ-222б||223а славляти || неисказаное милосердіе изъ смѣлустю. Усякому людскому створенію имаеме розъславити великусть его и потвережати правду именюмъ Божіимъ ико размножѣню слова его, ико честному пожитку ближнего нашего, вынимаючи и обороняючи выдъ усѣхъ тяжкостій его, чомъ такъ насъ святый Павелъ учитъ: «Братя, другъ другу тяжкости носите и такъ наповните закунъ Христовъ»[5]). Али мы, братя мои любыи, осокочуйме ся ты неподубныхъ дѣлъ, котрыхъ не гудно чинити, али чомъ теперь межи нами много велми ся намножило, можетъ каждый видѣти, якыи утъцѣ и матеры, такыижъ и дѣти, албо хотянь мужъ и жона, то усѣмъ естъ слово тото у иртѣхъ; 223а||223б хотяй нѣчого невиный албо май лѣпше што учинивъ, || усе мы его Богомъ побиваеме, хоть зле учинивъ, хоть гораздъ. Ано, братя, Б҃гъ указуетъ, што бесме задарь не иззывали имя Божіе.

---

1) Р—съ: ср҃цю.
2) Исправл.: газдѹвствѣ.
3) Римлян., зач. 103, гл. 10, ст. 10.
4) Sic!
5) Галат., зач. 214, гл. 6, ст. 2.

тай нѣ лаяли ся безъ вины, чомъ знаю, ажъ тото усе можеме учинити безъ жадного божѣня и клятвы, дѣля розказаня сына Божія, котрый насъ такъ учитъ: «Нагай будетъ слово ваше, если естъ, естъ, а если *не естъ*[1]), не естъ»[2]), али тыхъ слувъ межи нами не естъ, лишень твердое божѣня и проклинаня. Али мы, братя, осокочуйме ся, што бы на насъ не пришли карности злыи и страшныи, якъ были пришли на варышъ арсиский дѣля поганыхъ слувъ, што ангелъ Божій осмъдесять тисячій и е҃ людій его побивъ; и о томъ читай въ д҃ книгахъ Царствъ, гл. ѳі҃[3]). Обернѣмъ ся, братя, и чинѣме || по росказаню Божому, што бы на насъ пришла *неисказанная*[4]) доброта и даръ Божій, котрый намъ обицяетъ дати и прузьбу нашу выслухати, чомъ: «Я изъ вамя у вусюй скорби вашуй». И самъ сынъ Божій указати хотѣвъ: «Кто мене будетъ бѣчеловати и любити передъ людми, вызнаю и я его передъ отцемъ небеснымъ»[5]), а, коротко мовлячи, кто будетъ призывати имя Господа Бога своего и именюмъ сына его, будетъ ему дано: «Коли кто дастъ воды чашу студенои во имя Господне, и за то пріиметъ заплату въ царствіи безъконечнумъ»[6]), дѣля Христа, сына его единородого, изъбавителя и выдкупителя нашего, чомъ ему подабаетъ въсяка слава, честь и поклоненіе, отцу, и сыну, и святому духу, и нынѣ, и присно, и во вѣки вѣкумъ, аминь. ||

223б||224а

224а||224б

Третее приказаніе Божее: «Памятай, абесъ день святый святивъ» и во почтивости имавъ.

Братя мои, милыи хрестяне! Имали есме у тоты двѣ нед҃ѣ науку приказаня Божого, што бесме не имали боговъ инъшихъ,

1) Р—сь: нестъ.

2) Матѳ., зач. 14, гл. 5, ст. 37.

3) 4 Царств., гл. 19, ст. 35: «ангелъ — — уби отъ полка ассирійскаго 185 тысящъ».

4) Р—сь: нейсканнаѧ.

5) Матѳ., зач. 38, гл. 10, ст. 32.

6) Марк., зач. 41, гл. 9, ст. 41.

кремъ въ *тройци*[1]) Бога едного, а другое, што бесме не призывали имени Божія назадарь. А у нынѣшнюю святую не̑лю имаеме тогожъ десятерого Божія приказанія, што бесме имили святити день святый, то естъ, чомъ, знаю, Господь Бг̅ъ за ѕ̅ днів усѣ дѣла учинивъ, што ихъ видиме на свѣтѣ, и чл̅вка, а у семый день опочивъ выдъ усѣхъ дѣлъ своихъ и приказавъ жидумъ черезъ Моисея, слугу 224б||225а своего, абы || у день семый нѣчого не робили, анѣ марговъ ихъ, и назъвано было тотъ день сабышъ, што ся называетъ «опочиваня». Али, чомъ есме мы не виноваты у *вучинкохъ*[2]) жидувскыхъ и дѣля того ихъ не святиме сабышу, али мы приказаня Божіе повины есме повнити. Дѣля того хрестянумъ установлено естъ единъ день у тыжни, *у*[3]) котрый есме довжны выдъ дѣлъ ручныхъ выдпочити и святити у молитвахъ, въ пѣснехъ, якъ сами, такъ и слугы нашѣ, та дѣля того тотъ день святый не̑лю называеме, дѣля правого обычаю, што бесме нѣчого не робили; одно тулько мы имаеме робити въ не̑лю за душу, што бы Б̅ъ выдпустивъ грѣхы, и ико пожитку ближнему нашему и сусѣда 225а||225б кождого, и за усѣ || дны тоты святыи, а[4]) не проклятыи[4]), чомъ, знаеме, выдъ доброго и святого Господа учинены. Али тотъ день не̑лный имаеме называти святымъ того дѣля, чомъ ся исъ тыхъ святыхъ дѣлъ имаеме учити и чинити ихъ, чомъ такъ приходитъ, што бы ся и нашѣ дѣти того научили, и слугы, и робы, къметѣ, такожъ и самымъ, што бесме усѣ, братя, у тотъ день лишили роботу, а *святыхъ*[5]) ся дѣлъ учили. Напередъ, што бесме умѣли «Вѣрую во *единого*[6]) Бога»: другое, што бесме *ся*[7]) учили молитвы Божіи, котрую самъ Христосъ уставивъ, што естъ «Отче нашъ», и о пріиманя тѣла и кырви Христовы, што бесме знали инъшіи дѣла, котрыхъ насъ научаютъ пасгореве нашѣ.

1) Р—сь: тр^{о}ци.
2) Р—сь: вȣчи^{н}кы^{х}.
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Зачеркнуто и поздн. почеркомъ надписано: Бж̃іи.
5) Р—сь: сты^{х}.
6) Р—сь: дино^{го}.
7) Нѣтъ въ р—си.

и слухати пилно слова Божіи и прій||мати у сердцехъ нашихъ, и 225б||226а тямити его, и учити ся пилно, и дяковати ему за усѣ доброты его, и молити ся ему набужне, и поживати изъ вѣровъ добровъ тѣло и крьвъ Христову, и (пріймеме) выдпущѣня грѣховъ нашихъ, и спѣвати псаломъ пѣсьми красными набужными, розгадуючи ся о добродѣйствѣ Божумъ, што намъ чинитъ за добродѣйства, и давати милостыню убогымъ, также и слугумъ церковнымъ, на котрого што идетъ. Присмотрѣмъ бетѣжныхъ и тыхъ, котры(и)[1]) у вязаню сидятъ, и потѣшати скорбныхъ людій, испомагати недостаточныхъ, учити слугы и дѣти свои слова Божіи и дѣла *святыи*[2]), безъ котрыхъ жаденъ чл҃вкъ избавлюнъ быти не может. Али сокотѣме ся, братя мои, што бы на насъ милостивый || Бг҃ъ не (пу)стивъ казни злыи, якъ испущавъ на 226а||226б жиды, коли его не хотѣли слухати, а дне святого не хотѣли святити: лишень избиравъ чл҃вкъ одинъ у святъ день нѣчого бурше, лише трѣскы, идучи, и такъ то Господь Бг҃ъ искаравъ его, и каменіемъ умеръ; тото естъ у книгахъ Лѣчбы[3]). И покаратъ и насъ Бг҃ъ усякыми карностями и на остатокъ *искараетъ*[4]) вѣчнымъ потоплѣнюмъ, если ся не покаеме грѣховъ своихъ и чинити ихъ не перестанеме, чомъ *такыи*[5]) вечерѣ Христовы не имаютъ укусити, котрыи дѣля дѣла албо дѣля Бонегаданя выдпущаютъ избавлс(ную)[6]) науку и приказаня Божіе. Если бы насъ кто извѣдовавъ, если у недѣлю годитъ ся робити, окремъ чотырохъ дѣлъ: первое — || огень, другое — 226б||227а вуйны, третее — вода, четвертое — муръ, тогды дѣля тыхъ чотырохъ дѣлъ изъиленкедовати[7]) свято Божіе, чомъ, знаю, у тумъ дѣлѣ жадный чл҃вкъ не можетъ выдложити до заутра. А если, братя мои, будеме чинити за приказанюмъ Божіимъ,

---

1) Р—сь: котрыхъ.
2) Р—сь: ст҃ыхъ.
3) Числ., гл. 15, ст. 32—36.
4) Р—сь: и караетъ.
5) Р—сь: такый дѣла.
6) Р—сь: изъбавлсному.
7) Исправл.: изъинґедовати.

тогды и намъ Бг҃ъ, отецъ нашъ, будетъ давати благословенъство на душахъ и на тѣлѣхъ, лишень ищѣме царства небесного и правды его, и тоты телесныи дѣла усѣ будутъ даны намъ; ты(хъ)[1] благословеными чинитъ и зоветъ, котрыи слухаютъ слова Божіи и сокотятъ ихъ. И опятъ Христосъ красныи дѣла обицяетъ, мовячи: «Если кто мя милуетъ и слово мое будетъ сокотити, отецъ муй небесный милуетъ такого, и прійдетъ до него, 227а||227б и будетъ жити || у него»[2]). Тогды, возлюбленая моя братя, коли можетъ быти буршая радусть и благословеніе и на тоты загадованъцѣ его святыи на душевныхъ и тѣлесныхъ рѣчохъ. Одно, тамъ живетъ Бг҃ъ, отецъ небесный, и сынъ, и духъ святый, котрому подабаетъ честь и поклоненіе изъ отцомъ, и сыномъ, и святымъ духомъ, и нынѣ, и всегда, и на вѣки вѣкомъ, аминь.

Четвертое Божіе приказаня, якъ отца и матеръ имаеме во почтивости имати.

«Честуй отца своего и матеръ, хочъ довго живъ быти на свѣтѣ». Май любая братя! Имаеме май перше знати, ажъ тото 227б||214а десятеро Божіе приказаня[3]) || давъ[4]) бывъ Господь Б҃ъ Моисеови, своему угоднику, на горѣ Синайскуй на двохъ таблахъ написано камяныхъ мѣзилнымъ перстомъ. На першуй таблѣ тогды было написано трое Божіе приказаня, котрое приходитъ ико самому Богу чинити и его миловати. На другуй таблѣ тогды написано, ажъ Господь Бг҃ъ приказуетъ, што бесме слово его держали и ближняго миловали, якъ сами себе. А о тумъ милованю *ближняго*[5]) имаеме *написано*[6]) семеро Божіе приказаня, и тото естъ первое: «Честуй отца и матеръ свою, если хочъ долго быти на свѣтѣ».

---

1) Р—сь: тыми.
2) Іоан., зач. 47, гл. 14, ст. 23.
3) Въ началѣ 1-й стр. снизу.
4) 1-ая стр. сверху.
5) Р—сь: ближнюмъ.
6) Р—сь: написанѧ.

Надъ [1]) отца и матеръ единого родича не имаеме розумѣти [1]), али также усѣ прироженыи нашѣ и старшіи, такъ мірскыи, якъ и духовныи, тото естъ, довжны есме у чести имати и *послушными* [2]) быти, и также усяку дань и заплату, котрую приходитъ спови||но- 214а||214б ват(и) имъ [3]), бо, якъ родителѣ нашѣ имаютъ великую трудность и тяжкусть, годуючи дѣти (свои) [4]) и грѣючи ихъ, и такожъ сутъ довжни *и дѣти* [5]), дѣля того приказаня, робити отцемъ своимъ усякыи потребы, што треба, если хотятъ долго жити на свѣтѣ. Што бы пудъ часомъ не *померти* [6]), албо што бы зловъ смертю не погынули, тогды чинѣмъ тоты добрыи учинкы, котрыхъ чуемъ. *Напередъ* [7]) имаеме честовати отцевъ нашихъ у всячинѣ, што имъ треба, и учителя албо пастыря имати у чести, чомъ такъ Господь розказуетъ черезъ Павла святого: «Учителюмъ своимъ поживлѣня чинѣте, котрыи справуютъ добрѣ уцѣ свои, двояко приложены сутъ у знатя Божіе у наученыхъ людехъ»; Ефес., гл. е̃ [8]): «И опятъ имаеме ихъ быти послушны у дѣлехъ добрыхъ, они мусятъ дати саму || за душѣ нашѣ». И такъ тежъ имаеме розу- 214б||215а мѣти панувъ своихъ телесныхъ и мірскыхъ, чомъ сутъ выдъ Бога даны, а кто имъ будетъ противити ся [9]). Такожъ *отци* [10]) безъ правои причины (не) поб(у)ждати [11]) на гнѣвъ дѣтей своихъ, али ихъ довжны у науцѣ и у добрыхъ обычаяхъ годовати; также и попове духовныи довъжны передъ людми указати ся добрыми учинъками и приклады; о томъ въ Дѣян. А злыхъ, братя мои май любыи, (не) наслѣдуйме, а братями своими не пыхуйме, также и попы духовными и мірскыми, чомъ такыи отци, котрыи

1) Sic!
2) Р—сь: посл8шнымъ.
3) Р—сь: споввноватымъ.
4) Р—сь: нашѣ.
5) Нѣтъ въ р—си.
6) Р—сь: по смрти.
7) Р—сь: наперд̃ъ.
8) Евр., зач. 335, гл. 13, ст. 17.
9) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
10) Р—сь: отци нашѣ.
11) Р—сь: побѣждати.

дѣтій своихъ на доброе не учили, каравъ Господь Бг҃ъ велми; якъ каравъ Геминъ, попа жидувского, што своихъ сынувъ не научивъ изъ молоду, и о тумъ чувъ, ажъ они погынули, тогды упавъ исъ казалницѣ, та ся убилъ[1]). Потумъ скаравъ Господь 215ᵃ||215ᵇ Бг҃ъ || Авеселома, котрый сопротивлявъ ся Давыдови, отцу своему. Тогды, утѣкаючи Авеселомъ *передъ*[2]) отцемъ, завѣсивъ ся на деревѣ, а другѣ его, гонячи, рогатинами пробили[3]), а тото усе за непослушенъство отцевъ своихъ такъ Бг҃ъ каралъ. И опятъ каравъ Господь Бг҃ъ велми, одно назначивъ Господь Бг҃ъ пастырюмъ, котрыи зле пасутъ увци его, такъ речучи: «Буду смотрѣти кырве невиноватои отъ рукъ *пастырскыхъ*»[4]). И опятъ каравъ Господь Бг҃ъ жиды, коли нарѣкали на Моисея: напустивъ на нихъ, што ихъ земля живыхъ пожерла[5]). Также и мы, братя, сокотѣмъ ся таковыхъ карностій за обмовы нашѣ, чомъ и мы рады часомъ объмовляти единъ (другого) и пастырювъ своихъ. Али перестаньме *тото*[6]) чинити, если хочеме, што бы на насъ пришла добрая дяка отъ Господа Бога[7]) и гласъ 215ᵇ||216ᵃ солодкый: || «Придѣте благословеныи отца моего, наслѣдуйте уготованое вамъ царство отъ початку свѣта. Коли ми ся хотѣло исти, нагодовали есте мя, и пити, напоили есте мя, и голый бывъ емъ, одѣли есте мя, бетѣжного и темничного присмотровали есте мя, и стороного есте пріали до домувъ своихъ». Тогды, братя, если будеме тото чинити *убогымъ*, *хромымъ*, *слѣпымъ*[8]) и тымъ, котрыи изъ жоновъ, изъ дѣтми убого ся имаютъ, то самому Христу будеме чинити, чомъ такъ пишутъ пророци Божіи, кто даетъ милостыню, чомъ, знаю, обицяетъ отдати самъ

---

1) Ср. 1 Царств., гл. 4, ст. 13—18.

2) Р—сь: поре^д.

3) 2 Царств,, гл. 18, ст. 9—14.

4) Р—сь: пастыркыхъ.

5) Числ., гл. 16, ст. 31—33.

6) Р—сь: того.

7) Дальнѣйше: «и гласъ солодкый — — каждому по дѣломъ его» попало сюда не на свое мѣсто изъ какого либо другого поученія.

8) Р—сь: оубогы^х хромы^х слѣпы^х.

Христосъ, коли прійдетъ съ небесе судити насъ и выддати каждому по дѣломъ его.

Пятое приказаніе Божіе: «Не бій нѣкого» нѣ оружіемъ, нѣ языкомъ своимъ. || 216а||216б

Възлюбленіи хрестіане! Котрѣ чотыри слова приказаня Божія[1]. Первое, што бесме не имали инъшого Бога надъ него, а другое, што бесме день святый у бѣчелованю имали, а д҃-е, што бесме честовали отца и матерь свою. Пятое нынѣшнее, што бесме не били нѣкого нѣ оружіемъ, нѣ языкомъ, чомъ, знаю, наймилшая братя, не лишень оружіемъ убіетъ чл҃вѣка, али естъ слово злое и гнѣвъ на ближняго нашего, зависть, ненависть, проклятя, осмѣхъ, клевета, чомъ такыи приказаня и платня[2]. Господь Христосъ ясно хотѣвъ указати, рекучи такъ: «Кто коли речетъ брату своему: дурняче, такый угоденъ судови албо огню пекелному»[3], чомъ заказуетъ Господь Бг҃ъ, што бесме ближняго своего не у||бивали руковъ, та нѣ порадовъ зловъ, тай нѣ гадковъ, 216б||217а тай нѣ словомъ, али мы, братя, имаеме испомагати ближняго своего порадовъ добровъ, и обороновъ, и маетностю, и словомъ правымъ и усю надежу и доброту указовати, м҃лтъ правую, а не уживую противъ ближнему нашему. Не ищаловати его у торгувли и у купли, не мъстити надъ ближнимъ своимъ, али усе тото лишати на Господа Бога, чомъ овунъ самъ собѣ хочетъ пумъсту узяти, рекучи такъ: «Пумъста на мнѣ, и я отмщу и отдамъ»[4]. Имае(ме)[5] выдпущати непрятелюмъ нашимъ, если хочеме и мы сами, што бы отецъ небесный отпустивъ вины нашѣ, котрыхъ мы чиниме, якъ мовиме на Отчинаши; али, если мы не выдпущаеме довжникумъ нашимъ, то сами на себе кли-

1) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
2) Пропускъ въ текстѣ?
3) Матѳ., зач. 12, гл. 5, ст. 22.
4) Второзак., гл. 32, ст. 35.
5) Р—сь: имает.

217а||217б чеме пумъсты отъ Бога, чомъ Христосъ || Бгъ самъ мовивъ: «Отпусти имъ, не знаютъ, што чинятъ»[1]). И опятъ, якъ выдпустивъ Іосифъ братюмъ своимъ гнѣвъ, што были его продали и перше того у яму вергли, и по тумъ имъ много добро чинивъ. Приказанію имаеме наслѣдовати Христа, нѣжли справъ мірскыхъ, чомъ права людскыи, убивши чл҃вѣка, то за него платню просятъ, 217б||227б али Христосъ избавитѣль[2]) || не[3]) такъ приказуетъ намъ, если 227б||228а к(то) *убіетъ*[4]), || то и самъ маетъ быти убитъ, али лѣпше не убити, а не противити ся злу: «Если кто хочетъ узяти сукманъ, дай ему и сорочъку, а если кто тя хочетъ ударити по лѣвуй сторонѣ, оберни ему и другую»[5]), чомъ такъ и Павелъ учитъ насъ, мовлячи такъ: «Если голоденъ ворогъ твуй, нагодуй его, а если хочетъ пити, напуй его, чомъ, тото чинячи, угля горячее спрятуешъ на голову его»[6]). Чомъ такъ росказавъ Господь Бгъ спомогати всякымъ обычаомъ ближняго своего и зычити ему усего доброго не инакъ, одно якъ самъ собѣ, забыти гнѣвъ и кривду, если ихъ имаешъ отъ ближняго твоего, и просити имаешъ Господа Бога, што бы ся узнавъ, што зле чинивъ, и переставъ, 228а||228б чомъ, братя мои, велми обицяетъ Господь || Бгъ карати такыхъ убійцювъ, котрыи проливаютъ невинную кровъ братнюю и умываютъ у кырви рукы свои, якъ то сутъ панове, урядникове и бирове варышскыи, што выдаютъ чл҃вка на смерть, не осудивши его по правдѣ. Али мы, братя, не уподобляйме ся злому, али доброму, если хочеме не видѣти надъ собовъ, анѣ чути грузнои карности, котрую то Павелъ святый потвережаетъ, мовлячи: «Усякый блудникъ, и чужоложникъ, убійця не имаетъ живота у собѣ живучого»[7]). Про то мы, братя, выдложѣмъ усякую лихоту выдъ сердецъ нашихъ, ненависть, зависть, убійства и

---

1) Лук., зач. 111, гл. 23, ст. 34.
2) Въ половинѣ 8-й стр. сверху.
3) 2-ое слово на 1-й стр. снизу.
4) Р—сь: коко оубію^т.
5) Матѳ., зач. 14, гл. 5, ст. 39—40.
6) Римлян., зач. 110, гл. 12, ст. 20.
7) 1 Коринѳ., зач. 134, гл. 6, ст. 9—10.

злодѣйства, чужоложства и ненави(с)ти, говорѣмъ по правдѣ яко ближнимъ нашимъ, даючи имъ усего до||брого, если хочеме 228б||229а пріяти отъ Бога вѣнокъ небесный, котрый естъ уготованъ отъ початку свѣта тымъ, котрыи его служатъ и его за Бога самого имаютъ, и отъ него помочи ждутъ, имени Божія задарь не призываютъ, и котрый день неделный святитъ, и честуетъ отца и матеръ свою, не забываючи ближняго нашего на души, и на тѣлѣ, и на усѣхъ потребахъ ближняго нашего. И дасть имъ Господь Бг҃ъ за такое заплату правую, котрую самъ обицяетъ намъ дати, тулко просѣме и пріймеме, ковтайме, отворитъ ся намъ, чомъ каждый, кто проситъ царства небесного, пріиметъ его дѣля Христа, избавителя и откупителя нашего, котрому нагай будетъ честь и слава во вѣки вѣкомъ, аминь. || 229а||229б

Шестое приказаніе Божіе, што бы есме не чужоложили.

Братя мои милыи! Котрыи слова у перейшлуй нѣлѣ чули есме, што бесме не имали боговъ инъшихъ, кремъ въ тройци одного, и што бесме не изъзывали имени Божія задарь, а день святый святили, отца и матеръ честовали, и не убили нѣкого. А у нынѣшнюю святую неделю имаеме слова, Божіи приказаня, што бы не чужоложили есме, чомъ, кто чужоложитъ, тотъ чинитъ усякый грѣхъ нечистый телесный, окремъ стану жоны своеи. А розумѣетъ ся, не лишень одинъ телесный грѣхъ учинокъ, али усякый, чомъ усякая телесная похуть грѣхъ естъ; о тумъ самъ Христосъ хотѣвъ оповѣдати: || «Кто смотритъ на 229б||230а жону исъ похутю, уже грѣхъ учинивъ у сердци своюмъ изъ невъ»[1]), и тоту похуть злую заказавъ у девятумъ и у десятумъ приказаню своюмъ, што бесме не жадали нѣчого чужого. А противъ того пожаданя и чужоложства давъ Бг҃ъ святый лѣкарство правое, рекучи такъ: «Того дѣля оставитъ ч҃вкъ отца и матеръ

---

1) Матѳ., зач. 13, гл. 5, ст. 28.

свою и прилѣпитъ ся женѣ своюй, и будутъ оба у тѣло одно» [1]), али двѣ душѣ. Чомъ Павелъ святый пишетъ до жидувъ, тото потверодилъ, што естъ «свадьба честная и постѣль нескверна» [2]), жона правая. Лишень треба знати, якъ имаеме сокотити дѣля приказаня Божія, што бесме почестно жили изъ жонами своими,
230а||230б и жоны также што бы и||мали у чести своихъ мужувъ, якъ свою голову, чомъ такъ Павелъ святый такъ заказавъ, абы изъ обоихъ сторонъ соромъ, и животъ, и честь, и вѣра, на котрую ся божили, сокотити, якъ мужъ, такъ, и жона [3]). Али сокотѣмъ ся, братя мои, такыхъ карностій, котрыми каравъ Господь Бг҃ъ при потопѣ, што увесь свѣтъ погыбъ и потонувъ дѣля нечистоты, тулько Ной оставъ само осмъ у ковчезѣ. И по тумъ опятъ каравъ Содома и Гомора, великыи варышѣ, за *курварства* [4]), котрыи были положены межи ними, што не знавъ отецъ донькы, анѣ братъ сестры своеи [5]). И по тумъ каравъ Господь Бг҃ъ нарудъ
230б||231а увесь Веніаминувъ дѣля гаталму жоны едного попа жидувского, || ҂з҃ тисячій людій изъгыбло витяжныхъ [6]). За тотожъ и опятъ каравъ Господь Бг҃ъ Сикимляны дѣля гаталму донькы Іаковъвы [7]). И опятъ каравъ Господь Бг҃ъ Давыда велми тяжкыми бетегами дѣля курварства, котрое чинивъ изъ жоновъ Уріяшововъ, копѣтана своего [8]), напослѣдокъ и самого убивъ; чомъ казавъ Господь Бг҃ъ такыи камѣнюмъ побити, коли ко(го) поймали на курварствѣ. А нынѣ може каждый увидѣти, коли бы имали такыхъ курвашувъ камѣнюмъ побивати, подубно бы камѣня не дустало. Тулько караетъ Господь Бг҃ъ розмаитыми карностями хрестяны дѣля
231а||231б курварства, скверного грѣха, смертю зловъ, || и соромомъ, и голодомъ, и паны немилостными, и многыми лихотами, ко-

---

1) Ефес., зач. 231, гл. 5. ст. 31.
2) Евр., зач. 333, гл. 13, ст. 4.
3) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
4) Р—сь: кѹрварство.
5) Быт., гл. 19.
6) Суд., гл, 19—20.
7) Быт., гл. 34.
8) 2 Царств., гл. 11—12.

трыхъ то не может нѣкто сказати. А мы, братя мои, не будьме такыми злыми, подубны курвашумъ, чомъ каждый курвашъ и пяниця нечистый до царства небесного прійти не можеъ. Али, прошу васъ, уподобѣмъ ся добрымъ, если хочеме чути отца голосъ такый, рекучи до насъ: «Братя мои, вы есте тѣло, и уставы, и припочиваня духа святого»[1]), чомъ дасть Господь благословенъства тымъ, котрыи чисто живутъ изъ своими жонами вѣнъчалными, розмножаючи ся, рекучи: «Растѣте, и множѣте ся, и наполнѣте землю, и обладайте ю»[2]). Опятъ мовитъ Давыдъ: «Жона || твоя, яко лоза плудная у дому твоемъ, а дѣти твои, 231б||232а якъ цвѣтовыи русκы около стола твоего»[3]). Такъ будетъ *благословенъство*[4]) отъ Бога на члвка, котрый ся Бога боитъ, и живетъ Господь Бгъ межи изгудливыми. Самъ Христосъ хотѣвъ быти у Канна *Галилеи*[5]) и давъ тото приказаня прадѣдумъ нашимъ, Адаму и Еввѣ, и мы такъ имаеме розумѣти, што бесме ся Господа Бога бояли, и ему служили, и у мти жи(л)и[6]), если хочеме прійти до царства небесного дѣля Христа, избавителя нашего, чомъ ему *подабаетъ*[7]) усякая слава, честь и *поклоненіе*[8]), отцу, и сыну, и святому духу, нынѣ, и присно, и во *вѣки вѣкомъ, аминъ*[9]).

Седмое приказаніе Божіе, у котрумъ то намъ заказуетъ, што бы есме не крали. || 232а||232б

Наймилшіи хрестяне! Котрыи слова чули есте у *минувшуй*[10]) нелѣ, мовлячи такъ, што бы есме не имали боговъ инъшихъ,

---

1) 1 Корцнѳ., зач. 135, гл. 6, ст. 19.
2) Быт., гл. 1, ст. 28.
3) Псал. 127, ст. 3—4.
4) Р—сь: блгословенъства.
5) Р—сь: галей.
6) Р—сь: жити.
7) Р—сь: подаетъ.
8) Р—сь: поклоніе.
9) Нѣтъ въ р—си.
10) Р—сь: минѹщѹ.

анѣ изывали имени Божія назадарь, и што бесме день святый нѣлный святили, а отца и матеръ честовали, и ближняго своего не убивали, и не курварили. А у нынѣшнюю святую нѣлю заказуетъ намъ святыми словы, рекучи: «Не крали нѣчого» ближняго своего, сусѣда. Тогды, братя, туй ся имаеме научити и рядити у дѣлохъ добрыхъ телесныхъ, такъ нашихъ, якъ ближнихъ нашихъ. Не лишень заказуетъ Господь Бъ, што бесме добра ближняго нашего не крали, али приказуетъ, што бесме *добромъ* [1]) нашимъ албо иманіемъ *испомагали* [2]) ближняго своего, чимъ 232б||233а треба, та сутъ добрыи учин||кы того слова Божія исъ правдовъ слухати и испомагати иманіемъ убогого, не беручи у него нѣякыи мъзды, чомъ такъ духъ святый черезъ пророка Давыда мовитъ: «Не бери мзды за сребро свое и платню на недовжныхъ не возми» [3]). А кто будетъ такъ чинити, живъ будетъ на вѣки, али не у сесь вѣкъ, али што будетъ, *котрому* [4]) не будетъ кунъця. Имаеме также мѣровъ правовъ продавати, повную и потопътаную давати, чомъ такъ сынъ Божій заказуетъ, тыми словы мовитъ: «Што тобѣ естъ мило, чини и сусѣдови твоему такъ же». А если не буде(ме) [5]) такъ чинити, якъ вышше написано, то на насъ испуститъ Господь Бъ карности великыи, котрыи назна- 233а||233б чивъ черезъ || святого апостола Павла, мовячи такъ: «Усякый несправедливый, клеветникъ, и курвашъ, и злодѣй, и лихоимця, и пяниця царства Божого не наслѣдятъ» [6]). Если ся не обернеме и чинити не перестанеме и если не будеме ся за *тото* [7]) каяти, и постити, и вертати усе, што у кого кулько узявъ, албо розъбивавъ кого, то Господь Бъ (будетъ карати огнемъ вѣчнымъ, али ты, Господи, дай намъ царство твое во вѣки вѣкомъ, аминь) [8]).

---

1) Р—сь: добрым.

2) Р—сь: йспомагати.

3) Псал. 14, ст. 5.

4) Р—сь: котрѹмѹ.

5) Р—сь: бѹдет.

6) 1 Коринѳ., зач. 134, гл. 6, ст. 9—10.

7) Р—сь: тто.

8) Л. 233б, 8 стр. снизу; «будетъ — — аминь» написано друг. почеркомъ поздн. чернилами.

|| Першая[1]) молитва на предпроповѣданія, молити ся ||208а умѣстѣ.

Вѣчный Боже, што есь просвѣтивъ отци наши померклыи, просиме тебе, просвѣти сердца наша милостынею святою, што бесме слова твои святыи изъ любустю выслухали, а выслухавши, што бесме могли розумѣти и научити, а научивши, што бесме могли удержати на честь именю твоему святому и на пріязнь *братіи*[2]) нашуй, и прятелюмъ нашимъ, и намъ грѣшнымъ на отпущеніе грѣховъ и на спасеніе душамъ нашимъ. Такъ учини, отче святый, дѣля сына твоего, Іисусъ Христа, Господа нашего, на вѣки, аминь.

«Отче нашъ, што естъ на небесѣхъ, свято естъ имя твое, и прій||детъ царство твое, и будетъ воля твоя, якъ на небеси, 208а||208б такъ и на земли. Хлѣба нашого повседневнаго дай намъ нынѣ и выдпусти намъ нашѣ вины, якъ и мы выдпущаеме нашимъ виноватымъ. И не приведи насъ на кощовань, али изъбави насъ выдъ хытлянного злого. Чомъ твое естъ царство, и сила, и слава во вѣки вѣкомъ, аминь».

Молитва по проповѣди молити ся.

Господи, просиме тебе, дай намъ дары духа святаго, што бесме сесе слово, што есме слышали теперь у сюй проповѣди, што бесме могли удержати на честь именю твоему святому, и на пріязнь *братіи*[3]) нашуй, и на спасеніе души, што бесме могли жити у нюй до вѣка вѣчного, аминь.

1) 8-я стр. сверху.
2) Р—сь: братю.
3) Р—сь: братю.

«Не восякъ, иже глаголяй ми: Господи, Господи, вонидетъ во царство мое, али тоты вонидутъ, што чинятъ волю отца моего, што естъ на небесѣхъ»[1]).

Іисусъ Христосъ на дявола измугъ, намъ, хрестянумъ, порядивъ, а діяволову державу изъкрышивъ.

Богу нашему слава на вѣки, аминь.

Знай и о семъ, Моисеова книга, гл. к҃ѕ. О иконахъ. О молитвѣ за душу, гл. к҃з[2]).

---

1) Матө., зач. 23, гл. 7, ст. 21.
2) Конецъ л. 208б.

II.

ІЕРЕЯ МИХАИЛА
„ОБРОНА ВѢРНОМУ ЧЛ̃ВКУ“.

(ВЫДЕРЖКИ).



|| Сія книга, глаголемая «Оброна вѣрному каждому ||3 чл҃вку», списанна правовѣрнымъ и, могу рещи, достойнымъ іереемъ, Михаиломъ Ѳеодуломъ и Христодуломъ, року того, котрого зѣло римляне на насъ наступали и гонили насъ восточныхъ, и во кладахъ и затворахъ насъ держаще и пакость велію намъ вѣры ради православной задавающе; но сихъ всѣхъ насъ Господь избавилъ, якожъ и Петра и Павла отъ узилищъ. Прошу и молю васъ, братіа[1]). || 3||4

Церковъ Божія, читателю благочестивый, яко корабль Ноевъ. Св. апостола гласомъ есмы учими мы, вырныи, || «не изнуряти 4||5 бо здравыя помыслы, егда претерпѣти что треба будетъ», знающе слово Христово и апостолово. Истопленіе бо дѣлаетъ умышленіе, а вѣра есть, якоже корабль твердый, ерӧш[2]), ,вр҃ко и ,вѵ҃п, ещежъ суть и прочіи фоліа. Корабль есть церкви Божія святая восточнаа[3]). || 5||6

И паки слышу отъ св. духа, *же*[4]) церковъ Божія, читателю брате, писмо святое любящій, изъ многихъ члонковъ вѣрныхъ сплоена будучи, сама *едною*[5]) есть съ початку бытности своей, многихъ сыновъ маетъ, Рим., р҃ѳ въ зач.[6]) присмотри, а на каждый часъ ихъ родитъ. Не есть бо, вѣмъ, неплодна, анѣ можетъ быти, маючи обрученіе духовное изъ женихомъ своимъ,

---

1) Одинъ листъ вырванъ, осталась узкая полоска у корешка.

2) Erös = stark.

3) Одного или нѣсколькихъ листовъ нѣтъ налицо.

4) Р—сь: іже.

5) Р—сь: еⷣнож.

6) Зач. 109, гл. 12, ст. 4.

Христомъ Богомъ, котрый есть Сіонскымъ онымъ каменемъ
6||7 уголнымъ, к҃и Исаіа[1]), Матѳ. || евангелиста, п҃и зач.[2]) Апостолове Петръ[3]) и Павломъ ся свѣтчитъ тоеждъ, о немъ же шпотают ся, претыкаютъ *ся*[4]) и падаютъ душами, яко слабіи въ пѣсмѣ Божомъ. Першіи упадаютъ зловѣрныи люде; в҃—упадаютъ маловѣрныи унѣтове; третіи же свѣта отпадаютъ строптивіи и и выступніи изъ Дѣян. апостолскыхъ и псалтыря. И что ся глаголетъ въ Дѣян., в҃ гл.[5]): «И моляше, глаголя: Спасѣте ся, рече, отъ рода строптиваго», и проч. И со строптивымъ и ты раз-
7||8 врати ся, || ч҃лвече, и псалътырю не знаемо декотріи. *Учителю*[6]) унѣатовъ, ануж прочитай собѣ, исъ строптивымъ квїд е҃? Тыхъ корабль, св. восточная церковъ, ратуетъ, яко мати, а не мачоха: она всѣхъ, яко мати, споможетъ, естъ бо въ ней параклитъ, въ тыхъ многоборливыхъ навалностяхъ земныхъ, яко бы оный ковчегъ Ноевъ пространый, широкъ, и звѣрюмъ, не токмо вѣрному ми. Терпитъ въ собѣ и нечистыхъ быдлятъ, скотъ [ч҃лки
8||9 и скоты]; спасеши, Господи, моихъ лисовъ, волковъ, || и нечистыхъ быдлятъ кормиши духовною трапезою отъ своего столу, престолу. Додержуетъ ихъ, покижъ изсякнетъ вода потопу *грѣховного*[7]) зъ ч҃лвека [котрій ся малымъ свѣтомъ назвалъ и называетъ]. Ждетъ или чекаетъ, поки обернетъ ся птиця оная, маслиноносная *голубиця*[8]), душа вѣрная, не зостаючи на трупахъ объжирливыхъ *изъ*[9]) обжирливымъ онымъ въриномъ, старымъ чело-
9||10 вѣкомъ, ненавистникомъ римскіимъ, па||пежниковымъ сыномъ. Міра краткаго временная зрятъ онижъ, мы же зримъ еще прійдущыхъ пребывающыхъ вѣчная словеса......

1) Гл. 28, ст. 16.
2) Зач. 87, гл. 21, ст. 42.
3) 1 Петр., зач. 59, гл. 2, ст. 4.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Зач. 6, гл. 2, ст. 40.
6) Р—сь: оучетелю.
7) Р—сь: грѣхавногѡ.
8) Р—сь: гѡлѹбиця.
9) Р—сь: и҃.

Мати душъ восточнаа указала г҃ способы добродѣтели: а҃ — молитвы, в҃ — || щедрость, г҃ — постъ святый, осталый отъ 11||12 отецъ нашихъ. Постъ розумъ и смыслъ людьскую къ Богу подноситъ и показуетъ, *же*[1]) святіи въ постѣхъ сіяша. Можетъ съ постомъ не точію въ слѣдъ святыхъ шествовати изволеніемъ добрымъ, але и въ Христа облекнути ся противко супостата онаго человѣка, иже плевелъ сѣетъ, противникъ *римскій*[2]); своимъ восточнымъ посѣялъ нашымъ || самъ милостивый владыка 12||13 всѣхъ Христосъ, *котрого*[3]) суть въ насъ книги. Сякъ мнѣ отъ нихъ конархатъ ся: пренебрези имѣнія; аще хощеши богатити ся, буди нищъ. Сицевая бо суть Божія, ҂в҃ѵ҃нѕ фоліо, преславная: «Мнози очи погубиша, мнози въ недугъ зѣло тяжчайшъ впадоша душя. Терпяй убо доблественнѣ»[4]) || 13||14

Кратка предмова вѣрному.

Чителника прошу, молю: не бывай самъ, како иніи, делвою, отъ бѣса и лакомства его съкрушенною.

Рокъ сесь з҃с҃ѳ бытіа свѣту. Воиства[5]) ся и вы отъ апостольскыхъ св. словъ апостола Павловыхъ: «День и нощъ, не спяще, учитъ»[6]), бо на рокъ приходящъ брань будетъ. Воюй на врагы своя двоякыа: на чловека, противника Павлова, || паче же на 14||15 противники сего глаголанія св. духа, усты апостолскія. Брань лютаа, брани всегдашніи, бранемъ учити ся въ время покою. Въ время мира сія чертахомъ въ селѣ, названомъ имя Вайнаґъ, а҆лі҆аш҆ имя селу Вунѣгова. Брань лютаа будетъ нашой церкви, бо св. апостолъ съ коникомъ своимъ южъ спочиваютъ, а нашѣ конѣ не знаютъ, что дастъ милостивый Іисусъ Христосъ и царствующій царъ мертвыми || и живыми душя людскими; зач. сл҃г 15||16

1) Р—сь: иже.

2) Р—сь: римски.

3) Р—сь: котогѡ.

4) Одинъ листъ вырванъ, осталась узкая полоска у переплета.

5) Sic!

6) Дѣян., зач. 44, гл. 20, ст. 31.

св. церкви Божой сее пишетъ въ томъ же апостолѣ: «Діаволъ познію емлетъ душя»[1]) и тѣлеса вашыхъ пастырювъ, сирѣчь попики, которіи суть лѣнивыи, бо ся не хотѣша учити отъ св. апостола перше, по тому поставляти ся церковъ пасти; проскуръ желаша, хлѣба, а не душа. . . . . .

19||20 Христовъ Павелъ работалъ, писалъ правду, || а раби, слуги антихристовы, езувити, патри, мнихи суть плотстіи бѣсовы сынове, егожъ и писменніи писарѣ; отъ мала и до великаго папежа проклятъ човекъ. . . . . .

На *унѣатство*[2]) бѣжасте вы сами безъ овець пастырѣ, понуриша ся, псаломъ не знахомъ красный: «Убо прейдетъ *потокъ*[3]) душя наша»[4]) (22). . . . . .

Рекло о томъ св. евангеліе: «Не можетъ древо добро плодъ золъ творити, ни древо злое плодъ добръ творити»[5]). Цы вѣруеши отъ древа моего сухаго плодъ, але напоено слезами моима. Тожъ читаю и чертаю: подвизати ся и побѣдити лукавыя, ґамѣшніа 30||31 патры римскія, || тожъ и вѣчная получити благая, се во насъ естъ положено, мои братія възлюбленная. Стадіонъ таиственно, что естъ мѣсто борбовъ и гонитвъ душя. Писмя лучше отъ злата и сребра: «Благъ мнѣ законъ устъ твоихъ паче»[6]), рече. Родити ся убо или не родити ся, нѣсть въ нашей *области*[7]), подвизати же ся и извитяжити бѣса и бѣсы, папу и патры его лацнѣ, можная, легкая то рѣчъ. Справъ потреба до такой войны, elsőben is[8])

1) Ср. Еѳес., зач. 233, гл. 6, ст. 11.
2) Р—сь: оу҆нѣатва.
3) Р—сь: потоі҆.
4) Псал. 123, ст. 4.
5) Матѳ., зач. 22, гл. 7, ст. 18.
6) Псал. 118, ст. 72.
7) Р—сь: областитѧ.
8) = во первыхъ же.

вѣры крестной Христа Господня. || «И жваху языки своя отъ 31||32 болезни»[1]) [нехай, негай же ещежъ хочай пса жвутъ, пса, языкомъ нечистымъ]. . . . . .

Ужаснѣте ся съ мною сущіи || людіе вѣрніи, квідъ ї͠пси 32||33 фацѣоунᵀ, что овіи римъчикове *творятъ*[2]). . . . . .

«Пролѣй гнѣвъ твой на языки», рече, «не знающія тебе, Боже»[3]). И помраченное покажетъ ся, аки непросвѣщенно солнцемъ прав||ды, сущее жваніе языковъ, презѣлность или пре- 33||34 возложеніе болезни являетъ, ею же прелщеніи отъ него объяти будутъ, Богопопущенными язвами біеми, яко да познавше, яко лестепъ естъ папѣжта, прославляемый папа отъ нихъ, аки богъ, престанутъ отъ прелести. . . . . .

Чуйте, слыште, что Христосъ речетъ вѣрной ч͠лчой души. Глаголю бо вамъ, моимъ || самымъ вѣрнымъ овечкамъ, что имаетъ 36||37 ворогъ нашъ, папѣжъ граду римскаго, вся возметъ ся, а што учу азъ васъ, не хотятъ враги Божіи слышати сія слова: «Не хотѣвшія мнѣ царствовати надъ ними приведѣте сѣмо и иссѣцѣте предо мною»[4]). Обаче *оны*[5]), якъ римчиковы, сице унѣты врагы суть мои. || Христосъ враги кажетъ учити, любити 37||38 и доброе творити имъ. Доброе творю же, апостольскую милостиню даю имъ. . . . . .

«Открый», рече, «очи мои, и || разумѣю дивеса, чудеса отъ 42||43 закона [не моего] твоего, Пане», р͠ні псал.[6]). Той красный псаломъ вы гі́аба[7]) читаете нищетніи славніи, але убогіи есте

1) Апокалипс., гл. 16, ст. 10.
2) Р—сь: твориᵀ.
3) Псал. 78, ст. 6.
4) Лук., зач. 95, гл. 19, ст. 14, 27.
5) Р—сь: мож̓ о̏ны.
6) Псал. 118, ст. 18.
7) Hiába = umsonst, vergeblich.

унѣатскіи; очесома вашима катъ! «Ищезоша очи мои въ слово глаголюще»[1]), что есть се и сіе: очи мои исчезостѣ въ спасеніе твое и въ λόγος правды твоея. Рускаго не знавшій, ани ґрецкаго 43||44 писанія святаго языка нашой церкви и матере всходной, едной || святой же духовной сущей, псал. сто осмонацятый, сирѣчь рӥі, унѣатскій попъ и почати того св. псалма не разумѣвати *зрю*[2]) всѣхъ вашихъ очій неполезныхъ[3]). . . . . .

Педіґъ[4]) кто унѣю тримаетъ, а не оставитъ ю туй шатанумъ во плоти сущымъ, римлянскіимъ проклятымъ прелестникомъ[5]). Остави ю, пріими вѣрныхъ вѣру и першую туй, како ego, възвратихъ ся азъ отъ нихъ къ святымъ книгамъ и правдѣ, писаніямъ святымъ (47). . . . . .

Писмо святое глаголетъ, апокалипсисъ, не кланяти ся иконѣ, *образу*[6]) римскому; подобно слѣпакове вси есте, капіте осмонацать, гл. ӥі. Аще и старіи мои очи, ещежъ зрю и псал.: «Да не поклоню ся чуждему Богу» тѣхъ *отступниковъ*[7]) вѣры востока, западнымъ, проклятому тому образу, папѣжтаковымъ вещемъ. Костѣль ихъ не церкви есть Бога жива, мы церкви есмы живаго нашего милостиваго небеснаго и земнаго Бога (49). . . . . .

||62 || **Исторіа, како сатана, имя его бысть Найда, впровадилъ костеломъ быти во церкви, аки орудію на враги[8]).**

Ч҃лкъ етеръ богобойный путемъ идяше, иже николи животная не ударилъ, не токъмо ч҃лкы, но ниже птиця, ани душевнаго пса,

1) Ср. псал. 118, ст. 81.

2) Р—сь: зрѫ.

3) Sic!

4) Pedig = aber doch.

5) Sic!

6) Р—сь: ѡбразꙋмъ.

7) Р—сь: ѿстꙋпніковы.

8) На стр. 61, безъ связи съ предыдущимъ и послѣдующимъ, какъ бы другое заглавіе: «Ука́зана, како сатана́ слꙋжить в' манастырскымъ, пра́вило перетворяетъ, і своя впрова́жатъ вся».

сирѣчь діавола лестна. Той члкъ въ путьшествіи своимъ единъ день обрѣте на пути ходимую крылатую нѣкую малую птицю, яко бы курятко младое. Въ той часъ громъ бысть, и великъараждъ спадше на члка того. Въ той день оную пти||цю малу члкъ 62||63 онъ зряше на путю предъ собою вельми мокрую отъ дожда, во умѣ своемъ пощадѣ [посановалъ ю]. Она же чловечіимъ гласомъ проси члка о помощъ, да не оставитъ ю отъ дожда погнути въ той день, но да пріиметъ ю подъ свою ризу, одежу. «Аще мя возмеши», рече, «мзду ти дамъ; не всуе тобѣ се пріймованя станетъ, азъ нагорожу тобѣ». Поневажъ члкъ онъ милостивъ быстъ, взяль, принеслъ въ домъ свой и рече женѣ своей: «Кормите сіе пташка Найду, такъ его зовѣтъ». Жена || рече мужеви: «А чимъ 63||64 да кормитъ ся?» Рече пташокъ: «Просяну кашку, просо товъцѣте, мнѣ любо ястіе таковое». По тому въ дому премѣнилъ ся потятко тое чловекомъ и *служилъ*[1]) тому чловеку много лѣтъ; всякое дѣло, ручьное ремѣсло, привозѣ, волы умѣлъ пастырь сокотити отъ звѣря и иная прочая, толко Отче нашъ и молитвы святыя никому не проводилъ, хотяй писменымъ знахуромъ былъ.

Како[2]) попъ декотрый, иже лѣнуетъ ся прочитати людемъ молитву; уподобленъ той есть тому, сатанѣ работалъ сей[2]).

Вернѣмъ ся на першую сію повѣсть. Члкъ оный, котрій на пути || его обрѣте, гадалъ въ собѣ внутръ, же ангела во подобіи 64||65 *пташковомъ*[3]) онъ на пути знашолъ, же гласомъ члчіимъ промовлятъ, кашу ястъ безъ масте, постную страву желаетъ. Звыклъ былъ оный блаженый члкъ манастыря блажити, давати потребующымъ чрьцомъ, калуґеромъ возомъ своимъ привести, дати, что просятъ просильникове отъ людій. Едного року много ся въ него уродило проса, ячменя, жита, пшеницѣ и прочая телесная, животъ плоти сія. Тотъ служище, птиця евангельская глаголемая, изъ своимъ члкомъ, изъ тымъ ґаздомъ, господарь, богато || 65||66 добра имѣючи, припровадилъ ся до града Божого, у монастыръ.

---

1) Р—сь: слижилъ.

2) Написано короткими строчками поперекъ страницы.

3) Р—сь: пташком.

Привезли не точію зерна плотска, но и потятко, nomine Найду. А ґды отдано збожа вся, иґуменъ съ прочіими излакомили ся на слугу, почаша оному чл҇ку рекомо ускажати ся, же не могутъ достати раба вѣрнѣ имъ служити у манастѣрьскыхъ услугахъ: «Просимъ добродѣя нашего, дагде достань, ваша милость, слугу намъ». Чл҇къ позвѣдуетъ раба Найду: «Слуго, ачей бы ты, мой милый найденій, служити исхотѣль калуґерумъ симъ, святымъ главамъ»? Онъ же тому радъ бѣ, пообѣцялъ ся остати изъ ра-
66||67 достю въ монастыри; || и такъ ґазду оставилъ, зосталъ манастырскимъ колотникомъ служити. Едного лѣта или року оскудно бѣ въ манастырю. Отцеве хотѣша оставити молитвы и церковъ святую, а поволочи ся у мірская селенія вся. Тотъ слуга иную раду имъ: «Пойдѣте до пана, у котрого сутъ великіи гумна, и стоги стоятъ, просѣте собѣ, а коли не схочетъ вамъ, Бога ради, спомочи, а вы ся розмовте: *Заложме*[1]) ся, пане, же такого нѣтъ у тебе стога, абы нашѣ статки опрочь хлѣба коштовалъ [стояль]; и такъ мовячи: двома волами хочай котрій твой сто-
67||68 жекъ у нашъ монастырь привезли бы, в҇ волы изъ усею соло||мою цѣлый стогъ твой. Ци вѣруеши сего»? Панъ отповѣдаетъ: «Не видитъ ся, и не вѣрую, бо стогы не малыи, великіи мои суть. О томъ вы ставте вся волы вашѣ и прочая, а я болшій стогъ». Даша своя руцѣ на тое обще. Монастыря того рабъ, слуга ихъ, в҇ въпражетъ волики, прійдетъ идъ нему множество діаволское, обыйдутъ что найбулшій стожище, ланцами взяша его, поставлятъ до манастырского фулварка, майорня, фулваркъ. Служитъ имъ птахъ, Найда имя, якожъ ґалугерумъ, по тому
68||69 благій рабъ есть, || добръ слуга. Изъ лѣса носитъ всякъ день[2]) костелѣ. Пытаютъ, звѣдуютъ ся: «Що тое рогатое, чему дерева ты у монастырь спориши, котрому лиху въ церкви нести радишъ сія»? Отвѣща имъ: «Правду, вы неразумніи есте: вино мѣшаете съ водою», яко рече пророкъ, паче же пророкомъ духъ Бога.

---

1) Р—сь: жаложмс.

2) Нарисованы въ текстѣ два костыля.

Правѣло имѣяху мниси першыхъ дній въ томъ монастырю, мѣшавши, по чаши а̄ пити, не къ піянству. Найда научилъ пити безъ воды мѣшаня до пянства. Костелами ся першій кратъ училъ отъ ратника злодѣя, егда прійдетъ, бранити ся въ церкви, нынѣ сами ся монастырци безъ видомыхъ злодѣевъ, разбойниковъ, сами ся крачутъ и біютъ, Найдово творятъ omnes. Finis. || Егда 69||70 пръшого дня Найду, чрьта извѣдоваша: «Чему исъ трема конци древеса вкупѣ кладеши, что ся съ того сподѣваешъ дерева ты»? «Сами ся до того вы, мниси, суще пяніи, порвете ся бити ся, кровепролитія сподѣваю ся между калуґерами и попами, пянства. Вторая же паки глаголю, не розумно есть вашой теразъ главѣ: аще прійдутъ у монастыръ злодѣеве разбити ваше отъ Бога право мнишеское, костелями ся вооружите, никому душу не разлучите; душя невинная, но похоть злая ваша. Речено есть: Не похощеши на грѣхъ»[1]). || По томъ на останку тіижъ черно- 70||71 ризцѣ, калугерѣ же, ся покирвавили и потовкъли радою сатаны Найды. Домыслили ся, же естъ то сатанинская справа вся бити ся, собравши ся на съборъ, обще осудиша его огневи предати, абы спалити чорта пташка. Але онъ, лакомця, хитрій естъ и своею мудростію недурняковатъ; почнетъ ся въ нихъ просити и мовитъ: «Я вамъ служилъ и пшеничъный отъ пана едного привезлъ стугъ подчасъ вашого недостатченства плотскаго. Прошу васъ, спомнѣтежъ, а не предайте до огня, волѣе||те водою мя загубити, 71||72 втопити». А они не знаша, что онъ желаетъ красный а̄ склянъчаный городъ, лакомця на красное, и онъ ся лакомилъ. Прозбу егожъ мниси, то есть чрътчеве, выполниша, рекли: «Где тя маеме у воду вречи, въ котромъ хутарѣ»? И отповѣлъ: «Везѣте, предъ градомъ изъ мосту у галаштувъ мя верзѣтъ». И на тое позволиша дурнѣйшое дѣло, бо кто колвекъ ишолъ тымъ мостомъ, а чрътъ изъ болота ся выхопитъ горѣ, возы и немало добра людская и тѣлеса изъ душами часто потоплятъ. Мусѣлъ градъ остати ся отъ пана ему пустынею отъ людій. || 72||73

---

1) Ср. Римлян., зач. 94, гл. 7, ст. 7.

Ужь[1]) ся тому граду онъ паномъ вѣчнымъ назвати розсказуетъ.

Отецъ Найдувъ естъ и папѣжъ, и Рымъ, градъ красный, склянчанъ, въ томъ живутъ мниси дурніи, тайно душъ убійцѣ глаголю ихъ.

По писанію святому: «звѣзды прелестныа, мракъ ихъ на вѣкы блюдетъ ся»[2]). Прегрѣдая глаголютъ, пышно ядятъ и піютъ невинымъ *христіянскымъ*[3]) дѣтемъ, чадомъ кровъ ихъ. Читайте о нихъ св. писмя. . . . . .

Два грады споминатъ евангелиста: у едномъ ускіи дверѣ безъ воротъ, безъдѣльно лежащіи. *Празно*[4]) живущимъ геенскій огнь зготованъ и его служителемъ, слугамъ того богатаго града, римскимъ царюмъ, кардиналомъ, арцибѣскупомъ, владыкамъ унѣатскимъ, котріи цари, панами своей [дуксами] науки всю бѣдной злой вѣры вселенную, свѣтъ съй зголдоваша діаволу, градъ, тѣлесы розныхъ языковъ прелестиша (77). . . . . .

Въ имя отца, и сына, и св. духа, аминь.

Христіянина ничто же вредитъ, и, аще възможно было бы на высоко мѣсто възшедшу възопити, не отреклъ бымъ ся, яко христіянина никто же отъ чл҃къ, живущихъ на земли, вредити възможетъ. И что глаголю, отъ человѣкъ? Ниже самый тъй 80||81 бѣсъ, мучитель, діаволъ, ѵ҃ѯв на Дѣян.: || «Аще не самъ себѣ обидѣти будетъ, и аще чтолюбо кто намъ зло съдѣлати въсхощетъ, всуе покуситъ ся». Молимъ ся вашимъ очесемъ и просимъ вѣровати святое отъ святыхъ словесъ словамъ. Чл҃къ благъ Богъ есть произволеніемъ, тѣмъ же ангелъ нѣкій есть и Богу подобенъ. Апостола вѣровати подобаетъ. . . . . .

---

1) Р—сь: жж̇.

2) Іуд., зач. 78, гл. 1, ст. 13.

3) Р—сь: хᶜртіѧскыᵐ.

4) Р—сь: праᶻно҃ᶜᵗ.

«Вся же сія *дѣйствуетъ*[1]) единый тойжде духъ, зач. рна[2]), не римскихъ оныхъ, ниже лютеръ, ани кальвинъ, точію языкъ угорскій, духъ и душа русинъ.

‚Ахѯѳ по рождествѣ Христовомъ. || 81||82

Крестомъ святымъ наказуетъ насъ и апостоломъ своимъ: «Да отвергше ся мірскихъ похотей, нечестія, цѣломудрно, и праведно, и благовѣрно поживемъ въ нынѣшнемъ вѣцѣ»[3]). Чему, для обжирства, цѣломудрія отмѣтуютъ постъ? Римляномъ послѣдуютъ мнози. . . . . .

Синаксаръ грецкій на нлю православную.

Чл҃къ единъ на образъ Спасовъ вергъ камѣнь, видѣли люде всѣ, яко голубъ, духъ святый вышолъ изъ устъ его, и вшолъ въ него воронъ чорный, крукъ, то есть діаволъ. Той то и теразъ крукъ, воронъ у папѣштацкой римской естъ *сектѣ*[4]), злый то птахъ ихъ. Вѣру святую не пріймуютъ, еще же уничижаютъ и хулятъ праведныхъ свята и пр. (86). . . . . .

Яко и Христа царя искушалъ діаволъ, такожде и мене искусилъ, яко земного чл҃ка, единократъ, егда не читахъ сія отъ святыхъ Божіихъ книгъ, что то «глаголетъ духъ церквамъ»[5]) (87). . . . . .

Охъ лютѣ, огъ горе, о бѣдо! Неспасеная гдежъ костѣль оныхъ римлянъ, унѣятове? Страшно рече о васъ ангелъ: обнаженіе Божія благодати (88). . . . . .

Имѣютъ плоть уніатове, тѣло точію безъ духа, нѣтъ души. Пишетъ ся апостоломъ св. Павломъ двое: «духъ, и душя, и тѣло»[6]): Тѣло остало, а духъ и душя скоро отлетѣша отъ унѣата (89). . . .

1) Р—сь: дѣиств8.
2) 1 Коринѳ., зач. 151, гл. 12, ст. 11.
3) Тит., зач. 302, гл. 2, ст. 12.
4) Р—сь: сеѯѣ.
5) Апокалипс., гл. 3, ст. 6.
6) Солун., зач. 273, гл. 5, ст. 23.

· Ищѣте и обрящете Бога, а не римскаго Езуса ихъ (94). . . . .

Нашимъ пророкомъ Божіимъ сатана почала розказовати, парачоловати[1]), езуита або езушъ *унита*[2]). Діаволы всѣ пришли 96||97 изъ Риму того, у котромъ фармокеи сѣдитъ || онъ самъ антихристъ папа, отецъ унѣятомъ вшиткимъ римскимъ. . . . . .

Прошужъ еще, братіа, прошу васъ дале прочитати въ бесѣдахъ святыхъ, къ Евр. ѕі и кз҃ нравоученія, листы ,вцле до ,гмѕ чти листа [можеши, аще воля, и далѣе]: «Проидоша» [рече] «въ милотехъ, въ козіяхъ кожахъ»[3]), не у дорогихъ суконныхъ альбо шовковыхъ ходиша святіи друзи Божіи. Какову одежу носиша овца, такову и пастыріе: овчую, волняя и *козяя*[4]) кожѣ 97||98 изшивали, || а не баршоновую. Бизоншаґомъ естъ листъ ,гмз҃. Проидоша, не сѣдѣша, ниже купчили, ани продаваша что. Ниже ризу имяху одѣяти ся пре величество скорбей и въ пустыняхъ туляху ся отъ такихъ, котрыи изгоняли святыхъ. Не одежда святыню творитъ, но любовь и вѣра святая. . . . . .

Мелхиседекъ былъ священникъ, а не патеръ, хлѣбомъ, а не формосомъ, оплаткомъ, оштяваль[5]) римскимъ офѣру чинилъ або творилъ оную. Уподобленъ сыну Божію Салимскій, а римскій уподобленъ латкови, котрого выгодоваль діаволъ (100). . . .

Пишу не своя, но Божія поученія вамъ, котрыи ни чтете, анѣ пишете; вы ниже книги имѣете къ ученію своей мѣзерной, нищой *души*[6]), ертеди[7])? (101). . . . . .

---

1) Parancsolni = befehlen, anordnen.
2) Р—сь: оунта.
3) Евр., зач. 330, гл. 11, ст. 37.
4) Р—сь: кѫзѧѧ.
5) Ostyaval; ostya = Hostie.
6) Р—сь: дшѹ.
7) Érted-e = понимаешь ли это?

Писаль быхъ вамъ простымъ языкомъ, а вы бы на тое мыслили, что ся подобало ему, Миговцѣ, тото пишетъ (102)....

Не дивую ся тому, же не разумѣешъ, чему зле читаешъ Ісово имя, не || учено тя читати. Іисусъ Христосъ, а не Ісусъ, но Іисусъ, сице южь по сему, прошу, читай, члче Божій. Азъ чтохъ и тобѣ не таю, что есть Іс. Прочитай хочай собѣ самъ ,аѵѯз листъ о томъ съ опасеніемъ. Мнѣ, многогрѣшному, благодѣяніе всякое показуетъ, бо много въ собѣ и личбы замыкаетъ тое спасенное имя сына Божого Іс: осмсотъ осмдесять и осмъ; таемниця не малая: ѡпи числомъ: ἀπὸ Θεοῦ πατρός, отъ Бога отца: «Благодать вамъ и миръ отъ Бога, отца нашего, и Господа, Іисусъ Христа»[1]). Але и сіе еретици иначе вызнаваютъ, не тако, яко мы, восточной святой церкви сынове и дщери вшитки...... 103||104

Анужъ, невѣрнику, тобѣ глаголю: прочитай книжку, хочай едну, Жамбаръ Матяшъ, патра проклятого, «Гаром кердиш»[2]), сирѣчь, «Три пытаня о вѣрѣ ихъ», котрую друковаша у Кошичахъ противъ Лютра и Кальвина. Въ той же книжцѣ и противъ сынохъ Божіихъ, христіянохъ, досытъ хулы много хулитъ (105)......

Негай крегче, яко жаба, Матеашъ Жамбаръ римчикъ. Глаголетъ евангелиста святый Маѳей о томъ, же не права вѣра тота, въ кого душевный пастырь ложъ. Они, римляны, самая ложъ суть. Ст. аі, гл. кд[3]), смотри: «И мнози лжепророцы востанутъ и прельстятъ многіа»; отожъ тыи суть то. Пишетъ тожъ великую ложъ, же нѣтъ вѣрного члка, опрочъ у нихѣ. И тое пишетъ, же требно знати, же Лютеръ Мартонъ и Кальвинъ Яношъ папѣштаки были, обае отъ нихъ ся отлучиша: «Злое древо гнилое, и плодъ его золъ, гниль есть»[4]), Христосъ || 107||108

1) Римлян., зач. 79, гл. 1, ст. 7.
2) Három kérdés.
3) Матѳ., зач. 98, гл. 24, ст. 11.
4) Ср. Матѳ., зач. 22, гл. 6, ст. 18.

тое рече, бо они, папѣштаки, суть сами недоброе древо, для того тоты в҃ отъ нихъ — плодъ золъ. Ертеди сіе, брате христіанине? Пророка Іезекиля, гл. ѕ҃і, 44 [1]): «Яко же мати, тако и дщи», дщи матере твоея ты еси, отринувшіа мужа своего. Яко курва една, тако и друзи, поневажъ лишиша правду, не мою, но общую всѣхъ, всю вѣру, и жидовствуютъ субботою и оплатками безквасны. Лютеръ и ормянове съ нима, такожъ quicunque и инъ; кто унѣю помагаютъ, всѣ не знаютъ глаголъ

108||109 сѫй святый: речено есть: «Кленущу нечистивому сатану, || самъ кленетъ свою душу», 21, Сирахъ мудрець, пѣснь брату, гл. к҃а [2]). Praescript., 52 листъ: «Azért igazzan mongya, hogy az hittul szakattalt papistak nem poganyokat teritnek, hanem csak keresztyeneket tivelyitnek» [3]), in fol., 52, еже есть по языкови нашему святому глаголетъ ся: «Про то по правдѣ мовитъ, гварить» *папѣшта* [3]) учитель, «же, котрыи ся отъ вѣры отлучили, таковыи не поганъ навертаютъ, але изводятъ изъ путе Божого, христіянъ лестятъ». . . . . .

Римскіи лживыи учителіе всѣ изъ унѣятами своими теразнѣйшими не вертаютъ ся идъ Господу Богу нашому назадъ и

110||111 до того нового духовь||ного Іерусалиму [не до того, котрого кґвалтомъ або гатальмомъ погане осѣли]; якъ разъ отлучиша ся, не приходятъ римляны. . . . . .

И плачай, и плачай, глаголю: непріятелѣ, враги креста Христова, и всякъ, иже аще есть пресыщенію другъ и здешнему

115||116 упокоенію, врагъ естъ креста, || и самъ вашъ отецъ лжи, папѣжь той, котрый у старомъ Риму покойне до часу сѣдитъ, яко медве [5])

---

1) Гл. 16, ст. 44.

2) Сирах., гл. 21, ст. 30.

3) Azért igazán mondja, hogy az hittől szakadtalt pápistak nem pogányokot téritnek, hanem csak keresztyéneket tévelyitnek.

4) Р—сь: папѣшты.

5) Medve = Bär.

звѣрь. Антихристове ходятъ патрове ихъ, котрыи Бога не имаютъ, по поученію св. апостола, Іоана Богослова, бе: «Всякъ, преступаяй и не пребываяй въ ученіи Христовѣ, Бога не иматъ»[1]), рече. Мы же знаемъ, что пишутъ нашѣ всѣ святыи о папежу, котрый народилъ чадо себѣ, vae, vae! Есть ихъ наука по греческу φανζασιχον[2]) σῶμα, мечтателное, яко того волхва Симона ихъ, котрый у Римѣ спиралъ ся зѣло, але Петръ, св. апостолъ, погубилъ его, роспалъ ся у субботу, и для того они суботствуютъ, рекомо постятъ, памятствуютъ *суботу*[3]). . . . . .

Ци разумѣваешъ, члче, Петрово ѯз зач.[4])? Красно учитъ вѣрного члка не ясти, ни пити изъ римлянами порочными. Они то суть «клятвы чада, оставиша правый душевный путъ», «пути града обителного не обрѣтоша»[5]). Душа въ нихъ безъ титлы есть; «алчуще и жаждуще» хворая остала. А тобѣ глаголетъ ся поразумѣти писанія: «Мати Сіонъ, и члкъ роди ся въ немъ»[6]), Римъ же не мати, но мачохою есть (119). . . . . .

Никусь, то естъ, ани мало не разумѣваютъ тоты римскіи попове, унѣятскіи изводителіе отъ путе живота пріидущаго, вѣчнаго. Лютра, и калвина, и римлянина, и прочіихъ поганъ не прошу теразъ, точію самыхъ отпадшихъ вѣры святой унѣятскихъ іереевъ, поповъ: «И отъ святыхъ моихъ убоите ся, азъ Господь»[7]); || да не *послѣдуете*[8]) утробнымъ баснемъ, якоже тоежде 120||121 рече апостоломъ Павломъ святымъ писаніе богодухновеное; унѣтове и къ баснемъ римскимъ уклонятъ ся, по Моисеову св. ученію и по Павлову отъ истинны слухъ отвратятъ, южъ и отвратиша, брады остригоша, хочай училъ и нынѣ учитъ богодухно-

1) 2 Іоан., зач. 75, гл. 1, ст. 9.
2) Д. б.: φανταστιχὸν.
3) Р—сь: сѹботоѭ.
4) Ср. 2 Петр., зач. 67, гл. 2, ст. 13—15.
5) Псал. 106, ст. 4.
6) Псал. 86, ст. 5.
7) Левит., гл. 19, ст. 30.
8) Р—сь: послѣдете.

венымъ писаніемъ Моисей и Михаилъ: «Ниже брыете брадъ вашихъ и кроенія на души да не сътворите въ тѣлѣ вашемъ»[1]). Въ той же ѳі гл. Левит.: «Да не ходиши лестію въ своемъ языцѣ, да не въстанеши на кровъ ближняго твоего; азъ Господь 121||122 Богъ вашъ»[2]), а не римскій оный лютый звѣрь. || «Зла да не речеши глухому и предъ слѣпымъ да не положиши препоны, и да убоиши ся Господа Бога твоего; азъ Господь Богъ вашъ»[3]). Знаемо, вѣмы тя, Господи Боже нашъ, же ты еси, а не римскій глухій слѣпакъ душевный, положивый злое сѣмя свое посредѣ доброй землѣ твоей, лютровъ куколь, калвиновъ, ормяновъ, новохрестовъ. Такъ тежъ и нашой старожитныхъ той же врагъ посѣя плевелы, унѣята[4]) отъ чл̃ка враговъ сатанъ[4]), бо не разумѣютъ, бѣдникове, евангеліе. . . . . .

О, милостиве Христе царю! Отъ св. м̃ѳ псальма твоего вразумляй ты унѣата всякаго къ тебѣ обратити ся, яко же мене обратилъ еси чл̃комъ: «Обличу тя и *предъпоставлю*[5]) предъ лицемъ твоимъ грихи твоя»[6]); разумѣете ли сія забывающеи Бога вы, унѣятове сатаны? Петрови титулъ пріясте оный, Христомъ реченый къ нему: «Симоне, Симоне! Се сатана проситъ васъ»[7]) 124||125 и проч. «Онъ же, обращся, рече Петрови Христосъ: || Иди за мною, сатана, съблазнъ ми еси: яко не мыслиши, яже суть Божія, но чл̃ческаа»[8]). Чтось тому подобного мыслятъ не Божія вашѣ западници римлянове, папяне: по Риму римляны, по папѣ томъ, въ котромъ діаволъ есть, папѣжтаки, ляхи, поляци, латковы сынове, котрый хитро ловитъ пташки, такъ тежъ и убогихъ людій душки. . . . . .

---

1) Левит., гл. 19, ст. 27.
2) Левит., гл. 19, ст. 16.
3) Левит., гл. 19, ст. 14.
4) Sic!
5) Р—сь: предъпоставлж.
6) Псал. 49, ст. 21.
7) Лук., зач. 108, гл. 22, ст. 31.
8) Матѳ., зач. 68, гл. 16, ст. 23.

Якъ смѣютъ римляны нашихъ || лестю своею, а не Божіею, 125||126 людій святыхъ лестити, суще сами прелщеными отъ Христа до Езуса ихъ и до бога своего нечистаго. . . . . .

Пытайте ся, унѣятове небожата, патра, что есть вседерьжитель, кто отъ васъ не вѣсть. Ага, римскіи чортове, зміеве! «Змій сей, егоже създа ругати ся ему»[1]), яко вечерній псаломъ о томъ мене учитъ. Пропади, пекъ ти, сатано, отъ насъ, христіянскихъ учителей всѣхъ! Есть у нашихъ, чимъ ся боронити: е҃ гл. апокалипс. || и аі҃ псал.: «Сребро раждеженно, искушено земли, 130||131 очищено седморицею»[2]). Что есть то? Вернѣмо ся еще мало вышше: «Словеса Господня, словеса чиста, сребро раждежено, искушенно земли», живой, а не мертвой. Мы живыи есмо, они суть, аки мертвы. Яко мертвый предо мною патеръ Иґнаціусъ, прозвищемъ Тордаи паторъ, егда ему сія святая Господня словеса толъмачихъ, что ся сказуетъ, якъ ся тое розумѣетъ, ясно повѣдахъ, еще и болшая отъ словесъ сихъ, егда въ рукахъ ихъ сѣдѣхомъ. . . . . .

Огъ, коли бы можно и мнѣ указати вѣрующимъ Христовымъ вамъ овечкамъ стада Божого безбожного патра Матіаша, прозвищемъ Жамбарь, и его помощника патеръ Кишь, на имя Емерикушъ. Покажу вамъ заутра писаніемъ скверна вую, поганую, нечистую, діаволскую хулу противко правдивого нашего св. Божого столця и дому || царева, вышняго града Іеру- 133||134 салима и противко всей вселенны. Лгутъ, якъ псы. . . . . .

Ґреки, сербы, руснаки и вы, волохове, и вся христіянская вѣро святая, знайте о томъ, же Бога нашего единъ святый слуга болше можетъ отъ вшиткихъ нѣмцувъ || и отъ всѣхъ чорныхъ, 135||136 бѣлыхъ, шарыхъ, розныхъ шатанскихъ купилищъ, оружіе нося-

---

1) Псал. 103, ст. 26.
2) Псал. 11, ст. 7.

щихъ на православныхъ христіянъ, вѣру дръжащихъ, вѣру, глаголю, святую, отъ св. Іерусалиму разъ посѣяную въ сердцахъ нашихъ. . . . . .

Римляпове, калвинове, лютаронове и иныи столицю, престолъ нарушиша, южъ бо сами не читаютъ, а, кто читаетъ св. Божого писма, не вѣруютъ. Ненавидѣти убо не онѣхъ же, но вѣру или доґму, уставъ, не чл҃ка, но злое дѣяніе, растлѣный разумъ. Чл҃къ убо есть дѣло Божіе, прелесть же—дѣло діаволе [діаволское]; «не смѣсити убо яже Божая и яже діаволская». О семъ чтохъ цн҃е, унѣятове сія не разумѣваху, и нынѣ, подобно, тяжко розумѣютъ (143). . . . . .

Якоже псал. п҃ѕ: «Любитъ Господь Сіона»[1]) лучше, паче всѣхъ Римувъ ихъ. «Тако глаголетъ Господь: Обращу ся Сіона и вселю ся посредѣ Іерусалима, и наречетъ ся Іерусалимъ, градъ истинный, гора Господа вседержителя, гора святая; сице 144||145 глаголетъ Господь вседръжитель». || Патеръ мовитъ не отъ св. писма, глаголетъ, же Римъ гора святая. Лжетъ у своей лживой книзѣ, абы точію у двохъ предѣлехъ находила ся наша святая вѣра, котріи папу римского не пріимуютъ; о той лжи его л҃д листъ. Ага, власный искуситель, яко ся правдѣ Божой смѣешъ явити ты, яко ся опираешь и ложъ боронити смѣешъ? Азъ же бороню правдивую Христову церковъ, въ ней же родиховѣ ся не пятсотного року, ф҃, ани тежъ ѡ҃е лѣта, яко ты и прочіи твои сынове. Лютеръ Мартонъ отступилъ васъ ҂аф҃ѯі року, другого 145||146 такого сына ҂афл҃д року костелъ твой сплодилъ. Злое || сѣмя, ґазъ[2]), плевелы, то сутъ твои сынове, мы же Божіи есмы сыны, котрыи держимо ся св. писма. . . . . .

Вѣскую, уніятове, не знаете и вы той увесъ св. псаломъ: «Врагъ поноси Господеви, и людіе безумніи раздражиша имя

1) Псал. 86, ст. 1.
2) Gaz = Unkraut.

твое; не предаждъ звѣремъ [*римскимъ*[1])] душъ исповѣдающихъ ти ся. Душъ убогихъ твоихъ не забуди до конца»[2]) и пр. Сами ся придаютъ мнози отъ нихъ, а что найболшое, и божатъ ся, же у той манѣятской вѣрѣ умрутъ. Охъ, милостиве Боже нашъ вѣчный, дай имъ опамятати ся (146). . . . . .

Борже римляны, по словеси Господну, погибнутъ отъ унѣтовъ таковыхъ, каковъ лѣторасль ego. Послушайте, пастыріе, и ужаснѣте ся, и не умолчите, но проповѣдайте || слово, не дадите 149||150 дверей волкомъ[3]) римскимъ, уподобите ся блаженому Петру апостолу, како въ Римѣ треклятому Симону, хулящу и глаголющу себе быти Божіей силѣ, ему же божественный апостолъ ниже часа премолчати или *претерпѣти*[4]) не медли, но обличи его[5]). Може, ачей, унѣятове небози и сему вѣру не имутъ, не вѣруютъ? Прошу, кто хощетъ спасенъ быти, не сему моему писанію вѣровати точію нужно есть, але рѻа отъ Маргарита книзѣ, котрая ,аѳчѕ року на широкій и краткій сей свѣтъ пущена, выдрукована, листу || рѻа. Тое я сполнялъ, живуще у вароши, 150||151 именемъ Севлюшъ, сіе слово: «Не дадите дверей волъкомъ». Ты вѣси, владыко Христосъ мой, же не пустихъ волковъ до святой двоякой *церкве*[6]): една церковъ — плоть моя, вторая — камѣная Урмезувска, петра. Не пущахъ, бо то есть дикій звѣръ, волъкъ, по словеси Христову и Павлову: «Волци тяжцы въ васъ», м҃д[7]). Смотрѣте и слѣдуйте у св. апостолѣ зачало або Христово евангеліе: «Волкъ расхититъ и распудитъ овца»[8]), бо по пастырю не идутъ по римскому, богме, «бѣжатъ отъ него, || яко не знаютъ 151||152

---

1) Р—сь: рїскимъ.
2) Псал. 73, ст. 18—19.
3) Ср. Іоан., зач. 36, гл. 10, ст. 9—22.
4) Р—сь: претерпѣ.
5) Дѣян., зач. 18—19, гл. 8, ст. 9—24.
6) Р—сь: цр҃квеи.
7) Дѣян., зач. 44, гл. 20, ст. 29.
8) Іоан., зач. 36, гл. 10, ст. 12.

чужаго гласа». То бо найдивное, чудное, же не знають quicunque, по латѣнску квикункве, а, прецятко, несмысленіи, по немъ пошли. . . . . .

А чіижъ чада порочная вси невѣрници? Антихристова чада то, почавши отъ римского папы ихъ, котрому діаволъ помощникомъ; той леститъ, той вымыслилъ, той, яко скло, отъ муки пшеничной остя або безквасіе, оплатокъ жидовскій; того ихъ 152||153 самъ чорный чортъ ихъ || научилъ злого, злый змій ихъ. Аще еще кто о томъ хощетъ болше чути, прошу, читай собѣ книгу: «Книга о вѣрѣ единой святой соборной апостольской церкве», котрая подъ росудокъ церкве всходней поддаетъ ся. У той, глаголю, въ той святой книзѣ, болшой правдѣ, найдешъ, ч҃лче Божій, чему папа, именемъ Левъ г҃, двѣ таблицы выставилъ безъ придатку «отъ сына» або чему не позволялъ читати по латинску при св. службѣ Божой языкомъ: «Вѣрую въ единаго Бога» и проч. . . . . .

Руснакове нашѣ лучше творили, аще гласа чужаго ноту не переймовали, но своими осмы гласы у церкви пѣли: «Богъ Господь», точечка или запята; по тому пойте: «и яви ся намъ, благословенъ грядый въ имя Господне». Юже и сіе лихо спѣвають мнози, уподобили ся оному лихому Матіашъ Жамбарь патрови, котрого хуленіе написати, боячи ся Бога небесного, хощу вамъ, котрыи не вѣсте хуленіе ихъ. Лжетъ, брешетъ, яко 154||155 каніс҃ філіюс, сице: «Аз҃ ельсакатъ ра́цокъ, ґорогокъ, ґрекове || шогà товаб҃ немъ мегѐ, ча́къ Муска *ѡ҃ръса́ґьба* [1]) е̑ш҃ а̑ Торѡ́кокъ кȫзей» [2]), еже естъ сіе хулно и чути вѣрному ч҃лку. Брешетъ, яко латько оный, котрый мнишьцѣ едной дитя, чадо, именемъ,

1) Р—сь: ѡ҃рьса́ґьбанъ.

2) Az elszakadt ráczok, gorögők soha tovább nem mehèt, csak Muszka országba és a tőrökök közé = схизматики сербы, греки не могутъ никуда дальше пойти, только въ московское государство и межъ турокъ.

nomine, Петра гугнива[1]); мнишка сплодила отъ пса, зачатъ ся въ въ ней песь, пса Петра гугнивого уробиль. Той изъ нихъ на православныхъ щекатъ, не можетъ сыновъ своихъ, лютровъ и кальвиновъ, обратити къ себѣ. Давно силуютъ ся извести ихъ, але тоты боронятъ ся, моцною[1]) ихъ лжею[1]) спротивляютъ ся, писмомъ, хочь и не своимъ, vae! А нашѣ, убогіи суще наученіемъ параклита, духа святого, не знаютъ, || что на нѣ, яко песь, выетъ, 155||156 горѣ пысокъ гордостю діаволевою изнявши. Слухайте и, чувши, чуйте. Гварятъ, мовятъ, глаголють: «Ча́к Муска ѡрсаѓба, точію у Москвѣ и межи турками суть отщепенцѣ», бо мовитъ, же не правый духъ естъ, дѣйствующъ съ церковію святою; тото великая бѣда ихъ. А чемужъ волокуть, тягнутъ силою нашу церковъ, и рады бы они мнѣ погибнути скоро, борзо, просятъ, молятъ мя обратити ся. На що? На унѣю ихъ. Пге, плюю на ню, не хощетъ ниже одежда моя, ани кость, ани прахъ одежды моея: не́м || ке́ль ма́шъ неке[м] Иштенъ[2]), сирѣчь, не потребно 156||157 минѣ Бога ихъ; ва́нъ[3]), есть Б҃ъ. Пророки пророкоша, же римского папежа бога megkötik[4]); и «славныя ихъ ручными оковы желѣзными»[5]), апокалипс. о семъ. Чему ся богомъ творитъ, святыхъ ся не боитъ; свята перемѣнилъ, не мы, онъ. . . . . .

Римляне сутъ тоты люде, котрыхъ восточной церкве сынове знаютъ быти, же въистинну они то суть, пекъ, осипа имъ, бѣсове, шатаны, осаста[6]), чортове, діаволы, локвеціюшъ[7]), веліарове. Св. Павелъ апостолъ о нихъ пишетъ, же апостолскую тварь иль образъ оболокли на ся; але не дивно, же показуютъ *ся*[8]) слугами правды, не сущи правда. Одежду носятъ чловечую, а

1) Sic!
2) Nem kell más nekem Isten = не нужно мнѣ другого Бога.
3) Van = есть.
4) = свяжутъ.
5) Псал. 149, ст. 8.
6) Sic!
7) Sic!
8) Нѣтъ въ р—си.

160||161 са||ми бывше внутръ волцы, и плотстіи бѣсы, и тайноубійцы. «Благо естъ уповати» нашимъ «на Господа»[1]). Кто не вѣритъ, же тоты римляне тайно убиваютъ душя, охъ тому, о, бѣда тому, о, горе такой убогой души безъ титла; не чтетъ око такого книги и не вѣритъ в҃ слово о *покаяніи*[2]), тридцать третій листь. . . . . .

162||163 Неискусни унѣяты || mindenik[3]), вси. Не въ земли угорской, ани въ повѣтѣ семъ у Мороморищи учено мене глаголати: «Миръ намъ». . . . . .

164||165 Чему глаголете суетная: кто пой||детъ до римского царя албо до папежа, фелъментъ[4])? Не правда тое, інкабъ лементъ[5]), еже естъ: горѣ пошолъ; немъ иґазанъ бесилнекъ[6]), бо, где солнце исходитъ ту горѣ, треба знати, а тамъ долувъ падетъ. . . . . .

Суть же и ина многа, яже не суть вся писана евангелистами божествеными, а про то мы вѣруемо, же явлена чада Божія крестомъ, зложивши палцѣ три свои. Але прочитайте перше собѣ, 168||169 котріи на л. ѯѳ, о знаменіи крестномъ, || «Книга о вѣрѣ»: злучивши три пальцѣ, то естъ великій, а малый, котрій при маленкомъ третій, тото ертемъ[7]), але не *вшитки*[8]) розумѣютъ и нашѣ правовѣрніи. . . . . .

Объ[9]) очисцу также наука красная, листовъ гі: неправда ихъ 171||172 вшитко, нѣм иш[10]) пурґаторїумъ. || Ага, діаволы, изъ гнѣзда злого своего износите лукавое людемъ на погибель, грошолюбіе, а не законъ Божій. . . . . .

---

1) Псал. 117, ст. 9.
2) Р—сь: покаяніи.
3) Mindenek = всѣ.
4) Felment = возвысился.
5) Inkább lement = скорѣе опустился.
6) Nem igazán beszélnek = не справедливо говорятъ.
7) Értem = я понимаю это.
8) Р—сь: всиᵀки.
9) Нѣтъ въ р—си.
10) Nem is = нѣтъ же.

Святіи прозовутъ ся вси, иже суть въписани на жизнь въ Іерусалимѣ. Ертеди, что Сіонъ? Духовнѣ учити ся требно: Сіонъ церковь именуетъ ся, а не *темплумъ*[1]) ихъ, костелъ ихъ, темниця невѣрникомъ души тыхъ римляномъ. Про цо? Про то, бо даромъ духа святого не учатъ, бо не имѣютъ, точію ґвалтомъ, силою (180). . . . . . .

Множество многое поповскихъ сыновъ не знаютъ, что ся учитъ въ листѣ св. Павла изъ Хрисостомомъ; обас едно пишутъ: одежда изверха красная, а душа не красна (183). . . . . . .

«Аще кто хочетъ по мнѣ ити, да отвержетъ ся себе и възметъ крестъ свой»[2]); на кійждо пар, день, ертеди, кождого дня носити крестъ, не круцификсъ то римскихъ, ани тежъ той унѣятскій есть; южъ тому минуло лятъ, рокувъ к҃д, яко мы носимо по Христѣ, Δωξα Θεῶ *по*[3]) греческому, и той же nobis, намъ естъ (185). . . . . . ,

Царѣ ихъ смертелныи, а нашъ безъсмертный, вѣчный, царъ царемъ и Господь господемъ, Богъ всѣмъ богомъ убогимъ, такимъ, яко римскій; слабъ, *силнѣйшій же*[4]) нашихъ простаковъ, православныхъ христіянъ (187). . . . . . .

Чемужъ они той св. псаломъ уввесь нѣціи отъ нихъ не знаютъ, такожде и св. пророка Божого того, котрый орґановъ не пріемлетъ, ани гуслѣ римскіи не хощетъ. Учу христіянина знати оного Амоса пророка, котрого мы читахомъ, гл. е҃, V, ст. же к҃г, въ бесѣдахъ же ҂вѡ҃ѳ || фоліω, сирѣчь л. ҂вѡ҃ѳ: 189||190 «Не тыхъ вашихъ мертвыхъ дудъ, гласовъ слухаетъ нашъ царъ царемъ»[5]), ани тежъ гуслей, но живыхъ псальмовъ нашихъ. . . . .

---

1) Р—сь: темплѕ.

2) Матѳ., зач. 68, гл. 16, ст. 25

3) Нѣтъ въ р—си.

4) Р—сь: силнѣшій жены.

5) Ср. Амос., гл. 5, ст. 23.

«И будетъ Господь съ вами въ благихъ», тое ся мовитъ при правдѣ нашой, а римской прелести погибнути; ҙа, о той прелести, Матѳеа҃, св. евангелисты, спѣваетъ Михаилъ и читаетъ Мивка, попъ Оросвигувскій, давный старецъ (192). . . . . .

Іоаннъ рече: «Азъ лоза истинная, и отецъ мой дѣлатель есть»[1]), гоньчаръ тѣла и души моей, отъ грѣшниковъ унѣятовъ першого пріяль мя, яко Петра, Павла, ловити душя многихъ. Прошу васъ, опамятайте ся южь и вы, братія, поразумѣвши се, что Павломъ духъ Божій учитъ, да здоровы будете и вы въ вѣрѣ святой старожитной; не слухайте тыхъ, котріи правьду отъ себе завергли, речетъ Павелъ о тыхъ намъ, т҃ зач.[2]) (193). . . . . .

Мы держимо не своя, преданная святыми, якъ о томъ св. духомъ пишетъ апостолъ въ зач. ѿз, сіе моля: «Подвизати ся о преданьнѣй вѣрѣ святымъ единою»[3]). Разъ данна вѣра, не стократь, анѣ тисящъ разъ, токмо разъ духомъ пресвятымъ, разъ. При ней умру я, яко першіи святыи, котрыхъ и до днесь святая вѣра чтитъ ихъ || Ертеди сіе, ци разумѣешь ты по руски, або по рацку, сербьски? Розумѣю я тое, же сутъ святыи мнози живыи, але не римскіи; то ґрецкіи, то тойжде вере паки суть болгарскіи, рускіи, а все то быша едной святой старой вѣры, а не римской злой новой. Мужъ же нѣкій рече святый нѣкто: «Волѣль быхъ безъ рукъ остати, а нежели безъ главы, Христа Бога». Волѣль быхъ ковдовати, нежели новую римскую, недобрую унѣатскую вѣру знати. . . . . .

«Милости хощу, а не жертвы»[4]) такой, самой милости, а не жертвы вашой той, мерзской, нечистой, безъ соле и квасу. «Подобно естъ царство небесное квасу»[5]), бо квасъ естъ добрый,

1) Іоан., зач. 50, гл. 15, ст. 1.
2) Тит., зач. 300, гл. 1, ст. 13—14.
3) Іуд., зач. 77, гл. 1, ст. 3.
4) Матѳ., зач. 30, гл. 9, ст. 13.
5) Матѳ., зач. 53, гл. 13, ст. 33.

а небесное царство лучше отъ всего міра. «Кая бо полза, ha az ember[1]), аще члкъ ввесь міръ» своимъ дурнымъ «обрящетъ разумомъ»[2]) (197). . . . . . .

Чомужъ тягнутъ римляне силою, ґвалтомъ члка? Охь, о, горе такимъ, котрыхъ къ себѣ притягли; плоть, а не душя, тѣло, а не вѣру святую держатъ. «Мужъ» унѣятъ «двоедушенъ, неустроенъ во всѣхъ путехъ своихъ»[3]) (198). . . . . .

Цѣлыи книги перше отверьгоша, а по тому, яко мышь, помалу, помалу грызутъ, казятъ книги давныхъ, бо они Бога ся никусь не боятъ, яко очима ся зритъ, нищихъ людій даньми великими мучатъ, *порціами*[4]). *Всяко*[5]) на стадо Христово «изостриша языки своя, лесть аспидна въ нихъ»[6]), нѣсть въ нихъ правды, но ложъ. Дивно чтетъ ся о нихъ же евангеліе: «Вы отъ нижнихъ есте», римляне, «азъ отъ вышнихъ есмь»[7]) (199). . . . .

«Господи, и что бысть, яко намъ хощеши явити ся, а не мірови»[8])? Не Римови, бо Римъ міръ, а не миръ, ниже мѵро; Римъ, но міролюбцы они, а не миролюбъцы. Литера розная наша, г҃ едно имя имутъ: і, и, ѵ. Про то проситъ ся, абысте пріяли миръ, покой, бикешиґъ[9]) Божій, а міръ — римляне сего краткаго временнаго міра суть сынове, а не оного вѣчнаго наше||го, ему же нѣсть конца. Мѵро — помазуютъ нимъ чада Божія. 203||204 Пишетъ Еклесіястесъ, церковъникъ св., і҃ гл., ст. же першій [а҃]: «Мухи умерьшіи съгнояютъ елея сладость; *честнѣйши*[10])

1) = если человѣкъ.
2) Маѳ., зач. 69, гл. 16, ст. 26.
3) Іаков., зач. 8, гл. 1, ст. 8.
4) Р—сь: порціа.
5) Р—сь: всякосѧ.
6) Псал. 139, ст. 3.
7) Іоан., зач. 30, гл. 8, ст. 23.
8) Іоан., зач. 49, гл. 14, ст. 22.
9) Békesség.
10) Р—сь: чес͛нѣши.

мало мудрости, паче славы безумія велика»[1]). Пропадѣте, мухи римскіи, не лѣтайте, безъ крылъ суще, мертвыми не поганте елея духа Божіа. Вѣмы мы Авраама отца, котрый мухи отъ своихъ ухъ пречь далече отганялъ, дабы женѣ Саррѣ не повѣли, же сына своего ведетъ на жертву, яко писаніе о томъ вѣр-204||205 ныхъ || учитъ нашихъ. . . . . . .

«Мvро изліанное имя твое»[2]). Чему тымъ мvромъ не хотятъ ся 207||208 помазовати, но каломъ не||чистымъ вашѣ тоты унѣятове? Они суть вашѣ, и вы тыхъ есте сынове, папа васъ сплодилъ. . . . . . .

Поплюйте тую римскую вѣру новую, унѣю, охабѣте чужое, пріимѣте св. отецъ правдивую, въ ней же родихомъ ся и мы, 221||222 и вы, едну знаймо всѣ, якъ предъ тымъ была «една вѣ||ра» святая, една свята, «едно крещеніе, единъ духъ», не два духи, «единъ Господь и Б҃ъ всѣхъ»[3]), яко и писаніе святое о томъ чтемъ и вѣруемъ, но не въ всѣхъ единъ разумъ. . . . . . .

225||226 «Благочестія отступити, Бога || естъ отступити», *чти*[4]) на л. ѕаvо҃г. «Вѣру превратиша, иже мало нѣчто творятъ ново». Не мало, но много у римлянъ, м҃г новинъ; первыхъ лѣтъ толико бысть, нынѣ южъ и болше. Жены отлучаютъ законыя, беззаконныя изволяютъ имѣти: у селѣ, именемъ Ардовъ Фекете, у Лоховѣ селѣ, прочіа не хощу черниломъ писати. Имѣемо писано о томъ Павломъ, св. апостоломъ: «Братію падающую исправляти», и осла у калу не лишаютъ люде, кольми паче душя ч҃лческія. Духъ [а не ч҃лкъ] явѣ о таковыхъ глаголетъ, съжжевыхъ своею совѣстію, възбраняюще женити. Первый разъ волно 226||227 попу, а не вторый разъ, яко || простому ч҃лку точію втору жену благословенно, а служителю, попу, по науцѣ Павла святого, точію а҃. Нынѣшнихъ временъ все иначій. . . . . . .

---

1) Еккдес., гл. 10, ст. 1.
2) Пѣсн. пѣсн., гл. 1, ст. 2.
3) Ефес., зач. 224, гл. 4, ст. 4—5.
4) Р—сь: что̀.

Палицею желѣзною римлянъ біютъ, а еще свого бога кличутъ: «Вей, [vae], Іезусъ, Маріа», але о томъ мы, вѣровавшіи, вѣмы, || котрую они начаґошку Марію и котрого Езуса споминаютъ. . . . . . 230||231

Идеже невѣгласи пастуси, ту и волкомъ римскимъ дерзновеніе и овецъ погубленіе, не моихъ, но отца небесного. Мы и тое чтохомъ что то, *же*[1]) жена была у Риму папежомь, невъздръжная жена, Иванъ октавусъ или осмый тымъ именемъ, Ioannes, дитятко, чадо собѣ вродилъ, Езуса, не того, але Петра гугнивого. Почкай мало, не глаголите ложно: ваша Маріа уродила Петра оного гугниваго, котрого ѳ҃ лѣтъ діаволъ по тому училъ, абы всѣ земніи царства къ нему || обратилъ, опрочь христіановъ нашихъ, котріи крестомъ розни суть. Крестъ знаменіе чинитъ, творитъ, печать то Христова въ насъ вѣрныхъ. . . . . . 232||233

Ци видишъ, члче, же отступихъ діаволовъ римскихъ давно, року по славномъ Христовомъ рожьдествѣ ҂ахѯѳ. Сія пишу року Божого ҂ахчз-го; ҂ахче видѣхъ Христа на бѣломъ кони. Южъ кв҃ роки минули, яко пристахъ къ Христу цареви, котрого пречистая дѣвица Маріа, наша царицяя, наша заступающая помощниця || великая, отъ бѣды свободила изъ телесныхъ *юзилищъ*[2]) римскихъ. Знаютъ и будутъ мнѣ людіе на судномъ дни о томъ дѣлѣ ихъ свѣдками, бизоншаґами. . . . . . 234||235

У той же гл. кг҃, Исход.[3]): «Да не будеши съ многими на злое»; еще напишу вамъ: || да не будеши, члче, съ многими попами унѣятскими на злое, на унѣю діаволю. Въ той же главѣ Моисей рече образомъ римскимъ або иконамъ не поклоняти ся, въ той же главѣ и тое учи ся. Видѣхъ ангела Божіа, сего ради 235||236

1) Р—сь: ѧже.
2) Р—сь: ѭжилищъ.
3) Гл. 23, ст. 2.

отступихъ ложныхъ тыхъ христїяновъ, изъ Риму приходящихъ сѣмо, о котрыхъ пророки святыи и апостолове прорекоша, же у послѣдняя лѣта прїидутъ, и пришли, пекъ имъ отъ душя! . . . . . .

Они, римлянове, не могутъ мое прочитати писмо, могу я, δωξὰ Θεῷ, слава Богу, и римское, угорское, греческое, еще и польскаго троха, мало. «Et tu, conversus, confirmabis фратресъ твою»[1]), еже есть сказаемо Христомъ: «Иди бо», рече ми Христосъ, «и обрати братїю твою къ Христу»[2]). Римляне, аще хощете спасени быти отъ двохъ скорбїй, обратѣте ся къ Богу истинному, 237||238 къ цареви небесному правдиво||му вы, а мы, восточници, есме съ початку *такыи*[3]) съ милостивымъ Господомъ Богомъ и изъ святыми всѣми. Ертеди сїе: «Азъ есмъ съ вами»[4])? Жамбаръ патрови не вѣрте, але лучше вѣрити Павлови, апостолу святому. . . . . .

Тое святое сбе Павлово зачало не знаютъ римлянове, унѣ- 238||239 тове, точїю всѣ знаютъ восточной церкви || жени и чады, вшитци людїе съ нами свѣдятъ, розумѣютъ Божїимъ, не своимъ розумомъ, но духа святого дарованїемъ. . . . . .

«Се скинїя Божїя съ члки, и *вселитъ*[5]) ся съ ними, и тїи людїе его будутъ» и пр., не такъ то, яко пакосникъ той гуслями своими гудетъ лихо, Матїяшъ Жамъбаръ въ листѣ своемъ, фолїо 53, нг (242). . . . . .

«Пропасть есть между нами и вами»[6]), богачеви глагола отецъ онъ, Авраамъ святый, азъ же же глаголю: имаю братїю 244||245 свою духовную, священиковъ честныхъ, || їереевъ, котрыи не всѣ

1) Лук., зач. 108, гл. 22, ст. 22.
2) Ср. Іоан., зач. 64, гл. 20, ст. 17.
3) Р—сь: такои.
4) Матѳ., зач. 116, гл. 28, ст. 20.
5) Р—сь: весели^т.
6) Лук., зач. 53, гл. 16, ст. 56.

розумѣють в҃ псаломъ ввесь до конца, про то съжжены совѣстію на проклятую тщетную унію чужую; и азъ таковымъ колись былъ, я самъ, нынѣжъ таковымъ, яко оный названный Ісусъ Навинъ, церковію былъ духу святому. . . . . . .

«Азъ же преложихъ ся въ слѣдъ Господеви Богу моему»[1]). || 245||246 Еніш[2]), и я, або азъ же, преложихъ ся въ слѣдъ пану Богу моему по истиннѣ его святой всегда ходити. Самъ ми рече сіе: «Ходи въ слѣдъ мене, Михаиле, мой Ѳеодулъ будеши съ прочіими; сътвори съ ними рать днешній день», и прочіа словеса рече Θεώς: «И болѣзнь пріимутъ отъ лица твоего»[3]), яко и немалую пріяша; много лѣтъ минуло тому, вѣмы мы, вѣрніи. . . . . .

Прошу, послухайте не мене южъ, але св. Павлова духа науку, отъ рча зач.: «Иного они Іисуса проповѣдуютъ»[4]), такожде иного духа, егоже не пріясте вы; пріяша второженцѣ або другоженыи роспопове несвященыи. На тое чортъ и его братъ его благословилъ брати ему другую жену, попу; не укажетъ требникъ тое, святая книга жадная (250). . . . . .

Бракъ духовнымъ не възбраненъ первый, вторый же възбраненъ, въ зач. Павловомъ триста, т. е. т҃: «Аще кто естъ непороченъ, единой жены мужъ»[5]), такого попомъ именуетъ, а котрый в҃ жену имѣетъ, южъ той роспопою естъ (251). . . . . .

«Вѣрую въ единаго Бога отца», вѣрую и исповѣдую, цѣло держаще едну вѣру святую, котрую не мамона римская основала, нашу вѣру, но самъ Христосъ, не на пѣску міра сего, але въистину, правдиве, на камени томъ, еже псаломникъ о немъ свѣдчитъ, бизентуетъ всякому члку и мнѣ; учите ся стиха: «На камени бо», рече, «възвысилъ еси нозѣ мои»[6]) (257). . . . . .

1) Ср. Iерем., гл. 50, ст. 5.
2) Ѐп із.
3) Второзак., гл. 2, ст. 25.
4) 2 Коринѳ., зач. 191, гл. 11, ст. 4.
5) 1 Тимоѳ., зач. 283, гл. 3, ст. 2.
6) Псал. 39, ст. 3.

«Премудрость похвалитъ душу свою»[1]), а дурнякъ чловекъ діавола, оного римского отступника, бо Христа у себе не видитъ (260). . . . . .

Яко же той женѣ грѣшницѣ грѣхи вся отпустилъ Христосъ
260||261 тогда[2]), сице и нынѣ имаетъ власть, отпус||титъ всѣмъ, кождому зособна, кто оставитъ, яко оставихъ и азъ, діаволскую унѣю ихъ. . . . . .

Чемужъ святое *не*[3]) держатъ унѣяты евангеліе, овое слово: «Кая полза чл҃ку, аще міръ пріобрящетъ ввесь, а душу свою ошкодитъ»[4]). Азъ, я, першій чл҃къ, чтыриста пятьдесятъ пятый той святый единъ листокъ не далъ за всю Праґу, Англію, нѣмец-
277||278 кую вѣру, и за Литву, Прусы, Гелвецы, Поляци, || Мураву, Тоты, Чехи, Сведы, Фландры, Ливоны, Бургунды, Еѵропы и Индіаны съ прочими поґанами. Всѣ не знаютъ, же опустѣша духа, хочай онымъ хваливымъ езовитомъ, Жамбаромъ патеромъ Матяшемъ, фвалитъ ся драконъ тыхъ о томъ, же уста своя *у земли*[5]) маґіарской, на Угрѣхъ отворила зѣло; чтоховѣ 53, 54 листы ихъ. Про то изъ тѣломъ, изъ духами многими мерзены суть нашему Богу, а діаволы боятъ ся, знаютъ Господа Бога. Не поможетъ тое имъ, апостолъ учитъ, нашимъ поможетъ, ѵн҃е фоліо: «Ащелижъ отъ духа опустѣемъ», духъ отлетитъ отъ
278||279 унѣята, бра||та нашего. Ражу тя, верни ся назадъ, прилетитъ паки къ тебѣ духъ. Писаніе о томъ глаголетъ вѣрнымъ: «Аще имамы духа блага, и дѣла имѣти будемъ блага, якоже убо и противное: аще не имамы дѣль, духъ отлетитъ; аще ли же духа опустѣемъ, и о дѣлѣхъ охромлени будемъ». Егда бо сей отходитъ, нечистый оный римскій приходитъ; а҃ Царств., гл. VII[6]): «Лукавыми давитъ дѣлы». Може тобѣ еще не ясно

---

1) Сирах., гл. 24, ст. 1.
2) Лук., зач. 34, гл. 7, ст. 48; Іоан., зач. 28, гл. 8, ст. 3—11.
3) Нѣтъ въ р—си.
4) Матѳ., зач. 69, гл. 16, ст. 26.
5) Р—сь: землѧ оу҆ земли.
6) 1 Царств., гл. 7, ничего нѣтъ подходящаго.

открыто, якожъ то давитъ, а не видимо: не щедритъ, не жалуетъ: давайте, хочай и нѣ маешъ, порцію вшитки, хоть попъ, а хоть панъ, и нищіи, не толко ковдошѣ, але и сироты || обще всѣ. . . 279||280

«Аще не покаете ся, вси такожде погибнете»[1]), яко же роспуклъ ся онъ попъ вашъ, и второго громъ, перунъ убилъ, третего шатанъ удавилъ, бо ему и работаша вси тоты, якъ Иванъ, такожде и Василь, еще и оный, котрому обѣцали римляне великое панство тутъ на земли. Днесь панъ, а завтра земля, днесь грозитъ, а заутрій день южъ языкъ ему нѣмо молчитъ (285). . . . . .

Чуйте слово, людіе мои, или слышите, христіяне, чуйте: неключимо ся вси трудите, вѣруйте Божему пророкови, той пишетъ и за тоту шатанскую нѣмецкую подату, порцію: «Обременени», рече, «даньми веліими, и съкрыетъ ся путь правды, и будетъ царство неплодно отъ вѣры». Все тое вижду, и умножитъ ся не||правда болей, нежели нынѣ видиши и нежели еси слышалъ. 286||287 Вшитко тое вижду тако, яко чтемо о томъ краснѣе, же блиско день оный Божій, радостный и пожаданый, грѣшнымъ скорбный и смятеный. Знаете ли реченная Петромъ: «Не коснитъ Господь обѣтованіа, якожъ нѣціи коснѣніе мнятъ языцы, но долготерпитъ, всѣхъ ждетъ, да покаютъ ся»[2]), да обратятъ ся отъ тмы римской въ свѣтъ нашъ. Будетъ такій часъ и такій мѣсяцъ, же не сътерпитъ грѣшникомъ всѣмъ; въ семъ мѣсяци, прошу, покайте ся, спомнѣте собѣ реченая: «Земля и пепелъ еси», члче ты, не горди ся, || 287||288 и «отверзе земля уста своя»[3]) и поглоти рѣку, науку тыхъ треклятыхъ римскіихъ ложныхъ кристусовъ. Анужъ, если еще жена святая уста своя [а не земля] аще отворитъ на нѣ, что въ той часъ почнутъ творити, где ся утулятъ прелестници? Подобно *у*[4]) томъ то ихъ градѣ Риму. Обличатъ Петръ и Павелъ, же вѣру

---

1) Лук., зач. 70, гл. 13, ст. 5.
2) 2 Петр., зач. 67, гл. 3, ст. 9.
3) Числ., гл. 16, ст. 30.
4) Р—сь: й.

превратиша, не Христову точію, но христіанскую; «часть малую осквернишa пси», а не суще чл҃ци, по наученію Павла, св. апостола, отъ зач. его см҃д [1]): «Блюдѣте ся отъ псовъ», яко учитъ
288||289 нашихъ православныхъ || и другій св. апостолъ Божій, Богословъ Іоанъ. Псы не внійдутъ до неба предъ Бога вышняго, ни единъ, анѣ жаденъ ляхъ, ни римчикъ, анѣ папежникъ, унѣятъ, ани тежъ сынове ихъ. . . . . .

Проклятая сатанина тыхъ вѣра злая будетъ скоро южъ воняти, смердѣти нашимъ, скоро. Якъ тое розумѣти треба, же папѣжъ римскій всѣмъ отецъ? Ачей на едномъ ложи спалъ ти изъ *матьрю* [2]), изъ усѣма унѣятома матерію, пекъ ему отъ на-
292||293 шихъ, || пропадъ, и соромота чл҃комъ не знати тое, еще же и студно. Что по сему хощу отъ св. евангелистовъ черниломъ писати вамъ: «И отца не зовѣте себѣ на земли» [3]). Ертеди, ци розумѣете унѣатове, што пишу вамъ: патерь, что сіе? Паки въпрошаю васъ, повѣжте себѣ вы, а не мнѣ, квидъ гокъ, цо то есть патеръ вашъ? Я вѣмъ, тому тлъкованя есть, не точію у св. апостолѣ, але у самомъ евангеліи, зач. девятдесять третемъ
293||294 [ч҃г]: «Единъ бо отецъ вашъ, иже на небесехъ» [4]). || Римскій отецъ вашихъ патрувъ и тое съ вами не знаетъ, же и съй, котрый жену не имѣль, имаетъ чада нынѣ. Многихъ чадами знаю, же ихъ Павелъ апостолъ, а не жена родила, але Павла святого жаденъ сынъ духовный не смѣлъ отцемъ звати, бо вѣдаша, знаша евангеліе: «И отца не зовѣте себѣ на земли, единъ бо отецъ вашъ, иже на небесехъ», отъ Матѳ. Гораздъ просмотри евангеліе, еще и тое тамо знайдешъ, что я самъ отъ себе не
294||295 знаю, но отъ духа пресвятого жду, чекаю: брань бу||детъ еще велика или рать Павлова, Даніилова и Іоанова. . . . . .

---

1) Филип., зач. 244, гл. 3, ст. 2.
2) Р—сь: матѣрж.
3) Матѳ., зач. 93, гл. 23, ст. 9.
4) Матѳ., зач. 93, гл. 23, ст. 9.

Гварить ми префектушъ ихъ, Оросъ Палъ и Гедри Бенедекъ: «Иди жити отсюля, попе ты, до вашего Ерусалима скоро» (298). . . . . .

«И разгнѣва ся змій на жену» [то есть, на церковъ] «и отиде сътворити брань съ прочими сѣмене ея»[1]). Не таю я тото, же отъ сѣмене есмъ тоя жены, || сирѣчь восточной св. церкви. . . . . 301||302

Михаилъ я червакъ, а не ч҃лкъ есмъ, а еще, егда бѣхъ за Христа, царя нашего, желѣзными веригами связанымъ, людіе и жены, плачуще, глаголаху: «Огъ, горе намъ, о, горе души того, кто предаетъ учителя беззаконикомъ и врагомъ, римляномъ симъ. Пойдѣмъ скоро принести за тое честь и славу, еще же и стравы розмаитыя и напою винного, же не дастъ душу прелестникомъ римскимъ». Подушки или парны и прочія, потребныя тѣлу, много христіянъ принесли мнѣ. Самъ ся тымъ чудихъ, бо еще въ тыи лѣта и времена мало чтось вѣдахъ св. Божого писмя (306). . . . . .

Анужъ, спомнѣте южъ: «Судбы твоя, Боже, бездна многа»[2]). Неможная едному червакови все мнѣ и тобѣ знати и вшитко списати, что ся дѣяло, егда узникомъ быхъ, яко славный оный Павелъ (308). . . . . .

О, милостиве царю и Боже, ты самъ вѣси вся! Риму егда въ благочестіи бысть похвала, тогда фратра не было, оного проклятого ихъ папежа, анѣ розной вѣры тыхъ (313). . . . . .

Лѣта ҂з҃с кусала б҃ф҃і҃с руку сію (334)[3]). . . . . .

Прошу, слухайте, што вамъ сынъ Божій мовитъ: «Бѣда, егда рекутъ вамъ вси ч҃лци добре»[4]). Если ты || зло творишъ, 337||338

---

1) Апокалипс., гл. 12, ст. 17.

2) Псал. 35, ст. 7.

3) На полѣ нарисовано изображеніе руки.

4) Лук., зач. 25, гл. 6, ст. 26.

унѣатуше, годитъ ли ся тебѣ речи: добре творишъ, же починашъ южъ отцевскую лишати вѣру? Южъ тому не много, толко ѳ рокъ, лѣтъ, якъ не знають своего закону и писати, ани готовая святая читати. . . . . .

«Не можетъ ся трутизна выгнати отъ сердца, ажъ лютымъ
339||340 лѣкарствомъ»; такъ и грѣхъ, трутизна чортова, || дѣмонова, бѣсовская, тая не ласканіемъ зъ душѣ во гнѣву выгонитъ ся изъ манѣатовъ, бг листъ, но смѣлостю учителя и острымъ словомъ Божіимъ убиваетъ ся. Горе священство отъ бѣскупа римска пріемлющымъ, котрый не чтетъ Бога, но чтетъ, читаетъ грошѣ....

343||344 Ты ходитъ-ко, прочитай-ко сія || и сія, яко грошолюбіе и имѣній любленіе не отъ чистаго, но нечистаго чловека есть любленіе. «И на обнаженную главу пріемля нечистоту ону», и не разумѣеши писмо, яко отъ діавола есть оный, кто *намъ*[1]) подсѣваетъ куколь, римскій законъ. . . . . .

Бѣсноватый оный вашъ безъ титлы панъ бѣскупъ, Іоанъ Josephus, vladika, не знаетъ агнкъ нôсъ. Они же суть птица,
345||346 еще па||пузи, папуга, папѣжъ тѣхъ. . . . . .

Или не читасте, манѣатове, книги: сова во дне свѣта не видитъ, въ нощижъ въ пустыняхъ лѣтаетъ. И ваша плоть, тѣло— пустыня; не имѣете въ собѣ св. духа, про то не можете книж-
347||348 наго у||ченіа смаковати, окаяніи. Змій, гадина ядомъ тѣло чл҃ка погубляетъ, такъ еретики ядомъ старого змія дыхаютъ, фалшивымъ, гамѣшнымъ ученіемъ, «ядъ аспиденъ», речено, «подъ устнами ихъ»[2]). Убиваютъ людскую, чл҃вчю душьку, а звлаща такыхъ, которіи не суть выцвѣчоны у вѣри святой, безъ книгъ
348||349 суть, а || хотяй же где и книги знайдуютъ ся, то ихъ, *неразумніи, готовы*[3]) суть ганити, хулити. . . . . .

---

1) Р—сь: нашъ.
2) Псал. 139, ст. 3.
3) Р—сь: нерамніи готы.

«Хитрій діаволъ естъ покуса, яко патеръ безъ уса есть». Всѣгды ся или завше ся о тое стараетъ, журитъ ся, абы доброе святое мѣсто, Іерусалимъ градъ, огидивъ, оскаридивъ, же турци погане въ немъ живутъ, а не христіане. Таковое розумѣня зло естъ телесное и грубое; то тылко потреба разумѣти, яко въ Іерусалимѣ земномъ гробъ Господа нашего, Іисусъ Христа, || 352||353 естъ. Такъ же и иныи мѣста его святыхъ ногъ святы суть, а не все мѣсто, муры и погане турци. . . . . .

Не варышъ или градъ римскій я виню, не муры, не камѣня, але, которій не просвѣщенъ въ немъ папа теразнѣйшій, тотъ сынъ погибшій чловѣкъ есть (356). . . . . .

Унѣята ся азъ пытаю, звѣдую, котрая вѣра першая, ци Іерусалимъская, ци ли вашыхъ теразнѣйшыхъ римлянъ, || ци, 358||359 ачей, першіи унѣты отъ заходного ихъ костела? Постою, буду отповиде чекати отъ болъвановыхъ поповъ. . . . . .

«Аще же зачына, начатокъ святъ, || то и примѣшеніе святое, 364||365 és, et, и, аще корень святъ, то и вѣтви»[1]). Начатокъ зде и корень нарицаяй Павломъ духъ Божій, не таковыхъ, каковъ той вашъ бѣскупъ Рима, которій лживо вѣтвѣжъ отсѣкаетъ, людъ Божій къ собѣ прелщаетъ, першій кратъ попы протопоповъ творитъ и пр. Снуетъ, како паукъ, паучинная, по св. оному реченію пророчю, Исаія, 59, || н҃ѳ гл.[2]): «Яица аспидска разбиша и поставъ 365||366 паучь ткутъ», реклъ пророкъ, «и *хотяй*[3]) отъ яицъ ихъ [унитушѣ] ясти, разби запортокъ его, обрѣте, и се, въ немъ василискъ. И поставъ ихъ не будетъ на ризу, и не одеждутъ ся отъ дѣла своего». Поистиннѣ не одежутъ ся во животѣ вѣчномъ римляны съ своими новыми унѣтами. Пойтежъ, спѣвайте проки||мень, бо 366||367

---

1) Римлян., зач. 106, гл. 11, ст. 16.
2) Гл. 59, ст. 5—6.
3) Р—сь: хотѧ.

одежду двохъ насъ ґвалтомъ взяша зъ нась. Ка пс. пою: «Раздѣлиша»[1]) доломаны два и книгу мою, новый тестаментъ, съ котрого указовахомъ предъ ихъ соборами св. духа наученія сія. . . . . .

Досаждаемъ сый терплю, гисемъ[2]), досаждаемъ бѣ и Христосъ, и егожъ слуги всѣ отъ невѣрныхъ. Насъ толко двоихъ поповъ острижено власы, а третяго[3]) попа обритвалъ власы, главу и брады двомъ[3]) (370). . . . . .

370||371 И || мы помалу знаемо Совѣздраловыхъ справъ, же, гды папа мшу чортову отправлялъ, тыль, задницю обрацаль. Пророки нашѣ въ разумъ приводятъ, же не лице, но хребетъ вы обратиша, невѣрници, до Господа Саваоѳа силь. . . . . .

Чемужъ отступисте отъ главы Христа? Христосъ наша глава, а ваша — вонячій папѣжъ. Ниже главу да творимъ въ Римѣ. Долѣ, а ноги горѣ, вся растлѣлъ еси, папо, ты, и тако 377||378 горняя долу бываютъ. Основанія держимъ ся, а || тако реклъ есть Павломъ духъ: Христосъ основалъ, не папа, святую нашу старожитную вѣру. . . . . .

«Es астъ моньдя: Хс мондом нектекь: немь тудо гоне валок ватток. Тавоззаток el ел ентилем, отъ мене пречь идѣтеміндьнаань, кікъ гамѣшшаго челекедтек»[4]), Лук., св. апостолъ и евангелиста глаголемое отъ Христа пишетъ у гл. гі, кз ст., Маѳей, гетедик, седма гл., кг ст.[5]): «Аккорь педіґъ валлашть тісекъ некиек: 383||384 Шога нем ештелек тителек. Тавоззаток ель || el (en) ен тулем алнокшаґнакъ челекедіой»[6]), сирѣчь угорскимъ языкомъ тоежде:

---

1) Ср. псал. 21, ст. 19.

2) Hiszem = вѣрую.

3) Sic!

4) És mond: Mondom néktek: Nem tudlak titeket honnét vagytok? Távozzatok-el én tőlem mindnyájan hamisságnak tselekedői.

5) Матѳ., зач. 23, гл. 7, ст. 23.

6) Es akkor vallást tészek nékiek: Hogy soha nem esmértelek titeket, távozzatok én tőlem, kik tselekeditek a' törvénytelenséget.

«И тогда исповѣмъ имъ», Христосъ речетъ, «яко николи же знахъ васъ. Отидѣте отъ мене дѣлающеи безаконіе». Гдежъ пойдете? До тыхъ вашыхъ старшихъ римскыхь папежовъ и кардиналовъ, котріи васъ отъ нашихъ патріарховъ святыхъ [1]). Вей же, вей же, сполниша чтось пророчества. || Уфъ имъ, еже 384||385 есть, горежь имъ римляномъ теразнѣйшимъ. Першихъ лѣть папежове: гі Григорій свята перелѣцовалъ, доброе сказилъ лѣта ҂афпв, року, октоврія дня д, св. Даніила пророкованное слова поповнило ся тымъ Григоріемъ гі, календарь отмѣнилъ. Предъ симъ папежомъ папѣжъ, || на имя Формосъ, найболше 385||386 пророчества сполниша ся. Року жилъ тотъ безбожный Формось ҂ψчд, а по седмомъ соборѣ во сто лѣть *ужъ* [2]), числомъ р, тое съ помочниками своими духа и отъ сына приложилъ, великую ересь, хуленіе зло. Опрѣснокъ тотъ Alexander вынашолъ, Александеръ. . . . . .

Не изъ Рима Господь прійдетъ. Сюда, сюды слѣпаковъ васъ ведутъ пророкове: «Господь отъ востока придетъ», Іерем. [3]), Іоиль [4]), г, || Амосъ [5]) пророкуетъ *ужежъ* [6]): «Господь отъ Сіона 388||389 возглагола и изъ Іерусалима далъ гласъ свой», прімо капіте. Латїнус ѡктáвус Іоáннесь папа фїлиоум Петрум пеперѣт, *вродила* [7]), имъ зачавши отъ выжлика, отъ псика. Про то песь пса долюбитъ, въ костелѣ изъ нимъ ся имшу слухатъ, || и *молитъ* [8]) 389||390 ся папѣжтакъ дѣмонови своему. Ѿе, осмсотъ пятого лѣта почаша, и доднесъ они, римлянове, вси суть нехристіанами. . . . . .

Оле неразуміа еретическаго римскаго! Унѣте, || ты попъ, 406||407 и я песь, не твой, но двору цареви небесного. Ты нѣмый, не

1) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.
2) Р—сь: ӂжъ.
3) Ср. гл. 25, ст. 30.
4) Гл. 3, стр. 16.
5) Гл. 1, ст. 2.
6) Р—сь: жжежъ.
7) Р—сь: врорила.
8) Р—сь: моли^м.

знашъ гласа жива: «Ижь нѣсть врагъ, не всячески другъ есть, но есть нѣкое посредъство ниже вражды, ниже дружества есть», ни ґрекъ, ани руснакъ восточный. . . . . .

Вей, юже старца мене рука, боящаго *ся*[1]) единаго пророка нашего, болитъ много вамъ писати, бо «очи мои изнемогостѣ»[2]), не отъ нищеты книгъ, иже имаю досыть всегожъ, но *изнемогохъ*[3]), же погибосте вы, не волы и не конѣ, ани тежъ сребро и червоніи дукаты, но внутряя, духъ и душя (413). . . . . .

Оле чудесъ! Пресвятая чистая матка свѣта, дѣвая Марія 420||421 точитъ, проливаетъ солодкіи *слезы*[4]) отъ очію. || *Уже*[5]) много тому минуло мѣсяцювъ, *временъ*[6]), днiй, ночiй, лѣтъ и зимъ: ҂ахѯѳ рокъ, въ селу Клокочево близъ вѣрному[7]), и Повча село то, ужъ и въ селѣ Арделскомъ. . . . . .

Аще бы тотъ Иванъ Риму не служилъ, котрый вязати простиралъ мой поясокъ. Въ селѣ близъ Мукачева вязани быхомъ, и старшiй и молодшiй братъ еднако. Чтемо мы се о Павловыхъ юзахъ, и Петровыхъ, и прочая, и о самомъ Господѣ, ҂ахлѕ, у книзѣ моей вѣры. Вязанъ бысть и владыка нашъ, иже все-425||426 ленную раздрѣшивъ отъ грѣхъ. По правдѣ тое ми, же азъ, || песь старый, реклъ правду протопопъ, и самъ тоежъ чту: нищіи псы царского дому вязаны быша и апостолы святыи, вязани быша руцѣ, безчисленная съдѣявшеи благая Христова. Азъ же что, старый брехачь, блышка Бога моего, мушка скакливая точію. . . . . . .

«Едино тѣло и единъ духъ, якожъ и звани бысте въ единомъ упованіи званія вашего. Единъ Господь, едина вѣра, едино

1) Нѣтъ въ р—си.
2) Псал. 87, ст. 10.
3) Р—сь: изнемохъ.
4) Нѣтъ въ р—си.
5) Р—сь: ѧже.
6) Р—сь: вренъ.
7) Sic!

крещеніе»[1]), а ваше все иное, и Господь, и вѣра, южъ и крещеніе иное; неразумніи люде, протопопъ и попъ, послушайтежъ вы юже не насъ, но книжная || *поученія*[2]), Павлова словеса.... 427||428

Плачь Іеремея что учитъ: «Злато почорнѣлое»[3]) есте вы вшитки, отступьникови рече. Не бойте ся, точію слово св. апостола Павла спомянувше, е сполнѣтежъ и вы, яко Миговка (430)....

Осмъ сотъ ҃нд року у Римѣ лишено свято Христово крещеніе, Богоявленіе Божое и пр. Вѣмы отъ книгъ правыхъ: чорнокнижники они, здраствуйтежъ душею вси. Чемужъ постити кажутъ суботу чрезъ правила святыхъ отецъ (432)?......

«Обаче себе плачьте», глаголетъ, «и чадъ вашихъ»[4]), не *токмо*[5]) сихъ унѣатовъ, отступующихъ отъ вѣры небесной до земной. «Обаче сынъ чл҃ческій пришедъ убо, обрящетъ ли си || 434||435 вѣру на земли?»[4]). Найдетъ Христосъ ли си вѣру на земли? Найдетъ Христосъ свою, а не римскую, не латинскую секту, не папѣжтацку секту, не секту и не релиґiones, но: «Азъ есмъ початокъ и конецъ, алфа и меґа»[6]). А о сію, вѣртежъ и вы, вѣру святую, южъ бо евангельская вѣра моя, а не католицка, но каѳолитскаа. Знаю азъ каѳоликомъ быти, а не католикомъ, геретикомъ, ego. У злыхъ едность неспасенная тая, а наша едность спасетъ вѣрныхъ насъ......

Поеть сія Михаилъ: «Вѣдѣхомъ свѣтъ истинный и пріяхомъ духъ небесный, обрѣтохомъ вѣру истинную и нераздѣлной св. Троицы поклоняемъ ся, тая спасаетъ»[7]), || оборонятъ отъ огня 442||443 вѣчного, а не папѣжтацкая релидѣя, котрую давнѣ южъ охабихъ

---

1) Ефес., зач. 224, гл. 4, ст. 4.
2) Р—сь: попеченіа.
3) Гл. 4, ст. 1.
4) Лук., зач. 110, гл. 23, ст. 28.
5) Р—сь: токо.
6) Апокалип., гл. 1, ст. 8.
7) Стихира на «Господи воззвахъ» въ праздникъ св. Троицы.

ю лѣта ҂ахѯѳ, мѣсяца марта, дня, егда у ціовека[1]) бирова сѣдѣхъ и лежахъ. На нозѣ бѣ ланцъ, а *на*[2]) другой желѣзніи пута были, у томъ же градѣ римскомъ двакратъ: першій, мовлю, разъ ꙁ҃ недѣль, другій разъ пять и день а҃, in summa 12, ві҃ седмицъ есть. Velebny то вашъ папа отецъ бѣ, но сего ради

443||444 съниде || сынъ Божій, да тебе Istent, Бога сътворитъ, по силѣ [глаголю] чл҃честѣй, но не могу, рече, чловекъ сый. «Тѣмъ же *чловѣки*[3]) тебѣ приведемъ», приведижъ єщежъ чловѣки къ нашой святой, чистой, єдной вѣрѣ съборной восточной церкви отпадшихъ сыновъ и дщерій, духу Божій, приведи, неложный, истинный душе, єдиный правдивый, пречистый, отъ отца исходящій, а на сынѣ опочиваяй. . . . . .

«И въскроплю на васъ», рече, «воду живу», а не римскую вонячую воду, Іезекіиль, лѕ҃ гл.[4]). Вернѣте ся знати Божая глаголаніа отъ главы кг҃: âz en lélkem eltavozot az romai papa ember-

446||447 től[5]). Отъ кождого унѣата душа, || паки отъ пророка реку, отъ кождого унѣата душа, духъ отступила. Безъдушѣникъ есть и вашъ отецъ, римскій папѣжъ, духа не имаетъ правдиваго. Хочай и богъ вашъ папа, проклятый есть чловекъ онъ, якъ явлено вѣрному чл҃кови, аі҃ Исаіева гл. о духу Божомъ. А папѣжтакове чрезъ папу иначе мудрствуютъ, не добрѣ учатъ ся; а все папѣжъ, ихъ богъ, виновенъ. . . . . .

Ты чловекъ еси, папо, а не Богъ, теперъ выдаешъ ты катехисисъ свой, а не Божій. Нашѣ люде имѣютъ книгъ достаткомъ и безъ твоихъ, въ котрыхъ[6]). Правда, же ты еси въ срьцю нечистъ и книги твои нечистота (448). . . . . .

---

1) Sic!
2) Нѣтъ въ р—си.
3) Р—сь: принесѝ чловѣки.
4) Ср. Іезек., гл. 36, ст. 25.
5) = моя душа удалилась отъ человѣка, римскаго папы
6) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.

Лукавіи чловеци прелестници душевніи суть, чародѣе, пресьпѣють на горшее [еще], прельщающе и прелщаеми суть и сами отъ лукавыхъ діаволъ и бѣсовъ плотскихъ, езувитовъ и розныхъ патровъ римскихъ (452). . . . . .

«Столпъ крѣпости отъ лица вражія сіе[1]): да не испразнитъ ся крестъ Христовъ»[2]). Волѣетъ испразнити ся || аспидовъ и всѣхъ 459||460 егожь чадъ, аріановъ перше, по тому Лютровъ, и Кальвинь Яношовъ, и отца ихъ и иныхъ язычьниковъ, папежа. Волѣетъ папежовъ крижъ испразнити ся, нежели Христовъ и апостоловъ. . . . . .

Евангелиста на *конѣ*[3]) бѣломъ видѣлъ Христа съ ангелскими силами многими[4]). *Будеть*[5]) же въ бранехъ вѣрнымъ помощъ немалая; «конь готовитъ ся на брань», есть тое въ законѣ писано мудрыми рукама. Не по римску глаголю сіе, ани по латинѣ, ани тежъ по лютерьску, ниже кальвинскимъ, но языкомъ власнымъ нашимъ. «Конь готовитъ ся на» [рече] «брань», отъ Господа же помощъ вѣрному кождому христіанину и мнѣ (465). . . . . .

Послушайте, православніи, || и съ еретики не смѣшивайте ся, 470||471 да не сведени будете въ вѣчныа мученіа изъ ними. . . . . .

Погибшіи сынове есте вы, яко же и вашіи римлянове, роду вонячого, смердящаго, вѣчного огня наслѣдници (475). . . . . .

Апостолове и самъ Христосъ не изъ многою людскою потенціею хождаху въ семъ краткомъ, временомъ и *дочасномъ*[6]) свѣту, въ мірѣ. Самъ Христосъ, евангелію смотрѣте, найдетъ ся, безъ слугъ ходилъ, такожде апостолы подобно: «И слышавъ Іисусъ,

---

1) Псал. 60, ст. 4.
2) 1 Кориѳ., зач. 124, гл. 1, ст. 17.
3) Р—сь: конеˣ.
4) Апокалипс., гл. 19, ст. 11—17.
5) Р—сь: бѫтеть.
6) Р—сь: дочастномъ.

отъиде оттуду въ корабли въ пусто мѣсто единъ»[1]), не въ коляску, ани не у ридванъ, нѣтъ; гинтова не было возити ся: «Отъиде 486||487 единъ пѣшь на || мѣсто пусто»[2]). . . . . . .

Вей, святый, славный нашихъ душъ убогихъ, мѣзерныхъ, окаяныхъ, грѣшныхъ, слѣпыхъ людій учителю[3])! По всѣхъ церквахъ и костелахъ слава твоя, и у калвинахъ, и лютеранскыхъ зборищахъ. Такожде тебе споминаютъ и прочіи новіи люде, и старой вѣры; мы дивнѣе дивуемо ся тому (491). . . . . . .

Пріидѣте въ слѣдъ Павловой книги той, котрую минѣ далъ давно юже, абымъ себе и васъ вразумлялъ, безъчинно всѣхъ сущихъ, и римлянъ, и всякихъ, не имѣющихъ Бога (496). . . . . .

Горе ложному отцу папежу, бо онъ звѣря въ себѣ имаетъ оного срогого, лютаго на душа вѣрныхъ и невѣрныхъ обще (508). . . . . . .

Лѣто ҂ꙁ҃сі, мая, св. священомученика Ѳерапонта, его же 510||511 св. молитвами, душе || истинный, душе праведный, осѣни и прочіихъ, ихъ же самъ ты вѣси желаніе ихъ. . . . . . .

«Пчела» книга у насъ знаходитъ ся. По руснацку глаголю вамъ, пчела умираетъ на жалѣ; есть въ ней фулакъ[4]), жальце у пчелѣ, тымъ кусаетъ враги, и пр., în folio, въ л. ҂вс҃ча, ҂аѱ҃ке. Тенъ то Жамбарушъ et Emericus не знаша мя и нашыхъ словесъ. Ещежъ апостолъ св. Петръ *учитъ*[5]) сице, якожъ и Paulus sanctus: «Всяка горесть, и ярость, и гнѣвъ, и кличь, и хула да 516||517 възметъ ся отъ васъ съ всякою злобою»[6]). Унѣате, повѣжтежъ || римскому бѣскупу и своимъ убогымъ слѣпымъ овечькамъ: «Живъ

1) Матѳ., зач. 57, гл. 14, ст. 13.
2) Ср. Лук., зач. 41, гл. 9, ст. 10.
3) Т. е. ап. Павелъ.
4) Fulák = Bienenstachel.
5) Р—сь: оучат҇.
6) Ефес., зач. 223, гл. 4, ст. 31.

Господь, и благословенъ Богъ, яко посѣти насъ въстокъ съвыше»[1]); не отъ Риму звѣзда зрѣница. Місhea, д҃ гл., Исаія, в҃ гл., Захарія двѣ: третя, г҃ и шестая гл., Лук. еванг., а҃: «Въ нихъ же посѣти насъ востокъ свыше». «Отъ Сіона изыйде законъ, и слово Господне отъ Ерусалима»[2]), а не отъ папежа римскаго слово. Пуститъ матка пчелы своя по||кусати осы римскихъ. А чемъ же 517||518 па́тег Кишъ Емерикуss и вторій другъ тогожъ патра, Иґнаціюсъ Тордаи и Matthias Sambor не мольчатъ, но брешутъ явнѣ и иніи на нашъ законъ? . . . . . .

Не на Петрѣ апостолѣ уфундована есть св. церковъ Божія. Маешъ ты моцъ, прилетижъ скоро, укажеть ти ся отъ моихъ и Божіихъ книгъ все тоежъ, што вы не знаете: церковъ свою Христосъ не на Петрѣ [чорте слѣпый!], але на вѣрѣ збудовалъ: «На семъ камени»[3]), не реклъ на Петрѣ, бо не на члвцѣ, але на вѣрѣ Христосъ збудовалъ церковъ свою (522). . . . . . .

«И тогда», глаголетъ, «съблазнятъ ся мнози и другъ друга предадятъ же»[4]), братъ брата придастъ врагови въ руки. Возненавидятъ другъ друга, попъ попа, унѣятъ не унѣята; и насъ вы || не синте, не велми мило любите. . . . . . . 535||536

Хощу просвѣтити унѣятову безъкнижну, убогую твою душу, а вы мене «*возненавидѣша*[5]) мя дармо, туне и всуе»[6]), бо Христосъ нашъ нашымъ не кажетъ продавати за честь, и за вино, и за хлѣбъ вѣру святую. Хочъ вѣрте, а хочъ, якъ вы хощете, апостолове десятину, коблину не браша, ани записовали таковыхъ, котріи пріимоваша духа отъ апостоловыхъ поученій святого (540). . . . . . .

---

1) Лук., зач. 4, гл. 1, ст. 78.
2) Исаія, гл. 2, ст. 3.
3) Матѳ, зач. 67, гл. 16, ст. 18.
4) Матѳ., зач. 98, гл. 24, ст. 10.
5) Р—сь: во³ненавѣша.
6) Іоан., зач. 52, гл. 15, ст. 25.

«Паки поятъ его діаволъ на гору, высоку зѣло, и показа ему всѣ царствія міра и славу ихъ, и глагола Богови діаволъ: Сія вся тебѣ дамъ, аще, падъ, поклониши ми ся»[1]). Тотъ діаволъ не умерлъ, той мя на *высокую*[2]) гору *носилъ*[3]), абы зналъ Мукачувскую гору, градъ ихъ, носилъ насъ для того, же не пріялъ поклону отъ насъ, пожаданого собѣ. Двае есме ему не поклонили ся (543). . . . . .

Отожъ не таимо, бралъ и насъ у руки діаволъ, але дармо ся сподѣвалъ, бо мы ему поклону и не дали, и не дамо. Ezutan is[4]), и по сему знайтежъ о *семъ*[5]), христіяне милыи, есть въ насъ 544||545 градъ св. Ерусалимъ, а въ нихъ иншій, иншая || и справа въ немъ, не Господня, чортова, у римского папежа теразнѣйшая, а у нашыхъ справа чистая, святая. . . . . .

Matthias nator — — лжетъ или брехачъ брешетъ о тайнѣ, 545||546 о литурґіи ґрецкой || онъ; мшу свою не отъ Христова брата, ани не отъ Василія, ани оть Златоуста Іоанна пріяша. Мелхиседека они не знають, и мы не вшитко о немъ, лѣнивіи попове, вѣмы. Нѣціи же вѣмы и тое: «не по чину Ааронову, но по чину есть Мелхиседекову»[6]). Уподобляйте ся тымъ, которіи знають и тое и днесь, же хлѣба и вина Мелхиседекъ, священикъ Бога вышняго, давалъ и даетъ вѣрному, православія не отступующымъ 546||547 токмо. Сія || тайна моя, мнѣ рече и моимъ, а не Матіашови Жамбору, ани тежъ Янови Корницкому псу, бо они обидва суть similes, ровни; въ томъ же злость дуже по себѣ похваляють, нечистаго своего въ себѣ духа имѣвши omnes. . . . . .

Брешете, же отецъ небесный не дыхаетъ; не дыхаетъ вашъ отецъ римскій, хиба яко мертвый ка́ні́с, песъ, котрій и креста прекладатъ, лѣвакъ: показують знаменіе свое ложное (555). . . .

1) Матѳ., зач. 7, гл. 4, ст. 8.
2) Р—сь: выскую.
3) Р—сь: ношилъ.
4) Ezután is
5) Р—сь: семȣ.
6) Евр., зач. 316, гл. 7, ст. 11.

На цо они мутную колотятъ водоносы, чистую агнчю рѣку; не знаете вы, нѣмыи, молчати, halgatozni[1]), унѣте Корницкій, паче же Риму проклятый, бѣсноватый чловече, ꙁв, ꙁг и пр. Брешутъ || все изъ вашихъ книжовныхъ людій чорныи всякыи 557||558 diabolÿ вашѣ на всяку недобрую секту свою, на лютра, на калвина, на аріана. Чему жъ свою вонячую главу, паршивую, солодивую, ты, псику, не очистишъ отъ блудодѣанія? «Яко се удаляющіи ся отъ тебе погибнутъ. Потребилъ еси всякаго, любы дѣющаго, отъ тебе. Мнѣ же прилѣпляти ся Богови благо есть»[2]). Дурнякъ самъ ся родить, никто тя не сѣетъ. . . . . . .

Мнѣ, недостойному рабу его, яви ся благодать духовная велія, же евангелію не токмо римчикове, вей, папежа сынове и его козопасы, патрове и унѣтове попове, || не всю евангелію 574||575 и не цѣлую они ю не вѣрятъ; вѣрятъ чтось, но не всѣ слова Божія. . . . . . .

Живому естъ вода изъ Ерусалимской каѳолической восточной церкви, христіяномъ обще всѣмъ, яко кришталь прозорливая есть, чистая, унѣатови *колотная*[3]), мутна (579). . . . . . .

Унѣатъ попъ не знаетъ: «Вся же сія начало» вашой душевной и плотской «хворотамъ, болѣзнемъ»[4]) вѣчнымъ, безконечнымъ, конца не имущымъ. Геенна ждетъ васъ, || аще ся и вы 581||582 огня дочасного, котрій «вышолъ, яко исъ тука», ӧв псал.[5]), отъ римскихъ не отречете папъ ложныхъ ученій западныхъ всѣхъ. Отрецѣть ся вторій разъ сатаны, и всѣхъ дѣлъ, и всѣхъ слугъ его. Спомнѣтежъ, кому есте ся обѣщали въподчасъ св. едного крещенія едному служити и покланяти ся на востокъ, едному Господу Богу нашему, ему же и служити до вѣка тому.

---

1) Hallgatózni = horchen, zuhorchen; hallgatni = schweigen.
2) Псал. 72, ст. 27—28.
3) Р—сь: колатная.
4) Матѳ., зач. 98, гл. 24, ст. 8.
5) Псал. 72, ст. 7.

582||583 Св. апостола[1]) славнаго верхов||нымъ титулъ Петръ названъ святому, а чемужъ титула ся ты, не верховнику, но западнику, псе et свине, чловече, плотскій же бѣсе, сатанинъ ангеле, римчику, безтитленный враже[1])! . . . . . .

Сіи римчикове второе посланіе Петрово и вторую въ немъ же главу [в҃] читаютъ, але не могутъ поразумѣвати ю, что есть въ ней писаніемъ речено, кто псы, кто, кто языкъ духа Божія, или кто свиняръ, и кто сусь, дїсьно[2]), еже есть свиня. Пса и свиню кто 584||585 сътворилъ, тотъ же || и мои слѣпотствуюшіи двои очеса, душевніи плотстіи мои. Сътворивши мя, святымъ крещеніемъ отъ всего и мірьскаго призвалъ, да знаю едну вѣру святую, еднаго во св. Троицы истиннаго духа Бога. Духъ есть Бг҃ъ, а не папа богъ, чемъ онъ евангелію и апостола не вѣруетъ. . . . . . .

Папа вашъ песь, кусаетъ, яко свиня, мертвого а жива чл҃ка, бо подъ мору свинѣ и псы ядяху плоть, тѣло чл҃вкомъ, а не душя поядоша, intelige! (586). . . . . . .

Чемужъ вы христіянъ мучите? Бо у вашомъ тѣлу нѣтъ духа истинна. Христосъ училъ и теперь же той Христосъ, а у васъ папа есть. Але прошу, послушай-ко, а чемъ же насъ обнажаютъ плотскихъ ризъ? Дайте, Христосъ учитъ, а не силою зъ нихъ бери; чемъ же разбоемъ предъ многима попами шарпали, како звѣрове, насъ, беручи хитоны? Даю и сорочку (588). . . . . . .

Мы духовная, а вы плотьская, мы въ небѣ, а вы въ Римѣ остаете, бо евангеліе силою изъ моихъ рукъ взясте. Есть у мене иное такоежь, у которомъ тыижъ Божіи слова (590). . . . . . .

592||593 Христосъ *хотяше*[3]) всѣсти у тебе, || ты же попираеши Христа обьяденіемъ, піанствомъ [вышше сего есть]; ты же

---

1) Sic!
2) Disznó = Schwein.
3) Р—сь: хотеше.

въводиши въ себе, члвче, помышленія лукавая, же папѣжъ члкъ, а не сатана, явный змій: «Змій сей създа ругати ся ему»[1]).....

«Сами раби сущеи тлѣнія. Имъ же кто побѣженъ бываетъ, сему и работенъ бываетъ»[2]). Кто ведетъ у неволю, поведутъ и того папу, которій царя, календаръ новый и || оплатокъ вымы- 594||595 слиша. Еще же отъ сихъ страшнѣйшое знаютъ нашѣ, Маозеа, младаго бога, но не силнаго. Небесный Саваоѳъ, той зѣло есть силнымъ, «царь царемъ и Господь господьствующъ»[3]) до вѣка той......

На что уста своя обьстригли? Абы молодицѣ ихъ любили (603)......

Діаволя справа вся у латиновомъ римскомъ томъ кождомъ чловецѣ и жонахъ. Папѣжтацѣ: овеча въ нихъ есть кожа, тѣло, а душа въ нихъ же вовча, звѣровъ духъ, а звѣрь очи маеть. Тое ти ся, озьмижъ, возмижъ, ознаймую; сіе есть, науку маю о лжеучите||лехъ, то есть ложныхъ пророцѣхъ, о гамѣшныхъ 605||606 попохъ всякыхъ. Есть у нашой церкви книга, имя той Маргаритъ или души бисеръ есть. Маргаритъ краснѣ вамъ говорить унѣатомъ всѣмъ, же южъ вы не христіане, но поганскую тую римскую, катехисисъ, книжку у Тернавѣ, ахчв друкъ, нашымъ восточнымъ[4]). Ачей и не былъ шога[5]), дастъ тое Богъ имъ, унѣатомъ, и вѣровавши, южъ погинути еще, поневажъ унѣатове и сами, безъ сатаны, града святаго не знаша изъ евангелія......

Законъ держу азъ Христовъ цѣлъ, а не полъ, но цѣло про папу твоего. Ты креста духовна не имѣешъ, псе, плотскій брехачь! Тольмачте южъ пастыремъ Христа, не папежа: «Твари

1) Псал. 103, ст. 26.
2) 2 Петр., зач. 67, гл. 2, ст. 19.
3) Поется въ В. Субботу на литургіи вм. херувимской.
4) Sic!
5) Soha = nie, nimmer.

613||614 послужиша паче творца своего»[1]). || Ци ачей папѣжъ щенятумъ даетъ по порожденю отъ суки, очима абы свѣтъ и концъ[2]), ястіе южъ зрѣли и на чловеки и познавали ся, кто кормитъ, кто воду и тымъ же псомъ, скотомъ пити позволилъ? Рече писмо святое: «Луче песъ живый, нежели мертвый oroszlań[3]), левъ»[4]), и лѣпше овца а҃ отъ пса едного, а҃. Мудрецъ рече: «Лучше единъ чл҃векъ, творяй волю Господню, нежели тмы безакониковъ, есть»......

Пусти жъ овца покойнѣ, враже, и краткомъ[5]) не погубляй чуждая, не твоя овца; гласъ чуждъ твой есть, чужаго гласа не знаютъ овечьки, бо твои козы суть, не овцѣ церковніи, но козы изъ лѣвымъ крестомъ суть. Козляте смотри своего, Риме, а не вола тучного (615)......

Антихристъ не токмо вашъ Риму папѣжъ, папа, но и вси тоты, «котрій людъ не вѣсть закона, прокляти суть»[6]). Земле, небеса и выжъ слышитежъ: «De è kösség, melly nem tudgya a tőrvényt, прокляти суть, átkozott»[7]). Проклятый сынъ есть та-618||619 ковый || чловекъ, и женска пола, хочай дѣвка, хотяй папѣжтакъ, хотяй кто грекъ, хочь руснакъ, хотяй панъ котрій, хочай монарьха, властилинъ свѣта краткаго, дочаснаго, временнаго, прейдущаго и пр. Кто закона, Божого права не знаетъ, тотъ родъ проклинаетъ ся......

Kornický еще и не видѣ еще сіяніе свѣту или свѣта душевна, а юже множество неправды своей scripsit, пишетъ. Подобно, якъ унѣатова головка, такожде и того Корницкого Яноша іереа пустая, осиротѣлая. Нѣсть въ нихъ страха Бога, ни Божія (629).....

---

1) Римлян., зач. 80, гл. 1, ст. 25.

2) Koncz = Markknochen.

3) Oroszlán.

4) Екклес., гл. 9, ст. 4.

5) Sic!

6) Іоан., зач. 27, гл. 7, ст. 49.

7) De ez a' sereg, melly nem tudgya a' törvényt, átkozott = но тѣ люди (буквально: község, sereg=община, толпа), которые не знаютъ закона, прокляты.

Отвори очеса ты, папо римскихъ, бо погибли ти *нозѣ*[1]); ногъ папа юже не имаетъ, яко такъ ся читаетъ сее ͵аѳиѕ, ͵вѡді: нѣть ему нугъ, non habet педесъ. Како песъ душевній онъ есть, нѣмый духъ (645). . . . . . .

Апостолъ Петръ и прочіи вси, и весь родъ, братія Христова, имѣютъ нозѣ святіи, котрыми по міру шествуютъ, бо чтось южъ вышше *глаголалъ*[2]), же папа ногъ, и рукъ, и духа истинна въ собѣ не имать певнѣ (646). . . . . . .

И мою молодую безумную головку тоты быша, иже мя узами желѣзными, колодою и градомъ въ городу путами своими мене отъ Христа отвертали, отъ владыки, до Месіяша своего и жидовскаго оного *папы*[3]). Разумѣйтежъ, бо *они*[4]) изъ нимижъ, яко то опрѣснокп, обае суть || безъ квасу, старыи и молодіи; сего 650||651 ради ся они *фоґадятъ*[5]), еже есть языкомъ срьбскомъ, фоґадять, любовно любятъ. . . . . . .

Христіане же мы внутрнѣ духа *свѣтлость*[6]) имамы, про то ся даемо при духовной свѣтлости вамъ, аки фараоновымъ людемъ, вязати, стричи брады и на главѣ волосы, и одеждъ съвлекоша, како жидовы слуги сущіи, мѣсяца генваря, дня ке, ͵ахчѳ по Христовомъ рождествѣ; прославили ся изъ унѣтами папежникове, же горшіи отъ фараона (656). . . . . . .

Ачей унѣтовы пастыріе, попове, псалътырю, в пѣснь Моисея южъ николи же не чтоша, что ся глаголетъ: «Сынове, *имъ*[7]) же нѣсть вѣры въ нихъ»[8]); у нашыхъ сыновъ восточной церкви есть желѣзная вѣра, старшая отъ римскыхъ баламутовъ книгъ ихъ (670). . . . . . .

---

1) Р—сь: нозѣ нѡ҃. г҃о.
2) Р—сь: гл҃а.
3) Р—сь: папѹ.
4) Р—сь: ѡни сѧ.
5) Р—сь: фоґадѧт; fogadni = empfangen, aufnehmen.
6) Р—сь: свотлс҃.
7) Р—сь: их.
8) Второзак., гл. 32, ст. 20.

Оу҃ отъ евангелія Лукова слова якъ тое вшиткы унѣатовы бѣскупове, патрове не знаша: не жены, но имѣнія оставити, рече, вся[1]) Христосъ чл҃ку для царя своего (675). . . . . . .

Азъ презъ окулярѣ слышу, чую, зрю, вижду малую скорбъ свою (681). . . . . . .

Латина откуду почала ся? Отъ латька, выжьла (684). . . . . .

Вамъ ся глаголетъ, римстіи католици, папежници, латиники, схисматикомъ римляномъ и геретыкомъ недавнымъ, сирѣчъ унѣатомъ, за котрыми плаче, слезъ церкви изъливать святыи образы, 688||689 иконы у Польщы и на Угрѣхъ, повсюду есть, || отъ печали многія и туги сердца. . . . . . .

«Избави насъ отъ лукаваго». Той есть онъ лукавець гамѣшвій, Григорій папа г҃і, недавній есть, ҂аф҃пв. И предъ нимъ и послѣ него свята нашѣ, яко были, *такыи*[2]) же и будутъ (694)....

Не бою ся ego опроче едного Пана небеснаго, егожъ разовъ два носихъ страданіа. И азъ чтось таю отъ папѣштацькой жены, тай отъ нашыхъ мужчиновъ (695). . . . . . .

Лаꙋдата вїртусь крестѣтъ, laudata virtus crescit adhuc (697). . . . . . .

Вѣра святая не изъ Риму пришла на увсю вселенную, слѣпаку! «Наченше отъ Іерусалима»[3]). На, пріими, ґды ся мовитъ ти, на! Іакова апостола св. есть престолъ отъ Петра первый и старшій отъ Риму, въ вѣки аминь (698). . . . . . .

«Тогда изволи ся всѣмъ апостоломъ и старцемъ съ всею церковісю»[4]). Повѣжтежъ намъ, котрій отъ тѣхъ меншымъ и бол-

---

1) Лук., зач. 77, гл. 14, ст. 26 именно предписывается оставить жену; ср. Матѳ., зач. 79, гл. 19, ст. 21.

2) Р—сь: тáкои.

3) Лук., зач. 114, гл. 24, ст. 47.

4) Дѣян., зач. 36, гл. 15, ст. 22.

шымъ межи ними бѣ? Болшій — духа благодать, они же братія другъ другу бѣста ту, а не у Римѣ. Папѣ братъ *чортъ*[1]), бо кардиналовъ въ той *часъ*[2]) еще и не чухомъ, и не быша при многихъ св. папежахъ, котріи до нашыхъ на соборы прихождали албо изъ Риму презвитерѣ, діаконы вмѣсто себе посылаша, яко о томъ читаемо мы у книгахъ и имена приходящымъ. Про то не добре въведе || у вашъ костелъ папа Александеръ жидовскій 700||701 опрѣснокъ безъ соле, а папѣжъ Формосъ на духа Бога великую свою[3]). Огнь[4]) бѣдный, егожъ былъ и вашъ съ нимъ же гнилый, вонячій разумъ[4]). . . . . . .

Минѣ римляне ползу, отъ Риму пришедши, принесоша: «Увядаетъ добродѣтель, егда не имамы супостатовъ всякіихъ», яко о томъ гдесь написано есть (703). . . . . . .

«Горе міру, горе члку || тому, котрій едну душу съблазняетъ»! 705||706 Пса ся вси бойте чорного римского. . . . . . .

Спомянѣмо пресвятую Марію, чисту и преблагословеную, славную Богородицю приснодѣву, владычицу нашу, чему тая у храмѣхъ деревяныхъ плачеть (706). . . . . . .

Образъ, икона святая, помысли, чему плачетъ у Польщи, у угорской странѣ: у селѣ Клокочовѣ—а҃, в҃ — на долной Нирской, въ Повчи, земли; г҃ — у Ардели такожъ плачетъ при Сомошварѣ; тое есть правдиве (707)[5]). . . . . . .

Окаянику, бѣднику, папо римскій, грѣшнику, аще бысь ты сей стихъ, по вашому ver||so quinto, розумѣль, что въ немъ est, 712||713 и мы бы пріяли вашу и нашыхъ св. отецъ першую общую

1) Р—сь: чорты.

2) Нѣтъ въ р—си.

3) Очевидно, пропускъ въ текстѣ.

4) Sic!

5) На стр. 707—709 поздн. почерками на поляхъ приписано: «д҃. Во верховин.: рн: ~ селищꙋ; є҃: на крічꙋскꙋмъ манастыри; ѕ҃ оу нанковѣ селѣ ѡбразъ плакавъ стыи пречистаи бца мтио».

вѣру, фidem. Ага, злость старая естъ у римскомъ земномъ богу! Вашъ то, а не нашъ, богонько слабый есть, бо часто погрѣбаете папежа, а нашъ толко единъ кратъ бѣ погребенъ, surexit, ӣгер ѳи ѿ сωтїр, δωξα τῶ Θεω, не папежу и[1]) надъ моими братми[1]), бо зле будетъ тобѣ за тое, чловекъ и бѣсъ, тѣло безъ моце, бо сатана Петрова, той глагола Христосъ: «Не мыслишъ Божія, но 713||714 чловеческая»[2]). Убити[3]), кто правду глагола[3]). || Петръ апостолъ правду у Римѣ глаголалъ, про то убитъ; не лгалъ Петръ, но убисте его вы, римлянове, вы и Павла убисте, и иныхъ святыхъ. Але краснѣ рѣхъ имъ: вернѣтежъ, что отъ святыхъ осташа книги, бо чортъ имаетъ вашъ ложный ложніи своижъ книгы. Наша вся правда, вашъ гамѣшаґъ[4]) у васъ; нехъ и будетъ, и по сему intelige,-quid dico tibi, cito facite. «Враждебенъ тату свѣтъ, тяжестенъ праведникъ грѣшникомъ», такъ римчыкомъ. Все гар- 714||715 товаша, омякнутъ отъ теплоты духа святого. || Брехайлова книга Корницкого Іоань, Янъ, ляше, ктось въ тобѣ бреше. Многое *множество*[5]) суть, иже не покланяютъ ся Римови, вашому вілови[6]), котрій ясть и піетъ, толко у Риму стережетъ, а нашъ отецъ сице творитъ еще: «Иде же скорбъ, тамо и утѣшеніе *души*»[7]). Ч̄ псаломъ учите и папежа, и сами лучше вѣдайте, первая литера тогожъ; вей, не разумѣваютъ того псалмика неве- 715||716 лика. Живый азъ, про то сего ради и учу, || еже у св. книгахъ обрѣтаемъ. Папа, поправъ еси ты законъ Божій, пренебреглъ еси заповѣди: «Не пожадай церкви Господня». Аще костела ся права держишъ, а «Вѣрую во единаго Бога» не любите, но хулу свою пришиваете. «Крѣпость свою законъ творитъ». Отъ тебе и отъ всѣхъ васъ папъ и отъ царей, въ котрыхъ вы всю *надежду*[8]) положисте, есть небесный нашъ моцнѣйшій и силнѣй-

1) Sic!
2) Матѳ., зач. 68, гл. 16, ст. 23.
3) Sic!
4) Hamisság = Falschheit, Unwahrheit.
5) Р—сь: множества.
6) Sic!
7) Р—сь: дꙋше.
8) Р—сь: надеждежꙋ.

шій; знайтежъ сія. Почто же ты постъ ганишъ, || постъ, крестъ 716||717
и прочая, жидовскій Месіашу, проклятый, отпалый отъ престола своего отъ гордынѣ своей, убійце, псе! Апостола св. слова чемужъ ты мнишъ ся не разумѣвати сіе? Не ищу бо вашыхъ достатныхъ срѣбръныхъ талерувъ, а золотыхъ, червоныхъ дукатувъ, ани объфитыхъ имѣній, *телесныхъ*[1]) всяческихъ добръ, но реклъ есть апостоломъ св., но васъ ищу душъ: «Не должна бо суть чада родителемъ снискати имѣнія, || но родителіе чадомъ»[2]). 717||718
Петръ, св. апостолъ, не Риму проповѣдникъ першій былъ, но *иного*[3]) града и иного св. духа въ себѣ имяше, не римскаго. Отколяжъ пріиде и ты и я, добрѣ обае вѣмы, а чегожъ отъ насъ желаеши, ци церковъ? Готовъ умрѣти сей, яко апостолове, если потребно, за святую Іерусалимскую мою матку ласкавую, котрая вы коркушу носила и кормила душевнымъ млекомъ, Петровой давши печати внутръ. Вавилоне, Риме убогій ты! || Цѣлуйтежъ 718||719
вы пса, аще хощете не знати, где покой, и миръ, и радусть. Въ небѣ и Петро и Павелъ, апостолове, вшитъки, котрія сице апостола знали читати, къ Риму, осмая капіте, глава: «Кто ны разлучитъ отъ любве Божія»[4]), ачей же не члкъ папа, но скорбъ, или тѣснота пекелна, или тѣряна[5]) къ царю моему. Или голоденъ папа словъ Божіихъ, или голый еси, папо, дамъ одежу, одѣй ся въ правду церковную. Или бѣда христіанская? Бѣду и ты узриши || 719||720
гдесь тамо, где Александеръ, оный вашъ богъ, и где папы, котріи восточную книгу изъ духомъ не вѣроваша и першымъ восточнымъ. Всему міру ученію учитель апостолъ Павелъ, отъ книги апостола: «И насъ изгнавшихъ, и Богу не угодившихъ». Тако Александеръ третіагонадесять бога непщеваше быти сиґклитъ римскій, ибо сей имяше достоинство то и власть рукополагати и избирати боги. . . . . .

---

1) Р—сь: телестны^х.
2) 2 Корине., зач. 195, гл. 12, ст. 14.
3) Р—сь: ино.
4) Римлян., зач. 99, гл. 8, ст. 35.
5) Sic!

Чемъ же ты, Корницкій Яне, злое же черталъ собѣ? *Почкайтежъ*[1]) мало, южъ мнѣ есть шестьдесятъ и болше рокувъ или лѣтъ, яко ся ѯ-го тогожъ учу, 60 psalmum: «На камень възнесе мя»[2]), не на твой пѣсокъ, яко учитъ евангелія[3]). Домъ твой

726||727 есть не на каменю, ему || фундацію зрю на пѣсцѣ, fövény[4]); какова земля, и плодъ писчанъ. И крижакове неґдысь крестъ пріимоваша. . . . . .

728||729 Попъ || Михаилъ, старецъ *южъ*[5]), сіе отъ книги *друкованной*[6]) пишу вамъ, котрая книга есть святая, выдрукованная року ,ахкг, свѣтови, а не римской тмѣ пущенна Павломъ, св. апостоломъ изъ неба, вѣрнымъ точію глаголетъ ся Сіоняномъ

729||730 Не многоглаголѣмъ, бо людіе рекли южъ правду не днесь оную: || «Во многомъ глаголаніи нѣсть спасенія»[7]) души того Яна Корницкій. Возмѣте кій, свѣньки верзѣ, козы пасѣтъ Риму своему, поневажъ сси и самъ не зналъ небесного царя евангельская писанія. . . . . .

Христовъ бо крестъ никого, жадного папу у царство, ани

734||735 патра, унѣатушова фра||тра, въ небесное, глаголю, не упровадитъ крестъ ни изъ самыхъ златолюбивыхъ червоныхъ, ани тежъ срѣбній, ани камѣня драга асписова; такожъ и древянъ крестъ тожде есть. Молю ся и прошу ся: отъ папы ся, унѣатове вси, и креста егожъ варуйтежъ и вы, римчикы, а не христіаны[8]). На кресту разбойники двое вѣсилѣ, але не были вѣрою исъ собою

735||736 равни; единъ Бога не знаше, хуляше. || Еґо etiam, я такъ же бога ихъ и крестъ, крижъ римчиковъ, которіи новый календаръ славятъ альбо хвалятъ, тыхъ противниковъ ровняю оному кресту,

---

1) Р—сь: пачкайтеж.
2) Псал. 60, ст. 3.
3) Ср. Мате., зач. 24, гл. 7, ст. 24—27.
4) Fövény = Sand.
5) Р—сь: ӂжъ.
6) Р—сь: дрȣковайной.
7) Ср. Мате., зач. 16, гл. 6, ст. 7.
8) Въ рединѣ текста нарисованъ четырехконечный крестъ.

на котромъ висѣлъ разбойникъ, не вѣровавшій святому ученію Павлову, отъ ҂аѱ҃ѕ et ҂аѱ҃з фоліо. Nb. Читайтежъ, раки водяныи, якъ много естъ строкъ; радъ буду отъ Павловой книги: «Азъ распяхъ ся міру, и міръ мнѣ»[1]), апостолу. Крестъ бо душѣ есть || у евангеліи и у апостольской науцѣ св. не матеріалъный, 736||737 не той, егда хотятъ писарѣ чорного чръта дѣтка Маозея послати, по християнѣхъ ходятъ. . . . . .

Латина вся въ Римѣ безъ правды есть Божой, судятъ своею земною, а *не* [2]) небесною правдою вѣру святую претворити. То имъ неможная, || понеже претворилъ насъ восточнымъ людемъ свѣ- 744||745 тити души. . . . . .

Д҃ посты, чтыри суть приказаны нашымъ христяномъ и мірскимъ всѣмъ. «И вселю ся посредѣ Ерусалима»[3]), указати vers. 19, гл. осмую вѣдаю, а тлъкъ той главѣ предъ римчикомъ ховаю, туляю ся, како учити, понежъ заразъ ланцомъ грозятъ насъ. Южъ проповѣди ради остриженъ || бороду и главы власы, 748||749 и одежды, доломаны в҃, двомъ точію нашымъ. Спѣвай же: «Житейскаго моря, въздвизаема зря напастей многихъ бурею»[4]), буритъ ся тма тая римская. Пѣснь ѳ҃ Богородици, а҃ гласу пою: «Обышла насъ бездна [римская], есть, кто знаетъ, избавляяй»[4]) отъ нихъ мою душя. . . . . .

Что исъ того имъ за полза, сивыи мои, отъ Господа даныи, волося главы и *брады*[6]) той дябелъ вашъ, diabolus, остриже? Христосъ далъ иніи минѣжъ (761). . . . . .

Аще вся вселенная, пріемши гласъ, аще вся тваръ, и *каменія*[7]), и полѣна, и древеса плодовитая, и звѣріе, и птицѣ, и рыбы,

1) Галат., зач. 115, гл. 6, ст. 14.

2) Нѣтъ въ р—си.

3) Ср. Захар., гл. 2, ст. 10.

4) Ирмосъ 5-го гласа.

5) Ср. ирмосъ 1-го гласа.

6) Р—сь: браⷣ.

7) Р—сь: ка́меніа. и҆ ка́менія.

762||763 и просто вся вселенная, овцѣ, козы, твой отецъ и || матька або мачоха, братъ, и сестры, чадця, внучата, фратреs и весь немзечиѓъ[1]), родина твоя, ецетерї, и прочіи, тваръ вшитка не отплачетъ никтожъ на судномъ дню папу, ани самъ себѣ не *поможетъ*[2]) тамо, ани *святое*[3]) жадного мученика Христова тѣло, ни душя, ни архангелове, и мнѣ, и вашимъ *кардиналскимъ*[4]) упѣатомъ. . . . . .

Пану моему «востокъ» nomen, «имя»[5]), не папѣжове, вшиткимъ отцеве. «Галатове есте несмысленіи вы»[6]), Павлу глаголющу не ἀπὸ τȣ̃ Θεȣ̃, но ἀπὸ Θεȣ̃ πατρὸς (765). . . . . .

Церковъ свою Христосъ не на Петрѣ, але на вѣрѣ збудовалъ, «на семъ камени»[7]), не реклъ на Петрѣ, бо не на чл҃вцѣ, але на вѣрѣ Христосъ збудовалъ церковъ свою. Штожъ была вѣра? Рл҃ листъ: «Ты естесь Христосъ, сынъ Бога живаго»[8]), рече. Папежниковы сынове противнѣ учили мя, но не вѣрую лживымъ (774). . . . . . .

Учитежъ ся отъ мене, слѣпця Божого, собачьки, сирѣчь отъ псяка невеликаго, мала (776). . . . . .

Римчики[9]) чему писму не хотятъ дати вѣру, а чорть вѣруетъ Богу отъ васъ лучше, лѣпше, нежели папѣжъ. Дай-ко въ руку ми апостола св., што речетъ: «И бѣси вѣруютъ и трепещутъ»[10]), filnek[11]), timeas te. Ударижъ по лицю и ты папежову его секту (777). . . . . .

1) Nemzetség = Familie, Geschlecht.
2) Р—сь: погѹ.
3) Р—сь: ст҃аѧ.
4) Р—сь: кардинаскıм.
5) Ирмосъ 5-го гласа.
6) Галат., зач. 204, гл. 3, ст. 1.
7) Матѳ., зач. 67, гл. 16, ст. 18.
8) Матѳ., зач. 67, гл. 16, ст. 16.
9) Р—сь: ри́мчикъ.
10) Іаков., зач. 53, гл. 2, ст. 19.
11) Félnek.

Ѿ *литеру*[1]) литера у римчиковъ не обрѣтешъ, ани χ литеру, Христа нѣ маютъ; такожде мысле о речахъ зѣло души потребующой. Въ тыхъ же не находитъ ся ц литера, церкве онижъ не могутъ имѣти, точію костѣлъ. Яко чловекъ немоцный, нездравъ на душу свою, осуждаетъ ся самъ *ужъ*[2]) отъ совѣстей своихъ Корницкій Яношъ, Янику, милый фратрумъ. Чемъ же литеру ѫ-съ, ю, ж не имаютъ || вашѣ друкарѣ, писарѣ римскіи; ани ѱа не изганясте ех Тепло. Литеръ *изгнасте*[3]) живыхъ много: ж, з, л, оу, ѕ, χ, χа, ч, ш, щ, ъ, ы, ѣ, к, ю, ж, ѧ, ѡ, ѯ, ѱ, д, г, ц, ѫ, ещежъ и прочаа. . . . . . 778||779

«Змій сей, его създа»[4]); ругаю ся ему, римскому, поругай ся и ты ему. Scrinta est in foliones ,вфѳ, || est numerus ,вфѳ, greca grece, рустице: два тисящъ пятсотъ и ѳ листъ; можеши, яко птицю, найти его: «Досаждаемъ сый, тръплю и благодѣтельствую досаждающыхъ; подражай и ты, преподаждъ отъ твоихъ», [тна] in фол. Dixit ipse nobis ita: бодай бы ґреци, волошня, волохове, русь, козаци, запоротцы, македоняне, мултяне, сербове, истрове, иларикове, молдовяне, далматове, босняне, болґаре, славеняне, угровлахове усѣ[5]) столпови и подпору||столпъ держитъ, а подпора дерьжитъ такожде тогожъ столъпа царствующаго, не точію Петра, московскаго царя, православіе святое наше, иже молитвами святыми подпираютъ, не токмо мужіе, и женскій полъ[5]). . . . . . 785||786 786||787

Ioseph, бѣскупъ вашъ, бѣса въ собѣ оный, бѣдный, въ тѣлищу земномъ носитъ, скверпавецъ. «Оскверниша мѣсце святое» и храмъ, домъ, въ немъ же есть отець. И чудотворца, святителя великаго, Никалая азъ честую. Чтосъ хотѣлемъ глаголати, како творитъ Ioseph злость (793). . . . . .

Одеждами различными одѣтый Іожефусь, тотъ бѣсовскій

1) Р—сь: лїтера.
2) Р—сь: жж.
3) Р—сь: изгнате.
4) Псал. 103, ст. 26
5) Sic!

794||795 вашъ бѣскупъ, властелинь, || владыка *Мукачовскій*[1]) унѣятомъ вамъ, давнѣе нечистымъ чловекомъ. Еще вь нечистоту *тому*[2]) упалъ, егда ся ему тѣло его *вродило*[3]) на краткій сей міръ.....

«Да растѣте же въ благодати и разумѣ Господа нашего Іис҃ [а не Ісусъ] Христа»[4]) (801).......

Ултіmo: «И Марко, сынъ мой»[5]). Якій сынъ Петрови, по-
803||804 вѣждтежь, ци отъ кухарки, отъ прачки? Отъ духа нѣ, но духа[6]). || Курѣцѣ чорной сыне, унѣтуше, чему же вси на небѣ и во св. евангеліи[6]). Курицю не смотрятъ яйця, але она, курица, яйця свои смотритъ и тулятъ отъ сорокъ, абы чадъ сплодила, вывела.....

Смотри куричьку у св. писмѣ, в҃ кн., Маѳей, Лука евангелисты о той же одной звѣздяной курици изъ курятками своими рече: «Птенца свои подъ крылѣ *собралъ*[7]) и собираетъ, бо домъ вашъ пустъ»[8]) (805).......

«Егда душа нечистая будетъ невѣрствомъ, вся нечистая нещуетъ быти», таковіи папежникове суть. *Жидувъ*[9]), людъ поганъ, не лестятъ они, ани татарскаго гана, мазуровыхъ[10]) апфо[10]), но лучшихъ отъ себе нашыхъ православныхъ, блудящыхъ отъ востока на западъ, яко о томъ читаетъ же ся у св.
808||809 евангелиста Маѳея et въ Лук., апокал. || и еще же у четвертомъ локуши есть, же обратятъ ся отъ западного костела на востокъ воевати.......

Азъ сице чту: аще кто въ плѣнь чада Сіоновы ведетъ, до Риму въ плѣненіе пойдетъ изъ папежомъ, и Корницкій тотъ, бо,

---

1) Р—сь: мꙋка̇.
2) Р—сь: тꙋ̀тꙋ.
3) Р—сь: вродио.
4) 2 Петр., зач. 68, гл. 3, ст. 18.
5) 1 Петр., зач. 63, гл. 5, ст. 15.
6) Sic!
7) Р—сь: собрⷶлъ.
8) Маѳ., зач. 96, гл. 23, ст. 37—38; Лук., зач. 73, гл. 13, ст. 34—35.
9) Р—сь: жи́дꙋм̇.
10) Sic!

что апостолъ св. Петръ учитъ, унѣатъ || жадній не разумѣетъ: 810
«Ему же дѣлы повинуша ся, тогожъ юже и служите вы»[1]). Сему и порабощаеми изъ фодрами ваши мужіе, жены и псы, попи, патри безглавніи. Наша глава не *патріярхове*[2]), но самъ единъ Христосъ; мы его уды, точію церковъ святое гнѣздо птенцемъ. . . . . .

Раду здоровую пріими: поплюйте и вы Вавилона, сирѣчъ града Римъ, въ немъ же царство міра сего краткаго, Захар., в[3]). Бѣжите до книгъ вы, римчикове, бо пропадоша мнози вашѣ въжды папежеве, свѣта ищите душевнаго въ писмахъ, якъ апостола Петра, такъ и пророковъ. Римскій чловекъ—старая злоба, папѣжтакъ, и простакъ ихъ, и писменъ, вси они суть слѣпы. Въ Сіонъ изъ Риму вернѣтъ ся; и вы былисте Сіоняне (812)....

А чемужъ онъ, діаволъ, книгу не мою, но святую Божію *евангелію*[4]), не *въровавши*[5]) ю, ґдымъ предъ нимъ читалъ, а изъ рукъ моихъ ґвалътовнѣ ю взалисте, о, вей же, обще *вшитки*[6]). Остриженець, голякъ, которому доломанинку и тестаментъ книгу и грошолюбци осмъ мáріашовъ нѣмецькіихъ, es váss kesekett[7]), и прочая, отъ дружины такожде хламиды (827). . . . . .

А чемужъ тако не знаете, где Христосъ училъ: ґвалтомъ берѣтъ въ руки, сажайте таковыхъ въ градъ, и въ колоду, и въ ланцы ногу; во путѣхъ негай смѣряютъ ся, нехай терпятъ изгнаніа соборова. Повторѣмъ юже глаголемая Христомъ до вѣрного члка: «Востанетъ языкъ на языкъ»[8]) и пр. Чада народомъ

---

1) Ср. 2 Петр., зач. 67, гл. 2, ст. 19.
2) Р—сь: патріжхове.
3) Ср. Захар., гл. 2, ст. 6—7.
4) Р—сь: евангею.
5) Р—сь: вѣровшш.
6) Р—сь: всштки.
7) És vas késeket = и желѣзные ножи.
8) Матѳ., зач. 98, гл. 24, ст. 7.

смѣшаня узрятъ изъ невѣрнымъ родомъ своимъ. Ляхове, папови мужіе, дщерь сквернятъ, руснацкую дѣвку, а дѣвка мужа переводитъ, абы отступити Бога || отъ истиннаго и правдиваго права егожъ [тогожде Бога]. . . . . . .

828||829

Скверна вилъ тя на духа Божаго онъ, великій ересникъ, хулъникъ, папувъ присланець, Ioseph, не вѣровавый духовной, а не плотской справѣ (829). . . . . . .

Лук., і҃гл.; тоту едну только вы, ушитки римлянскіи папови людіе, попи и не попы вси, и простакове, и немеши, вси, колко васъ есть западнего костела, mindnyajon nem ertitek edgyed[1]) (831). . . . . . .

Sokakot лãтамъ[2]) ego, Michaél, tales, которіи чернило читаете, а не || értelmet; en is voltam[3]) talis, quam tu es modo, Béczben, Posonban, Nagy Szombaton is[4]). . . . . . .

832||833

Книгу отворивши, читаю, же, кто унѣатъ, живота вѣчнаго той не наслѣдуетъ шога[5]), въ вѣкѣ вѣкомъ (833). . . . . . .

На судномъ дню бѣзопушаѓомъ мнѣ станете и вы, и я. Чтомъ отъ васъ побралъ, братя, ци городъ, ци варышъ, ци лучьки, ци ли конѣ, волы, ослы, козы? Ваша есть тутъ толко сила, власть (834). . . . . . .

«Душя ихъ въ нихъ изнеможе, изчезе»[6]), псаломъ рече р҃s, їта est писано. || Первое и второе памятуйте же сіе, Георгію Петровъ, а Маріинъ Юрику, немешпе aszonyk фїа[7]). . . . . . .

838||839

---

1) Mindnyájan nem értettek egyed = всѣ вмѣстѣ не поняли.

2) Sokakot láttam = многихъ видѣлъ.

3) Értelmet; én is voltam = смыслъ; я также былъ.

4) Bécsben, Pozsonban, Nagy Szombaton is = въ Вѣнѣ, въ Пресбургѣ, также въ Тернавѣ.

5) Soha = nie, nimmer.

6) Псал. 106, ст. 5.

7) Nemesnő asszony fia = сынъ госпожи дворянки.

Illyen könyveknek tanitasat vallyon ertedé[1]), члвче, Петрувъ лѣторасле, сынъку чужій, а мой незнаймице? Mert mikor esmernenk edgymast, bizony[2]), богме, jobb is volna, mind testednek[3]), душямъ многымъ Христовыхъ овечокъ. «Изыйде сѣяй, да сѣетъ»[4]) сѣвачъ конколнак Калоба varosba[5]) (841). . . . . .

«Сынъ пребываетъ въ дому»[6]), а не грѣха слуга; рабъ грѣха въ ґejennanak tüziben[7]) пребываетъ, edgyütt emberek is[8]) безвѣрникове вси, которіи не обратятъ ся отъ своей секты римляне; вѣру не имѣютъ, такожъ лютеръ, калвѣнъ, власнѣ яко иніи öгменек, оуй керестешек vattok[9]). Лѣвый не добрый вашихъ папѣжниковыхъ крижъ или крестъ ихъ. || Микоро Сакмари 842||843 ґöроґекнек брезвитеръ en vallék, edgy nem ertelmes пáтортул слышахомъ: бáлъ kezre vessetek unitusok ezutan magatok пáпок kerestet. Фелеле: kanis filius, nem czelekeszem, még e vilagon élek is[10]), а кто сему вѣрити не хощетъ минѣ единъ, и песь, Петроніусь имя тому, unitus bizonysagom ü is[11]). Тогда тамо былъ изъ бородою шарґа vel tüzess сакалу[12]), онъ есть свѣдокъ. . . . .

---

1) Ilyen könyveknek tanitását vallyon érted-e = такихъ книгъ ученіе понимаешъ ли?

2) Mert mikor esmernenk egymást, bizony = потому что, когда мы узнали бы другъ друга, навѣрно.

3) = лучше было бы, какъ твоему тѣлу.

4) Матѳ., зач. 50, гл. 13, ст. 3.

5) Konkolynak Kallóba városba = куколя въ Калловъ городъ.

6) Ср. Іоан., зач. 31, гл. 8, ст. 35.

7) Gyehenanak tüzében = въ огнѣ геенны (діалект.: tüziben).

8) Együtt emberek is = вмѣстѣ также люди.

9) Örmények, új keresztesek vagytak = армяне, новокрещенцы были (діалект. vattok).

10) Mikoron Szatmári görögeknek брезвитеръ én valék, egy nem értelmes pátortól слышахомъ: bal kézre vettetek unitusok ezután magatok papok keresztet. Felelet: canis filius, nem cselekszem, míg e világon élek is = Когда я былъ греческимъ Сатмарскимъ пресвитеромъ, отъ одного неразумнаго патера мы слышали: «Послѣ того вы сами, уніатскіе попы, дѣлайте крестъ на лѣвую сторону». Отвѣтъ: «canis filius, не сдѣлаю этого, пока я на этомъ свѣтѣ живу.

11) Unitus bizonyságom ő is = уніатъ мой свидѣтель онъ (діалект.: ű) также.

12) Sárga vel tüzes szakálu = желто-или огненно-бородый.

Приклакуйтежъ[1]) источника, бо марно пропаднеши, како Корницкій Иванъ, и Велиґанъ Василь, и третій, Федуръ Свалявинь, 4, котрого громъ забилъ, Василя Страбичувскаго, унѣата дурня (848). . . . . . .

Унѣатомъ грѣхи велиціи, яко чорту ся молите вы, а не духу Богу (850). . . . . . .

Сами правду книгами показуютъ: западній костѣлъ не е̂кклесїа, не церкви Бога жива, костѣлъ слутакомъ, хромымъ внутрнѣ (850). . . . . . .

Elegh gonoszok, mikor megteltottak nékem: se Munkácsra, se Luczkára te ezutan ne jari se ne külgyed[2]) листъ. Néman is nem ülök, mint[3]) римлянинъ оный онѣмѣлъ былъ edgyszer[4]), о трепетныхъ тайныхъ mikor elöte is bészeltem; ла̄тоункъ nemaságat[5]) въ немъ (856). . . . . . .

Дурнячокъ русначокъ азъ; мы не силніи, но буи безъ нѣмця (856). . . . . . .

«Да възвеселитъ ся сердце ищущыхъ Господа. Взыщайте Господа и утвердите ся», р҃д псал.[6]); възыщайте книги, найдетъ ся 857||858 въ нихъ вся. Окаяному минѣ, попелу, праху, || а не ч҃лку, иное есть дѣлце Божое, más dolgom ván mostan[7]), не васъ учити. Васъ и безъ мене можетъ Петръ св. или Павелъ св. просвѣщати вашу душу, блудящую отъ востокъ, по евангелистову глаголанію, на западъ отъ римскыхъ книгъ. Востокъ, повѣдаю, не лишай, бо

1) Sic!

2) Elég gonoszok, mikor megtiltottak nekem: se Munkácsra, se Lucskára te ezután ne járj se ne kuldjed = они достаточно злобны, запретивъ мнѣ: ты послѣ того не ходи въ Мукачевъ, ни въ Лучки и не посылай.

3) Néman is nem ülök, mint = я же не сижу нѣмо, какъ.

4) Egyszer = однажды.

5) Mikor elötte is beszéltem; láttunk némaságot = когда также передъ нимъ говорилъ; мы видѣли нѣмоту.

6) Псал. 104, ст. 3—4.

7) Más dolgom van mostan = иное мое дѣло есть теперь.

служити будетъ, кто ся отдалитъ отъ псалма бв, дѣмону и въ геенскомъ вѣчномъ огню безпрестанѣ. И молити ся азъ не устигамъ; моли ся за мя, прошу, кто межи вами не дръжитъ унѣю....

Къ Тимоѳ.: «О чадо», сча въ зач., «не посрами ся убо страстію Господа нашего, *нижe*[1]) мною узникомъ»[2]), егожъ па имя Михаиломъ, Mihovk. Мїнденеке szenvedek[3]), сирѣчь, то есть, руснацки глаголю: «Вся стражду, яко еже съкровищу не окраделу быти» (870). . . . . .

Святче римского хромого костела, человеческій учителю [а не св. духа], унѣате, *слѣпотствуеши*[4]) ты, безакониче, безбожнику, не Христовъ друже, но враже всякой правды небесной. Апостола св. Іакова, брата Господня, посланія, в глава, ст. е и ѳ ст., || чемъ же, унѣатскій патеръ, попикъ, невнимателнѣ читашъ 878||879 писмя? . . . . . .

Mїchaél Rahoza бысть uniatem, бо былъ лакомца и блазнемъ римскимъ, не зналъ истинную || святыхъ едну христіянскую 886||887 вѣру, отъ Христа посѣянную пшеницю. Откуду иматъ плевелы? Врагъ есть чловекъ діаволъ всія между чистую вѣру полову свою. Плевелы римскіи Лютеръ Мартонъ кальвинистовъ имаютъ внуковъ своихъ. Папѣжъ сплодилъ сына и внуковъ, октавусъ Angyelczék[5]) Ioannes. А ну, in Hungaria оноежъ откуду посѣялъ врагъ плевелы? Сей чловекъ, сосудъ вражій, чрътувъ, Петръ Петровичъ Парѳеній megszakat belü[6]), то есть, слѣпый и килы носящъ между голенома своима, изъ села, названого Секуль. Знаю ego, || я, его, бомъ я былъ въ дому егожъ въ тыхъ же Се- 887||788 кулахъ, при св. Іоаннѣ, блиско тое, въ нѣмецкой земли. . . . . .

---

1) Р—сь: нижи.
2) 2 Тимоѳ., зач. 291, гл. 1, ст. 8.
3) Mindeneket szenvedek = вся стражду.
4) Р—сь: слѣпосвѣеши.
5) Angol = англичанинъ.
6) Megszakadt bélü = съ разорванными внутренностями.

Знайте, же, кто унѣатомъ замретъ, горшій судъ пріиметъ отъ папежа. Памятуйте, что геенскій огнь, же вѣчне въ немъ и Корницкій попъ Іоанъ, змѣнникомъ дружина, и прочіи вѣры отступникове (890). . . . . . .

«Видиши же нѣкоего враждаема, пожди и не пріемли розказаня, сирѣчъ, повеленіа», зрите. А унѣатусъ не Христа, але, во плоти сущъ, плотскаго чорнаго чоръта розказаня пріяша попове (892). . . . . . .

О, проклятъ еси ты, славній римскій отче папежъ, чемужъ не знашъ Бога истинна! (894). . . . . . .

Мнѣ папѣжъ Риму не есть богомъ, и не былъ, и не будетъ, certissime (895). . . . . . .

Христосъ мене, ани жадный св. пророкъ, ани апостолъ, ниже иный кто отъ нашыхъ восточныхъ святыхъ не силовалъ мя привернути ся отъ костела къ св. церкви, но «жалость дому Божого снѣдала мя»[1]) (897). . . . . . .

Чрънокнижникомъ Риму папежева вся, а не апостольская церкви тота. Апостолскій *слышите*[2]) гласъ: «Вы есте церкви, якожъ рече Б҃ъ, и вселю ся въ нихъ»[3]), во вѣрныхъ восточныхъ правовѣрныхъ, которыхъ діаволъ зъ нихъ прозыватъ насъ кривославніи на семъ свѣту, а на другомъ есмо, яко знаете, просвѣтимъ ся паче и солнця, и паче звѣздъ (906). . . . . . .

Ересники отступникы престола св. Божія вышня, «въ немъ же живетъ Христосъ. Съкровища премудрости съкровенна суть и отъ ангелъ»[4]), рече духъ Павломъ. Чтосъ отъ книги Павловой римчикъ укравъ, укравъ, яко власный толваи[5]), сиричь злодѣй, унѣтомъ своимъ подалъ (909). . . . . . .

---

1) Псал. 68, ст. 10.
2) Р—сь: слыши^т^.
3) 2 Коринѳ., зач. 182, гл. 6, ст. 16.
4) Ср. Колос., зач. 253, гл. 2, ст. 3.
5) Tolvaj = Dieb.

Патерьскій братъ унѣатъ юродъ, а унѣатъ пакижъ патрумъ фратеръ, сей оному сатанѣ поганому, огненну (911). . . . . .

Патеръ ангела, ани унитусъ, не вѣсть. Фе, фе, остя, оплатки смердите, фе! Сѣнь, тѣне ся унѣатъ ухватилъ, оставилъ не тѣнь, животъ вѣчный (913). . . . . .

Знайтежъ и вы, римскіи унѣтове *попики*[1]), не вышьняго священства есте. «Погибаемыхъ бо естъ, еже не познавати, яже къ спасенію приводящая». Азъ приходихъ до вашыхъ бѣскуповъ Munkácz, а вы не познаваша мя. || Древа нозѣ въ колоду и 925||926 во путѣхъ ночовахъ, како святіи вашѣ и наши Петръ и Павелъ, въ Риму узникы. . . . . .

Онижъ одѣня берутъ ґвалтовнѣ, а вѣру лишаютъ нашу намъ же, тоты унѣатскіи мучителіе своей мѣзерной, убогой души безъ титла. Въ нихъ есть душа слѣпая (926). . . . . .

«И повелѣ царъ, да пребудемо іта въ Ерисѣонѣ, дондеже врастутъ, megnőnek hamar[2]), възрастутъ брады ихъ»[3]). И нашѣ колись выростутъ, et Иванова голова. Чемужъ того бѣдника Лаховци не выгнаша изъ мірскаго села, чему егожъ силовалъ изъ патражъ, римскаго попа, *брытвою*[4])? На псал.: остритежъ тупіи ножѣ свои, панове папѣане вси (930). . . . . .

Къ Анону оному, душегубъче, изъ отцемъ своимъ папою снійдете. «Неправду умысли языкъ, яко *бритва*»[5]) бритваша[6]) Лаховскаго Ивана главу панове твоимъ гиромъ[6]). Ага, тутъ еси tu, diabolus, діаволе! Въ котрой книзѣ научилесь тое, же бы

1) Р—сь: пóпикȣ.
2) Megnőnek hamar = выраступъ быстро.
3) Ср. 1 Паралип., гл. 19, ст. 1—5.
4) Р—сь: брытваюᵀ брыᵀвою.
5) Р—сь: Brоᵀва; псал. 51, ст. 4.
6) Sic!

Христосъ або Христовы рабы, слузы, в҃, или г҃, vel 4, quator, или пятехъ за тое браду главы остричи, за[1]) што вы злость[1]); присмотрѣте ся uos лучшей отъ мене въ зерцалѣ своимъ. «Яко бритву изощрену» папа «сотворилъ еси лесть»[2]) (931). . . . . . .

Ужъ[3]) еси множество потопомъ своимъ неизщетныхъ душъ затопилъ, не водою, но лестнымъ своимъ ученіемъ, зміиною ошколою; колотишъ свѣтомъ тмою своею едностю сатаниною, шатане (932)! . . . . . .

933||934 «Душъ убогихъ твоихъ || не забурави, Господине мой, до конца»[4]) свѣта сръбина, рацко[5]). . . . . . .

Не у папежа того Александра вашего, иже выергъ квасомъ панемъ[5]), остяша[5]), я, азъ учихъ ся, ани не у Формоса папежа, sem pedég[6]) не у Пасхаліуша *папвжа*[7]), которій животъ вѣчный не любячи[8]), но панство сего краткаго время[8]) (937).....

Поученіе всѣхъ отводитъ злыхъ и отъ будущеа муки избавляетъ. Глаголю истинну отъ книгъ: «Мнози очи свои», духомъ глаголетъ апостолъ, «погубиша, мнози въ недугъ зѣло тяжчайшъ 944||945 впадоша. Терпяй убо доблественнѣ, вся претерпитъ удобнѣ». || Множество злостій есть въ римской щербой вѣрѣ ихъ, яко во ономъ Ноевомъ вранѣ [воронѣ], иже на трупѣхъ мертвыхъ оставши, не возвратилъ ся въ корабль; есть о немъ и болшая наука. Тако нѣціи падающіи унѣтовы попы писменіи творите и вы, обратѣте ся, како голубиця Ноева, сирѣчъ душе грѣшная. Молю тя, опамятай ся, человѣче мизерный, како Петръ апостолъ

---

1) Sic!
2) Псал. 51, ст. 4.
3) Р—сь: ж҃ж.
4) Ср. псал. 9, ст. 33.
5) Sic!
6) = но не.
7) Р—сь: папества.
8) Sic!

изиде, вышелъ плакати ся грѣха. || Церковъ Божія, члвче, 945||946 зъ *многихъ*[1]) члонковъ сплоена, будучи една сама едною, многихъ сыновъ маетъ, на каждый часъ ихъ родитъ, не есть бо, вѣмъ, неплодна, анѣ можетъ быти, имѣючи обрученіе духовное съ Христомъ Богомъ, котрый есть твердымъ каменемъ краеуголъннымъ. О той камень споминаютъ пророцы нашымъ вѣрнымъ братіямъ, такожде евангелистове, и Петръ апостолъ, Павелъ такожъ, апостоли святыи, а невѣрниковы сынове шпотаютъ ся, претыкаютъ ся мнози, бо суть внутръ безъ очій, слѣпыи. Ересь, злость[2]).

---

1) Р—сь: могихъ.

2) На этихъ словахъ обрывается р—сь. Послѣдніе листки утрачены.